



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. liepos 21 d.

Turinys

## II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

### REGLAMENTAI

- ★ 2015 m. balandžio 24 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1185, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ 2015 m. balandžio 24 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1186, kuriuo dėl vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo reikalavimų nustatymo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES <sup>(1)</sup> ..... 20
- ★ 2015 m. balandžio 27 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1187, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES papildoma nuostatomis dėl kietojo kuro katilų ir komplektų, kuriuos sudaro kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros regulatoriai ir saulės energijos įrenginiai, ženklavimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimų <sup>(1)</sup> ..... 43
- ★ 2015 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1188, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai <sup>(1)</sup> ..... 76
- ★ 2015 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1189, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi kietojo kuro katilų ekologinio projektavimo reikalavimai <sup>(1)</sup> ..... 100
- ★ 2015 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1190, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių III priedas <sup>(1)</sup> 115
- ★ 2015 m. liepos 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1191, kuriuo, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką, medžiaga *Artemisia vulgaris* L. nepatvirtinama kaip pagrindinė medžiaga <sup>(1)</sup> 122

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

- ★ 2015 m. liepos 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1192, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką patvirtinama veiklioji medžiaga terpenoidų mišinys QRD 460 ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas <sup>(1)</sup> ..... 124

2015 m. liepos 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1193, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 128

#### SPRENDIMAI

- ★ 2015 m. liepos 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/1194 dėl standarto EN 12635:2002+A1:2008 „Pramonės, prekybos pastatų ir garažų durys bei vartai. Įrengimas ir naudojimas“ nuorodinio žymens riboto skelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/42/EB ..... 130
- ★ 2015 m. liepos 2 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/1195, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (ES) 2015/298 dėl tarpinio Europos Centrinio Banko pajamų paskirstymo (ECB/2015/25) ..... 133
- ★ 2015 m. liepos 2 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/1196, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas ECB/2010/21 dėl Europos Centrinio Banko metinės atskaitomybės (ECB/2015/26) ..... 134

#### GAIRĖS

- ★ 2015 m. liepos 2 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2015/1197, kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2010/20 dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo (ECB/2015/24) ..... 147

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1185

2015 m. balandžio 24 d.

**kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą <sup>(1)</sup>, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

pasitarusi su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu Konsultacijų forumu,

kadangi:

- (1) pagal Direktyvą 2009/125/EB Komisija turi nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimus su energija susijusiems gaminiams, kurių pardavimo ir prekybos apimtis yra didelė ir kurie daro didelį poveikį aplinkai ir turi didelį poveikio aplinkai mažinimo be pernelyg didelių išlaidų potencialą;
- (2) Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad laikydamosi 19 straipsnio 3 dalyje nurodytos tvarkos, atsižvelgdama į 15 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus ir pasitarusi su Konsultacijų forumu, prireikus Komisija turėtų nustatyti įgyvendinimo priemones gaminiams, turintiems didelių ekonomiškai veiksmingo išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimo galimybių, pvz., kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams;
- (3) Komisija atliko parengiamąjį tyrimą, kuriame techniniu, aplinkosauginiu ir ekonominiu atžvilgiais išnagrinėjo dažniausiai gyvenamiesiems ir komerciniams pastatams šildyti naudojamus kietojo kuro vietinius patalpų šildytuvus. Tyrimas atliktas kartu su Sąjungos ir trečiųjų valstybių suinteresuotosiomis šalimis ir interesų grupėmis, o rezultatai paskelbti viešai;
- (4) nustatyta, kad šio reglamento tikslais svarbūs kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų aplinkos apsaugos aspektai yra gaminio naudojimo etapu suvartojamos energijos kiekis ir išmetamų kietųjų dalelių (dulkių), dujinių organinių junginių, anglies monoksido ir azoto oksidų kiekis;
- (5) parengiamojo tyrimo duomenimis, reikalavimų pagal kitus Direktyvos 2009/125/EB I priedo 1 dalyje nurodytus ekologinio projektavimo kriterijus kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams nustatyti nebūtina;

<sup>(1)</sup> OL L 285, 2009 10 31, p. 10.

- (6) šis reglamentas turėtų būti taikomas kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, suprojektuotiems naudoti kietąjį kurą (biomasę arba iškastinį kurą). Šis reglamentas taikomas ir tiems kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, kurie turi netiesioginio šildymo – šilumos atidavimo šilumnešiu – funkciją. Šis reglamentas neturėtų būti taikomas kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, kuriuose naudojama ne medienos biomasė, nes jie turi specifinių techninių charakteristikų;
- (7) apskaičiuota, kad 2010 m. Sąjungoje metinės energijos sąnaudos, susijusios su kietojo kuro vietiniais patalpų šildytuvais, buvo 627 PJ (15,0 Mt naftos ekvivalento); tai atitinka 9,5 Mt išmesto anglies dioksido (CO<sub>2</sub>). Prognozuojama, kad, jei nebus imtasi specialių priemonių, 2030 m. metinės energijos sąnaudos, susijusios su kietojo kuro vietiniais patalpų šildytuvais, sieks 812 PJ (19,4 Mt naftos ekvivalento), o tai atitinka 8,8 Mt CO<sub>2</sub>;
- (8) kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų sunaudojamos energijos kiekį galima sumažinti taikant esamas nepatentuos technologijas, dėl kurių bendros šių gaminių pirkimo ir naudojimo sąnaudos nepadidėja;
- (9) apskaičiuota, kad 2010 m. buvo išmetama 142 kt kietųjų dalelių (PM), 119 kt dujinių organinių junginių (OGC) ir 1 658 kt anglies monoksido (CO) per metus. Prognozuojama, kad dėl valstybių narių taikomų specialių priemonių ir technologijų pažangos 2030 m. šių teršalų bus išmetama mažiau: atitinkamai 94 kt, 49 kt ir 1 433 kt per metus. Numatoma, kad, jei nebus imtasi specialių priemonių, metinis išmetamų azoto oksidų (NO<sub>x</sub>) kiekis didės, nes naujų vietinių patalpų šildytuvų konstrukcija bus grindžiama aukštesnėmis degimo temperatūromis;
- (10) kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų teršalų kiekį būtų galima dar labiau sumažinti taikant esamas nepatentuos technologijas, dėl kurių bendros šių gaminių įsigijimo ir naudojimo sąnaudos nepadidėja;
- (11) prognozuojama, kad taikant šiame reglamente nustatytus ekologinio projektavimo reikalavimus ir Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2015/1186<sup>(1)</sup>, iki 2030 m. pavyktų sutaupyti apytikriai 41 PJ (0,9 Mt naftos ekvivalento) energijos per metus, o tai atitinka 0,4 Mt CO<sub>2</sub>;
- (12) taikant šiame reglamente nustatytus ekologinio projektavimo reikalavimus dėl kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų teršalų, iki 2030 m. per metus išmetamų kietųjų dalelių, dujinių organinių junginių ir anglies monoksido kiekis sumažėtų atitinkamai 27 kt, 5 kt ir 399 kt;
- (13) šio reglamento taikymo sritis apima skirtingų techninių charakteristikų gaminius. Jeigu jiems būtų taikomi vienodi efektyvumo reikalavimai, būtų uždrausta prekiauti tam tikromis technologijomis, o tai turėtų neigiamą poveikį vartotojams. Todėl nustatant ekologinio projektavimo reikalavimus pagal kiekvienos technologijos potencialą rinkoje sudaromos vienodos sąlygos;
- (14) pagal ekologinio projektavimo reikalavimus visoje Sąjungoje turėtų būti suderinti kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų suvartojamos energijos kiekio ir išmetamų kietųjų dalelių, dujinių organinių junginių, anglies monoksido ir azoto oksidų kiekio reikalavimai, kad vidaus rinka veiktų sklandžiau ir būtų pagerintas šių gaminių aplinkosauginis veiksmingumas;
- (15) realiomis sąlygomis naudojamų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumas mažėja, palyginti su bandymų metu nustatytu energijos vartojimo efektyvumu. Kad sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas priartėtų prie naudingo efektyvumo, reikia skatinti gamintojus naudoti valdiklius. Tuo tikslu priimama bendra išskaita dėl šių dviejų verčių skirtumo. Ši išskaita gali būti kompensuojama nustatant valdymo parinktis;
- (16) ekologinio projektavimo reikalavimai neturėtų paveikti galutinių vartotojų galimybių įpirkti kietojo kuro vietinius patalpų šildytuvus ar naudotis jų funkcijomis ir daryti neigiamo poveikio sveikatai, saugai ar aplinkai;
- (17) nustatant ekologinio projektavimo reikalavimus turėtų būti numatytas pakankamas laikotarpis, kad gamintojai galėtų perprojektuoti gaminius atsižvelgdami į šį reglamentą. Terminai turėtų būti nustatyti atsižvelgiant į poveikį gamintojų, ypač mažųjų ir vidutinių įmonių, išlaidoms ir kartu užtikrinant, kad šio reglamento tikslai būtų pasiekti laiku;

<sup>(1)</sup> 2015 m. balandžio 24 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1186, kuriuo dėl vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo reikalavimų nustatymo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 20).

- (18) kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams taikomi darnieji standartai, kuriuos būtina taikyti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 305/2011 <sup>(1)</sup> 7 straipsnį. Teisinio tikrumo ir paprastinimo tikslu dera persvarstyti atitinkamus darniuosius standartus, kad juose būtų atsižvelgta į šiuo reglamentu nustatytus ekologinio projektavimo reikalavimus;
- (19) gaminių parametrai turėtų būti matuojami ir apskaičiuojami taikant patikimus, tikslius ir pakartojamus matavimo ir skaičiavimo metodus, pagal kuriuos būtų atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius matavimo metodus, įskaitant darniuosius standartus, jei tokių yra, kuriuos Komisijos prašymu priėmė Europos standartizacijos organizacijos pagal procedūras, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos <sup>(2)</sup>;
- (20) pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį šiuo reglamentu nustatomos taikytinos atitikties vertinimo procedūros;
- (21) kad būtų lengviau atlikti atitikties patikrinimus, gamintojai turėtų pateikti su šio reglamento reikalavimais susijusią informaciją, nustatytą Direktyvos 2009/125/EB IV ir V prieduose nurodytuose techniniuose dokumentuose;
- (22) kad būtų galima dar labiau sumažinti kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų poveikį aplinkai, gamintojai turėtų pateikti informaciją, susijusią su išmontavimu, grąžinamuoju perdirbimu ir šalinimu;
- (23) be šiame reglamente nustatytų teisiškai privalomų reikalavimų, turėtų būti nurodyti geriausių turimų technologijų lyginamieji standartai, siekiant užtikrinti, kad informacija apie kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų aplinkosauginį veiksmingumą per jų gyvavimo ciklą būtų plačiai žinoma ir lengvai prieinama;
- (24) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2009/125/EB 19 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

#### Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomi rinkai pateikiamų ir pradadamų naudoti kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kurių vardinė šiluminė galia ne didesnė kaip 50 kW, ekologinio projektavimo reikalavimai.
2. Šis reglamentas netaikomas:
  - a) kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, išimtinai suprojektuotiems ne medienos biomasei deginti;
  - b) kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, skirtiems naudoti tik lauke;
  - c) kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, kurių tiesiogiai atiduodama šiluminė galia sudaro mažiau nei 6 % bendros tiesiogiai ir netiesiogiai atiduodamos šiluminės galios esant vardinei šiluminei galiai;
  - d) kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, kurie surinkti ne gamykloje arba kurių netiekia vienas gamintojas kaip surenkamųjų elementų ar dalių, kurias reikia surinkti vietoje;
  - e) oro šildymo gaminiams;
  - f) pirčių krosnims.

<sup>(1)</sup> 2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB (OL L 88, 2011 4 4, p. 5).

<sup>(2)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

## 2 straipsnis

**Apibrėžtys**

Be terminų, kurių apibrėžtys nustatytos Direktyvos 2009/125/EB 2 straipsnyje, šiame reglamente vartojami taip apibrėžiami terminai:

1. kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas – patalpų šildymo įrenginys, skleidžiantis šilumą, kuri perduodama tiesiogiai arba tiesiogiai ir per šilumnešį, kad uždaroje patalpoje, kurioje yra gaminys, būtų pasiekta ir palaikoma tam tikra žmogui maloni temperatūra; įrenginio šiluma gali būti atiduodama ir į kitas patalpas; jame įrengtas vienas ar daugiau šilumos generatorių, kuriais kietasis kuras tiesiogiai verčiamas šiluma;
2. atvirasis kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas – kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas, kuriame kuro sluoksnis ir kūryklų dujos nėra sandariai atskirti nuo patalpos, kurioje įrengtas gaminys; šildytuvas yra sandariai sujungtas su kaminu ar židinio anga arba turi būti įrengtas dūmtakis degimo produktams išrūkti;
3. uždarusis kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas – kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas, kuriame kuro sluoksnį ir kūryklų dujas galima sandariai atskirti nuo patalpos, kurioje įrengtas gaminys; šildytuvas yra sandariai sujungtas su kaminu ar židinio anga arba turi būti įrengtas dūmtakis degimo produktams išrūkti;
4. viryklė – kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas kietasis kuras; jo korpuse integruotas kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas ir maistui gaminti skirta kaitvietė ar orkaitė arba jos abi; šildytuvas yra sandariai sujungtas su kaminu ar židinio anga arba turi būti įrengtas dūmtakis degimo produktams išrūkti;
5. kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas be dūmtakio – kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas, kurio degimo produktai išskiriami patalpoje, kurioje yra gaminys;
6. po dūmtraukiu įrengiamas kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas – kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas, skirtas įrengti po dūmtraukiu ar židinyje, nesant sandarios jungties tarp gaminio ir dūmtraukio ar židinio angos, kad degimo produktai galėtų nevaržomai patekti iš degimo vietos į kaminą ar dūmtakį;
7. pirties krosnis – kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas, įtaisytas arba tinkamas naudoti sausoje ar garinėje pirtyje arba panašioje aplinkoje;
8. oro šildymo gaminys – gaminys, kuriuo šiluma tiekama tik orinio šildymo sistemai ir prie kurio gali būti prijungti ortakiai; jis suprojektuotas naudoti pritvirtintas specialioje vietoje ar prie sienos ir skirsto orą ventiliatoriumi, kad uždaroje patalpoje, kurioje yra gaminys, būtų pasiekta ir palaikoma žmogui maloni temperatūra;
9. kietasis kuras – kuras, kuris normalioje patalpos temperatūroje yra kietas, įskaitant kietąją biomasę ir kietąjį iškastinį kurą;
10. biomasė – biologiškai skaidi biologinės kilmės produktų, atliekų ir liekanų, gaunamų žemės ūkyje (įskaitant augalines ir gyvulines kilmės medžiagas), miškų ūkyje ir susijusiose pramonės šakose, įskaitant žuvininkystę ir akvakultūrą, dalis, taip pat biologiškai skaidi pramoninių ir buitinių atliekų dalis;
11. medienos biomasė – biomasė iš medžių, krūmų ir krūmokšnių, įskaitant rąstinę medieną, smulkintą medieną, presuotas medienos granules, presuotas medienos briketus ir pjuvenas;
12. ne medienos biomasė – kitokia nei medienos biomasė, įskaitant šiaudus, miskančią, nendres, sėklas, grūdus, alyvuogių kauliukus, alyvuogių išspaudas ir riešutų kevalus;
13. iškastinis kietasis kuras – kietasis kuras, išskyrus biomasę, įskaitant antracitą ir nesikoksuojančias anglis, koksą, puskoksį, bitumines anglis, lignitą, kelių iškastinio kuro rūšių mišinį arba biomasės ir iškastinio kuro mišinį; šiame reglamente iškastiniu kietuoju kuru laikomos ir durpės;
14. tinkamiausias kuras – vienos rūšies kuras, kuris pagal gamintojo nurodymus turi būti naudojamas kietojo kuro vietiniame patalpų šildytuve;
15. kitas tinkamas kuras – kitoks nei tinkamiausias kuras, kuris pagal gamintojo nurodymus gali būti naudojamas kietojo kuro vietiniame patalpų šildytuve; prie šio kuro priskiriamas visų rūšių kuras, nurodytas įrengėjams ir galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose, laisvai prieinamose gamintojų ir tiekėjų interneto svetainėse, techninėje ar reklaminėje medžiagoje ir reklamoje;

16. tiesiogiai atiduodama šiluminė galia – gaminio atiduodama šiluminė galia kilovatais (kW), kai šiluma atiduodama gaminio skleidžiama spinduliuote ar iš gaminio oru sklindančios šilumos konvekcija, išskyrus gaminio šilumnešiu atiduodamą šilumą;
17. netiesiogiai atiduodama šiluminė galia – gaminio šilumnešiu atiduodama šiluminė galia kilovatais (kW), naudojant tą patį šilumos gamybos procesą, kaip ir šilumą atiduodant tiesiogiai;
18. netiesioginio šildymo funkcija – gaminio funkcija, kai dalis bendros šiluminės galios perduodama šilumnešiu ir naudojama patalpoms šildyti ar buitiniam karštam vandeniui ruošti;
19. vardinė šiluminė galia ( $P_{nom}$ ) – gamintojo deklaruota kietojo kuro vietinio patalpų šildytuvo atiduodamoji šiluminė galia kilovatais (kW), kurią sudaro tiesiogiai ir (jei taikytina) netiesiogiai atiduodama šiluminė galia, kai įrenginys veikia nustatyta didžiausia galia, kurią galima išlaikyti ilgesnį laiką;
20. mažiausioji šiluminė galia ( $P_{min}$ ) – gamintojo deklaruota kietojo kuro vietinio patalpų šildytuvo atiduodamoji šiluminė galia kilovatais (kW), kurią sudaro tiesiogiai ir (jei taikytina) netiesiogiai atiduodama šiluminė galia, kai įrenginys veikia nustatyta mažiausia galia;
21. skirtas naudoti lauke – gaminio, kuris tinkamas saugiai naudoti ne uždaroje patalpose, taip pat lauko sąlygomis, charakteristika;
22. kietosios dalelės – įvairių formų, struktūros ir tankio dalelės, pasklidusios kūryklų dujų dujinėje fazėje;
23. lygiavertis modelis – rinkai pateiktas modelis, kurio techniniai parametrai, nurodyti II priedo 3 punkto 1 lentelėje, yra tokie patys kaip kito modelio, kurį rinkai pateikė tas pats gamintojas, parametrai.

Papildomos II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys pateiktos I priede.

### 3 straipsnis

#### **Ekologinio projektavimo reikalavimai ir jų taikymo tvarkaraštis**

1. Kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai nustatyti II priede.
2. Kietojo kuro vietiniai patalpų šildytuvai II priede nustatytus reikalavimus turi atitikti nuo 2022 m. sausio 1 d.
3. Atitiktis ekologinio projektavimo reikalavimams nustatoma ir apskaičiuojama III priede išdėstytais metodais.

### 4 straipsnis

#### **Atitikties vertinimas**

1. Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnio 2 dalyje nurodyta atitikties įvertinimo procedūra – tos direktyvos IV priede nustatyta projektavimo vidaus kontrolė arba jos V priede nustatyta valdymo sistema.
2. Atliekant atitikties vertinimą pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį į techninius dokumentus įtraukiama šio reglamento II priedo 3 punkte nurodyta informacija.
3. Jei į techninius dokumentus įtraukta tam tikro modelio informacija buvo nustatyta atlikus skaičiavimą pagal projekto duomenis arba ekstrapoliuojant pagal kitų modelių duomenis arba abiem šiais metodais, techniniuose dokumentuose pateikiami išsamūs šio skaičiavimo arba ekstrapoliavimo arba abiejų metodų ir bandymų, kuriuos siekdami patikrinti skaičiavimų tikslumą atliko gamintojai, duomenys. Šiais atvejais techniniuose dokumentuose taip pat pateikiamas sąrašas visų kitų modelių, kuriais remtasi ekstrapoliuojant, taip pat visų kitų modelių, kurių į techninius dokumentus įtraukta informacija buvo nustatyta minėtu būdu.

### 5 straipsnis

#### **Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra**

Valstybės narės, atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, kad nustatytų, ar laikomasi šio reglamento II priede nustatytų reikalavimų, taiko šio reglamento IV priede aprašytą patikros procedūrą.

## 6 straipsnis

**Lyginamieji standartai**

Įsigaliojant šiam reglamentui efektyviausių rinkoje esančių kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų lyginamieji standartai pateikti V priede.

## 7 straipsnis

**Peržiūra**

1. Komisija, atsižvelgdama į technologijų pažangą, peržiūri šį reglamentą ir ne vėliau kaip 2024 m. sausio 1 d. pateikia peržiūros rezultatą Konsultacijų forumui. Peržiūrint reglamentą visų pirma įvertinama:

- ar tikslinga nustatyti griežtesnius ekologinio projektavimo reikalavimus dėl energijos vartojimo efektyvumo ir išmetamų kietųjų dalelių (PM), dujinių organinių junginių (OGC), anglies monoksido (CO) ir azoto oksidų (NO<sub>x</sub>) kiekio,
- ar reikia keisti leidžiamąsias patikros nuokrypas;

2. Komisija peržiūri, ar tinkama įvesti trečiųjų šalių atliekamą kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų sertifikavimą, ir ne vėliau kaip 2018 m. rugpjūčio 22 d. pateikia tos peržiūros rezultatą Konsultacijų forumui.

## 8 straipsnis

**Pereinamojo laikotarpio nuostatos**

Iki 2022 m. sausio 1 d. valstybės narės gali leisti pateikti rinkai ir pradėti naudoti kietojo kuro vietinius patalpų šildytuvus, kurie atitinka galiojančias nacionalines nuostatas dėl sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo, išmetamų kietųjų dalelių, organinių dujinių junginių, anglies monoksido ir azoto oksidų kiekio.

## 9 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 24 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER



## I PRIEDAS

## II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys

II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys:

1. sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas ( $\eta_s$ ) – patalpų šildymo kietojo kuro vietiniu patalpų šildytuvu poreikio ir metinio suvartojamos energijos kiekio, kurio reikia šiam poreikiui patenkinti, santykis (%);
2. perskaičiavimo koeficientas (CC) – koeficientas, atitinkantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo <sup>(1)</sup> nurodytą apskaičiuotą 40 % ES energijos gamybos efektyvumo vidurkį; perskaičiavimo koeficiento vertė –  $CC = 2,5$ ;
3. išmetamų kietųjų dalelių kiekis – kietųjų dalelių, išmetamų esant vardinei šiluminei galiai, kiekis, išreikštas  $\text{mg}/\text{m}^3$  sausų kūryklų dujų, apskaičiuojamas esant 273 K, 1 013 mbar ir 13 %  $\text{O}_2$ , arba ne daugiau kaip pagal keturias degimo spartas nustatytas svertinis išmetamų kietųjų dalelių kiekio vidurkis, išreikštas  $\text{g}/\text{kg}$  sausosios medžiagos;
4. išmetamo anglies monoksido kiekis – anglies monoksido, išmetamo esant vardinei šiluminei galiai, kiekis, išreikštas  $\text{mg}/\text{m}^3$  kūryklų dujų, apskaičiuojamas esant 273 K, 1 013 mbar ir 13 %  $\text{O}_2$ ;
5. išmetamų dujinių organinių junginių kiekis – organinių junginių, išmetamų esant vardinei šiluminei galiai, kiekis, išreikštas  $\text{mgC}/\text{m}^3$  kūryklų dujų, apskaičiuojamas esant 273 K, 1 013 mbar ir 13 %  $\text{O}_2$ ;
6. išmetamų azoto oksidų kiekis – azoto oksidų, išmetamų esant vardinei šiluminei galiai, kiekis, išreikštas  $\text{mg}/\text{m}^3$  kūryklų dujų, išreikštų  $\text{NO}_2$ , apskaičiuojamas esant 273 K, 1 013 mbar ir 13 %  $\text{O}_2$ ;
7. grynas šilumingumas (NCV) – šilumos kiekis, gautas su deguonimi visiškai sudeginus vieną tinkamo drėgnumo kuro kiekio vienetą ir degimo produktams dar neatvėsus iki aplinkos temperatūros;
8. naudingasis efektyvumas esant vardinei arba mažiausiai šiluminei galiai (atitinkamai  $\eta_{\text{th, nom}}$  arba  $\eta_{\text{th, min}}$ ) – kietojo kuro vietinio patalpų šildytuvo naudingai atiduodamos šilumos kiekio ir bendro suvartojamos energijos kiekio, išreikšto NCV, santykis (%);
9. elektrinės galios poreikis esant vardinei šiluminei galiai ( $e_{\text{el, max}}$ ) – kietojo kuro vietinio patalpų šildytuvo vartojamoji elektrinė galia, kai juo užtikrinama vardinė šiluminė galia. Jei gaminys turi netiesioginio šildymo funkciją ir į jį yra įmontuotas apytakinis siurblys, vartojamoji elektrinė galia (kW) nustatoma neatsižvelgiant į apytakinio siurblio vartojamąją galią;
10. elektrinės galios poreikis esant mažiausiai šiluminei galiai ( $e_{\text{el, min}}$ ) – kietojo kuro vietinio patalpų šildytuvo vartojamoji elektrinė galia, kai juo užtikrinama mažiausioji šiluminė galia. Jei gaminys turi netiesioginio šildymo funkciją ir į jį yra įmontuotas apytakinis siurblys, vartojamoji elektrinė galia (kW) nustatoma neatsižvelgiant į apytakinio siurblio vartojamąją galią;
11. elektrinės galios poreikis budėjimo veiksenai ( $e_{\text{el, sb}}$ ) – budėjimo veiksenai veikiančio gaminio vartojamoji elektrinė galia (kW);
12. nuolat įjungto degiklio galios poreikis ( $P_{\text{pilot}}$ ) – kietojo kuro sunaudojimas (kW) daugiau kaip 5 min. deginant liepsną (kol užsidega pagrindinis degiklis), kuri naudojama pradėti smarkesniai degimo procesui, būtinam vardinei arba dalinei apkrovos šiluminei galiai užtikrinti;
13. vieno šiluminės galios lygio be patalpos temperatūros reguliavimo – gaminio, negalinčio automatiškai reguliuoti šiluminės galios ir neturinčio patalpos temperatūros matuoklio, kad būtų galima automatiškai pritaikyti šiluminę galią, charakteristika;
14. dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo – gaminio, kuriame galima rankiniu būdu nustatyti vieną iš dviejų ar daugiau šiluminės galios lygių, bet kuriame nėra įtaiso, kuriuo pagal norimą patalpos temperatūrą automatiškai reguliuojama šiluminė galia, charakteristika;

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2009/125/EB ir 2010/30/ES bei kuria panaikinamos direktyvos 2004/8/EB ir 2006/32/EB (OL L 315, 2012 11 14, p. 1).

15. su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija – gaminio, kuriame įrengtas neelektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį, charakteristika;
  16. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį, charakteristika;
  17. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu – gaminio, kuriame yra integruotas arba atskiras elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį ir kuriuo laiką ir temperatūros lygį galima nustatyti pagal 24 val. laikmačio intervalą, charakteristika;
  18. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu – gaminio, kuriame yra integruotas arba atskiras elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį ir kuriuo laiką ir temperatūros lygį galima nustatyti visos savaitės intervalu, charakteristika. Turi būti galima atskirai parinkti kiekvienos iš septynių dienų nuostačius;
  19. patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažinimo funkcija – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis elektroninis įtaisas, kuriuo gali būti automatiškai sumažintas patalpos temperatūros nuostatis, kai patalpoje nėra žmonių, charakteristika;
  20. patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažinimo funkcija – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis elektroninis įtaisas, kuriuo, užfiksavus staigų patalpos temperatūros nukritimą atvėrus langą arba duris, sumažinamas šiluminės galios lygis, charakteristika. Atviro lango arba durų atpažinimo jutiklis gali būti įmontuotas gaminyje, įrengtas atskirai, įtaisytas pastate arba gali būti pasirinktas šių variantų derinys;
  21. su nuotolinio valdymo pasirinktimi – gaminio nuotolinio valdymo esant už pastato, kuriame jis yra, ribų charakteristika;
  22. vieno lygio – gaminio, kuris negali automatiškai keisti šiluminės galios, charakteristika;
  23. dviejų lygių – gaminio, kuris gali automatiškai parinkti vieną iš dviejų šiluminės galios lygių pagal esamą ir pageidaujamą patalpos oro temperatūrą, charakteristika; ši funkcija valdoma temperatūros jutikliais ir sąsaja, kuri nebūtinai įrengta pačiame gaminyje;
  24. moduliacinis – gaminio, kuris gali automatiškai parinkti vieną iš trijų arba daugiau šiluminės galios lygių pagal esamą ir pageidaujamą patalpos oro temperatūrą, charakteristika; ši funkcija valdoma temperatūros jutikliais ir sąsaja, kuri nebūtinai įrengta pačiame gaminyje;
  25. budėjimo veikseną – būseną, kai gaminyje yra prijungtas prie elektros energijos tinklo, tinkamam veikimui užtikrinti yra maitinamas iš šio tinklo ir atlieka tik toliau išvardytas neribotos trukmės funkcijas: veikimo aktyvinimo funkciją arba veikimo aktyvinimo funkciją ir tik rodo įjungtą veikimo aktyvinimo funkciją ir (arba) rodo informaciją arba būseną;
  26. kitas iškastinis kuras – iškastinis kuras, išskyrus antracitą ir nesikoksuojančias anglis, koksą, puskoksį, bitumines anglis, lignitą, durpes arba kelių rūšių iškastinio kuro mišinio briketus;
  27. kita medienos biomasė – medienos biomasė, išskyrus 25 % arba mažesnio drėgnumo rąstinę medieną, mažesnio kaip 14 % drėgnumo kuro briketus arba mažesnio kaip 12 % drėgnumo presuotą medieną;
  28. modelio žymuo – paprastai raidinis skaitmeninis kodas, pagal kurį tam tikrą kietojo kuro vietinio patalpų šildytuvo modelį įmanoma atskirti nuo kitų to paties prekės ženklo ar to paties pavadinimo prekiautojo modelių;
  29. drėgnumas – kietojo kuro vietiniuose patalpų šildytuvuose naudojamame kure esančio vandens masės ir bendros kuro masės santykis.
-

## II PRIEDAS

**Ekologinio projektavimo reikalavimai****1. Specialieji sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo ekologinio projektavimo reikalavimai**

- a) Nuo 2022 m. sausio 1 d. kietojo kuro vietiniai patalpų šildytuvai atitinka šiuos reikalavimus:
- atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas turi būti ne mažesnis kaip 30 %;
  - uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas turi būti ne mažesnis kaip 65 %;
  - uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas turi būti ne mažesnis kaip 79 %;
  - viryklių sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas turi būti ne mažesnis kaip 65 %.

**2. Specialieji ekologinio projektavimo reikalavimai dėl išmetamų teršalų kiekio**

- a) Nuo 2022 m. sausio 1 d. kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų kietųjų dalelių (KD) kiekis turi neviršyti šių verčių:
- atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų KD kiekis turi neviršyti 50 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 1 papunktyje aprašytu metodu, arba 6 g/kg (sausiosios medžiagos), matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 2 papunktyje aprašytu metodu;
  - uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamų KD kiekis turi neviršyti 40 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 1 papunktyje aprašytu metodu, arba 5 g/kg (sausiosios medžiagos), matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 2 papunktyje aprašytu metodu, arba 2,4 g/kg (sausiosios medžiagos) biomasės atveju, arba 5,0 g/kg (sausiosios medžiagos) kietojo iškastinio kuro atveju, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 3 papunktyje aprašytu metodu;
  - uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, išmetamų KD kiekis turi neviršyti 20 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 1 papunktyje aprašytu metodu, arba 2,5 g/kg (sausiosios medžiagos), matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 2 papunktyje aprašytu metodu, arba 1,2 g/kg (sausiosios medžiagos), matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 3 papunktyje aprašytu metodu.
- b) Nuo 2022 m. sausio 1 d. kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų dujinių organinių junginių (DOJ) kiekis turi neviršyti šių verčių:
- atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamų DOJ kiekis turi neviršyti 120 mgC/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>;
  - uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, išmetamų DOJ kiekis turi neviršyti 60 mgC/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.
- c) Nuo 2022 m. sausio 1 d. kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamo anglies monoksido (CO) kiekis turi neviršyti šių verčių:
- atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamo CO kiekis turi neviršyti 2 000 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>;
  - uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamo CO kiekis turi neviršyti 1 500 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>;
  - uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, išmetamo CO kiekis turi neviršyti 300 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.

- d) Nuo 2022 m. sausio 1 d. kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų azoto oksidų ( $\text{NO}_x$ ) kiekis turi neviršyti šių verčių:
- atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždaryjū kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ir viryklių, kuriuose naudojama biomasė, išmetamų  $\text{NO}_x$  kiekis, išreikštas  $\text{NO}_2$ , turi neviršyti  $200 \text{ mg/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ ;
  - atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždaryjū kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ir viryklių, kuriuose naudojamas kietasis iškastinis kuras, išmetamų  $\text{NO}_x$  kiekis, išreikštas  $\text{NO}_2$ , turi neviršyti  $300 \text{ mg/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ .

### 3. Informacijos apie gaminį reikalavimai

- a) Nuo 2022 m. sausio 1 d. turi būti pateikiama ši informacija apie kietojo kuro vietinius patalpų šildytuvus:
- montuotojams ir galutiniams naudotojams skirtose instrukcijose ir viešose gamintojų, jų įgaliotųjų atstovų ir importuotojų interneto svetainėse pateikiami šie duomenys:
    - 1 lentelėje nurodyta techninė informacija: pagal III priedą išmatuoti ir apskaičiuoti techniniai parametrai nurodomi lentelėje nurodytu reikšminių skaitmenų skaičiumi;
    - visos specialios atsargumo priemonės, kurių reikia imtis surenkant, įrengiant kietojo kuro vietinį patalpų šildytuvą arba atliekant jo techninę priežiūrą;
    - informacija, susijusi su išmontavimu, grąžinamuoju perdirbimu ir (arba) šalinimu pasibaigus gyvavimo ciklui;
  - atitikčiai pagal 4 straipsnį įvertinti skirtuose techniniuose dokumentuose pateikiama ši informacija:
    - a punkte nurodyti elementai;
    - lygiaverčių modelių sąrašas, jei taikoma;
    - jei tinkamiausias kuras arba bet kuris kitas tinkamas kuras yra kita medienos biomasė, ne medienos biomasė, kitas iškastinis kuras arba kitas biomasės ir iškastinio kuro mišinys, kaip nurodyta 1 lentelėje, – kuro aprašymas, pakankamas jam vienareikšmiškai identifikuoti, ir kuro techninis standartas arba specifikacija, įskaitant išmatuotą kuro drėgnumą ir peleningumą; kito iškastinio kuro atveju nurodomas ir lakiųjų medžiagų kiekis kure.
- b) Nuo 2022 m. sausio 1 d. turi būti pateikiama ši informacija apie kietojo kuro vietinius patalpų šildytuvus:
- kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų be dūmtakio ir po dūmtraukiu įrengiamų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose, laisvai prieinamose gamintojų interneto svetainėse ir ant gaminio pakuotės valstybės narės, kurioje parduodamas gaminy, galutiniams naudotojams suprantama kalba pateikiamas šis aiškiai matomas ir įskaitomas sakiny: „Šis gaminy netinkamas pagrindinio šildymo reikmėms“;
    - galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose šis sakiny užrašomas ant viršelio;
    - laisvai prieinamose gamintojų svetainėse šis sakiny pateikiamas šalia kitų gaminio charakteristikų;
    - ant gaminio pakuotės šis sakiny užrašomas tokioje vietoje, kuri gerai matoma galutiniam naudotojui prieš perkant gaminį.

1 lentelė

#### Informacijos apie kietojo kuro vietinius patalpų šildytuvus reikalavimai

---

Modelio žymuo (-enys)

---

Netiesioginio šildymo funkcija [taip/ne]

---

Tiesiogiai atiduodama šiluminė galia ...(kW)

---

## Netiesiogiai atiduodama šiluminė galia ... (kW)

Kuras	Tinkamiausias kuras (tik vienas)	Kitas tinkamas kuras (gali būti keli)	$\eta_s$ [%]:	Šildant patalpas išmetamų teršalų kiekis esant vardinei šiluminei galiai (*)				Šildant patalpas išmetamų teršalų kiekis esant esant mažiausiai šiluminei galiai (*) (**)					
				KD	DOJ	CO	NO <sub>x</sub>	KD	DOJ	CO	NO <sub>x</sub>		
				[x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )				[x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )					
Rąstinė mediena, kurios drėgnumas ≤ 25 %	[taip/ne]	[taip/ne]											
Presuota mediena, kurios drėgnumas ≤ 12 %	[taip/ne]	[taip/ne]											
Kitų rūšių medienos biomasė	[taip/ne]	[taip/ne]											
Ne medienos biomasė	[taip/ne]	[taip/ne]											
Antracitas ir nesikoksuojančios anglys	[taip/ne]	[taip/ne]											
Koksas	[taip/ne]	[taip/ne]											
Puskoksis	[taip/ne]	[taip/ne]											
Bituminės anglys	[taip/ne]	[taip/ne]											
Lignito briketai	[taip/ne]	[taip/ne]											
Durpių briketai	[taip/ne]	[taip/ne]											
Kelių rūšių iškastinio kuro mišinio briketai	[taip/ne]	[taip/ne]											
Kitas iškastinis kuras	[taip/ne]	[taip/ne]											
Biomasės ir iškastinio kuro mišinio briketai	[taip/ne]	[taip/ne]											
Kitas biomasės ir kietojo kuro mišinys	[taip/ne]	[taip/ne]											

## Charakteristikos, kai naudojamas tik tinkamiausias kuras

Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetai	Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetai
<b>Šiluminė galia</b>				<b>Naudingasis efektyvumas (NCV, kaip pateikta)</b>			
Vardinė šiluminė galia	$P_{nom}$	x	kW	Naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai	$\eta_{th,nom}$	x,x	%
Mažiausioji šiluminė galia (orientacinė)	$P_{min}$	[x,x/netaik.]	kW	Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai (orientacinis)	$\eta_{th,min}$	[x,x/netaik.]	%

<b>Pagalbinės elektros energijos suvartojimas</b>				<b>Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)</b>	
Esant vardinei šiluminei galiai	$e_{l_{max}}$	x,xxx	kW	Vieno šiluminės galios lygio, be patalpos temperatūros reguliavimo	[taip/ne]
Esant mažiausiai šiluminei galiai	$e_{l_{min}}$	x,xxx	kW	Dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo	[taip/ne]
Veikiant budėjimo veiksenai	$e_{l_{SB}}$	x,xxx	kW	Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[taip/ne]
<b>Nuolat įjungto degiklio galios poreikis</b>				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[taip/ne]
Nuolat įjungto degiklio galios poreikis (jei taikoma)	$P_{pilot}$	[x,xxx/ netaik.]	kW	Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu	[taip/ne]
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu	[taip/ne]
				<b>Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)</b>	
				Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažinimo funkcija	[taip/ne]
				Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažinimo funkcija	[taip/ne]
				Su nuotolinio valdymo pasirinktimi	[taip/ne]
Kontaktiniai duomenys	Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas				

(\*) KD – kietosios dalelės, DOJ – dujiniai organiniai junginiai, CO – anglies monoksidas, NO<sub>x</sub> – azoto oksidai

(\*\*) Būtina tik jeigu taikomi pataisos koeficientai F(2) arba F(3)

## III PRIEDAS

**Matavimas ir skaičiavimas**

1. Šio reglamento reikalavimų laikymosi ir tų reikalavimų laikymosi patikros tikslais matavimai ir skaičiavimai atliekami pagal darniuosius standartus, kurių numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, arba taikant kitus patikimus, tikslius ir pakartojamus metodus, kuriuose atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius metodus. Jie turi atitikti 2–5 punktuose nustatytas sąlygas.

**2. Bendrosios matavimo ir skaičiavimo sąlygos**

- a) Kietojo kuro vietiniai patalpų šildytuvai išbandomi naudojant tinkamiausią kurą ir kitą tinkamą kurą, nurodytą II priedo 1 lentelėje.
- b) Deklaruotos vardinės šiluminės galios ir sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo vertės apvalinamos iki dešimtųjų.
- c) Deklaruotos išmetamų teršalų kiekio vertės apvalinamos iki artimiausio sveikjo skaičiaus.

**3. Bendrosios sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo skaičiavimo sąlygos**

- a) Sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas ( $\eta_s$ ) apskaičiuojamas kaip sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviaja veiksmo ( $\eta_{s,on}$ ), pakoreguotas atsižvelgiant į šiluminės galios reguliavimą, pagalbinės elektros energijos suvartojimą ir nuolat įjungto degiklio energijos suvartojimą.
- b) Elektrinė vartojamoji galia dauginama iš perskaičiavimo koeficiento (CC) 2,5.

**4. Bendrosios išmetamų teršalų kiekio matavimo sąlygos**

- a) Matuojamas kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų kietųjų dalelių (KD), dujinių organinių junginių (DOJ), anglies monoksido (CO) ir azoto oksidų ( $\text{NO}_x$ ) kiekis – visi šie parametrai ir patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas matuojami vienu metu, išskyrus KD matavimą, jei naudojamas 4 dalies a punkto i papunkčio 2 arba 3 papunktyje aprašytas metodas.
  - i) Išmetamų KD kiekį leidžiama matuoti vienu iš trijų metodų, kurių kiekvienam taikomi atskiri reikalavimai:
    1. KD kiekio matavimas imant dalinį sausų kūrų dujų mėginį virš kaitinamo filtro. KD kiekis įrenginio degimo produktuose matuojamas esant gaminio vardinei šiluminei galiai ir, jei taikoma, esant dalinei apkrovai;
    2. KD kiekio matavimas, pasinaudojus natūralia trauka imant viso degimo ciklo dalinį kūrų dujų mėginį iš atskiestų kūrų dujų, naudojant viso srauto skiedimo tunelį ir aplinkos temperatūros filtrą;
    3. KD kiekio matavimas, naudojant stacionaraus dūmtraukio 12 Pa trauką imant 30 minčių laikotarpio dalinį kūrų dujų mėginį iš atskiestų kūrų dujų, naudojant viso srauto skiedimo tunelį ir aplinkos temperatūros filtrą arba elektrostatinį filtrą.
  - ii) Ekstraktinis nuolatinis DOJ kiekio įrenginio degimo produktuose matavimas naudojant liepsninės jonizacijos detektorių. Gautas rezultatas išreiškiamas anglies miligramais. DOJ kiekis įrenginio degimo produktuose matuojamas esant gaminio vardinei šiluminei galiai ir, jei taikoma, esant dalinei apkrovai.
  - iii) Ekstraktinis nuolatinis CO kiekio įrenginio degimo produktuose matavimas naudojant infraraudonosios spinduliuotės detektorių. CO kiekis įrenginio degimo produktuose matuojamas esant gaminio vardinei šiluminei galiai ir, jei taikoma, esant dalinei apkrovai.
  - iv) Ekstraktinis nuolatinis  $\text{NO}_x$  kiekio įrenginio degimo produktuose matavimas naudojant chemiliuminescencinį detektorių. Išmetamų azoto oksidų kiekis matuojamas kaip azoto monoksido ir azoto dioksido suma ir pateikiamas azoto dioksido išraiška.  $\text{NO}_x$  kiekis įrenginio degimo produktuose matuojamas esant gaminio vardinei šiluminei galiai ir, jei taikoma, esant dalinei apkrovai.

- b) Deklaruotos vardinės šiluminės galios, sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo ir išmetamų teršalų kiekio vertės apvalinamos iki artimiausio sveiką skaičiaus.

### 5. Specialiosios sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo nustatymo sąlygos

- a) Kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas apibrėžiamas taip:

$$\eta_s = \eta_{s,on} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Čia:

- $\eta_{s,on}$  – sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviaja veiksmena (%), apskaičiuotas pagal 5 punkto b papunktį,
- $F(2)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės yra tarpusavyje nesuderinamos ir jų negalima sudėti,
- $F(3)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės galima sudėti,
- $F(4)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sumažėjimą dėl pagalbinės elektros energijos suvartojimo,
- $F(5)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sumažėjimą dėl nuolat įjungto degiklio energijos suvartojimo.

- b) Sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviaja veiksmena apskaičiuojamas taip:

$$\eta_{s,on} = \eta_{th,nom}$$

Čia:

- $\eta_{th,nom}$  – naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai, pagal NCV.
- c)  $F(2)$  – pataisos koeficientas, kuriuo atsižvelgiama į patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės yra tarpusavyje nesuderinamos arba jų negalima sudėti, apskaičiuojamas taip:

kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas  $F(2)$  yra lygus vienam iš 2 lentelėje nurodytų koeficientų, priklausomai nuo reguliavimo charakteristikos. Gali būti pasirinkta tik viena vertė.

2 lentelė

#### Pataisos koeficientas $F(2)$

Jeigu gaminys yra (galima tik viena pasirinktis)	$F(2)$
vieno šiluminės galios lygio, be patalpos temperatūros reguliavimo	0,0 %
dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių, be temperatūros reguliavimo	1,0 %
su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	2,0 %
Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	4,0 %
su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu	6,0 %
su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu	7,0 %

Kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, kurie neatitinka II priedo 2 punkte nustatytų išmetamų teršalų kiekio reikalavimų, kai temperatūros reguliatoriumi nustatyta mažiausioji šiluminė galia, taikomas  $F(2)$  yra lygus nuliui. Šio nuostacio šiluminė galia negali būti didesnė nei 50 % vardinės šiluminės galios.



- d)  $F(3)$  – pataisos koeficientas, kuriuo atsižvelgiama į patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertes galima sudėti, apskaičiuojamas taip:

kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas  $F(3)$  yra lygus 3 lentelėje nurodytų verčių sumai, priklausomai nuo to, kuri (-os) reguliavimo charakteristika (-os) taikoma (-os).

3 lentelė

**Pataisos koeficientas  $F(3)$** 

Jeigu gaminyje yra (galimos kelios pasirinktys)	$F(3)$
patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažinimo funkcija	1,0 %
patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažinimo funkcija	1,0 %
nuotolinio valdymo pasirinktis	1,0 %

Kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, kurie neatitinka II priedo 2 punkte nustatytų išmetamų teršalų kiekio reikalavimų, kai temperatūros regulatoriumi nustatyta mažiausioji šiluminė galia, taikomas  $F(3)$  yra lygus nuliui. Šio nuostacio šiluminė galia negali būti didesnė nei 50 % vardinės šiluminės galios.

- e) Pagalbinės elektros energijos naudojimo pataisos koeficientas  $F(4)$  apskaičiuojamas, kaip nurodyta toliau.

Nustatant šį pataisos koeficientą atsižvelgiama į pagalbinės elektros energijos naudojimą aktyviaja ir budėjimo veiksena.

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l_{max}} + 0,8 \cdot e_{l_{min}} + 1,3 \cdot e_{l_{sb}}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Čia:

- $e_{l_{max}}$  – vartojamoji elektrinė galia (kW) esant vardinei šiluminei galiai,
- $e_{l_{min}}$  – vartojamoji elektrinė galia (kW) esant mažiausiai šiluminei galiai. Jei gaminyje neturi mažiausios šiluminės galios režimo, taikoma vartojamosios elektrinės galios esant vardinei šiluminei galiai vertė,
- $e_{l_{sb}}$  – budėjimo veikseną veikiančio gaminio vartojamoji elektrinė galia (kW),
- $P_{nom}$  – gaminio vardinė šiluminė galia (kW).

- f) Pataisos koeficientas  $F(5)$ , susijęs su nuolat įjungto degiklio energijos suvartojimu, apskaičiuojamas, kaip nurodyta toliau.

Nustatant šį pataisos koeficientą atsižvelgiama į nuolat įjungto degiklio galios poreikį.

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Čia:

- $P_{pilot}$  – degiklio vartojamoji galia (kW),
- $P_{nom}$  – gaminio vardinė šiluminė galia (kW).

## IV PRIEDAS

**Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra**

Atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, valstybių narių valdžios institucijos atitiktą II priede nustatytiems reikalavimams tikrina pagal toliau nustatytą patikros procedūrą.

1. Valstybių narių institucijos išbando vieną tam tikro modelio vienetą. Vienetas išbandomas naudojant vienos arba kelių rūšių kurą, pasižymintį panašiomis savybėmis, kaip ir kuras, kurį naudojo gamintojas, atlikdamas matavimus pagal III priedą.
2. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus šio reglamento II priede nustatytus reikalavimus, jei:
  - a) deklaruotos vertės atitinka II priede nustatytus reikalavimus;
  - b) sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  nėra daugiau kaip 5 % mažesnis už deklaruotą vertę;
  - c) išmetamų teršalų kiekis:
    - 1) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždaryjū kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granulės, ir viryklių išmetamų kietųjų dalelių (KD) kiekis deklaruotos vertės neviršija daugiau kaip 20 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, o uždaryjū kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, – neviršija daugiau kaip 10 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 1 papunktyje aprašytu metodu, arba daugiau kaip 1 g/kg, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 2 papunktyje aprašytu metodu, arba daugiau kaip 0,8 g/kg, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 3 papunktyje aprašytu metodu;
    - 2) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždaryjū kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granulės, ir viryklių išmetamų dujinių organinių junginių (DOJ) kiekis deklaruotos vertės neviršija daugiau kaip 25 mgC/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, o uždaryjū kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, – neviršija daugiau kaip 15 mgC/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>;
    - 3) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždaryjū kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granulės, ir viryklių išmetamo anglies monoksido (CO) kiekis deklaruotos vertės neviršija daugiau kaip 275 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, o uždaryjū kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, – neviršija daugiau kaip 60 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>;
    - 4) išmetamų azoto oksidų (NO<sub>x</sub>) kiekis, išreikštas NO<sub>2</sub>, deklaruotos vertės neviršija daugiau kaip 30 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.
3. Jeigu nepasiekiamas 2 punkto a papunktyje nurodytas rezultatas, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei nepasiekiamas kuris nors 2 punkto b arba c papunktyje nurodytas rezultatas, valstybės narės institucijos išbando tris papildomus atsitiktine tvarka atrinktus to paties modelio vienetus. Trys pasirinkti papildomi vienetai gali būti vieno arba kelių lygiaverčių modelių, kurie gamintojo techniniuose dokumentuose išvardyti kaip lygiaverčiai gaminiai.
4. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus šio reglamento II priede nustatytus reikalavimus, jei:
  - a) deklaruotos kiekvieno iš trijų papildomų vienėtų vertės atitinka II priede nustatytus reikalavimus;
  - b) trijų papildomų vienėtų vidutinis sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  nėra daugiau kaip 5 % mažesnis už deklaruotą vertę;

c) trijų papildomų vienetų išmetamų teršalų kiekio vidurkis:

- 1) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamų kietųjų dalelių (KD) kiekis deklaruotos vertės neviršija daugiau kaip  $20 \text{ mg/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ , o uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, – neviršija daugiau kaip  $10 \text{ mg/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ , matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 1 papunktyje aprašytu metodu, ir daugiau kaip  $1 \text{ g/kg}$ , matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 2 papunktyje aprašytu metodu, arba daugiau kaip  $0,8 \text{ g/kg}$ , matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 3 papunktyje aprašytu metodu;
  - 2) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamų dujinių organinių junginių (DOJ) kiekis deklaruotos vertės neviršija daugiau kaip  $25 \text{ mgC/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ , o uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, – neviršija daugiau kaip  $15 \text{ mgC/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ ;
  - 3) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamo anglies monoksido (CO) kiekis deklaruotos vertės neviršija daugiau kaip  $275 \text{ mg/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ , o uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, – neviršija daugiau kaip  $60 \text{ mg/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ ;
  - 4) išmetamų azoto oksidų ( $\text{NO}_x$ ) kiekis, išreikštas  $\text{NO}_2$ , deklaruotos vertės neviršija daugiau kaip  $30 \text{ mg/m}^3$  esant  $13 \% \text{ O}_2$ .
5. Jeigu nepasiekiami 4 punkte nurodyti rezultatai, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų.

Priėmusios sprendimą dėl modelio neatitikties, valstybės narės institucijos per vieną mėnesį kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai pateikia bandymų rezultatus ir kitą svarbią informaciją.

6. Valstybių narių valdžios institucijos taiko III priede nustatytus matavimo ir skaičiavimo metodus.

Šiame priede nurodytos leidžiamosios patikros nuokrypos yra susijusios tik su valstybių narių institucijų atliekama matuojamų parametrų patikra; tiekėjas jų nenaudoja kaip techniniuose dokumentuose pateikiamų verčių leidžiamųjų nuokrypų.

---

## V PRIEDAS

**6 straipsnyje nurodyti lyginamieji standartai**

Nustatyta, kad įsigaliojant šiam reglamentui geriausia rinkoje kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų technologija pagal sezoninį patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumą ir išmetamų kietųjų dalelių, anglies monoksido, dujinių organinių junginių ir azoto oksidų kiekį yra tokia, kaip nurodyta toliau. Nustatyta, kad įsigaliojant šiam reglamentui nė vienas kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas neatitiko visų 1–5 punktuose nustatytų verčių. Keli kietojo kuro vietiniai patalpų šildytuvai atitiko vieną ar daugiau šių verčių.

1. Specialieji kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamieji standartai:
  - a) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas – 47 %;
  - b) uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas – 86 %;
  - c) uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas – 94 %;
  - d) viryklių, kuriuose naudojamas kietasis kuras, sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas – 75 %.
2. Specialieji kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų kietųjų dalelių (KD) kiekio lyginamieji standartai:
  - a) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ir uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamų KD kiekio lyginamasis standartas – 20 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 1 papunktyje aprašytu metodu;
  - b) uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, išmetamų kietųjų dalelių kiekio lyginamasis standartas – 10 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, matuojant III priedo 4 dalies a punkto i papunkčio 1 papunktyje aprašytu metodu.
3. Specialieji kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų dujinių organinių junginių (DOJ) kiekio lyginamieji standartai:
  - a) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ir uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamų DOJ kiekio lyginamasis standartas – 30 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>;
  - b) uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, išmetamų DOJ kiekio lyginamasis standartas – 10 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.
4. Specialieji kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamo anglies monoksido (CO) kiekio lyginamieji standartai:
  - a) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ir uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, ir viryklių išmetamo CO kiekio lyginamasis standartas – 500 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>;
  - b) uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, išmetamo CO kiekio lyginamasis standartas – 250 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.
5. Specialieji kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų azoto oksidų (NO<sub>x</sub>) kiekio lyginamieji standartai:
  - a) atvirųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, uždarytųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ir viryklių išmetamų NO<sub>x</sub> kiekio lyginamasis standartas – 50 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.

1–5 punktuose nurodyti lyginamieji standartai nebūtinai reiškia, kad vienas kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas gali pasiekti visas šias vertes.

Uždarųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas kietasis kuras, išskyrus presuotos medienos granules, gero verčių derinio pavyzdys yra esamas modelis, kurio sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas – 83 %, išmetamų kietųjų dalelių kiekis – 33 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, išmetamų dujinių organinių junginių kiekis – 69 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, išmetamo anglies monoksido kiekis – 1 125 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, o išmetamų azoto oksidų kiekis – 115 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.

Uždarųjų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės, gero verčių derinio pavyzdys yra esamas modelis, kurio sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas – 91 %, išmetamų kietųjų dalelių kiekis – 22 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, išmetamų dujinių organinių junginių kiekis – 6 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, išmetamo anglies monoksido kiekis – 312 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, o išmetamų azoto oksidų kiekis – 121 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.

Viryklių gero verčių derinio pavyzdys yra esamas modelis, kurio sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas – 78 %, išmetamų kietųjų dalelių kiekis – 38 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, išmetamų dujinių organinių junginių kiekis – 66 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, išmetamo anglies monoksido kiekis – 1 375 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>, o išmetamų azoto oksidų kiekis – 71 mg/m<sup>3</sup> esant 13 % O<sub>2</sub>.

---

**KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/1186****2015 m. balandžio 24 d.****kuriuo dėl vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo reikalavimų nustatymo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/30/ES dėl su energija susijusių gaminių suvartojamos energijos ir kitų išteklių nurodymo ženklinant gaminių ir apie jį pateikiant standartinę informaciją<sup>(1)</sup>, ypač į jos 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2010/30/ES nustatyta, kad Komisija turi priimti deleguotuosius teisės aktus, taikomus ženklinant su energija susijusius gaminius, kurie turi didelį energijos taupymo potencialą, tačiau jų veiksmingumo lygiai atliekant lygiavertes funkcijas labai skiriasi;
- (2) lygiavertes funkcijas atliekančių vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumas labai skiriasi, o jų suvartojama energija sudaro didelę dalį visos Sąjungoje suvartojamos energijos. Esama didelių galimybių sumažinti jų suvartojamos energijos kiekį;
- (3) vietiniai patalpų šildytuvai, kuriuose naudojama ne medienos biomasė, turi specifinių techninių charakteristikų, todėl jiems šis reglamentas neturėtų būti taikomas;
- (4) turėtų būti nustatytos suderintos nuostatos dėl ženklinimo ir standartinės informacijos apie gaminių, kad gamintojai turėtų paskatų didinti vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumą, galutiniai naudotojai būtų skatinami įsigyti efektyviai energiją vartojančius gaminius ir būtų prisidėta prie vidaus rinkos veikimo;
- (5) kadangi įprastas vietinių patalpų šildytuvų naudojimas, kartu ir energijos vartojimas, skiriasi nuo kitų reglamentuojamų patalpų šildymo įrenginių, šiuo reglamentu nustatoma ženklinimo skalė skiriasi nuo taikomos kitiems patalpų šildymo įrenginiams;
- (6) kadangi šviečiantieji ir vamzdiniai vietiniai patalpų šildytuvai yra profesionalų, o ne galutinių vartotojų, tiesiogiai įsigijami gaminiai, jų energijos vartojimo ženklinimo reikalavimai šiame reglamente nenustatomi;
- (7) minimaliaisiais reikalavimais, taikomais vietiniams patalpų šildytuvams pagal Komisijos reglamentą (ES) 2015/1188<sup>(2)</sup>, numatomos maksimalios techninės šių gaminių tobulinimo galimybės. Todėl nebeliks galimybių juos labiau diferencijuoti. Elektrinių vietinių patalpų šildytuvų negalima tiesiogiai pakeisti efektyvesniais vietiniais patalpų šildytuvais, kuriuose naudojamas kitų rūšių kuras, todėl ženklinant nebūtų galima pasiekti tikslo – pateikti informaciją vartotojams apie santykinį skirtingų gaminių energijos vartojimo efektyvumą;
- (8) skatinimas šildymo įrenginiuose naudoti atsinaujinančiąją energiją dera su su tikslu skatinti naudoti atsinaujinančiąją energiją. Todėl tikslinga šiuo reglamentu nustatyti specialų vietiniams patalpų šildytuvams taikomą metodą – „biomasės etiketės daugiklį“, kuris būtų toks, kad A++ klasei galėtų būti priskirti tik tie kietojo kuro vietiniai patalpų šildytuvai, kuriuose naudojamos presuotos medienos granulės;
- (9) etiketėje pateikiama informacija turėtų būti gauta taikant patikimus, tikslius ir pakartojamus matavimo ir skaičiavimo metodus, pagrįstus visuotinai pripažintais pažangiausiais matavimo ir skaičiavimo metodais, įskaitant

<sup>(1)</sup> O L L 153, 2010 6 18, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2015 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1188, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 76).

Europos standartizacijos organizacijų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1025/2012 <sup>(1)</sup> numatytus darniuosius ekologinio projektavimo reikalavimų nustatymo standartus, jei jų yra;

- (10) šiuo reglamentu turėtų būti nustatyta standartizuota vietinių patalpų šildytuvų etiketės forma ir etiketėje pateikiamos informacijos turinys;
- (11) be to, šiuo reglamentu turėtų būti nustatyti vietinių patalpų šildytuvų vardinių parametrų lentelių ir techninių dokumentų reikalavimai;
- (12) taip pat šiuo reglamentu turėtų būti nustatyta, kokia informacija pateiktina vietinius patalpų šildytuvus parduodant nuotolinės prekybos būdu ir vietinių patalpų šildytuvų reklamoje bei techninėje reklaminėje medžiagoje;
- (13) tikslinga numatyti šio reglamento nuostatų peržiūrą atsižvelgiant į technologijų pažangą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### 1 straipsnis

#### Dalykas ir taikymo sritis

Šiuo reglamentu nustatomi 50 kW ar mažesnės vardinės šiluminės galios vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo ir papildomos informacijos apie gaminį teikimo reikalavimai.

Šis reglamentas netaikomas:

- a) elektriniams vietiniams patalpų šildytuvams;
- b) vietiniams patalpų šildytuvams, kuriais šiluma gaminama naudojant garų suspaudimo ar sorbcijos elektriniais kompresoriais ar kuru ciklą;
- c) kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, išimtinai suprojektuotiems ne medienos biomasei deginti;
- d) vietiniams patalpų šildytuvams, skirtiems ne vidaus patalpoms šildyti, kad naudojant šilumos konvekciją ar šiluminę spinduliuotę būtų pasiekta ir palaikoma žmogui maloni temperatūra;
- e) vietiniams patalpų šildytuvams, skirtiems naudoti tik lauke;
- f) vietiniams patalpų šildytuvams, kurių tiesiogiai atiduodama šiluminė galia sudaro mažiau nei 6 % bendros tiesiogiai ir netiesiogiai atiduodamos šiluminės galios esant vardinei šiluminei galiai;
- g) kietojo kuro vietiniams patalpų šildytuvams, kurie surinkti ne gamykloje arba kurių netiekia vienas gamintojas kaip surenkamųjų elementų ar dalių, kurias reikia surinkti vietoje;
- h) šviečiantiesiems vietiniams patalpų šildytuvams ir vamzdiniais vietiniams patalpų šildytuvams;
- i) oro šildymo gaminiais;
- j) pirčių krosnims.

### 2 straipsnis

#### Apibrėžtys

Be nustatytųjų Direktyvos 2010/30/ES 2 straipsnyje, šiame reglamente pateikiamos šių terminų apibrėžtys:

1. vietinis patalpų šildytuvas – patalpų šildymo įrenginys, skleidžiantis šilumą, kuri perduodama tiesiogiai ar tiesiogiai ir per šilumnešį, kad uždaroje patalpoje, kurioje yra gaminys, būtų pasiekta ir palaikoma tam tikra žmogui maloni

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

temperatūra; įrenginio šiluma gali būti atiduodama ir į kitas patalpas; jame įrengtas vienas ar daugiau šilumos generatorių, kuriais elektros energija arba dujinis ar skystasis kuras tiesiogiai verčiami šiluma, naudojantis Džaulio reiškiniu arba deginant kurą;

2. kietojo kuro vietinis patalpų šildytuvas – atvirasis vietinis patalpų šildytuvas, uždarys vietinis patalpų šildytuvas ar viryklė, kuriuose naudojamas kietasis kuras;
3. dujinio kuro vietinis patalpų šildytuvas – atvirasis vietinis patalpų šildytuvas ar uždarys vietinis patalpų šildytuvas, kuriuose naudojamas dujinis kuras;
4. skystojo kuro vietinis patalpų šildytuvas – atvirasis vietinis patalpų šildytuvas ar uždarys vietinis patalpų šildytuvas, kuriuose naudojamas skystasis kuras;
5. elektrinis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame šilumai gaminti naudojamas Džaulio reiškinys;
6. atvirasis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis, skystasis ar kietasis kuras, o kuro sluoksnis ir kūryklų dujos nėra sandariai atskirti nuo patalpos, kurioje įrengtas gaminys; šildytuvas yra sandariai sujungtas su kaminu ar židinio anga arba turi būti įrengtas dūmtakis degimo produktams išrūkti;
7. uždarys vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis, skystasis ar kietasis kuras, o kuro sluoksnis ir kūryklų dujos sandariai atskirti nuo patalpos, kurioje įrengtas gaminys; šildytuvas yra sandariai sujungtas su kaminu ar židinio anga arba turi būti įrengtas dūmtakis degimo produktams išrūkti;
8. viryklė – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas kietasis kuras; jo korpuse integruotas vietinis patalpų šildytuvas ir maistui gaminti skirta kaitvietė ar orkaitė arba jos abi; šildytuvas yra sandariai sujungtas su kaminu ar židinio anga arba turi būti įrengtas dūmtakis degimo produktams išrūkti;
9. kuru kūrenamas vietinis patalpų šildytuvas – atvirasis vietinis patalpų šildytuvas, uždarys vietinis patalpų šildytuvas arba viryklė;
10. šviečiantysis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis ar skystasis kuras ir įrengtas degiklis; šildytuvas įrengiamas virš žmogaus galvos lygio ir nukreipiamas tiesiai į naudojimo vietą, kad degiklio skleidžiama šiluma (daugiausia infraraudonoji spinduliuotė) tiesiogiai šildytų šildytinus objektus; degimo produktai išskiriami patalpoje, kurioje yra gaminys;
11. vamzdis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis ar skystasis kuras ir įrengtas degiklis; šildytuvas įrengiamas virš žmogaus galvos lygio netoli šildytinų objektų ir šildo patalpą daugiausia infraraudonąja spinduliuote, skleidžiama vieno ar daugiau vamzdžių, kaitinamų viduje tekančių degimo produktų, kurie turi išrūkti per dūmtakį;
12. vietinis patalpų šildytuvas be dūmtakio – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis, skystasis ar kietasis kuras ir kurio degimo produktai išskiriami patalpoje, kurioje yra gaminys, išskyrus šviečiančiuosius vietinius patalpų šildytuvus;
13. po dūmtraukiu įrengtas šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis, skystasis ar kietasis kuras ir kuris skirtas įrengti po dūmtraukiu ar židinyje, nesant sandarios jungties tarp gaminių ir dūmtraukio ar židinio angos, kad degimo produktai galėtų nevaržomai patekti iš degimo vietos į kaminą ar dūmtakį;
14. oro šildymo gaminys – gaminys, kuriuo šiluma tiekama tik orinio šildymo sistemai ir prie kurio gali būti prijungti ortakiai; jis suprojektuotas naudoti pritvirtintas specialioje vietoje ar prie sienos ir skirsto orą ventiliatoriumi, kad uždaroje patalpoje, kurioje yra gaminys, būtų pasiekta ir palaikoma žmogui maloni temperatūra;
15. pirties krosnis – vietinis patalpų šildytuvas, įtaisytas arba tinkamas naudoti sausoje ar garinėje pirtyje arba panašioje aplinkoje;
16. kietasis kuras – kuras, kuris normalioje patalpos temperatūroje yra kietas, įskaitant kietąją biomasę ir kietąjį iškastinį kurą;
17. biomasė – biologiškai skaidi biologinės kilmės produktų, atliekų ir liekanų, gaunamų žemės ūkyje (įskaitant augalinės ir gyvulinės kilmės medžiagas), miškų ūkyje ir susijusiose pramonės šakose, įskaitant žuvininkystę ir akvakultūrą, dalis, taip pat biologiškai skaidi pramoninių ir buitinių atliekų dalis;



18. medienos biomasė – biomasė iš medžių, krūmų ir krūmokšnių, įskaitant rąstinę medieną, smulkintą medieną, presuotos medienos granules, presuotos medienos briketus ir pjuvenas;
19. ne medienos biomasė – kitokia nei medienos biomasė, įskaitant šiaudus, miskančią, nendres, sėklas, grūdus, alyvuogių kauliukus, alyvuogių išspaudas ir riešutų kevalus;
20. tinkamiausias kuras – vienos rūšies kuras, kuris pagal tiekėjo nurodymus turi būti naudojamas vietiniame patalpų šildytuve;
21. iškastinis kietasis kuras – kietasis kuras, išskyrus biomasę, įskaitant antracitą ir nesikoksuojančias anglis, koksą, puskoksį, bitumines anglis, lignitą, kelių iškastinio kuro rūšių mišinį arba biomasės ir iškastinio kuro mišinį; šiame reglamente prie iškastinio kuro priskiriamos ir durpės;
22. kitas tinkamas kuras – kitoks nei tinkamiausias kuras, kuris pagal tiekėjo nurodymus gali būti naudojamas vietiniame patalpų šildytuve; prie šio kuro priskiriamas visų rūšių kuras, nurodytas įrengėjams ir galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose, laisvai prieinamose gamintojų ir tiekėjų interneto svetainėse, techninėje ar reklaminėje medžiagoje ir reklamoje;
23. tiesiogiai atiduodama šiluminė galia – gaminio atiduodama šiluminė galia kilovatais (kW), kai šiluma atiduodama gaminio sklaidžiama spinduliuote ar iš gaminio oru sklindančios šilumos konvekcija, išskyrus gaminio šilumnešiu atiduodamą šilumą;
24. netiesiogiai atiduodama šiluminė galia – gaminio šilumnešiu atiduodama šiluminė galia kilovatais (kW), naudojant tą patį šilumos gamybos procesą, kaip ir šilumą atiduodant tiesiogiai;
25. netiesioginio šildymo funkcija – gaminio funkcija, kuria dalis bendros šiluminės galios atiduodama šilumnešiu ir naudojama patalpoms šildyti ar buitiniam karštam vandeniui ruošti;
26. vardinė šiluminė galia ( $P_{nom}$ ) – tiekėjo deklaruota vietinio patalpų šildytuvo atiduodamoji šiluminė galia kilovatais (kW), kurią sudaro tiesiogiai ir (jei taikytina) netiesiogiai atiduodama šiluminė galia, kai įrenginys veikia nustatyta didžiausia galia, kurią galima išlaikyti ilgesnį laiką;
27. mažiausioji šiluminė galia ( $P_{min}$ ) – tiekėjo deklaruota vietinio patalpų šildytuvo atiduodamoji šiluminė galia kilovatais (kW), kurią sudaro tiesiogiai ir (jei taikytina) netiesiogiai atiduodama šiluminė galia, kai įrenginys veikia nustatyta mažiausia galia;
28. skirtas naudoti lauke – gaminio, kuris tinkamas saugiai naudoti ne uždaroje patalpose, taip pat lauko sąlygomis, charakteristika;
29. lygiavertis modelis – rinkai pateiktas modelis, kurio techniniai parametrai, nurodyti V priedo 2 ar 3 lentelėje, yra tokie pat kaip kito modelio, kurį rinkai pateikė tas pats gamintojas, parametrai.

Papildomos II–IX prieduose vartojamų terminų apibrėžtys pateiktos I priede.

### 3 straipsnis

#### Tiekėjų pareigos ir tvarkaraštis

1. Nuo 2018 m. sausio 1 d. tiekėjai, pateikiantys rinkai ar perduodantys naudoti vietinius patalpų šildytuvus, išskyrus kietuoju kuru kūrenamus šildytuvus be dūmtakio arba kietuoju kuru kūrenamus po dūmtraukiu įrengtus šildytuvus, užtikrina, kad:
  - a) toks vietinis patalpų šildytuvas būtų pateiktas su spausdinta etikete, kurios formatas ir turinys nustatyti III priedo 1 punkte ir atitiktų II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases;
  - b) prekiautojams būtų prieinama tokio vietinio patalpų šildytuvo modeliui skirta elektroninė etiketė, kurios formatas ir turinys nustatyti III priedo 1 punkte ir kuri atitinka II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases;
  - c) su tokio vietiniu patalpų šildytuvu būtų pateikiama gaminio vardinių parametrų lentelė pagal IV priedą;
  - d) prekiautojams būtų prieinama tokio vietinio patalpų šildytuvo modeliui skirta elektroninė gaminio vardinių parametrų lentelė pagal IV priedą;
  - e) valstybės narės valdžios institucijų arba Komisijos prašymu būtų pateikiami V priede nustatyti techniniai dokumentai;

- f) bet kurioje tokio vietinio patalpų šildytuvo modelio reklamoje, kurioje pateikiama informacijos apie energijos vartojimą ar kainas, būtų nurodoma to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasė;
- g) bet kurioje tokio vietinio patalpų šildytuvo modelio techninėje reklaminėje medžiagoje, kurioje aprašomi jo konkretūs techniniai parametrai, būtų nurodoma to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasė.
2. Nuo 2022 m. sausio 1 d. tiekėjai, pateikiantys rinkai ar perduodantys naudoti kietuoju kuru kūrenamus šildytuvus be dūmtakio arba kietuoju kuru kūrenamus po dūmtraukiu įrengtus šildytuvus, užtikrina, kad:
- a) toks vietinis patalpų šildytuvas būtų pateiktas su spausdinta etikete, kurios formatas ir turinys nustatyti III priedo 1 punkte ir atitiktų II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases;
- b) prekiautojams būtų prieinama tokio vietinio patalpų šildytuvo modeliui skirta elektroninė etiketė, kurios formatas ir turinys nustatyti III priedo 1 punkte ir kuri atitinka II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases;
- c) su tokiu vietiniu patalpų šildytuvu būtų pateikiama gaminio vardinių parametrų lentelė pagal IV priedą;
- d) prekiautojams būtų prieinama tokio vietinio patalpų šildytuvo modeliui skirta elektroninė gaminio vardinių parametrų lentelė pagal IV priedą;
- e) valstybės narės valdžios institucijų arba Komisijos prašymu būtų pateikiami V priede nustatyti techniniai dokumentai;
- f) bet kurioje tokio vietinio patalpų šildytuvo modelio reklamoje, kurioje pateikiama informacijos apie energijos vartojimą ar kainas, būtų nurodoma to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasė;
- g) bet kurioje tokio vietinio patalpų šildytuvo modelio techninėje reklaminėje medžiagoje, kurioje aprašomi jo konkretūs techniniai parametrai, būtų nurodoma to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasė.

#### 4 straipsnis

### Prekiautojų pareigos

Prekiautojai vietiniais patalpų šildytuvais užtikrina, kad:

- a) kiekvieno pardavimo vietoje esančio vietinio patalpų šildytuvo priekinė pusė būtų paženklinta pagal 3 straipsnį tiekėjų pateikta aiškiai matoma etikete;
- b) prekiaujant patalpų šildytuvais, kuriuos siūloma pirkti, išsinuomoti ar įsigyti išperkama nuoma ir kurių galutinis naudotojas negali apžiūrėti, būtų pateikiama pagal VI priedą tiekėjo pateikta informacija, išskyrus atvejus, kai tokie pasiūlymai teikiami internetu – pastaruoju atveju taikomos VII priedo nuostatos;
- c) bet kurioje tam tikro modelio vietinio patalpų šildytuvo reklamoje, kurioje pateikiama informacijos apie energijos vartojimą ar kainas, būtų nurodoma to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasė;
- d) bet kurioje tam tikro modelio vietinio patalpų šildytuvo techninėje reklaminėje medžiagoje, kurioje aprašomi jo konkretūs techniniai parametrai, būtų nurodoma to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasė.

#### 5 straipsnis

### Matavimo ir skaičiavimo metodai

Pagal 3 ir 4 straipsnius pateiktina informacija nustatoma VIII priede nurodytais patikimais, tiksliais ir pakartojamais matavimo ir skaičiavimo metodais, kuriuose atsižvelgiama į pripažintus pažangiausius skaičiavimo ir matavimo metodus.

#### 6 straipsnis

### Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra

Valstybės narės atitiktą deklaruotai vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo klasei vertina pagal IX priede nustatytą procedūrą.

## 7 straipsnis

**Peržiūra**

Ne vėliau kaip iki 2024 m. sausio 1 d. Komisija peržiūri šį reglamentą atsižvelgdama į technologijų pažangą. Peržiūrint reglamentą visų pirma įvertinama, ar galima sumažinti reglamento netaikymo išimčių.

## 8 straipsnis

**Įsigaliojimas**

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Nuo 2018 m. sausio 1 d. jis taikomas vietiniams patalpų šildytuvams, išskyrus kietuoju kuru kūrenamus šildytuvus be dūmtakio arba kietuoju kuru kūrenamus po dūmtraukiu įrengtus šildytuvus. Tačiau 3 straipsnio 1 dalies f ir g punktai ir 4 straipsnio b, c ir d punktai taikomi nuo 2018 m. balandžio 1 d.
3. Nuo 2022 m. sausio 1 d. jis taikomas kietuoju kuru kūrenamiems šildytuvams be dūmtakio ir kietuoju kuru kūrenamiems po dūmtraukiu įrengtiems šildytuvams. Tačiau 3 straipsnio 2 dalies f ir g punktai ir 4 straipsnio b, c ir d punktai taikomi nuo 2022 m. balandžio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 24 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

## I PRIEDAS

## II–IX prieduose vartojamų terminų apibrėžtys

II–IX prieduose vartojamų terminų apibrėžtys:

1. perskaičiavimo koeficientas (CC) – koeficientas, atitinkantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2012/27/ES <sup>(1)</sup> nurodytą apskaičiuotą 40 % ES energijos gamybos efektyvumo vidurkį; perskaičiavimo koeficiento vertė yra  $CC = 2,5$ ;
2. grynasis šilumingumas (NCV) – šilumos kiekis, gautas su deguonimi visiškai sudeginus vieną tinkamo drėgnumo kuro kiekio vienetą ir degimo produktams dar neatvėsus iki aplinkos temperatūros;
3. naudingasis efektyvumas esant vardinei arba mažiausiai šiluminei galiai (atitinkamai,  $\eta_{th,nom}$  arba  $\eta_{th,min}$ ) – vietinio patalpų šildytuvo naudingai atiduodamos šilumos kiekio ir bendro grynuoju šilumingumu (NCV) išreikšto suvartojamos energijos kiekio santykis (%);
4. elektrinės galios poreikis esant vardinei šiluminei galiai ( $e_{l,max}$ ) – vietinio patalpų šildytuvo vartojamoji elektrinė galia, kai juo užtikrinama vardinė šiluminė galia. Vartojamoji elektrinė galia (kW) nustatoma neatsižvelgiant į apytakinio siurblio vartojamąją galią, jei gaminys turi netiesioginio šildymo funkciją, o apytakinis siurblys yra į jį įmontuotas;
5. elektrinės galios poreikis esant mažiausiai šiluminei galiai ( $e_{l,min}$ ) – vietinio patalpų šildytuvo vartojamoji elektrinė galia, kai juo užtikrinama mažiausia šiluminė galia. Vartojamoji elektrinė galia (kW) nustatoma neatsižvelgiant į apytakinio siurblio vartojamąją galią, jei gaminys turi netiesioginio šildymo funkciją, o apytakinis siurblys yra į jį įmontuotas;
6. elektrinės galios poreikis pristabdytąja veikseną ( $e_{l,sb}$ ) – pristabdytąja veikseną veikiančio gaminio vartojamoji elektrinė galia (kW);
7. nuolat įjungto degiklio galios poreikis ( $P_{pilot}$ ) – dujinio, skystojo arba kietojo kuro sunaudojimas (kW) daugiau kaip 5 min. deginant liepsną (kol užsidega pagrindinis degiklis), kuri naudojama pradėti smarkesniai degimo procesui, būtina vardinei arba dalinės apkrovos šiluminei galiai užtikrinti;
8. vieno šiluminės galios lygio be patalpos temperatūros reguliavimo – gaminio, negalinčio automatiškai reguliuoti šiluminės galios ir neturinčio patalpos temperatūros matuoklio, kad būtų galima automatiškai pritaikyti šiluminę galią, charakteristika;
9. dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo – gaminio, kuriame galima rankiniu būdu nustatyti vieną iš dviejų ar daugiau šiluminės galios lygių, bet kuriame nėra įtaiso, kuriuo pagal norimą patalpos temperatūrą automatiškai reguliuojama šiluminė galia, charakteristika;
10. su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija – gaminio, kuriame įrengtas neelektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį, charakteristika;
11. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį, charakteristika;
12. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu – gaminio, kuriame yra integruotas arba atskiras elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį ir kuriuo laiką ir temperatūros lygį galima nustatyti pagal 24 val. laikmačio intervalą, charakteristika;

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2009/125/EB ir 2010/30/ES bei kuria panaikinamos direktyvos 2004/8/EB ir 2006/32/EB (OL L 315, 2012 11 14, p. 1).

13. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu – gaminio, kuriame yra integruotas arba atskiras elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį ir kuriuo laiką ir temperatūros lygį galima nustatyti visos savaitės intervalu, charakteristika. Turi būti galima atskirai parinkti kiekvienos iš septynių dienų nuostačius;
  14. patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis gaminio įtaisas, kuriuo gali būti automatiškai sumažintas patalpos temperatūros nuostatis, kai patalpoje nėra žmonių, charakteristika;
  15. patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis gaminio įtaisas, kuriuo, užfiksavus staigų patalpos temperatūros nukritimą atvėrus langą arba duris, sumažinamas šiluminės galios lygis, charakteristika. Atviro lango arba durų atpažinties jutiklis gali būti įmontuotas gaminyje, įrengtas atskirai, įtaisytas pastate arba gali būti pasirinktas šių variantų derinys;
  16. su nuotolinio valdymo pasirinktimi – gaminio nuotolinio valdymo esant už pastato, kuriame jis yra, ribų, funkcija;
  17. pristabdytoji veikseną – būseną, kai gaminys yra prijungtas prie elektros energijos tinklo, tinkamam veikimui užtikrinti yra maitinamas iš šio tinklo ir atlieka tik toliau išvardytas neribotos trukmės funkcijas: veikimo aktyvinimo funkciją arba veikimo aktyvinimo funkciją su įjungto veikimo aktyvinimo rodymo funkcija ir (arba) su informacijos arba veiksenos rodymo ekrane funkcija;
  18. modelio žymuo – paprastai raidinis skaitmeninis kodas, pagal kurį tam tikrą vietinio patalpų šildytuvo modelį įmanoma atskirti nuo kitų to paties prekės ženklo ar to paties pavadinimo tiekėjo ar prekiautojo modelių;
  19. kitas iškastinis kuras – iškastinis kuras, išskyrus antracitą ir nesikoksuojančias anglis, koksą, puskoksį, bitumines anglis, lignitą, durpes arba kelių rūšių iškastinio kuro mišinio briketus;
  20. kita medienos biomasė – medienos biomasė, išskyrus 25 % arba mažesnio drėgnumo rąstinę medieną, mažesnio kaip 14 % drėgnumo kuro briketus arba mažesnio kaip 12 % drėgnumo presuotą medieną.
  21. drėgnumas – vietiniuose patalpų šildytuvuose naudojamame kure esančio vandens masės ir bendros kuro masės santykis.
-

## II PRIEDAS

**Energijos vartojimo efektyvumo klasės**

Vietinio patalpų šildytuvo energijos vartojimo efektyvumo klasė nustatoma pagal energijos vartojimo efektyvumo indeksą (angl. *Energy Efficiency Index*, EEI), kaip nurodyta 1 lentelėje.

## 1. tabula

**Lokalo telpu silditāju energoefektivitātes klases**

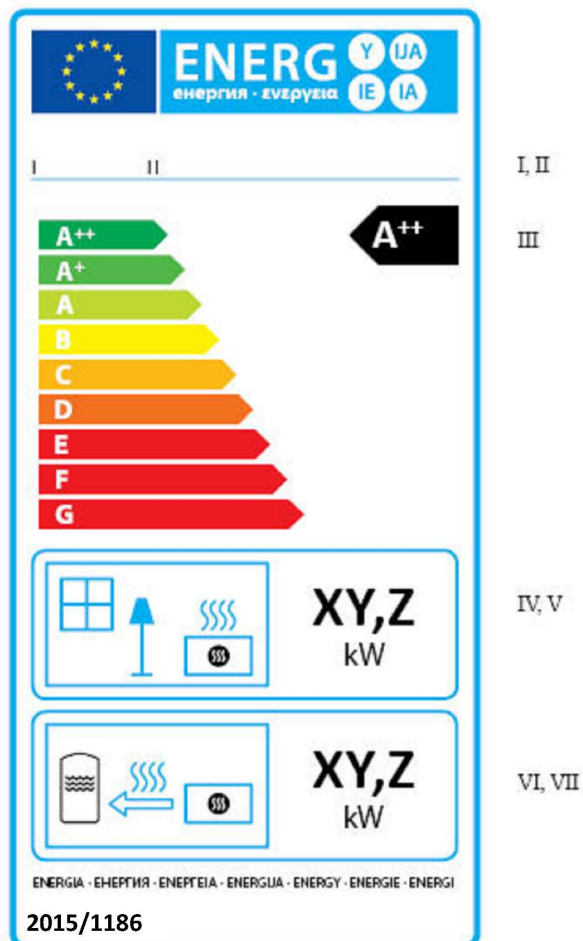
Energoefektivitātes klase	Energoefektivitātes indekss (EEI)
A++	$EEI \geq 130$
A+	$107 \leq EEI < 130$
A	$88 \leq EEI < 107$
B	$82 \leq EEI < 88$
C	$77 \leq EEI < 82$
D	$72 \leq EEI < 77$
E	$62 \leq EEI < 72$
F	$42 \leq EEI < 62$
G	$EEI < 42$

Vietinio patalpų šildytuvo energijos vartojimo efektyvumo indeksas apskaičiuojamas pagal VIII priedą.

## III PRIEDAS

## Etiketė

## 1. Vietiniai patalpų šildytuvai

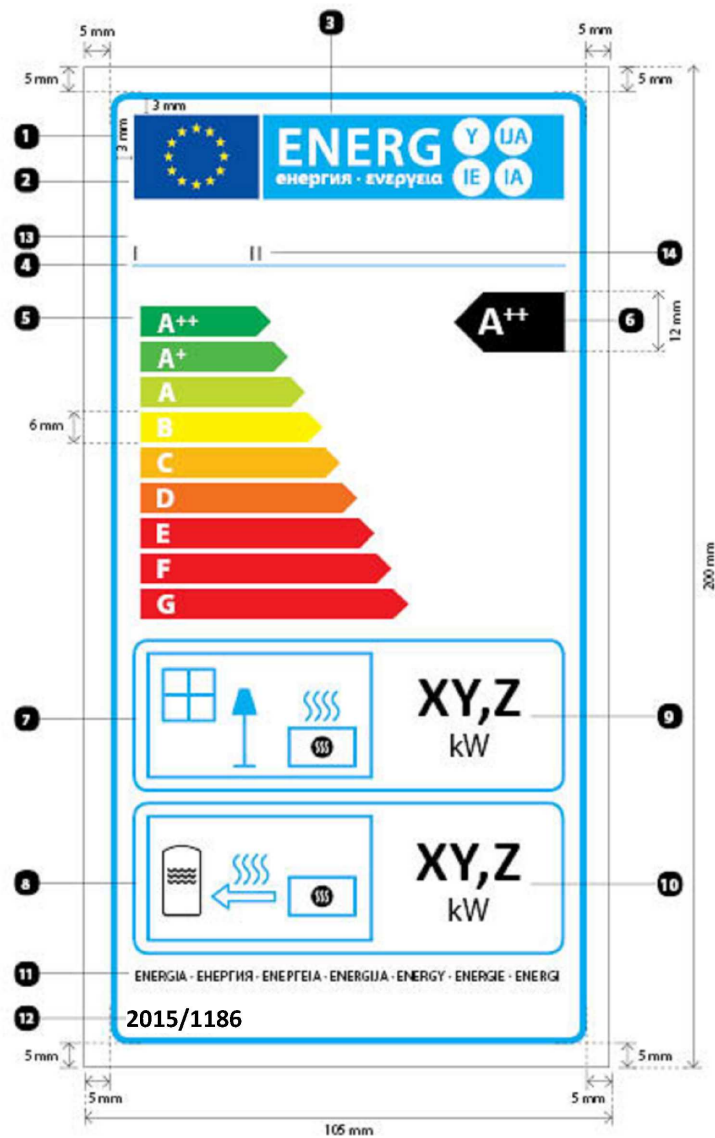


a) Etiketėje pateikiama ši informacija:

- I. tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;
- II. tiekėjo modelio žymuo;
- III. pagal II priedo 1 punktą nustatyta energijos vartojimo efektyvumo klasė; rodyklės, kurioje nurodoma vietinio patalpų šildytuvo energijos vartojimo efektyvumo klasė, smaigalys yra tokiame pačiame aukštyje kaip atitinkamos energijos vartojimo efektyvumo klasės rodyklės smaigalys;
- IV. tiesioginio šilumos atidavimo ženklas;
- V. tiesiogiai atiduodama šiluminė galia (kW), suapvalinta dešimtųjų tikslumu;
- VI. vietinių patalpų šildytuvų, kurių šiluma perduodama per šilumnešį, etiketėje – netiesioginio šilumos atidavimo ženklas;
- VII. vietinių patalpų šildytuvų, kurių šiluma perduodama per šilumnešį, etiketėje – netiesiogiai atiduodama šiluminė galia (kW), suapvalinta iki dešimtųjų.

b) Vietinių patalpų šildytuvų etiketės forma atitinka nustatytąją šio priedo 2 punkte.

## 2. Vietinių patalpų šildytuvų etiketės forma



Reikalavimai:

- etiketė yra ne mažesnė kaip 105 mm pločio ir 200 mm aukščio. Jei spausdinama didesnė etiketė, jos sudedamosios dalys vis tiek atitinka pirmiau nustatytas proporcijas;
- fonas yra baltas.
- spalvos koduojamos pagal spalvų modelį CMYK (žydra, purpurinė, geltona ir juoda) vadovaujantis šiuo pavyzdžiu – 00–70–X–00: 0 % žydros, 70 % purpurinės, 100 % geltonos, 0 % juodos;
- etiketė atitinka visus šiuos reikalavimus (skaičiai žymi nuorodą į pirmiau pateiktą paveikslėlį):

- ES etiketės apvado linija** 4 punktų, spalva – 100 % žydros, suapvalinti kampai 3,5 mm.
- ES logotipas** Spalvos: X-80–00–00 ir 00–00–X-00.
- Energijos ženklas** Spalva – X-00–00–00. Piktograma atitinka pavaizduotąją. ES logotipas ir energijos ženklas: plotis 86 mm, aukštis 17 mm.



- ④ **Ženklių apvado linija** 1 punkto, spalva – 100 % žydros, ilgis 86 mm.
- ⑤ **Energijos vartojimo efektyvumo klasių skalė**
- **Rodyklė:** aukštis 6 mm, tarpelis 1,3 mm, spalvos:  
aukščiausia klasė – X-00-X-00,  
antra klasė – 70-00-X-00,  
trečia klasė – 30-00-X-00,  
ketvirta klasė – 00-00-X-00,  
penkta klasė – 00-30-X-00,  
šešta klasė – 00-70-X-00,  
septinta klasė – 00-X-X-00,  
aštunta klasė – 00-X-X-00,  
žemiausia klasė – 00-X-X-00.
  - **Tekstas:** šriftas „Calibri“, pusjuodis, 14 punktų, didžiosios raidės, baltos spalvos; „+“ ženklai: viršutiniu indeksu, sulygiuoti vienoje eilutėje.
- ⑥ **Energijos vartojimo efektyvumo klasė**
- **Rodyklė:** plotis 22 mm, aukštis 12 mm, 100 % juodos spalvos.
  - **Tekstas:** šriftas „Calibri“, pusjuodis, 24 punktų, didžiosios raidės, baltos spalvos; „+“ ženklai: viršutiniu indeksu, sulygiuoti vienoje eilutėje.
- ⑦ **Tiesioginio šildymo funkcija**
- **Piktograma** atitinka pavaizduotąją.
  - **Apvadas:** 2 punktų, spalva – 100 % žydros, suapvalinti kampai 3,5 mm.
- ⑧ **Jei taikoma, netiesioginio šildymo funkcija**
- **Piktograma** atitinka pavaizduotąją.
  - **Apvadas:** 2 punktų, spalva – 100 % žydros, suapvalinti kampai 3,5 mm.
- ⑨ **Vardinė tiesiogiai atiduodama šiluminė galia**
- **Apvadas:** 2 punktų, spalva – 100 % žydros, suapvalinti kampai 3,5 mm.
  - **Vertė XY, Z:** šriftas „Calibri“, pusjuodis, 34 punktų, 100 % juodos spalvos.
  - **Raidės „kW“:** šriftas „Calibri“, paprastas, 18 punktų, 100 % juodos spalvos.
- ⑩ **Jei taikoma, vardinė netiesiogiai atiduodama šiluminė galia**
- **Apvadas:** 2 punktų, spalva – 100 % žydros, suapvalinti kampai 3,5 mm.
  - **Vertė XY, Z:** šriftas „Calibri“, pusjuodis, 34 punktų, 100 % juodos spalvos.
  - **Raidės „kW“:** šriftas „Calibri“, paprastas, 18 punktų, 100 % juodos spalvos.
- ⑪ **Energijos ženklas**
- **Tekstas:** šriftas „Calibri“, paprastas, 8 punktų, 100 % juodos spalvos.
- ⑫ **Etiketės nustatymo metai ir reglamento numeris**
- **Tekstas:** šriftas „Calibri“, pusjuodis, 10 punktų.
- ⑬ **Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas**
- ⑭ **Tiekėjo modelio žymuo**
- Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas ir modelio žymuo turi tilpti 86 × 12 mm plote.
-

## IV PRIEDAS

**Gaminio vardinių parametų lentelė**

1. Vietinio patalpų šildytuvo vardinių parametų lentelėje informacija turi būti pateikiama toliau nurodyta tvarka; informacija pateikiama ir gaminio brošiūroje ar kitame su gaminiu pateikiamame dokumente:
    - a) tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;
    - b) tiekėjo modelio žymuo;
    - c) pagal II priedo 1 punktą nustatyta modelio energijos vartojimo efektyvumo klasė;
    - d) tiesiogiai atiduodama šiluminė galia (kW), suapvalinta dešimtųjų tikslumu;
    - e) netiesiogiai atiduodama šiluminė galia (kW), suapvalinta dešimtųjų tikslumu;
    - f) pagal VIII priedą apskaičiuotas ir iki artimiausio sveikojo skaičiaus suapvalintas energijos vartojimo efektyvumo indeksas;
    - g) naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai, ir, jei taikoma, mažiausiai apkrovai, suapvalintas dešimtųjų tikslumu ir apskaičiuotas pagal VIII priedą;
    - h) visos specialios atsargumo priemonės, kurių imamasi surenkant, įrengiant vietinį patalpų šildytuvą ar atliekant jo techninę priežiūrą.
  2. Keliems to paties tiekėjo vietinio patalpų šildytuvo modeliams galima naudoti vieną vardinių parametų lentelę.
  3. Vardinių parametų lentelėje nurodomą informaciją galima pateikti kaip spalvotą ar nespalvotą etiketės kopiją. Jei pasirenkamas šis informacijos pateikimo būdas, taip pat pateikiama 1 punkte nurodyta informacija, kurios nėra etiketėje.
-

## V PRIEDAS

**Techniniai dokumentai**

3 straipsnio 1 dalies e punkte ir 3 straipsnio 2 dalies e punkte nurodytuose vietinių patalpų šildytuvų techniniuose dokumentuose pateikiama:

- a) tiekėjo pavadinimas ir adresas;
- b) modelio žymuo;
- c) jei reikia, nuorodos į taikytus darniuosius standartus;
- d) jei tinkamiausias kuras yra kita medienos biomasė, ne medienos biomasė, kitas iškastinis kuras arba kitas biomasės ir iškastinio kuro mišinys, kaip nurodyta 2 lentelėje, kuro aprašymas, pakankamas jam vienareikšmiškai identifikuoti, ir kuro techninis standartas arba specifikacija, įskaitant išmatuotą kuro drėgnumą ir peleningumą; kito iškastinio kuro atveju taip pat nurodomas lakiųjų medžiagų kiekis kure;
- e) jei reikia, kiti taikyti techniniai standartai ir specifikacijos;
- f) tiekėją įpareigoti įgalioto asmens tapatybė ir parašas;
- g) į 2 lentelę (kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų) ir į 3 lentelę (dujinio ir skystojo kuro vietinių patalpų šildytuvų) įtraukti duomenys, išmatuoti ir apskaičiuoti pagal VIII priedą;
- h) tiekėjų arba jų vardu atliktų bandymų ataskaitos, įskaitant bandymus atlikusios įstaigos pavadinimą ir adresą;
- i) visos specialios atsargumo priemonės, kurių imamasi surenkant, įrengiant vietinį patalpų šildytuvą ar atliekant jo techninę priežiūrą;
- j) atitinkamų modelių sąrašas, jei taikoma.

Šią informaciją galima jungti su techniniais dokumentais, pateiktais taikant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/125/EB <sup>(1)</sup> numatytas priemones.

## 2. tabula

**Cietą kurināmā lokālo telpu sildītāju tehniskie parametri**


---

Modeļa identifikators(-i):

---

Netiešas sildīšanas funkcija: [jā/nē]

---

Tiešā siltuma jauda: ...(kW)

---

Netiešā siltuma jauda: ...(kW)

---

Kurināmais	Rekomendētais kurināmais (tikai viens):	Cits piemērots kurināmais(-ie):
Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %	[jā/nē]	[jā/nē]
Presēta koksne ar mitruma saturu < 12 %	[jā/nē]	[jā/nē]
Cita koksnes biomasā	[jā/nē]	[jā/nē]
Nekoksnes biomasā	[jā/nē]	[jā/nē]

<sup>(1)</sup> 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą (OL L 285, 2009 10 31, p. 10).

Antracīts un pusantracīts	[jā/nē]	[jā/nē]
Akmeņogļu kokss	[jā/nē]	[jā/nē]
Puskokss	[jā/nē]	[jā/nē]
Bitumenogles	[jā/nē]	[jā/nē]
Lignīta briketes	[jā/nē]	[jā/nē]
Kūdras briketes	[jā/nē]	[jā/nē]
Fosilā kurināmā maisījuma briketes	[jā/nē]	[jā/nē]
Cits fosilais kurināmais	[jā/nē]	[jā/nē]
Biomاسas un fosilā kurināmā maisījuma briketes	[jā/nē]	[jā/nē]
Cits biomasas un fosilā kurināmā maisījums	[jā/nē]	[jā/nē]

#### Parametri, kad katlu darbina ar rekomendēto kurināmo

Telpu apsildes sezonas energoefektivitāte  $\eta_s$  [%]:

Energoefektivitātes indekss (EEI):

Pozīcija	Apzīmējums	Vērtība	Vienība		Pozīcija	Apzīmējums	Vērtība	Vienība
<b>Siltuma jauda</b>					<b>Lietderības koeficients (ražotāja norādītā NCV)</b>			
Nominālā siltuma jauda	$P_{nom}$	x,x	kW		Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas	$\eta_{th,nom}$	x,x	%
Mīnīmālā siltuma jauda (indikātīvi)	$P_{min}$	[x,x/nepiemēro.]	kW		Lietderības koeficients pie mīnīmālās siltuma jaudas (indikātīvi)	$\eta_{th,min}$	[x,x/nepiemēro.]	%
<b>Papildu elektroenerģijas patēriņš</b>					<b>Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvēlēties vienu)</b>			
Pie nominālās siltuma jaudas	$el_{max}$	x,xxx	kW		vienpakāpes siltuma jauda, bez telpas temperatūras regulēšanas		[jā/nē]	
Pie mīnīmālās siltuma jaudas	$el_{min}$	x,xxx	kW		manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda, bez telpas temperatūras regulēšanas		[jā/nē]	
Gaidstāves režīmā	$el_{SB}$	x,xxx	kW		ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu		[jā/nē]	

				ar elektronisku telpas temperatūras regulėšanu	[jā/nē]	
				ar elektronisku telpas temperatūras regulėšanu un diennakts taimeris	[jā/nē]	
				ar elektronisku telpas temperatūras regulėšanu un nedēļas taimeris	[jā/nē]	
				<b>Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)</b>		
				telpas temperatūras regulėšana ar klātbūtnes detektėšanu	[jā/nē]	
				telpas temperatūras regulėšana ar atvērta loga detektėšanu	[jā/nē]	
				ar tālvadības funkciju	[jā/nē]	
<b>Pastāvīgajai dežūrliesmai nepieciešamā jauda</b>						
Dežūrliesmai nepieciešamā jauda (attiecīgā gadījumā)	$P_{pilot}$	[x,xxx/nepiemēro]	kW			
Kontaktinformācija	Piegādātāja nosaukums un adrese					

3 lentelē

**Techniniai dujiniu ir skystojo kuro vietiniu patalpu šildytuvu parametrai**

Modelio žymuo (-ens)

Netiesioginio šildymo funkcija [taip/ne]

Tiesiogiai atiduodama šiluminė galia ...(kW)

Netiesiogiai atiduodama šiluminė galia ...(kW)

<b>Kuras</b>								
Kuro rūšis				[dujinis/skystasis]	[nurodyti]			
Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas		Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas
<b>Šiluminė galia</b>				<b>Naudingasis efektyvumas (NCV)</b>				
Vardinė šiluminė galia	$P_{nom}$	x,x	kW	Naudingasis efektyvumas esant vardinėi šiluminei galiai	$\eta_{th,nom}$	x,x	%	
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	$P_{min}$	[x,x/netaik.]	kW	Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai (orientacinis)	$\eta_{th,min}$	[x,x/netaik.]	%	

Suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekis				Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)					
Esant vardinei šiluminei galiai	$e_{l_{max}}$	x,xxx	kW	Vieno šiluminės galios lygio be patalpos temperatūros reguliavimo	[taip/ne]				
Esant mažiausiai šiluminei galiai	$e_{l_{min}}$	x,xxx	kW	Dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo	[taip/ne]				
Pristabdytą veikseną	$e_{l_{SB}}$	x,xxx	kW	Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[taip/ne]				
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[taip/ne]				
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu	[taip/ne]				
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu	[taip/ne]				
				<b>Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)</b>					
				Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi	[taip/ne]				
				Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi	[taip/ne]				
<b>Nuolat įjungto degiklio galios poreikis</b>				Su nuotolinio valdymo pasirinktimi	[taip/ne]				
Nuolat įjungto degiklio galios poreikis (jei taikoma)	$P_{pilot}$	[x,xxx/ne-taik.]	kW						
Kontaktiniai duomenys	Tiekėjo pavadinimas ir adresas								

## VI PRIEDAS

**Informacija, pateikiama, kai galutinis naudotojas negali apžiūrėti siūlomo gaminio, išskyrus internete**

1. 4 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyta informacija pateikiama šia eilės tvarka:
    - a) pagal II priedo 1 punktą nustatyta modelio energijos vartojimo efektyvumo klasė;
    - b) tiesiogiai atiduodama šiluminė galia (kW), suapvalinta dešimtųjų tikslumu;
    - c) netiesiogiai atiduodama šiluminė galia (kW), suapvalinta dešimtųjų tikslumu.
  2. Šrifto dydis ir šriftas, kuriuo spausdinama ar pateikiama 1 punkte nurodyta informacija, turi būti tokie, kad informaciją būtų lengva perskaityti.
-

## VII PRIEDAS

**Internetinėse pardavimo, nuomos arba išperkamosios nuomos vietose pateikiama informacija**

1. Šio priedo 2–5 punktuose vartojamų terminų apibrėžtys:
  - a) rodinio mechanizmas – bet kuris ekranas, įskaitant jutiklinius ekranus arba kitas vizualizavimo technologijas, kuriomis interneto turinys rodomas naudotojams;
  - b) įdėtinis rodinys – vaizdinė sąsaja, kurioje paveikslėlis arba duomenų rinkinys pasiekiami spragtelėjus pele, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus kitą paveikslėlį arba duomenų rinkinį;
  - c) jutiklinis ekranas – į prisilietimą reaguojantis liečiamasis ekranas, pavyzdžiui, planšečių, nešiojamųjų kompiuterių be klaviatūros arba išmaniųjų telefonų liečiamasis ekranas;
  - d) alternatyvusis tekstas – vietoj paveikslėlio rodomas tekstas, negrafinė forma perteikiantis grafinę informaciją, kai rodinio įtaisas negali įkelti paveikslėlio arba kai naudojamos pagalbinės balso sintezės priemonės.
2. Rodinio mechanizme prie gaminio kainos rodoma tiekėjų pateikta 3 straipsnio 1 dalies b punkto arba 3 straipsnio 2 dalies b punkto reikalavimus atitinkanti reikiama etiketė. Etiketė yra tokio dydžio, kad būtų aiškiai matoma ir įskaitoma, ir yra proporcinga III priedo 2 punkte nustatytam dydžiui. Etiketė gali būti rodoma naudojant įdėtinį rodinį, tuomet paveikslėlis, per kurį pasiekama etiketė, atitinka šio priedo 3 punkte nustatytas specifikacijas. Jei naudojamas įdėtinis rodinys, etiketė pasirodo vieną kartą spragtelėjus pele, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus paveikslėlį.
3. Įdėtinio rodinio paveikslėlio, per kurį pasiekama etiketė, reikalavimai:
  - a) yra etiketėje pavaizduoto gaminio energijos vartojimo efektyvumo klasę atitinkančios spalvos rodyklė;
  - b) kainos šrifto dydžiui lygiaverčiu baltos spalvos šriftu rodyklėje pažymėta gaminio energijos vartojimo efektyvumo klasė ir
  - c) paveikslėlis yra vienos iš šių dviejų formų –



4. Jei naudojamas įdėtinis rodinys, etiketės rodymo seka yra ši:
  - a) rodinio mechanizme prie gaminio kainos rodomas šio priedo 3 punkte nurodytas paveikslėlis;
  - b) paveikslėlis yra susietas su etikete;
  - c) etiketė pasirodo spragtelėjus pele, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus paveikslėlį;
  - d) etiketė rodoma iškylančiajame lange, naujoje naršyklės kortelėje, naujame naršyklės puslapyje arba įterptiniame ekrano rodinyje;
  - e) jutikliniuose ekranuose etiketė padidinama pagal įrenginio sutartines jutiklinio didinimo taisykles;
  - f) etiketės rodymas nutraukiamas paspaudžiant uždarymo mygtuką arba panaudojant kitą standartinę uždarymo funkciją;
  - g) jei etiketės parodyti neįmanoma, rodomas alternatyvusis paveikslėlio tekstas – gaminio energijos vartojimo efektyvumo klasė kainos šrifto dydžiui lygiaverčiu šriftu.
5. Rodinio mechanizme prie gaminio kainos rodoma tiekėjų pateikta 3 straipsnio 1 dalies d punkto arba 2 dalies d punkto reikalavimus atitinkanti tinkama gaminio vardinių parametrų lentelė. Ji yra tokio dydžio, kad būtų aiškiai matoma ir įskaitoma. Gaminio vardinių parametrų lentelei parodyti gali būti naudojamas įdėtinis rodinys, tuomet nuoroda, kuria pasiekama gaminio vardinių parametrų lentelė, aiškiai ir įskaitomai pažymima įrašu „Gaminio vardinių parametrų lentelė“. Jei naudojamas įdėtinis rodinys, gaminio vardinių parametrų lentelė pasirodo vieną kartą spragtelėjus pele, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus nuorodą.



## VIII PRIEDAS

**Matavimas ir skaičiavimas**

1. Šio reglamento reikalavimų laikymosi ir tų reikalavimų laikymosi patikros tikslais matavimai ir skaičiavimai atliekami pagal darniuosius standartus, kurių numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, arba taikant kitus patikimus, tikslus ir pakartojamus metodus, kuriuose atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius metodus. Jie atitinka 2–4 punktuose nustatytas sąlygas.
2. Bendrosios matavimo ir skaičiavimo sąlygos
  - a) Vietiniai patalpų šildytuvai išbandomi naudojant tinkamiausią kurą siekiant nustatyti energijos vartojimo efektyvumo indeksą ir tiesiogiai bei netiesiogiai atiduodamą šiluminę galią.
  - b) Deklaruojamos tiesiogiai bei netiesiogiai atiduodamos šiluminės galios ir energijos vartojimo efektyvumo indekso vertės suapvalinamos dešimtųjų tikslumu.
3. Bendrosios sąlygos, susijusios su vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo indeksu ir suvartojamos energijos kiekiu:
  - a) jei taikoma, matuojamos naudingo efektyvumo  $\eta_{th,nom}$ ,  $\eta_{th,min}$  ir tiesiogiai bei netiesiogiai atiduodamos šiluminės galios  $P_{nom}$ ,  $P_{min}$  vertės;
  - b) energijos vartojimo efektyvumo indeksas (*EEL*) apskaičiuojamas kaip sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną  $\eta_{s,on}$ ; vietinių patalpų šildytuvų, kurio tinkamiausias kuras yra biomasė, atveju šis indeksas pakoreguojamas koeficientu, kuriuo atsižvelgiama į atsinaujinantį šio kuro pobūdį, ir pagal šilumos kaupimo ir atidavimo reguliavimą, suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekį ir nuolat įjungto degiklio suvartojamos energijos kiekį. Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (*EEL*) išreiškiamas procentų skaičiumi.
4. Specialiosios sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sąlygos:
  - a) Visų vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo indeksas (*EEL*) apibrėžiamas taip:

$$EEL = (\eta_{s,on} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Čia:

- $\eta_{s,on}$  – sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną ( % ), apskaičiuotas pagal 4 punkto b papunktį;
  - *BLF* – biomasės etiketės daugiklis; biomasės vietinių patalpų šildytuvų daugiklis yra 1,45, o iškastinio kuro vietinių patalpų šildytuvų – 1;
  - *F*(2) – pataisos koeficientas ( % ), kuriuo atsižvelgiama į patikslinto energijos vartojimo efektyvumo indekso padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės yra tarpusavyje nesuderinamos ir kurių negalima sudėti;
  - *F*(3) – pataisos koeficientas ( % ), kuriuo atsižvelgiama į patikslinto energijos vartojimo efektyvumo indekso padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės galima sudėti;
  - *F*(4) – pataisos koeficientas ( % ), kuriuo atsižvelgiama į energijos vartojimo efektyvumo indekso sumažėjimą dėl suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekio;
  - *F*(5) – pataisos koeficientas ( % ), kuriuo atsižvelgiama į energijos vartojimo efektyvumo indekso sumažėjimą dėl nuolat įjungto degiklio suvartojamos energijos kiekio.
- b) Sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną apskaičiuojamas taip:

$$\eta_{s,on} = \eta_{th,nom}$$

Čia:

—  $\eta_{th, nom}$  – naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai pagal NCV.

- c) Pataisos koeficientas  $F(2)$ , kuriuo atsižvelgiama į patikslinto energijos vartojimo efektyvumo indekso padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės yra tarpusavy nesuderinamos arba kurių negalima sudėti, apskaičiuojamas taip:

Visiems vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas  $F(2)$  yra lygus vienam iš 4 lentelėje nurodytų koeficientų, priklausomai nuo reguliavimo charakteristikos. Gali būti pasirinkta tik viena vertė.

4. tabula

**Korekcijos koeficientas  $F(2)$**

Ja ražojums aprīkots ar šādu funkciju (tikai vienu):	$F(2)$
	Ar kurināmo darbināmi lokālie telpu sildītāji
vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	0,0 %
manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda, bez telpas temperatūras regulēšanas	1,0 %
ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu	2,0 %
ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu	4,0 %
ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimerī	6,0 %
ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimerī	7,0 %

Nuo 2022 m. sausio 1 d. kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kurių išmetamųjų teršalų kiekis, kai temperatūros regulatoriumi nustatyta mažiausia šiluminė galia, yra didesnis nei Komisijos reglamento (ES) 2015/1185 <sup>(1)</sup> II priedo 2 punkte nustatyta riba,  $F(2)$  yra lygus nuliui. Esant šiam nuostačiui atiduodama šiluminė galia turi būti ne didesnė kaip 50 % vardinės šiluminės galios. Nuo 2022 m. sausio 1 d., jei  $F(2)$  vertė yra ne nulinė, techniniuose dokumentuose pateikiama atitinkama informacija apie išmetamųjų teršalų kiekį esant mažiausiai šiluminei galiai.

- d) Pataisos koeficientas  $F(3)$ , kuriuo atsižvelgiama į patikslinto energijos vartojimo efektyvumo indekso padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės galima sudėti, apskaičiuojamas taip:

Visiems vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas  $F(3)$  yra lygus 5 lentelėje nurodytų verčių sumai, priklausomai nuo to, kuri (-os) reguliavimo charakteristika (-os) taikoma (-os).

5. tabula

**Korekcijos koeficientas  $F(3)$**

Ja ražojums aprīkots ar šādu funkciju (var būt vairākas):	$F(3)$
	Ar kurināmo darbināmi lokālie telpu sildītāji
telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu	1,0 %
telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektēšanu	1,0 %
ar tālvadības funkciju	1,0 %

<sup>(1)</sup> 2015 m. balandžio 24 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1185, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomas kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 1).

Nuo 2022 m. sausio 1 d. kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų, kurių išmetamųjų teršalų kiekis, kai temperatūros reguliatoriumi nustatyta mažiausia šiluminė galia, yra didesnis nei Komisijos reglamento (ES) 2015/1185 II priedo 2 punkte nustatyta riba,  $F(3)$  yra lygus nuliui. Esant šiam nuostačiui atiduodama šiluminė galia turi būti ne didesnė kaip 50 % vardinės šiluminės galios. Nuo 2022 m. sausio 1 d., jei  $F(3)$  vertė yra ne nulinė, techniniuose dokumentuose pateikiama atitinkama informacija apie išmetamųjų teršalų kiekį esant mažiausiai šiluminei galiai.

e) Pagalbinės elektros energijos naudojimo pataisos koeficientas  $F(4)$  apskaičiuojamas taip:

Nustatant šį pataisos koeficientą atsižvelgiama į pagalbinės elektros energijos, suvartojamos aktyviaja ir pristabdytąja veiksena, kiekį.

Visų vietinių patalpų šildytuvų suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekio pataisos koeficientas apskaičiuojamas taip:

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot el_{max} + 0,8 \cdot el_{min} + 1,3 \cdot el_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Čia:

- $el_{max}$  – vartojamoji elektrinė galia (kW) esant vardinei šiluminei galiai;
- $el_{min}$  – vartojamoji elektrinė galia (kW) esant mažiausiai šiluminei galiai. Jei gaminys neužtikrina mažiausios šiluminės galios, naudojama vartojamosios elektrinės galios esant vardinei šiluminei galiai vertė;
- $el_{sb}$  – budėjimo veikseną veikiančio gaminio vartojamoji elektrinė galia (kW);
- $P_{nom}$  – gaminio vardinė šiluminė galia (kW).

f) Pataisos koeficientas  $F(5)$ , susijęs su nuolat įjungto degiklio suvartojamos energijos kiekiu, apskaičiuojamas taip:

Nustatant šį pataisos koeficientą atsižvelgiama į nuolat įjungto degiklio galios poreikį.

Visiems vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas apskaičiuojamas taip:

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Čia:

- $P_{pilot}$  – įjungto degiklio vartojamoji galia (kW);
- $P_{nom}$  – gaminio vardinė šiluminė galia (kW).

## IX PRIEDAS

**Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra**

Atitiktį 3 ir 4 straipsnių reikalavimams valstybių narių valdžios institucijos vertina pagal toliau aprašytą patikros procedūrą.

1. Valstybių narių institucijos išbando vieną tam tikro modelio vienetą. Vienetas išbandomas naudojant kurą, pasižymintį tokiais pat savybėmis, kaip ir kuras, kurį naudojo gamintojas atlikdamas skaičiavimus pagal VIII priedą.

Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei:

- a) etiketėje ir gaminio vardinių parametrų lentelėje nurodytos vertės ir klasės atitinka techniniuose dokumentuose nurodytas vertes ir
- b) kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI) nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę;
- c) skystojo kuro vietinių patalpų šildytuvų EEI nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę;
- d) dujinio kuro vietinių patalpų šildytuvų EEI nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę.

2. Jeigu 2 punkto papunktyje nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei kuris nors 2 punkto b–d papunkčiuose nurodytas rezultatas nepasiekiamas, valstybės narės institucijos išbando tris papildomus atsitiktine tvarka atrinktus to paties modelio vienetus. Alternatyviu atveju, pasirinkti papildomi trys vienetai gali būti vieno arba kelių lygiaverčių modelių, kurie tiekėjo techniniuose dokumentuose išvardyti kaip lygiaverčiai gaminiai.

Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei:

- a) trijų papildomų vienetų etiketėje ir gaminio vardinių parametrų lentelėje nurodytos deklaruotos vertės ir klasės atitinka techniniuose dokumentuose nurodytas vertes;
- b) trijų papildomų kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų vidutinis EEI nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę;
- c) trijų papildomų skystojo kuro vietinių patalpų šildytuvų vidutinis EEI nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę;
- d) trijų papildomų dujinio kuro vietinių patalpų šildytuvų vidutinis EEI nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę.

Jeigu 2 punkto papunktyje nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų.

Bandymo rezultatus ir kitą aktualią informaciją valstybės narės valdžios institucijos kitų valstybių narių valdžios institucijoms ir Komisijai pateikia per vieną mėnesį nuo sprendimo dėl modelio neatitikties priėmimo.

Valstybių narių valdžios institucijos laikosi VIII priede nustatytų matavimo ir skaičiavimo metodų.

Šiame priede nurodytos leidžiamosios patikros nuokrypos yra susijusios tik su valstybių narių institucijų atliekama matuojamų parametrų patikra; tiekėjas jų nenaudoja kaip techniniuose dokumentuose pateikiamų verčių leidžiamųjų nuokrypų. Etiketėje arba vardinių parametrų lentelėje nurodytos reikšmės ir klasės negali būti tiekėjui palankesnės, nei techniniuose dokumentuose nurodytos reikšmės.

**KOMISIJS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/1187****2015 m. balandžio 27 d.****kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES papildoma nuostatomis dėl kietojo kuro katilų ir komplektų, kuriuos sudaro kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros reguliatoriai ir saulės energijos įrenginiai, ženklavimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimų****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/30/ES dėl su energija susijusių gaminių suvartojamos energijos ir kitų išteklių nurodymo ženklinant gaminių ir apie jį pateikiant standartinę informaciją <sup>(1)</sup>, ypač į jos 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2010/30/ES nustatyta, kad Komisija turi priimti deleguotuosius teisės aktus dėl su energija susijusių gaminių, kurie turi didelį energijos taupymo potencialą, tačiau jų veiksmingumo lygiai atliekant lygiavertes funkcijas labai skiriasi, ženklavimo;
- (2) lygiavertes funkcijas turinčių patalpų šildytuvų, įskaitant kietojo kuro katilus, energijos vartojimo efektyvumas labai skiriasi. Energija, kurią vartodami kietojo kuro katilai šildo patalpas, sudaro didelę dalį bendros energijos paklausos Sąjungoje. Yra didelių galimybių sumažinti kietojo kuro katilų suvartojamos energijos kiekį – be kitų dalykų, jungti juos su tinkamais temperatūros reguliatoriais ir saulės energijos įrenginiais, todėl energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo reikalavimai turėtų būti taip pat taikomi kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektams;
- (3) šis reglamentas neturėtų būti taikomas katilams, kuriais pagaminta šiluma naudojama tik karštam geriamajam arba sanitariniam vandeniui ruošti, katilams, kuriais kaitinamas dujinis šilumnešis, taip pat ne mažiau kaip 50 kW elektrinės galios kogeneraciniams katilams ir ne medienos biomasės katilams, nes visi šie katilai turi specifinių techninių charakteristikų;
- (4) turėtų būti nustatytos suderintos nuostatos, kaip nurodyti kietojo kuro katilų energijos vartojimo efektyvumą etiketėse ir pateikiant standartinę gaminių informaciją, kad gamintojai turėtų paskatų didinti kietojo kuro katilų energijos vartojimo efektyvumą, galutiniai naudotojai būtų skatinami pirkti efektyviai energiją vartojančius gaminius ir būtų prisidėta prie vidaus rinkos veikimo;
- (5) kad vartotojams būtų teikiama palyginama informacija apie kietojo kuro katilus, turėtų būti nustatyta ženklavimo skalė, suderinta su Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) Nr. 811/2013 <sup>(2)</sup>. Taikant tokį patį metodą, kokį reglamente numatyta taikyti atsinaujinančių šaltinių energijai, nebūtų skatinamas biomasės katilų energijos vartojimo efektyvumas. Jei iškastiniam kurui taikomas metodas būtų taikomas biomasei, nebūtų prisidėta prie Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją <sup>(3)</sup> tikslo skatinti naudoti atsinaujinančių išteklių energiją įgyvendinimo. Todėl tikslinga šiuo reglamentu nustatyti specialiai biomasės katilams pritaikytą metodą – taikyti „biomasės etiketės daugiklį“, kuris būtų toks, kad A++ klasę galėtų pasiekti tik kondensaciniai biomasės katilai;
- (6) ekologinio projektavimo reikalavimų nustatymo tikslu etiketėje pateikiama informacija turėtų būti gauta taikant patikimas, tikslas ir atkartojamas matavimo ir skaičiavimo procedūras, pagrįstas visuotinai pripažintais pažangiausiais matavimo ir skaičiavimo metodais, įskaitant Europos standartizacijos organizacijų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1025/2012 <sup>(4)</sup> numatytus darniuosius standartus, jei jų yra;

<sup>(1)</sup> O L 153, 2010 6 18, p. 1.<sup>(2)</sup> 2013 m. vasario 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 811/2013, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/30/ES nuostatos dėl patalpų šildytuvų, kombinuotųjų šildytuvų, patalpų šildytuvo, temperatūros reguliatoriaus ir saulės energijos įrenginio komplektų, taip pat kombinuotojo šildytuvo, temperatūros reguliatoriaus ir saulės energijos įrenginio komplektų energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo (O L 239, 2013 9 6, p. 1).<sup>(3)</sup> 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją (O L 140, 2009 6 5, p. 16).<sup>(4)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos (O L 316, 2012 11 14, p. 12).

- (7) šiuo reglamentu turėtų būti nustatyta standartizuota kietojo kuro katilų etiketės forma ir etiketėje pateikiamos informacijos turinys;
- (8) be to, šiuo reglamentu turėtų būti nustatyti kietojo kuro katilams taikomi gaminio ir techninių dokumentų reikalavimai;
- (9) šiame reglamente taip pat turėtų būti nustatyta, kokią informaciją pateikti kietojo kuro katilus parduodant nuotolinės prekybos būdu ir kietojo kuro katilų reklamoje bei techninėje reklaminėje medžiagoje;
- (10) jei etiketės ir informacija apie gaminį grindžiamos tiekėjo pateiktomis gaminio vardinių parametrų lentelėmis, turėtų būti užtikrinta, kad galutiniai naudotojai galėtų lengvai pasiekti informaciją apie kietojo kuro katilų ir papildomųjų šildytuvų, saulės energijos įrenginių bei temperatūros reguliatorių komplektų energijos vartojimo efektyvumą;
- (11) tikslinga numatyti šio reglamento nuostatų peržiūrą atsižvelgiant į technologijų pažangą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

### Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomi kietojo kuro katilų, kurių vardinė šiluminė galia ne didesnė kaip 70 kW, ir komplektų, kuriuos sudaro ne didesnės kaip 70 kW vardinės šiluminės galios kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros reguliatoriai ir saulės energijos įrenginiai, energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo ir papildomos informacijos apie gaminį teikimo reikalavimai.
2. Šis reglamentas netaikomas:
  - a) katilams, kurie šilumą gamina tik karšto geriamojo arba sanitarinio vandens tiekimo reikmėms;
  - b) katilams, kuriais kaitinamas ir paskirstomas dujinis šilumnešis, kaip antai garai ar oras;
  - c) kietojo kuro kogeneraciniams katilams, kurių didžiausia elektrinė galia yra ne mažesnė kaip 50 kW;
  - d) ne medienos biomasės katilams.

#### 2 straipsnis

### Apibrėžtys

Be nustatytųjų Direktyvos 2010/30/ES 2 straipsnyje, šiame reglamente pateikiamos šių terminų apibrėžtys:

1. kietojo kuro katilas – įrenginys, kurį sudaro vienas arba daugiau kietojo kuro šilumos generatorių, tiekiantis šilumą į vandens pagrindu veikiančią centrinio šildymo sistemą, kad vienoje arba keliose uždaroje erdvėje būtų pasiektas ir išlaikomas reikiamas patalpos temperatūros lygis, o šilumos nuostolis į įrenginio aplinką yra ne didesnis kaip 6 % vardinės šiluminės galios;
2. vandens pagrindu veikianti centrinio šildymo sistema – sistema, kurioje vanduo naudojamas kaip šilumnešis, kuriuo pagaminta šiluma centralizuotai paskirstoma į šilumos spinduliavimo įtaisus uždaroje pastatų arba jų dalių patalpoms šildyti; tokiomis sistemomis taip pat laikomi gyvenamųjų namų masyvų arba rajonų šildymo tinklai;
3. kietojo kuro šilumos generatorius – kietojo kuro katilo dalis, kuria šiluma gaminama deginant kietąjį kurą;
4. vardinė šiluminė galia ( $P_r$ ) – deklaruota kietojo kuro katilo, kuriuo tiekama šiluma į uždaras erdves ir kuriame naudojamas tinkamiausias kuras, šiluminė galia kilovatais (kW);

5. kietasis kuras – kuras, kuris normalioje patalpos temperatūroje yra kietas, įskaitant kietą biomasę ir kietą iškastinį kurą;
6. biomasė – biologiškai skaidi biologinės kilmės produktų, atliekų ir liekanų, gaunamų žemės ūkyje (įskaitant augalinės ir gyvulinės kilmės medžiagas), miškų ūkyje ir susijusiose pramonės šakose, įskaitant žuvininkystę ir akvakultūrą, dalis, taip pat biologiškai skaidi pramoninių ir buitinių atliekų dalis;
7. medienos biomasė – biomasė iš medžių, krūmų ir krūmokšnių, įskaitant rąstinę medieną, smulkintą medieną, presuotas medienos granules, presuotas medienos briketus ir pjuvenas;
8. ne medienos biomasė – kitokia nei medienos biomasė, įskaitant šiaudus, mискantą, nendres, branduolius, grūdus, alyvuogių kauliukus, alyvuogių išspaudas ir riešutų kevalus;
9. iškastinis kuras – kitoks nei biomasė kuras, įskaitant antracitą, rudąsias anglis, koksą ir bitumines anglis; šiame reglamente iškastiniu kuru laikomos ir durpės;
10. biomasės katilas – kietojo kuro katilas, kuriam tinkamiausias kuras yra biomasė;
11. ne medienos biomasės katilas – biomasės katilas, kuriam tinkamiausias kuras yra ne medienos biomasė ir į kurio tinkamo kuro rūšių sąrašą neįtraukta medienos biomasė, iškastinis kuras ar biomasės ir iškastinio kuro mišinys;
12. tinkamiausias kuras – vienos rūšies kietasis kuras, kuris tiekėjo instrukcijose nurodytas kaip tinkamiausias naudoti katilui kuras;
13. kitas tinkamas kuras – kitoks nei tinkamiausias kietasis kuras, kurį, kaip nurodyta tiekėjo instrukcijose, galima naudoti kietojo kuro katile, įskaitant kurą, nurodytą įrengėjams ir galutiniams naudotojams skirtose instrukcijose, laisvai prieinamose tiekėjų interneto svetainėse, techninėje reklaminėje medžiagoje ir reklamoje;
14. kietojo kuro kogeneracinis katilas – kietojo kuro katilas, kuris gali tuo pačiu metu gaminti šilumą ir elektros energiją;
15. papildomasis šildytuvas – antrinis katilas arba šilumos siurblys, kuriam taikomas Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 811/2013, arba antrinis kietojo kuro katilas, gaminantis papildomai šilumos, kai šilumos poreikis yra didesnis už pirminio kietojo kuro katilo vardinę šiluminę galią;
16. temperatūros reguliatorius – sąsajos su galutiniu naudotoju įranga, kuria nustatoma pageidaujama patalpų temperatūros vertė ir laikas ir kuria kietojo kuro katilo sąsajai, kaip antai centriniam procesoriui, perduodami susiję duomenys, pagal kuriuos tiksliau reguliuojama patalpų temperatūra;
17. saulės energijos įrenginys – saulės energijos sistema, saulės energijos kolektorius, saulės energijos karšto vandens talpykla arba kolektoriaus kontūro siurblys, rinkai tiekiami atskirai;
18. saulės energijos sistema – įrenginys, turintis vieną arba daugiau saulės energijos kolektorių bei saulės energijos vandens talpyklų ir galintis turėti siurblių kolektoriaus kontūre, taip pat kitų dalių, rinkai tiekiamas kaip vienas blokas, be šilumos generatoriaus, tačiau gali turėti vieną arba daugiau pagalbinių panardinamųjų kaitintuvų;
19. saulės energijos kolektorius – įrenginys, skirtas visuminei saulės energinei apšvietai sugerti ir taip pagamintą šilumą per jį tekančiam skysčiui perduoti;
20. saulės energijos karšto vandens talpykla – karšto vandens talpykla, kurioje laikoma vieno ar daugiau saulės energijos kolektorių pagaminta šilumos energija;
21. karšto vandens talpykla – rezervuaras (su visais priedais), kuriame laikomas vandeniui arba patalpai šildyti naudojamas karštas vanduo ir kuriame neįrengta jokio šilumos generatoriaus, tačiau gali būti vienas arba daugiau pagalbinių panardinamųjų kaitintuvų;
22. pagalbinis panardinamasis kaitintuvas – elektrinės varžos kaitintuvas, kuriame panaudojamas Džaulio reiškinys ir kuris yra karšto vandens talpyklos dalis ir gamina šilumą tik tada, kai sutrinkdomas tiekimas iš išorinio šilumos šaltinio (įskaitant techninės priežiūros laikotarpius) arba kai išorinis šaltinis neveikia; toks kaitintuvas gali būti saulės energijos karšto vandens talpyklos dalis, tiekianti šilumą, kai saulės energijos šaltinio nepakanka būtinam patogumui pagal nustatytą lygį užtikrinti;
23. kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektas – galutiniam naudotojui siūlomas komplektas, sudarytas iš kietojo kuro katilo ir vieno arba daugiau papildomųjų šildytuvų, vieno arba daugiau temperatūros reguliatorių ir vieno arba daugiau saulės energijos įrenginių;

24. kombinuotasis katilas – kietojo kuro katilas, suprojektuotas taip, kad kartu tiekėtų šilumą, reikalingą tam tikros temperatūros karšto geriamojo ir sanitarinio vandens tam tikram kiekiui ir srautui tiekti nustatytais intervalais, ir prijungtas prie išorinio geriamojo arba sanitarinio vandens šaltinio.

Papildomos II–X prieduose vartojamų terminų apibrėžtys pateiktos I priede.

### 3 straipsnis

#### Tiekėjų pareigos ir tvarkaraštis

1. Nuo 2017 m. balandžio 1 d. tiekėjai, tiekiantys rinkai arba perduodantys naudoti kietojo kuro katilus, įskaitant katilus, įtrauktus į kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių kompleksus, užtikrina, kad:

- a) su kiekvienu kietojo kuro katilu būtų pateikiama II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases atitinkanti spausdinta etiketė, kurios forma ir kurioje pateikiama informacija nustatyta III priedo 1,1 punkte; o kiekvienas kietojo kuro katilas, kuris bus naudojamas kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektuose, būtų pateikiamas su dar viena etikete, kurios forma ir kurioje pateikiama informacija nustatytos III priedo 2 punkte;
- b) prekiautojams būtų pateikiama II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases atitinkanti kiekvieno kietojo kuro katilo modelio elektroninė etiketė, kurios forma ir kurioje pateikiama informacija nustatytos III priedo 1.1 punkte;
- c) su kiekvienu kietojo kuro katilu būtų pateikiama IV priedo 1 punktą atitinkanti gaminio vardinių parametrų lentelė, o kiekvienas kietojo kuro katilas, kuris bus naudojamas kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektuose, būtų pateikiamas su IV priedo 2 punktą atitinkančia gaminio vardinių parametrų lentele;
- d) prekiautojams būtų pateikiama kiekvieno kietojo kuro katilo modelio elektroninė gaminio vardinių parametrų lentelė, nustatyta IV priedo 1 punkte;
- e) valstybės narės valdžios institucijų arba Komisijos prašymu būtų pateikiami V priedo 1 punkte nustatyti techniniai dokumentai;
- f) visoje kietojo kuro katilo tam tikro modelio reklamoje, kurioje pateikiama informacijos apie energiją arba kainas, būtų daroma nuoroda į to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasę;
- g) visoje kietojo kuro katilo tam tikro modelio techninėje reklaminėje medžiagoje, kurioje aprašomi jo konkretūs techniniai parametrai, būtų daroma nuoroda į to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasę.

2. Nuo 2019 m. rugsėjo 26 d. tiekėjai, tiekiantys rinkai arba perduodantys naudoti kietojo kuro katilus, įskaitant katilus, įtrauktus į kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių kompleksus, užtikrina, kad:

- a) su kiekvienu kietojo kuro katilu būtų pateikiama II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases atitinkanti spausdinta etiketė, kurios forma ir kurioje pateikiama informacija nustatytos III priedo 1.2 punkte;
- b) prekiautojams būtų pateikiama II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases atitinkanti kiekvieno kietojo kuro katilo modelio elektroninė etiketė, kurios forma ir kurioje pateikiama informacija nustatytos III priedo 1.2 punkte.

3. Nuo 2017 m. balandžio 1 d. tiekėjai, tiekiantys rinkai arba perduodantys naudoti kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių kompleksus, užtikrina, kad:

- a) su kiekvienu kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektu būtų pateikiama II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases atitinkanti spausdinta etiketė, kurios forma ir kurioje pateikiama informacija nustatytos III priedo 2 punkte;
- b) prekiautojams būtų pateikiama II priede nustatytas energijos vartojimo efektyvumo klases atitinkanti kiekvieno komplekto, kurį sudaro kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros reguliatoriai ir saulės energijos įrenginiai, modelio elektroninė etiketė, kurios forma ir kurioje pateikiama informacija nustatytos III priedo 2 punkte;
- c) su kiekvienu kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektu būtų pateikiama IV priedo 2 punktą atitinkanti gaminio vardinių parametrų lentelė;



- d) prekiautojams būtų pateikiama IV priedo 2 punktą atitinkanti kiekvieno komplekto, kurį sudaro kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros reguliatoriai ir saulės energijos įrenginiai, modelio elektroninė gaminių vardinių parametrų lentelė;
- e) valstybės narės valdžios institucijų arba Komisijos prašymu būtų pateikiami V priedo 2 punkte nustatyti techniniai dokumentai;
- f) visoje tam tikro modelio, sudaryto iš kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplekto, reklamoje, kurioje yra informacijos apie energiją arba kainas, būtų daroma nuoroda į to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasę;
- g) visoje tam tikro modelio, sudaryto iš kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplekto, techninėje reklaminėje medžiagoje, kurioje apibūdinami konkretūs jo techniniai duomenys, būtų daroma nuoroda į to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasę.

#### 4 straipsnis

### Prekiautojų pareigos

1. Prekiautojai kietojo kuro katilais užtikrina, kad:
  - a) kiekvieno pardavimo vietoje esančio kietojo kuro katilo priekinė pusė būtų paženklinta pagal 3 straipsnio 1 arba 2 dalį tiekėjų pateikta aiškiai matoma etikete;
  - b) prekiaujant kietojo kuro katilais, kuriuos siūloma pirkti, išsinuomoti ar įsigyti išperkamąja nuoma ir kurių galutinis naudotojas negali apžiūrėti, būtų pateikiama pagal VI priedo 1 punktą tiekėjo pateikta informacija, išskyrus kai tokie pasiūlymai teikiami internetu pastaruoju atveju taikomos VII priedo nuostatos;
  - c) visoje kietojo kuro katilo tam tikro modelio reklamoje, kurioje pateikiama informacijos apie energiją arba kainas, būtų daroma nuoroda į to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasę;
  - d) visoje kietojo kuro katilo tam tikro modelio techninėje reklaminėje medžiagoje, kurioje aprašomi jo konkretūs techniniai parametrai, būtų daroma nuoroda į to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasę.
2. Prekiautojai kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektais užtikrina, kad:
  - a) visuose komplekto pasiūlymuose būtų nurodyta to paketo energijos vartojimo efektyvumo klasė – paketas pažymimas pagal 3 straipsnio 3 dalies a punktą tiekėjo pateikta etikete ir pagal 3 straipsnio 3 dalies c punktą tiekėjo pateikta gaminių vardinių parametrų lentelė, kurioje tinkamai įrašytos to komplekto charakteristikos;
  - b) prekiaujant kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektais, kuriuos siūloma pirkti, išsinuomoti ar įsigyti išperkamąja nuoma ir kurių galutinis naudotojas negali apžiūrėti, būtų pateikiama pagal VI priedo 2 punktą tiekėjo pateikta informacija, išskyrus kai tokie pasiūlymai teikiami internetu – pastaruoju atveju taikomos VII priedo nuostatos;
  - c) visoje tam tikro modelio, sudaryto iš kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplekto, reklamoje, kurioje yra informacijos apie energiją arba kainas, būtų daroma nuoroda į to įrangos modelio energijos vartojimo efektyvumo klasę;
  - d) visoje tam tikro modelio, sudaryto iš kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplekto, techninėje reklaminėje medžiagoje, kurioje apibūdinami konkretūs jo techniniai duomenys, būtų daroma nuoroda į to modelio energijos vartojimo efektyvumo klasę.

#### 5 straipsnis

### Matavimo ir skaičiavimo metodai

Pagal 3 ir 4 straipsnius pateiktina informacija nustatoma patikimais, tiksliais ir atkartojamais matavimo ir skaičiavimo metodais, kuriuose atsižvelgiama į pripažintus pažangiausius skaičiavimo ir matavimo metodus ir kurie nustatyti VIII priede. Energijos vartojimo efektyvumo indeksas apskaičiuojamas kaip nustatyta IX priede.

## 6 straipsnis

**Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra**

Valstybės narės kietojo kuro katilų ir kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektų deklaruotosios energijos vartojimo efektyvumo klasės atitiktį šiam reglamentui vertina X priede nustatyta tvarka.

## 7 straipsnis

**Peržiūra**

Komisija ne vėliau kaip 2022 m. sausio 1 d. peržiūri šį reglamentą, atsižvelgdama į technologijų pažangą. Visų pirma peržiūrint vertinama, ar į kombinuotųjų katilų etiketę reikėtų įtraukti papildomą energijos vandeniu šildyti vartojimo efektyvumo klasę.

## 8 straipsnis

**Įsigaliojimas**

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Jis taikomas nuo 2017 m. balandžio 1 d. Tačiau 3 straipsnio 1 dalies f ir g punktai, 3 straipsnio 3 dalies f ir g punktai, 4 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktai ir 4 straipsnio 2 dalies b, c ir d punktai taikomi nuo 2017 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 27 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

## I PRIEDAS

## II–X prieduose vartojamų terminų apibrėžtys

II–X prieduose vartojamų terminų apibrėžtys:

1. modelio žymuo – paprastai raidinis-skaitinis kodas, pagal kurį tam tikrą kietojo kuro katilo arba komplekto, kurį sudaro kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros reguliatoriai ir saulės energijos įrenginiai, modelį galima atskirti nuo kitų to paties prekės ženklo, to paties pavadinimo tiekėjo arba to paties prekiautojo tiekiamų modelių;
2. sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas ( $\eta^s$ ) – nustatyto šildymo sezono patalpų šildymo, kurį teikia kietojo kuro katilas, poreikio ir metinio energijos suvartojimo, kurio reikia šiam poreikiui patenkinti, santykis (proc.);
3. elektrinis naudingumas ( $\eta_{el}$ ) – kogeneracinio kietojo kuro katilo pagaminamos elektros energijos ir bendro suvartojamos energijos kiekio santykis; bendras suvartojamos energijos kiekis išreiškiamas didžiausiu šilumingumu (GCV) arba galutine energija, padauginta iš perskaičiavimo koeficiento CC;
4. didžiausias šilumingumas (GCV) – šilumos kiekis, gautas su deguonimi visiškai sudeginus vieną tinkamo drėgnumo kuro kiekio vienetą ir degimo produktams vėl atvėsus iki aplinkos temperatūros; šis šilumos kiekis įskaičiuojama degant kure esančiam vandeniliui susidarantių vandens garų kondensacijos šiluma;
5. perskaičiavimo koeficientas (CC) – koeficientas, atitinkantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2012/27/ES<sup>(1)</sup> nurodytąjį apskaičiuotą 40 % ES energijos gamybos efektyvumo vidurkį; perskaičiavimo koeficiento vertė yra  $CC = 2,5$ ;
6. temperatūros reguliatoriaus vardinių parametų lentelė – gaminio vardinių parametų lentelė, kurią Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013 3 straipsnio 3 dalies a punkte reikalaujama pateikti su temperatūros reguliatoriais;
7. katilo vardinių parametų lentelė – kalbant apie kietojo kuro katilus – gaminio vardinių parametų lentelė, kurią pateikti reikalaujama šio reglamento 3 straipsnio 1 dalies c punkte; kalbant apie kitus (ne kietojo kuro) katilus – gaminio vardinių parametų lentelė, kurią su tokiais katilais pateikti reikalaujama Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013 3 straipsnio 1 dalies b punkte;
8. saulės energijos įrenginio vardinių parametų lentelė – gaminio vardinių parametų lentelė, kurią Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013 3 straipsnio 4 dalies a punkte reikalaujama pateikti su saulės energijos įrenginiais;
9. šilumos siurblio vardinių parametų lentelė – gaminio vardinių parametų lentelė, kurią Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013 3 straipsnio 1 dalies b punkte reikalaujama pateikti su šilumos siurbliais;
10. kondensacinis katilas – kietojo kuro katilas, kuriame, įprastinėmis eksploatacijos sąlygomis ir esant nustatytai eksploatacinei vandens temperatūrai, vandens garai degimo produkte iš dalies kondensuojami, kad šių garų fazinio virsmo šilumą būtų galima panaudoti šildymo reikmėms;
11. kita medienos biomasė – medienos biomasė, išskyrus: 25 % arba mažesnio drėgnumo rąstinę medieną, 15 % arba didesnio drėgnumo smulkintą medieną, presuotą medieną (granules ir briketus) ir 50 % arba mažesnio drėgnumo pjuvenas;
12. drėgnumas – kure esančio vandens masės ir visos kietojo kuro katiluose naudojamo kuro masės santykis;
13. kitoks iškastinis kuras – iškastinis kuras, išskyrus bitumines anglis, rudąsias anglis, koksą, antracitą ir iškastinio kuro mišinį briketus;
14. elektrinės galios poreikis esant didžiausiai šiluminei galiai ( $el_{max}$ ) – esant vardinei šiluminei galiai kietojo kuro katilo vartojamoji elektrinė galia, išskyrus pagalbinio kaitintuvo ir įmontuotos antrinės teršalų mažinimo įrangos vartojamąją elektrinę galia, išreikšta kW;
15. elektrinės galios poreikis esant mažiausiai šiluminei galiai ( $el_{min}$ ) – esant taikytinai daliai apkrovai kietojo kuro katilo vartojamoji elektrinė galia, išskyrus pagalbinio kaitintuvo ir įmontuotos antrinės teršalų mažinimo įrangos vartojamąją elektrinę galia, išreikšta kW;

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2009/125/EB ir 2010/30/ES bei kuria panaikinamos direktyvos 2004/8/EB ir 2006/32/EB (OL L 315, 2012 11 14, p. 1).

16. pagalbinis kaitintuvas – elektrinės varžos elementas, kuriuo šiluma panaudojant Džaulio efektą generuojama tik tam, kad kietojo kuro katilas arba vandens pagrindu veikianti centrinio šildymo sistema neužšaltų, arba tada, kai tiekimas iš išorinio šilumos šaltinio sutrikdomas (įskaitant techninės priežiūros laikotarpius) arba šaltinis neveikia;
17. taikytina dalinė apkrova – automatiškai įkraunamo kietojo kuro katilo apkrova esant 30 % vardinės šiluminės galios arba rankiniu būdu įkraunamo katilo, kuris gali veikti atiduodamas ne daugiau kaip 50 % vardinės šiluminės galios, apkrova esant 50 % vardinės šiluminės galios;
18. energijos suvartojimas budėjimo veikseną ( $P_{sb}$ ) – budėjimo veikseną veikiančio kietojo kuro katilo vartojamoji galia, išskyrus įmontuotos antrinės teršalų mažinimo įrangos vartojamąją elektrinę galią, išreikšta kW;
19. budėjimo veikseną – būseną, kai kietojo kuro katilas yra prijungtas prie elektros energijos tinklo, tinkamam veikimui užtikrinti yra maitinamas iš šio tinklo ir atlieka tik toliau išvardytas neribotos trukmės funkcijas: veikimo aktyvinimo funkciją arba veikimo aktyvinimo funkciją ir tik rodo įjungtą veikimo aktyvinimo funkciją arba rodo informaciją arba būseną;
20. sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną ( $\eta_{son}$ ):
  - a) kalbant apie automatiškai įkraunamus kietojo kuro katilus naudingojo efektyvumo esant vardinei šiluminei galiai ir naudingojo efektyvumo esant 30 % vardinės šiluminės galios svartinis vidurkis;
  - b) kalbant apie rankiniu būdu įkraunamus katilus, kurie gali nuolat veikti esant 50 % vardinės šiluminės galios, – naudingojo efektyvumo esant vardinei šiluminei galiai ir naudingojo efektyvumo esant 50 % vardinės šiluminės galios svartinis vidurkis;
  - c) kalbant apie rankiniu būdu įkraunamus katilus, kurie negali nuolat veikti esant ne daugiau kaip 50 % vardinės šiluminės galios, – naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai;
  - d) kalbant apie kietojo kuro kogeneracinius katilus – naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai;
21. naudingasis efektyvumas ( $\eta$ ) – kietojo kuro katilo naudingosios šiluminės galios ir bendro suvartojamos energijos kiekio santykis; bendras suvartojamos energijos kiekis išreiškiamas didžiausiuoju šilumingumu ( $GCV$ ) arba galutine energija, padauginta iš perskaičiavimo koeficiento ( $CC$ );
22. naudingoji šiluminė galia ( $P$ ) – kietojo kuro katilo šilumos nešikliui atiduodamoji šiluminė galia (kW);
23. iškastinio kuro katilas – kietojo kuro katilas, kuriam tinkamiausias yra iškastinis kuras arba biomasės ir iškastinio kuro mišinys;
24. didžiausiasis sausasis šilumingumas ( $GCV_{mf}$ ) – šilumos kiekis, gautas su deguonimi visiškai sudeginus vieną visiškai sauso kuro kiekio vienetą ir degimo produktams atvėsus iki aplinkos temperatūros; į šilumos kiekį įskaičiuojama degant kure esančiam vandeniliui susidaranti vandens garų kondensacijos šiluma;
25. lygiavertis modelis – rinkai pateiktas modelis, kurio techniniai parametrai, nurodyti V priedo 1 punkto 4 lentelėje, yra tokie patys kaip kito modelio, kurį rinkai pateikė tas pats tiekėjas, parametrai.

## II PRIEDAS

**Energijos vartojimo efektyvumo klasės**

Kietojo kuro katilo energijos vartojimo efektyvumo klasė nustatoma pagal energijos vartojimo efektyvumo indeksą (angl. *Energy Efficiency Index*, EEI), kaip nurodyta 1 lentelėje.

Kietojo kuro katilo energijos vartojimo efektyvumo indeksas apskaičiuojamas pagal IX priedą.

1 lentelė

**Kietojo kuro katilų energijos vartojimo efektyvumo klasės**

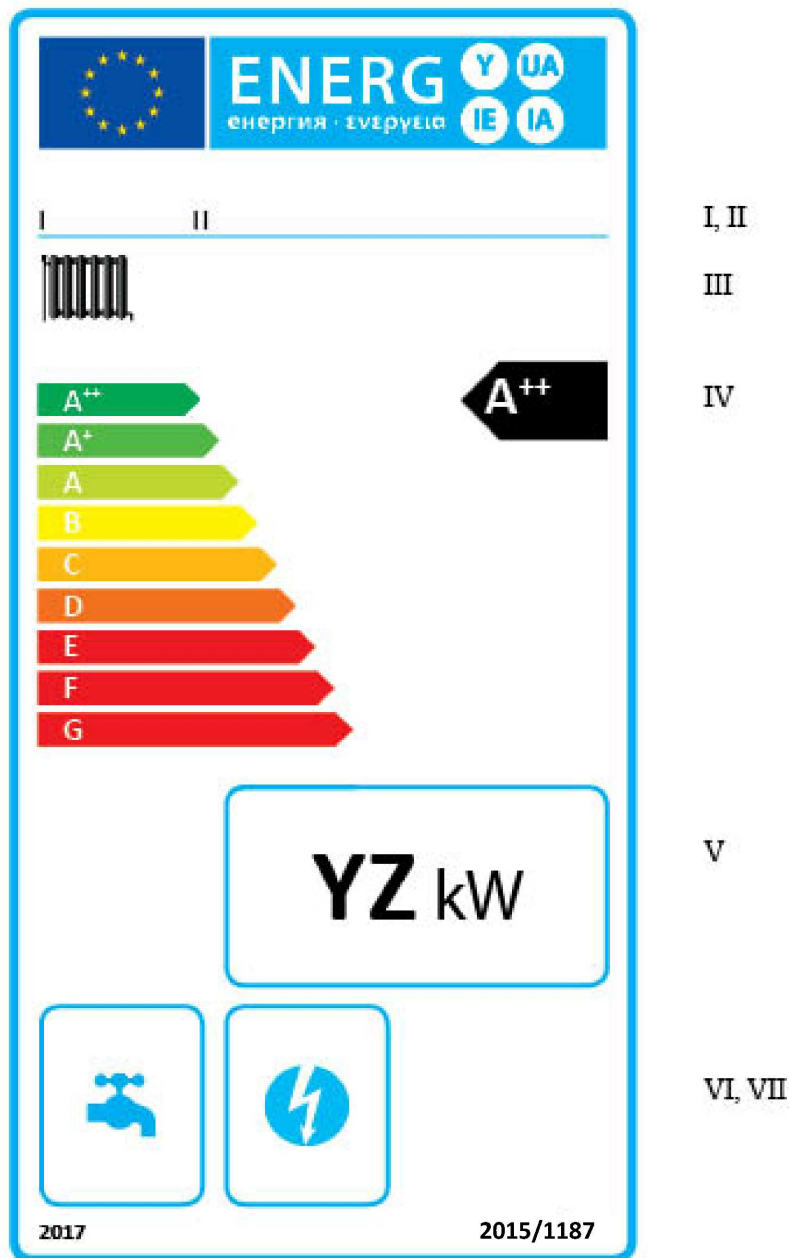
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI)
A <sup>+++</sup>	$EEI \geq 150$
A <sup>++</sup>	$125 \leq EEI < 150$
A <sup>+</sup>	$98 \leq EEI < 125$
A	$90 \leq EEI < 98$
B	$82 \leq EEI < 90$
C	$75 \leq EEI < 82$
D	$36 \leq EEI < 75$
E	$34 \leq EEI < 36$
F	$30 \leq EEI < 34$
G	$EEI < 30$

## III PRIEDAS

## Etiketės

## 1. KIETOJO KURO KATILAI

## 1.1. 1 etiketė

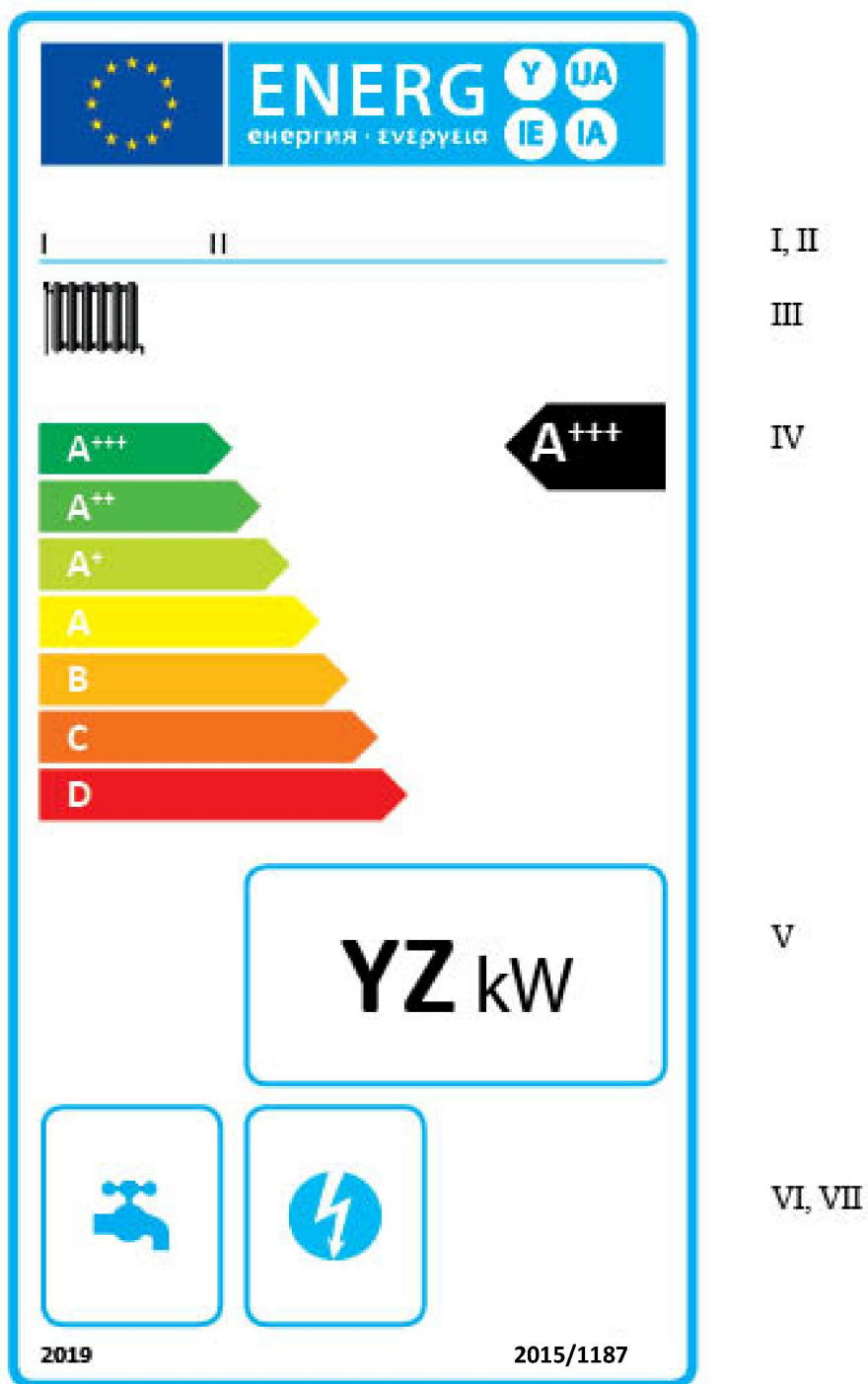


a) Etiketėje pateikiama ši informacija:

- I. tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;
- II. tiekėjo modelio žymuo;
- III. patalpų šildymo funkcija;
- IV. pagal II priedą nustatyta energijos vartojimo efektyvumo klasė; rodyklės smaigalys, kuriame nurodoma kietojo kuro katilo energijos vartojimo efektyvumo klasė, yra tokia pačia aukštyje kaip atitinkamos energijos vartojimo efektyvumo klasės rodyklės smaigalys;
- V. vardinė šiluminė galia (kW), suapvalinta iki artimiausio sveikojo skaičiaus;

- VI. kombinuotųjų katilų atveju – ir papildoma vandens šildymo funkcija;
- VII. kietojo kuro kogeneracinių katilų atveju – ir papildoma elektros gamybos funkcija.
- b) Kietojo kuro katilų etiketės forma atitinka nustatytą šio priedo 3 punkte. Išimties tvarka, jei modeliui pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 66/2010 <sup>(1)</sup> suteiktas ES ekologinis ženklas, galima pridėti ES ekologinio ženklo kopiją.

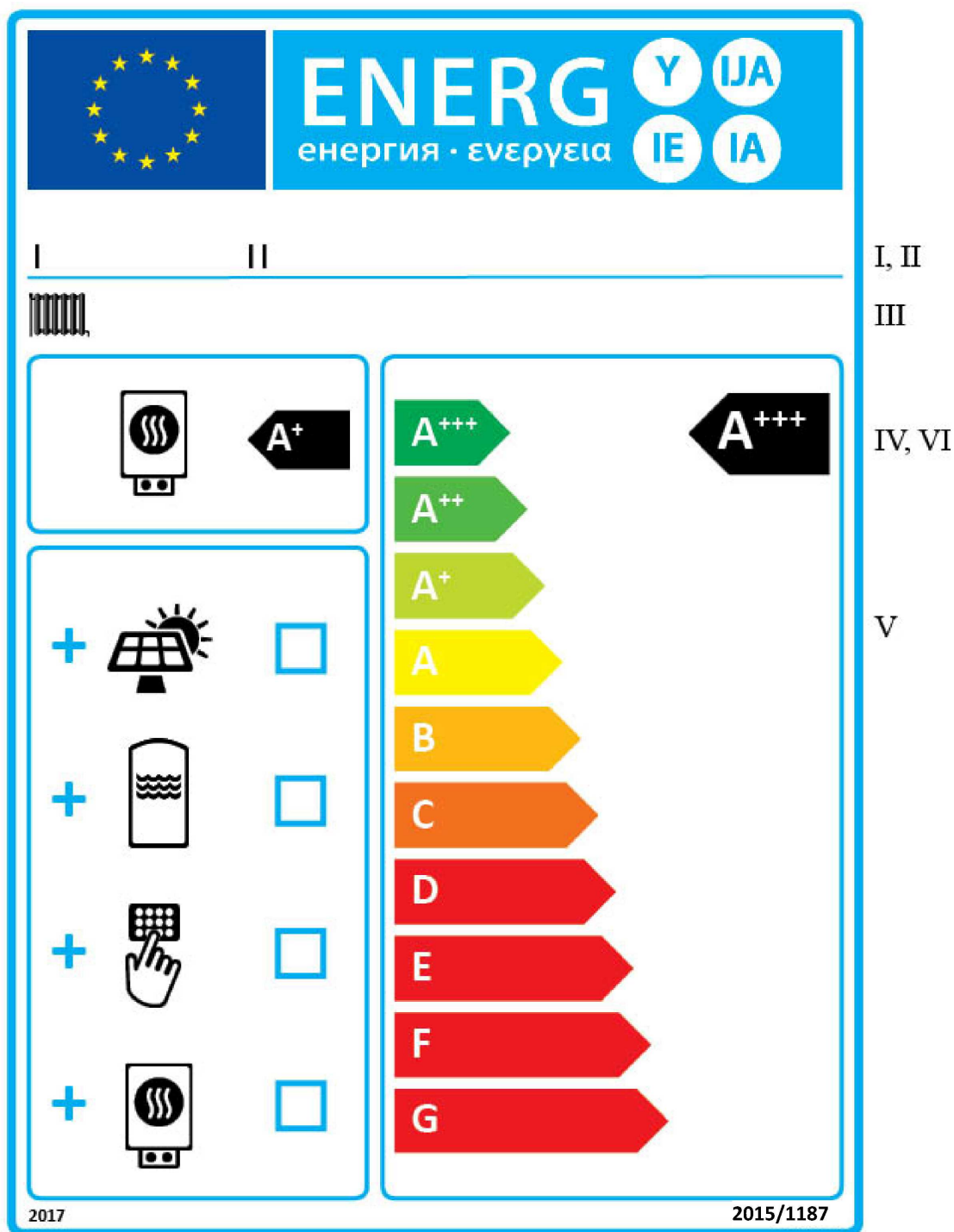
### 1.2. 2 etiketė



<sup>(1)</sup> 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo (OL L 27, 2010 1 30, p. 1).

- a) Etiketėje pateikiama šio priedo 1.1 punkto a papunktyje nurodyta informacija.
- b) Kietojo kuro katilų etiketės forma atitinka nustatytą šio priedo 3 punkte. Išimties tvarka, jei modeliui pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 66/2010 suteiktas ES ekologinis ženklas, galima pridėti ES ekologinio ženklo kopiją.
2. KIETOJO KURO KATILO, PAPILDOMŲJŲ ŠILDYTUVŲ, TEMPERATŪROS REGULIATORIŲ IR SAULĖS ENERGIJOS ĮRENGINIŲ KOMPLEKTAI

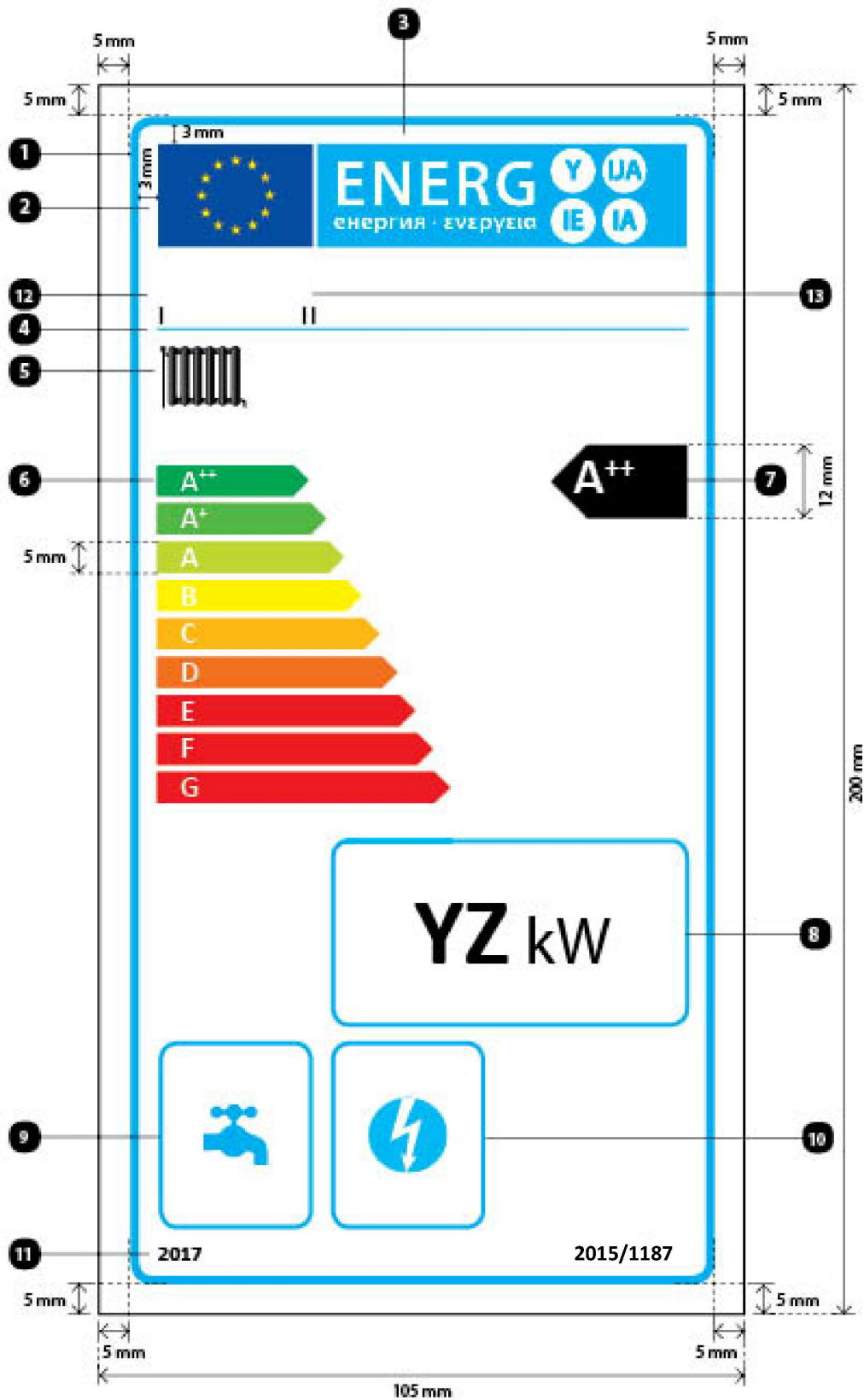
Kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektų, kurių energijos vartojimo efektyvumo klasės nuo A+++ iki G, etiketė





- a) Etiketėje pateikiama ši informacija:
- I. prekiautojo arba tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;
  - II. prekiautojo arba tiekėjo modelio (-ių) žymuo;
  - III. patalpų šildymo funkcija;
  - IV. pagal II priedą nustatyta kietojo kuro katilo energijos vartojimo efektyvumo klasė;
  - V. ženklas, ar saulės energijos įrenginys, karšto vandens talpykla, temperatūros reguliatorius arba papildomasis šildytuvai gali būti kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplekte;
  - VI. pagal IV priedo 2 punktą nustatyta kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplekto energijos vartojimo efektyvumo klasė; rodyklės, kurioje nurodoma kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplekto energijos vartojimo efektyvumo klasė, smaigalys yra tokiam pačiame aukštyje kaip atitinkamos energijos vartojimo efektyvumo klasės rodyklės smaigalys.
- b) kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplekto etiketės forma atitinka nustatytą šio priedo 4 punkte. Skalės nuo A<sup>+++</sup> iki G klasių E–G etiketėje galima nenurodyti, jei kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektų energijos vartojimo efektyvumo klasė yra nuo A<sup>+++</sup> iki D.

## 3. KIETOJO KURO KATILŲ ETIKETĖS FORMA:



Čia:

- a) etiketė yra ne mažesnė kaip 105 mm pločio ir 200 mm aukščio. Jei spausdinama didesnė etiketė, sudedamosios jos dalys vis tiek atitinka pirmiau nustatytas proporcijas;

- b) fonas yra baltas;
- c) spalvos koduojamos pagal spalvų modelį CMYK (žydra, purpurinė, geltona ir juoda) vadovaujantis šiuo pavyzdžiu – 00–70–X–00–0 % žydros, 70 % purpurinės, 100 % geltonos, 0 % juodos.
- d) etiketė atitinka visus šiuos reikalavimus (skaičiai žymi nuorodą į pirmiau pateiktą schemą):

❶ **ES etiketės apvado linija.** 4 pt, spalva – 100 % žydra, suapvalinti kampai – 3,5 mm.

❷ **ES logotipas.** Spalvos – X-80–00–00 ir 00–00–X-00.

❸ **Energijos ženklas.** Spalva – X-00–00–00. Piktograma atitinka pavaizduotąją. ES logotipas ir energijos ženklas. Plotis – 86 mm, aukštis – 17 mm.

❹ **Ženklų apvado linija.** 1 pt, spalva – 100 % žydra, ilgis – 86 mm.

❺ **Patalpų šildymo funkcija.**

— **Piktograma** atitinka pavaizduotąją.

❻ **Skalės nuo A<sup>++</sup> iki G ir nuo A<sup>+++</sup> iki D, atitinkamai.**

— **Rodyklė.** Aukštis – 5 mm, tarpelis – 1,3 mm, spalvos:

aukščiausia klasė – X-00–X-00,

antra klasė – 70–00–X-00,

trečia klasė – 30–00–X-00,

ketvirta klasė – 00–00–X-00,

penkta klasė – 00–30–X-00,

šešta klasė – 00–70–X-00,

septinta klasė – 00–X–X-00,

aštunta klasė – 00–X–X-00,

žemiausia klasė – 00–X–X-00.

— **Tekstas.** *Calibri bold*, 14 pt, didžiosios raidės, baltos spalvos, ženklai „+“ viršutiniu indeksu, sulygiuota vienoje eilutėje.

— **Rodyklė.** Aukštis – 7 mm, tarpelis – 1 mm, spalvos:

aukščiausia klasė – X-00–X-00,

antra klasė – 70–00–X-00,

trečia klasė – 30–00–X-00,

ketvirta klasė – 00–00–X-00,

penkta klasė – 00–30–X-00,

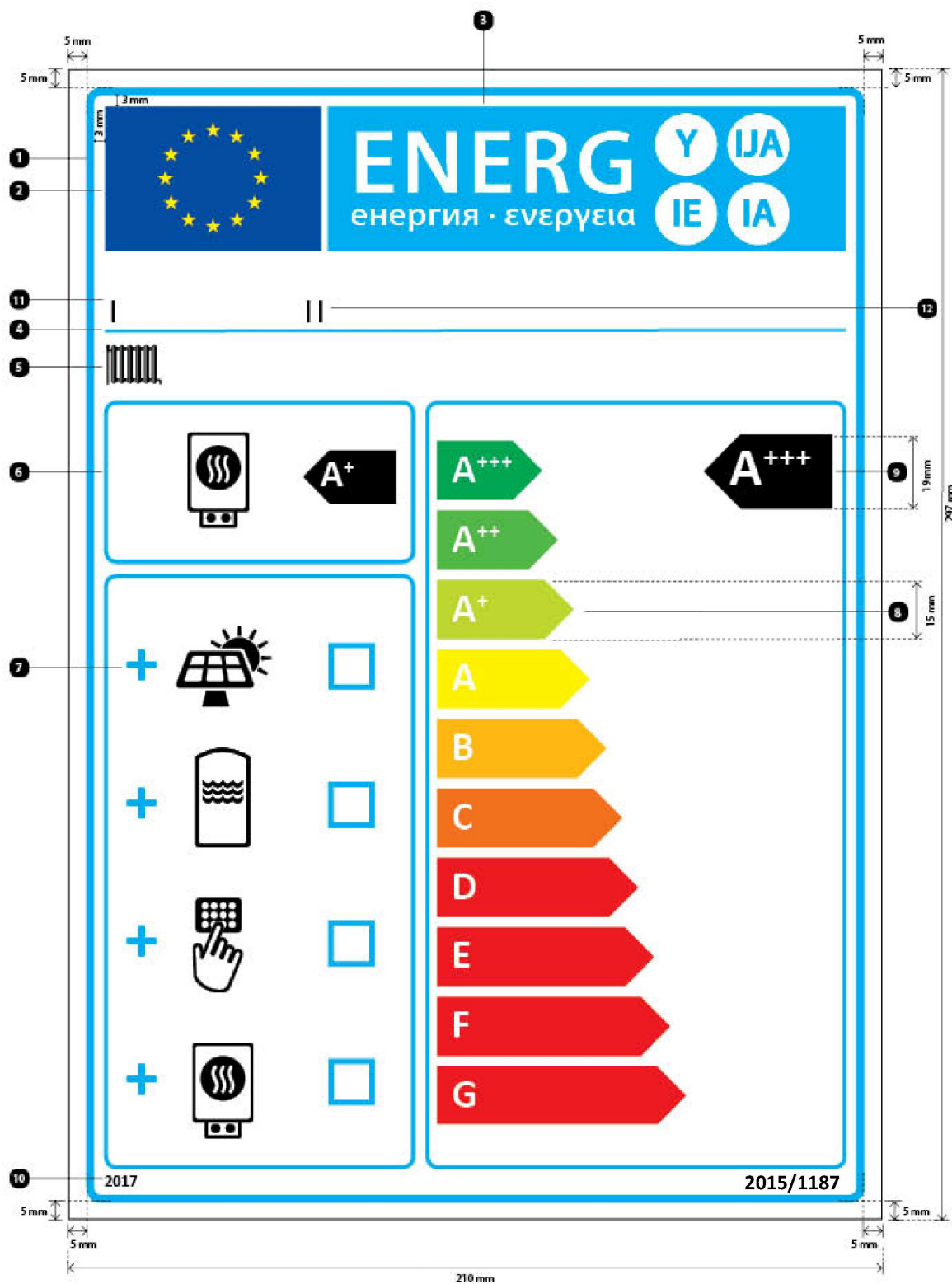
šešta klasė – 00–70–X-00,

žemiausia klasė – 00–X–X-00.

— **Tekstas.** *Calibri bold*, 16 pt, didžiosios raidės, baltos spalvos, ženklai „+“ viršutiniu indeksu, sulygiuota vienoje eilutėje.

- 7 **Energijos vartojimo efektyvumo klasė.**
- **Rodyklė.** Plotis – 22 mm, aukštis – 12 mm, 100 % juodos.
  - **Tekstas.** *Calibri bold*, 24 pt, didžiosios raidės, baltos spalvos, ženklai „+“ viršutiniu indeksu, sulygiuota vienoje eilutėje.
- 8 **Vardinė šiluminė galia.**
- **Apvadas.** 2 pt, spalva – 100 % žydra, suapvalinti kampai – 3,5 mm.
  - **Vertė YZ.** *Calibri bold*, 45 pt, 100 % juodos.
  - **Tekstas „kW“.** *Calibri regular*, 30 pt, 100 % juodos.
- 9 **Vandens šildymo funkcija.**
- **Piktograma** atitinka pavaizduotąją.
  - **Apvadas.** 2 pt, spalva – 100 % žydra, suapvalinti kampai – 3,5 mm.
- 10 **Elektros gamybos funkcija.**
- **Piktograma** atitinka pavaizduotąją.
  - **Apvadas.** 2 pt, spalva – 100 % žydra, suapvalinti kampai – 3,5 mm.
- 11 **Etiketės nustatymo metai ir reglamento numeris.**
- **Tekstas.** *Calibri bold*, 10 pt.
- 12 **Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas.**
- 13 **Tiekėjo modelio žymuo.**
- Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas ir modelio žymuo turi tilpti 86 × 12 mm plote.

4. KIETOJO KURO KATILO, PAPILDOMŲJŲ ŠILDYTUVŲ, TEMPERATŪROS REGULIATORIŲ IR SAULĖS ENERGIJOS ĮRENGINIŲ KOMPLEKTO ETIKETĖS FORMA:



Čia:

- a) etiketė yra ne mažesnė kaip 210 mm pločio ir 297 mm aukščio. Jei spausdinama didesnė etiketė, sudedamosios jos dalys vis tiek atitinka pirmiau nustatytas proporcijas;
- b) Fonas yra baltas.

- c) Spalvos koduojamos pagal spalvų modelį CMYK (žydra, purpurinė, geltona ir juoda) vadovaujantis šiuo pavyzdžiu – 00–70–X–00–0 % žydros, 70 % purpurinės, 100 % geltonos, 0 % juodos.
- d) etiketė atitinka visus šiuos reikalavimus (skaičiai žymi nuorodą į pirmiau pateiktą schemą).

- ❶ **ES etiketės apvado linija.** 6 pt, spalva – 100 % žydra, suapvalinti kampai – 3,5 mm.
- ❷ **ES logotipas.** Spalvos – X–80–00–00 ir 00–00–X–00.
- ❸ **Energijos ženklas.** Spalva – X–00–00–00. Piktograma atitinka pavaizduotąją. ES logotipas ir energijos ženklas. Plotis – 191 mm, aukštis – 37 mm.
- ❹ **Ženklių apvado linija.** 2 pt, spalva – 100 % žydra, ilgis – 191 mm.
- ❺ **Patalpų šildymo funkcija.**
  - **Piktograma** atitinka pavaizduotąją.
- ❻ **Kietojo kuro katilas.**
  - **Piktograma** atitinka pavaizduotąją.
  - Kietojo kuro katilo energijos vartojimo efektyvumo klasė.
  - Rodyklė.** Plotis – 24 mm, aukštis – 14 mm, 100 % juoda.
  - **Tekstas** *Calibri bold*, 28 pt, didžiosios raidės, baltos spalvos, ženklai „+“ viršutiniu indeksu, sulygiuota vienoje eilutėje.
  - **Apvadas.** 3 pt, spalva – 100 % žydra, suapvalinti kampai – 3,5 mm.
- ❼ **Komplektai su saulės energijos įrenginiais, karšto vandens talpyklomis, temperatūros reguliatoriais ir papildomais šildytuvais.**
  - **Piktogramos** atitinka pavaizduotąsias.
  - **Ženklas** „+“. *Calibri bold*, 50 pt, 100 % žydra.
  - **Langeliai.** Plotis – 12 mm, aukštis – 12 mm, linija – 4 pt, 100 % žydra.
  - **Apvadas.** 3 pt, spalva – 100 % žydra, suapvalinti kampai – 3,5 mm.
- ❽ **Skalė nuo A<sup>+++</sup> iki G su apvadu.**
  - **Rodyklė.** Aukštis – 15 mm, tarpelis – 3 mm, spalvos:
    - aukščiausia klasė – X–00–X–00,
    - antra klasė – 70–00–X–00,
    - trečia klasė – 30–00–X–00,
    - ketvirta klasė – 00–00–X–00,
    - penkta klasė – 00–30–X–00,
    - šešta klasė – 00–70–X–00,
    - septinta klasė – 00–X–X–00,
    - jei yra, žemiausios klasės – 00–X–X–00.
  - **Tekstas.** *Calibri bold*, 30 pt, didžiosios raidės, baltos spalvos, ženklai „+“ viršutiniu indeksu, sulygiuota vienoje eilutėje.
  - **Apvadas.** 3 pt, spalva – 100 % žydra, suapvalinti kampai – 3,5 mm.
- ❾ **Kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektų energijos vartojimo efektyvumo klasė**
  - **Rodyklė.** Plotis – 33 mm, aukštis – 19 mm, 100 % juodos.
  - **Tekstas.** *Calibri bold*, 40 pt, didžiosios raidės, baltos spalvos, ženklai „+“ viršutiniu indeksu, sulygiuota vienoje eilutėje.

**10 Etiketės nustatymo metai ir reglamento numeris.**

— **Tekstas.** *Calibri bold*, 12 pt.

**11 Prekiautojo arba tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas.****12 Prekiautojo arba tiekėjo modelio žymuo.**

Prekiautojo arba tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas ir modelio žymuo turi tilpti 191 × 19 mm plote.

---

## IV PRIEDAS

**Gaminio vardinių parametų lentelė**

1. KIETOJO KURO KATILAI
  - 1.1. Kietojo kuro katilo vardinių parametų lentelėje informacija turi būti pateikiama toliau nurodyta tvarka; informacija pateikiama ir gaminio brošiūroje ar kitame su gaminiu pateikiamame dokumente:
    - a) tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas;
    - b) tiekėjo modelio žymuo;
    - c) pagal II priedą nustatyta modelio energijos efektyvumo klasė;
    - d) vardinė šiluminė galia (kW), suapvalinta iki artimiausio sveikojo skaičiaus;
    - e) pagal IX priedą apskaičiuotas ir iki artimiausio sveikojo skaičiaus suapvalintas energijos vartojimo efektyvumas;
    - f) pagal VIII priedą apskaičiuotas ir iki artimiausio sveikojo skaičiaus suapvalintas sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas;
    - g) visos specialios atsargumo priemonės, kurių reikia imtis surenkant, sumontuojant arba prižiūrint kietojo kuro katilą;
    - h) kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinis efektyvumas procentais (%), suapvalintas iki artimiausio sveikojo skaičiaus.
  - 1.2. Vieną vardinių parametų lentelę galima naudoti keliems to paties tiekėjo tiekiamų kietojo kuro katilų modeliams.
  - 1.3. Gaminio vardinių parametų lentelėje nurodomą informaciją galima pateikti kaip spalvotą ar nespalvotą etiketės kopiją. Jei pasirenkamas šis informacijos pateikimo būdas, taip pat pateikiama 1.1 punkte nurodyta informacija, kurios nėra etiketėje.
2. KIETOJO KURO KATILO, PAPILDOMŲJŲ ŠILDYTUVŲ, TEMPERATŪROS REGULIATORIŲ IR SAULĖS ENERGIJOS ĮRENGINIŲ KOMPLEKTAI
 

Kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektų vardinių parametų lentelėje pateikiama atitinkamai 1 arba 2 paveiksle parodyta informacija, kad būtų galima įvertinti energijos vartojimo efektyvumo indeksą; be kitų dalykų, pateikiama ši informacija:

  - a) I. pirminio kietojo kuro katilo energijos vartojimo efektyvumo indekso vertė;
  - b) II. komplekto pirminio kietojo kuro katilo ir papildomųjų šildytuvų šiluminės galios svartinis koeficientas, atitinkamai nurodytas šio priedo 2 ir 3 lentelėse;
  - c) III. matematinio reiškinio  $294/(11 \cdot Pr)$  vertė, čia –  $Pr$  reiškia pirminį kietojo kuro katilą;
  - d) IV. matematinio reiškinio  $115/(11 \cdot Pr)$  vertė, čia –  $Pr$  reiškia pirminį kietojo kuro katilą.

## 2 lentelė

**Šio priedo <sup>(1)</sup> 1 paveikslo tikslais pateikiami pirminio kietojo kuro katilo ir papildomojo šildytuvo svartiniai koeficientai**

$P_{sup}/(Pr + P_{sup})$ (*)	II, komplektas be karšto vandens talpyklos	II, komplektas su karšto vandens talpykla
0	0	0
0,1	0,30	0,37

(<sup>1</sup>) Tarpinės vertės apskaičiuojamos tiesiškai interpoliuojant tarp dviejų gretimų verčių.



$P_{sup} / (Pr + P_{sup})$ (*)	II, komplektas be karšto vandens talpyklos	II, komplektas su karšto vandens talpykla
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00

(\*) Pr reiškia pirminį kietojo kuro katilą.

3 lentelė

Šio priedo <sup>(1)</sup> 2 paveikslo tikslais pateikiami pirminių kietojo kuro kogeneracinių katilų ir papildomųjų šildytuvų svertiniai koeficientai

$Pr / (Pr + P_{sup})$ (*)	II, komplektas be karšto vandens talpyklos	II, komplektas su karšto vandens talpykla
0	1,00	1,00
0,1	0,70	0,63
0,2	0,45	0,30
0,3	0,25	0,15
0,4	0,15	0,06
0,5	0,05	0,02
0,6	0,02	0
$\geq 0,7$	0	0

(\*) Pr reiškia pirminį kietojo kuro katilą.

<sup>(1)</sup> Tarpinės vertės apskaičiuojamos tiesiškai interpoliuojant tarp dviejų gretimų verčių.

## 1 paveikslas

Pirminių kietojo kuro katilų informacija, pateikiama kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektų vardinių parametų lentelėje, kuria nurodomas siūlomo komplekto energijos vartojimo efektyvumas

**Kietojo kuro katilo energijos vartojimo efektyvumo indeksas** 1

---

Temperatūros reguliatorius 2

Iš temperatūros reguliatoriaus vardinių parametų lentelės

I klasė = 1, II klasė = 2, III klasė = 1,5,  
 IV klasė = 2, V klasė = 3, VI klasė = 4,  
 VII = 3,5, VIII klasė = 5

+

---

Papildomieji katilai 3

Iš katilo vardinių parametų lentelės

Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas (%) arba energijos vartojimo efektyvumo indeksas

±

(  - 'I' ) x 0,1 =

---

Saulės šilumos sandas 4

Iš saulės energijos įrenginio vardinių parametų lentelės

Kolektoriaus dydis (m<sup>2</sup>)

Talpyklos tūris (m<sup>3</sup>)

Kolektoriaus efektyvumas (%)

Talpyklos klasė  
A\* = 0,95, A = 0,91,  
B = 0,86, C = 0,83,  
D-G = 0,81

('III' x  + 'IV' x  ) x 0,9 x (  /100 ) x  = +

---

Papildomasis šilumos siurblys 5

Iš šilumos siurblio vardinių parametų lentelės

Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas (%)

+

(  - 'I' ) x 'II' =

---

Saulės šilumos sandas IR papildomasis šilumos siurblys 6

Pasirinkti mažesnę vertę 7

0,5 x  **ARBA** 0,5 x  = -

---

Komplekto energijos vartojimo efektyvumo indeksas 7

---

Komplekto energijos vartojimo efektyvumo klasė

<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A*</b>	<b>A**</b>	<b>A***</b>
<30	≥30	≥34	≥36	≥75	≥82	≥90	≥98	≥125	≥150

Šioje gaminių vardinių parametų lentelėje nurodytas komplekto energijos vartojimo efektyvumas gali neatitikti pastate įrengto tokio komplekto faktinio energijos vartojimo efektyvumo, nes energijos vartojimo efektyvumui poveikį daro tokie veiksniai, kaip skirstymo sistemos šilumos nuostolis ir gaminių dydis, palyginti su pastato dydžiu ir ypatybėmis.

## 2 paveikslas

Pirminių kietojo kuro kogeneracinių katilų informacija, pateikiama kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektų vardinių parametru lentelėje, kuria nurodomas siūlomo komplekto energijos vartojimo efektyvumas

Kietojo kuro kogeneracinio katilo energijos vartojimo efektyvumo indeksas

1

Temperatūros reguliatorius  
 Iš temperatūros reguliatoriaus vardinių parametru lentelės

I klasė = 1, II klasė = 2, III klasė = 1,5,  
 IV klasė = 2, V klasė = 3, VI klasė = 4,  
 VII = 3,5, VIII klasė = 5

2  
 +

Papildomieji katilai  
 Iš katilo vardinių parametru lentelės

Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas (%) arba energijos vartojimo efektyvumo indeksas

3  
 $(\text{input} - 'I') \times 'II' = - \text{input}$

Saulės šilumos sandas

Iš saulės energijos įrenginio vardinių parametru lentelės

Kolekoriaus dydis (m<sup>2</sup>)

Talpyklos tūris (m<sup>3</sup>)

Kolekoriaus efektyvumas (%)

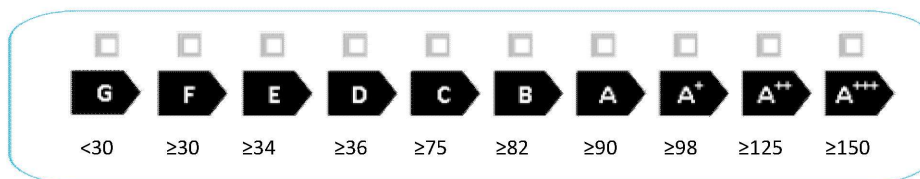
Talpyklos klasė  
 A<sup>+</sup> = 0,95, A = 0,91,  
 B = 0,86, C = 0,83,  
 D-G = 0,81

4  
 $(\text{'III'} \times \text{input} + \text{'IV'} \times \text{input}) \times 0,7 \times (\text{input} / 100) \times \text{input} = + \text{input}$

Komplekto energijos vartojimo efektyvumo indeksas

5

Komplekto energijos vartojimo efektyvumo klasė



Šioje gaminio vardinių parametru lentelėje nurodytas komplekto energijos vartojimo efektyvumas gali neatitikti pastate įrengto tokio komplekto faktinio energijos vartojimo efektyvumo, nes energijos vartojimo efektyvumui poveikį daro tokie veiksniai, kaip skirstymo sistemos šilumos nuostolis ir gaminių dydis, palyginti su pastato dydžiu ir ypatybėmis.

## V PRIEDAS

**Techniniai dokumentai**

## 1. KIETOJO KURO KATILAI

3 straipsnio 1 dalies e punkte nurodytuose kietojo kuro katilų techniniuose dokumentuose pateikiama:

- a) tiekėjo pavadinimas ir adresas;
- b) modelio žymuo;
- c) jei reikia, nuorodos į taikytus darniuosius standartus;
- d) jei tinkamiausias kuras yra kita medienos biomasė, ne medienos biomasė, kitas iškastinis kuras arba kitas biomasės ir iškastinio kuro mišinys, kaip nurodyta 4 lentelėje, pateikiamas kuro aprašas, pakankamas jam vienareikšmiškai identifikuoti, ir techninis standartas arba kuro specifikacija, taip pat nurodmas išmatuotas drėgnumas ir išmatuotas pelenų kiekis, o jei kuras yra kitas iškastinis kuras, nurodomas ir išmatuotas jame esančių lakiųjų medžiagų kiekis;
- e) jei reikia, kiti taikyti techniniai standartai ir specifikacijos;
- f) tiekėją įpareigoti įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašas;
- g) 4 lentelėje nurodyta informacija, su kuria susiję techniniai parametrai išmatuoti ir apskaičiuoti pagal VIII ir IX priedus;
- h) tiekėjų arba jų pavedimu atliktų bandymų ataskaitos ir bandymą atlikusio subjekto pavadinimas ir adresas;
- i) visos specialios atsargumo priemonės, kurių reikia imtis surenkant, sumontuojant arba prižiūrint kietojo kuro katilą;
- j) jei taikoma, lygiaverčių modelių sąrašas.

Šią informaciją galima jungti su techniniais dokumentais, pateiktais taikant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/125/EB <sup>(1)</sup> numatytas priemones.

## 4 lentelė

**Kietojo kuro katilų ir kietojo kuro kogeneracinių katilų techniniai parametrai**

Modelio žymuo

Įkrovimo būdas [rankinis – katilas turėtų būti naudojamas su bent x (\*) litrų karšto vandens talpykla; automatinis – katilą rekomenduojama naudoti su bent x (\*\*) litrų karšto vandens talpykla]

Kondensacinis katilas [taip/ne]

Kietojo kuro kogeneracinis katilas [taip/ne]

Kombinuotasis katilas [taip/ne]

<b>Kuras</b>	<b>Tinkamiausias kuras (tik vienas)</b>	<b>Kita (-os) tinkamo kuro rūšis (-ys)</b>
Rąstinė mediena, drėgnumas ≤ 25 %	[taip/ne]	[taip/ne]
Smulkinta mediena, drėgnumas 15–35 %	[taip/ne]	[taip/ne]
Smulkinta mediena, drėgnumas > 35 %	[taip/ne]	[taip/ne]
Presuota mediena (granulės arba briketai)	[taip/ne]	[taip/ne]
Pjuvenos, drėgnumas ≤ 50 %	[taip/ne]	[taip/ne]

<sup>(1)</sup> 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą (OL L 285, 2009 10 31, p. 10).

Kita medienos biomasė	[taip/ne]	[taip/ne]
Ne medienos biomasė	[taip/ne]	[taip/ne]
Bituminės akmens anglis	[taip/ne]	[taip/ne]
Rudosis anglis (įskaitant briketus)	[taip/ne]	[taip/ne]
Koksas	[taip/ne]	[taip/ne]
Antracitas	[taip/ne]	[taip/ne]
Iškastinio kuro mišinio briketai	[taip/ne]	[taip/ne]
Kitų rūšių iškastinis kuras	[taip/ne]	[taip/ne]
Biomasės (30–70 %) ir iškastinio kuro mišinio briketai	[taip/ne]	[taip/ne]
Kitas biomasės ir iškastinio kuro mišinys	[taip/ne]	[taip/ne]

### Charakteristikos, kai kūrenamas tik tinkamiausias kuras

Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  [%]:

Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI):

Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas	Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas
Naudingoji šiluminė galia				Naudingasis efektyvumas			
Esant vardinei šiluminei galiai	$P_n$ (***)	x,x	kW	Esant vardinei šiluminei galiai	$\eta_n$	x,x	%
Esant [30 %/50 %] vardinės šiluminės galios, jei taikytina	$P_p$	[x,x/netaik.]	kW	Esant [30 %/50 %] vardinės šiluminės galios, jei taikytina	$\eta_p$	[x,x/netaik.]	%
Kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinis naudingumas				<b>Pagalbinės elektros energijos suvartojimas</b>			
				Esant vardinei šiluminei galiai	$el_{max}$	x,xxx	kW
Esant vardinei šiluminei galiai	$\eta_{el,n}$	x,x	%	Esant [30 %/50 %] vardinės šiluminės galios, jei taikytina	$el_{min}$	[x,xxx/netaik.]	kW
				Įmontuotos antrinės teršalų mažinimo įrangos (jei taikoma)		[x,xxx/netaik.]	kW
				Veikiant budėjimo veiksenai	$P_{SB}$	x,xxx	kW
Kontaktiniai duomenys	Tiekėjo pavadinimas ir adresas						

(\*) Talpyklos tūris =  $45 \times P_r \times (1 - 2,7/P_r)$  arba 300 litrų, pasirenkama didesnė vertė,  $P_r$  nurodoma kilovatais (kW)

(\*\*) Talpyklos tūris =  $20 \times P_r$ ,  $P_r$  nurodoma kilovatais (kW)

(\*\*\*) Tinkamiausio kuro  $P_n$  lygus  $P_r$

2. KIETOJO KURO KATILO, PAPILDOMŲJŲ ŠILDYTUVŲ, TEMPERATŪROS REGULIATORIŲ IR SAULĖS ENERGIJOS ĮRENGINIŲ KOMPLEKTAI

3 straipsnio 3 dalies e punkte nurodytuose kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektų techniniuose dokumentuose pateikiama:

- a) tiekėjo pavadinimas ir adresas;
  - b) komplekto, kurį sudaro kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros reguliatoriai ir saulės energijos įrenginiai, modelio aprašas, pakankamas jam vienareikšmiškai identifikuoti;
  - c) jei reikia, nuorodos į taikytus darniuosius standartus;
  - d) jei reikia, kiti taikyti techniniai standartai ir specifikacijos;
  - e) tiekėją įpareigoti įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašas;
  - f) techniniai parametrai:
    - 1) energijos vartojimo efektyvumo indeksas, suapvalintas iki artimiausio sveikojo skaičiaus;
    - 2) šio priedo 1 punkte nustatyti techniniai parametrai ir, jei reikia, Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013 V priedo 1 punkte nustatyti techniniai parametrai;
    - 3) Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013 V priedo 3 ir 4 punktuose nustatyti techniniai parametrai;
  - g) visos specialios atsargumo priemonės, kurių reikia imtis surenkant, sumontuojant arba prižiūrint kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektą.
-

## VI PRIEDAS

**Informacija, pateikiama, kai galutinis naudotojas siūlomo gaminio negali apžiūrėti, išskyrus apžiūrą internete**

1. KIETOJO KURO KATILAI
  - 1.1. 4 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyta informacija pateikiama šia eilės tvarka:
    - a) pagal II priedą nustatyta modelio energijos efektyvumo klasė;
    - b) vardinė šiluminė galia (kW), suapvalinta iki artimiausio sveikojo skaičiaus;
    - c) pagal IX priedą apskaičiuotas ir iki artimiausio sveikojo skaičiaus suapvalintas energijos vartojimo efektyvumas;
    - d) kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinis efektyvumas procentais (%), suapvalintas iki artimiausio sveikojo skaičiaus.
  - 1.2. Šrifto dydis ir šriftas, kuriuo spausdinama ar pateikiama 1.1 punkte nurodyta informacija, turi būti tokie, kad informaciją būtų lengva perskaityti.
2. KIETOJO KURO KATILO, PAPILDOMŲJŲ ŠILDYTUVŲ, TEMPERATŪROS REGULIATORIŲ IR SAULĖS ENERGIJOS ĮRENGINIŲ KOMPLEKTAI
  - 2.1. 4 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyta informacija pateikiama šia eilės tvarka:
    - a) pagal II priedą nustatyta modelio energijos efektyvumo klasė;
    - b) energijos vartojimo efektyvumo indeksas, suapvalintas iki artimiausio sveikojo skaičiaus;
    - c) atitinkamai 1 ir 2 paveiksluose parodyta informacija.
  - 2.2. Šrifto dydis ir šriftas, kuriuo spausdinama ar pateikiama 2.1 punkte nurodyta informacija, turi būti tokie, kad informaciją būtų lengva perskaityti.

---

## VII PRIEDAS

**Internetinėse pardavimo, nuomos ir išperkamosios nuomos vietose pateikiama informacija**

1. Šio priedo 2–5 punktuose vartojamų terminų apibrėžtys:
  - a) rodinio mechanizmas – bet kuris ekranas, įskaitant jutiklinius ekranus arba kitas vizualizavimo technologijas, kuriomis interneto turinys rodomas naudotojams;
  - b) įdėtinis rodinys – vaizdinė sąsaja, kurioje paveikslėlis arba duomenų rinkinys pasiekiami spragtelėjus pele, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus kitą paveikslėlį arba duomenų rinkinį;
  - c) jutiklinis ekranas – į prisilietimą reaguojantis liečiamasis ekranas, pavyzdžiui, planšetinių kompiuterių, nešiojamųjų kompiuterių be klaviatūros arba išmaniųjų telefonų liečiamasis ekranas;
  - d) alternatyvusis tekstas – vietoj paveikslėlio rodomas tekstas, negrafine forma perteikiantis grafinę informaciją, kai rodinio įtaisas negali įkelti paveikslėlio arba kai naudojamos pagalbinės balso sintezės priemonės.
2. Pagal 3 straipsnyje nustatytą tvarkaraštį rodinio mechanizme prie gaminio kainos rodoma pagal 3 straipsnį tiekėjų pateikta arba, komplekto atveju, prireikus pagal etiketes ir gaminio vardinių parametrų lenteles, kurias pagal 3 straipsnį pateikė tiekėjai, užpildyta, atitinkama etiketė. Jei rodomas gaminys ir komplektas, tačiau nurodyta tik komplekto kaina, rodoma tik komplekto etiketė. Etiketė yra tokio dydžio, kad būtų aiškiai matoma ir įskaitoma, ir yra proporcinga III priede nustatytam dydžiui. Etiketė gali būti rodoma naudojant įdėtinį rodinį, tuomet paveikslėlis, per kurį pasiekama etiketė, atitinka šio priedo 3 punkte nustatytas specifikacijas. Jei naudojamas įdėtinis rodinys, etiketė pasirodo vieną kartą spragtelėjus pele, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus paveikslėlį.
3. Įdėtinio rodinio paveikslėlio, per kurį pasiekama etiketė, reikalavimai:
  - a) yra etiketėje pavaizduoto gaminio arba komplekto energijos vartojimo efektyvumo klasę atitinkančios spalvos rodyklė;
  - b) kainos šrifto dydžiui lygiaverčiu baltos spalvos šriftu rodyklėje pažymėta gaminio arba komplekto energijos vartojimo efektyvumo klasė; ir
  - c) paveikslėlis yra vienos iš šių dviejų formų:



4. Jei naudojamas įdėtinis rodinys, etiketės rodymo seka yra ši:
  - a) rodinio mechanizme prie gaminio arba komplekto kainos rodomas šio priedo 3 punkte nurodytas paveikslėlis;
  - b) paveikslėlis yra susietas su etikete;
  - c) etiketė pasirodo spragtelėjus pele, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus paveikslėlį;
  - d) etiketė rodoma iškylančiajame lange, naujoje naršyklės kortelėje, naujame naršyklės puslapyje arba įdėtiniame ekrano rodyne;
  - e) jutikliniuose ekranuose etiketė padidinama pagal įrenginio sutartines jutiklinio didinimo taisykles;
  - f) etiketės rodymas nutraukiamas uždarymo mygtuku arba kitu standartiniu uždarymo mechanizmu;
  - g) jei etiketės parodyti neįmanoma, rodomas alternatyvusis paveikslėlio tekstas – gaminio arba komplekto energijos vartojimo efektyvumo klasė kainos šrifto dydžiui lygiaverčiu šriftu.



5. Rodinio mechanizme prie gaminio kainos rodoma tiekėjų pateikta 3 straipsnio reikalavimus atitinkanti reikiama gaminio arba komplekto vardinių parametrų lentelė. Ji yra tokio dydžio, kad gaminio vardinių parametrų lentelė būtų aiškiai matoma ir įskaitoma. Gaminio vardinių parametrų lentelei parodyti gali būti naudojamas įdėtinis rodinys, tuomet nuoroda, kuria pasiekiamas gaminio vardinių parametrų lentelė, aiškiai ir įskaitomai pažymėta įrašu „Gaminio vardinių parametrų lentelė“. Jei naudojamas įdėtinis rodinys, gaminio vardinių parametrų lentelė pasirodo vieną kartą spragtelėjus pele, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus nuorodą.
-

## VIII PRIEDAS

**Matavimas ir skaičiavimas**

1. Šio reglamento reikalavimų laikymosi ir patikros, ar laikomasi tų reikalavimų, tikslais matavimas ir skaičiavimas atliekamas pagal darniuosius standartus, kurių numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, arba taikant kitus patikimus, tikslius ir pakartojamus metodus, kuriuose atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius metodus. Jie atitinka 2–5 punktuose nustatytas sąlygas ir techninius parametrus.
2. Bendrosios matavimo ir skaičiavimo sąlygos
  - a) Kietojo kuro katilai bandomi su tinkamiausiu kuru.
  - b) Deklaruotoji sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo vertė apvalinama iki artimiausio sveikąjį skaičiaus.
3. Bendrosios kietojo kuro katilų sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo sąlygos
  - a) Prireikus matuojamos naudingosios efektyvumo vertės  $\eta_n$ ,  $\eta_p$  ir naudingosios šiluminės galios  $P_n$ ,  $P_p$  vertės. Taip pat matuojama kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinio efektyvumo vertė  $\eta_{el,n}$ .
  - b) Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  apskaičiuojamas kaip sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veiksmena  $\eta_{son}$ , pritaikius temperatūros reguliatorių, pagalbinės elektros energijos suvartojimo sandus ir, kietojo kuro kogeneracinių katilų atveju, pridėjus elektrinio efektyvumo sandą, padaugintą iš perskaičiavimo koeficiento CC, kurio vertė yra 2,5.
  - c) Suvartojamos elektros energijos kiekis dauginamas iš perskaičiavimo koeficiento CC, kurio vertė yra 2,5.
4. Specialiosios kietojo kuro katilų sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo sąlygos
  - a) Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  apibrėžiamas taip:

$$\eta_s = \eta_{son} - F(1) - F(2) + F(3)$$

čia:

- 1)  $\eta_{son}$  – sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veiksmena procentais, apskaičiuotas pagal 4 punkto b papunktį;
- 2)  $F(1)$  – sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo nuostolis dėl patikslintų temperatūros reguliatorių sandų;  $F(1) = 3 \%$ ;
- 3)  $F(2)$  – sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo neigiamas sandas dėl suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekio, procentais, apskaičiuotas pagal 4 punkto c papunktį;
- 4)  $F(3)$  – sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo teigiamas sandas dėl kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinio efektyvumo, procentais, apskaičiuotas taip:

$$F(3) = 2,5 \times \eta_{el,n}$$

- b) sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veiksmena ( $\eta_{son}$ ) apskaičiuojamas taip:

- (1) rankiniu būdu įkraunamų katilų, kurie gali nuolat veikti esant 50 % vardinės šiluminės galios, ir automatiškai įkraunamų kietojo kuro katilų

$$\eta_{son} = 0,85 \times \eta_p + 0,15 \times \eta_n$$

- (2) rankiniu būdu įkraunamų katilų, kurie negali nuolat veikti esant ne daugiau kaip 50 % vardinės šiluminės galios, ir kietojo kuro kogeneracinių katilų:

$$\eta_{son} = \eta_n$$

c)  $F(2)$  apskaičiuojamas taip:

- (1) rankiniu būdu įkraunamų katilų, kurie gali nuolat veikti esant 50 % vardinės šiluminės galios, ir automatiškai įkraunamų kietojo kuro katilų

$$F(2) = 2,5 \times (0,15 \times e_{l_{max}} + 0,85 \times e_{l_{min}} + 1,3 \times P_{SB}) / (0,15 \times P_n + 0,85 \times P_p)$$

- (2) rankiniu būdu įkraunamų katilų, kurie negali nuolat veikti esant ne daugiau kaip 50 % vardinės šiluminės galios, ir kietojo kuro kogeneracinių katilų:

$$F(2) = 2,5 \times (e_{l_{max}} + 1,3 \times P_{SB}) / P_n$$

#### 5. DIDŽIAUSIOJO ŠILUMINGUMO APSKAIČIAVIMAS

Didžiausiojo šilumingumo vertė ( $GCV$ ) gaunama didžiausiąjį sausąjį šilumingumą perskaičius taip:

$$GCV = GCV_{mf} \times (1 - M)$$

čia:

- a)  $GCV$  ir  $GCV_{mf}$  išreikšti megadžauliais kilogramui;  
b)  $M$  – kietojo kuro katile naudojamo kuro drėgnumas, išreikštas proporcija.

—

## IX PRIEDAS

**Energijos vartojimo efektyvumo indekso apskaičiavimo metodas**

1. Kietojo kuro katilų, kuriuose deginamas tinkamiausias kuras, energijos vartojimo efektyvumo indeksas (*EEI*) apskaičiuojamas ir suapvalinamas iki artimiausio sveiką skaičiaus taip:

$$EEI = \eta_{\text{son}} \times 100 \times BLF - F(1) - F(2) \times 100 + F(3) \times 100$$

čia:

- a)  $\eta_{\text{son}}$  – sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veiksmu, apskaičiuotas pagal VIII priedo 4 punkto b papunktį;
- b) *BLF* – biomasės etiketės daugiklis; biomasės katilų daugiklis yra 1,45, iškastinio kuro katilų daugiklis yra 1;
- c) *F(1)* – energijos vartojimo efektyvumo indekso neigiamas sandas dėl patikslintų temperatūros reguliatorių sandų;  $F(1) = 3$ ;
- d) *F(2)* – energijos vartojimo efektyvumo indekso neigiamas sandas dėl suvartojamos pagalbinės elektros energijos, apskaičiuotas pagal VIII priedo 4 punkto c papunktį;
- e) *F(3)* – energijos vartojimo efektyvumo indekso teigiamas sandas dėl kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinio efektyvumo, apskaičiuotas taip:

$$F(3) = 2,5 \times \eta_{el,n}$$

2. Komplektų, kuriuos sudaro kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros reguliatoriai ir saulės energijos įrenginiai, energijos vartojimo efektyvumo indeksas (*EEI*) nustatomas pagal IV priedo 2 punktą.

## X PRIEDAS

**Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra**

Kad įvertintų atitiktį 3 ir 4 straipsniuose nustatytiems reikalavimams, valstybių narių valdžios institucijos taiko toliau pateiktą patikros procedūrą:

1. Valstybės narės institucijos išbando vieną modelio vienetą. Bandymui naudojamas to paties tipo kuras, kurį naudojo tiekėjas atlikdamas VIII priede nurodytus matavimus.
2. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei:
  - a) etiketėje ir gaminio vardinių parametrų lentelėje nurodytos vertės ir klasės atitinka techninių dokumentų vertes ir
  - b) energijos vartojimo efektyvumo indeksas yra ne daugiau kaip 6 % mažesnis už deklaruotą vieneto vertę.
3. Jei 2 punkto a papunktyje nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei 2 punkto b papunktyje nurodytas rezultatas nepasiekiamas, valstybės narės institucijos išbando tris papildomus atsitiktine tvarka atrinktus to paties modelio vienetus. Papildomus vienetus taip pat galima pasirinkti iš vieno ar daugiau lygiaverčių modelių, kurie tiekėjo techniniuose dokumentuose nurodyti kaip gaminio lygiaverčiai modeliai.
4. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei vidutinis trijų papildomų vienetų energijos vartojimo efektyvumo indeksas yra ne daugiau kaip 6 % mažesnis už deklaruotą vieneto vertę.
5. Jei 4 punkte nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi kiti lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų. Bandymo rezultatus ir kitą aktualią informaciją valstybės narės institucijos kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai pateikia per vieną mėnesį nuo sprendimo dėl modelio neatitikties priėmimo.

Valstybių narių valdžios institucijos laikosi VIII ir IX prieduose nustatytų matavimo ir skaičiavimo metodų.

Šio priedo 2 punkto b papunktyje ir 4 punkte nurodytos leidžiamosios patikros nuokrypos yra susijusios tik su valstybių narių institucijų atliekama išmatuotų parametrų patikra; tiekėjas jų nenaudoja kaip techniniuose dokumentuose pateikiamų verčių leidžiamųjų nuokrypų. Etiketėje arba gaminio vardinių parametrų lentelėje nurodytos vertės negali būti tiekėjui palankesnės nei techniniuose dokumentuose nurodytos vertės.

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1188****2015 m. balandžio 28 d.****kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą <sup>(1)</sup>, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

pasitarusi su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu Konsultacijų forumu,

kadangi:

- (1) pagal Direktyvą 2009/125/EB Komisija turi nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimus su energija susijusiems gaminiams, kurių pardavimo ir prekybos apimtis yra didelė ir kurie daro didelį poveikį aplinkai ir turi didelį poveikio aplinkai mažinimo be pernelyg didelių išlaidų potencialą;
- (2) Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad laikydamosi 19 straipsnio 3 dalyje nurodytos tvarkos, atsižvelgdama į 15 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus ir pasitarusi su Konsultacijų forumu, prireikus Komisija turėtų nustatyti įgyvendinimo priemones gaminiams, turintiems didelių ekonomiškai veiksmingo išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimo galimybių, pvz., vietiniams patalpų šildytuvams;
- (3) Komisija atliko parengiamąjį tyrimą, kuriame techniniu, aplinkos apsaugos ir ekonominiu atžvilgiais išnagrinėti dažniausiai gyvenamiesiems ir komerciniams pastatams šildyti naudojami vietiniai patalpų šildytuvai. Tyrimas buvo atliktas kartu su Sąjungos ir trečiųjų šalių suinteresuotosiomis šalimis ir interesų grupėmis, o rezultatai paskelbti viešai;
- (4) nustatyta, kad taikant šį reglamentą svarbūs vietinių patalpų šildytuvų aplinkos apsaugos aspektai yra gaminio naudojimo etapu suvartotos energijos kiekis ir išmetamų azoto oksidų kiekis;
- (5) parengiamojo tyrimo duomenimis, vietinių patalpų šildytuvų atveju reikalavimai dėl kitų Direktyvos 2009/125/EB I priedo 1 dalyje nurodytų ekologinio projektavimo kriterijų nebūtinai;
- (6) šis reglamentas turėtų būti taikomas vietiniams patalpų šildytuvams, suprojektuotiems naudoti dujinį ar skystąjį kurą ir elektros energiją. Šis reglamentas taikomas ir tiems vietiniams patalpų šildytuvams, kurie turi netiesioginio šildymo – šilumos atidavimo šilumnešiu – funkciją;
- (7) apskaičiuota, kad 2010 m. Sąjungoje metinės energijos sąnaudos, susijusios su vietiniais patalpų šildytuvais, buvo apie 1 673 PJ (40,0 Mt naftos ekvivalento); tai atitinka 75,3 Mt išmesto anglies dioksido (CO<sub>2</sub>). Prognozuojama, kad 2020 m. metinės energijos sąnaudos, susijusios su vietiniais patalpų šildytuvais, sieks 1 630 PJ (39,0 Mt naftos ekvivalento) ir atitiks 71,6 Mt CO<sub>2</sub>;
- (8) vietinių patalpų šildytuvų suvartojamos energijos kiekį galima dar labiau sumažinti taikant esamas nepatentuotas technologijas, kurios nepadidina bendrų šių gaminių pirkimo ir naudojimo sąnaudų;
- (9) apskaičiuota, kad 2010 m. vietinių patalpų šildytuvų per metus išmestų azoto oksidų (NO<sub>x</sub>) kiekis sudarė 5,6 kt sieros oksidų (SO<sub>x</sub>) ekvivalento. Prognozuojama, kad dėl valstybių narių taikomų specialių priemonių ir technologijų pažangos 2020 m. šių išmetamųjų teršalų kiekis bus 4,9 kt SO<sub>x</sub> ekvivalento per metus;
- (10) vietinių patalpų šildytuvų išmetamų teršalų kiekį galima būtų dar labiau sumažinti taikant esamas nepatentuotas technologijas, kurios nepadidina bendrų šių gaminių įsigijimo ir naudojimo sąnaudų;

<sup>(1)</sup> O L L 285, 2009 10 31, p. 10.

- (11) prognozuojama, kad taikant šiame reglamente nustatytus ekologinio projektavimo reikalavimus ir Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2015/1186 <sup>(1)</sup> iki 2020 m. pavyktų sutaupyti apytikriai 157 PJ (3,8 Mt naftos ekvivalento) energijos ir sumažinti šių šildytuvų išmetamo CO<sub>2</sub> kiekį 6,7 Mt per metus;
- (12) tikimasi, kad taikant šiame reglamente nustatytus ekologinio projektavimo reikalavimus iki 2020 m. pavyks sumažinti išmetamo SO<sub>x</sub> ekvivalento kiekį 0,6 kt per metus;
- (13) šis reglamentas taikomas skirtingų techninių charakteristikų gaminiams. Jeigu jiems būtų taikomi tokie pat efektyvumo reikalavimai, būtų uždrausta prekiauti tam tikromis technologijomis, tai turėtų neigiamą poveikį vartotojams. Todėl nustatant ekologinio projektavimo reikalavimus pagal kiekvienos technologijos potencialą rinkoje sudaromos vienodos sąlygos;
- (14) pagal ekologinio projektavimo reikalavimus visoje Sąjungoje turėtų būti suderinti vietinių patalpų šildytuvų suvartojamos energijos kiekio ir išmetamų azoto oksidų kiekio reikalavimai, kad vidaus rinka veiktų sklandžiau ir būtų padidintas šių gaminių aplinkosauginis veiksmingumas;
- (15) realiomis sąlygomis naudojamų vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumas mažėja, palyginti su bandymų metu nustatytu energijos vartojimo efektyvumu. Kad sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas priartėtų prie naudingo efektyvumo, reikia skatinti gamintojus naudoti valdiklius. Tuo tikslu numanoma visuotinė išskaita dėl šių dviejų verčių skirtumo. Ši išskaita gali būti kompensuojama daugeliu valdymo parinkčių;
- (16) ekologinio projektavimo reikalavimai neturėtų paveikti galutinių vartotojų galimybių įpirkti vietinius patalpų šildytuvus ar naudotis jų funkcijomis ir daryti neigiamo poveikio sveikatai, saugai ar aplinkai;
- (17) nustatant ekologinio projektavimo reikalavimus turėtų būti numatytas pakankamas laikotarpis, kad gamintojai galėtų perprojektuoti gaminius atsižvelgdami į šį reglamentą. Terminai turėtų būti nustatyti atsižvelgiant į poveikį gamintojų, ypač mažųjų ir vidutinių įmonių, išlaidoms ir kartu užtikrinant, kad šio reglamento tikslai būtų pasiekti laiku;
- (18) gaminio parametrai turėtų būti matuojami ir apskaičiuojami taikant patikimus, tikslus ir pakartojamus matavimo ir skaičiavimo metodus, pagal kuriuos būtų atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausių matavimo metodus, įskaitant darniuosius standartus, jei tokių yra, kuriuos Komisijos prašymu priėmė Europos standartizacijos organizacijos pagal procedūras, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1025/2012 <sup>(2)</sup>;
- (19) pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį šiuo reglamentu nustatomos taikytinos atitikties vertinimo procedūros;
- (20) kad būtų lengviau atlikti atitikties patikrinimus, gamintojai turėtų pateikti su šio reglamento reikalavimais susijusią informaciją, nustatytą Direktyvos 2009/125/EB IV ir V prieduose nurodytuose techniniuose dokumentuose;
- (21) kad būtų galima dar labiau sumažinti vietinių patalpų šildytuvų poveikį aplinkai, gamintojai turėtų pateikti informaciją, susijusią su išmontavimu, grąžinamuoju perdirbimu ir šalinimu;
- (22) be šiame reglamente nustatytų teisiškai privalomų reikalavimų, turėtų būti nurodyti geriausių turimų technologijų lyginamieji standartai, siekiant užtikrinti, kad informacija apie vietinių patalpų šildytuvų aplinkosauginį veiksmingumą per jų gyvavimo ciklą būtų plačiai žinoma ir lengvai prieinama;
- (23) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2009/125/EB 19 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> 2015 m. balandžio 24 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1186, kuriuo dėl vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo reikalavimų nustatymo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 20).

<sup>(2)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

**Dalykas ir taikymo sritis**

Šiuo reglamentu nustatomi rinkai pateikiamų ir pradedamų naudoti ne didesnės kaip 50 kW vardinės šiluminės galios buitinių vietinių patalpų šildytuvų ir ne didesnės kaip 120 kW (gaminio ar atskiro segmento) vardinės šiluminės galios komercinių vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai.

Šis reglamentas netaikomas:

- a) vietiniams patalpų šildytuvams, kuriais šiluma gaminama naudojant garų suspaudimo ar sorbcijos elektriniais kompresoriais ar kuru ciklą;
- b) vietiniams patalpų šildytuvams, skirtiems ne vidaus patalpoms šildyti, kad naudojant šilumos konvekciją ar šiluminę spinduliuotę būtų pasiekta ir palaikoma žmogui maloni temperatūra;
- c) vietiniams patalpų šildytuvams, skirtiems naudoti tik lauke;
- d) vietiniams patalpų šildytuvams, kurių tiesiogiai atiduodama šiluminė galia sudaro mažiau nei 6 % bendros tiesiogiai ir netiesiogiai atiduodamos šiluminės galios esant vardinei šiluminei galiai;
- e) oro šildymo gaminiams;
- f) pirčių krosnims;
- g) pavaldiesiems šildytuvams.

*2 straipsnis*

**Apibrėžtys**

Be nustatytųjų Direktyvos 2009/125/EB 2 straipsnyje, šiame reglamente pateikiamos šių terminų apibrėžtys:

1. vietinis patalpų šildytuvas – patalpų šildymo įrenginys, skleidžiantis šilumą, kuri perduodama tiesiogiai ar tiesiogiai ir per šilumnešį, kad uždaroje patalpoje, kurioje yra gaminys, būtų pasiekta ir palaikoma tam tikra žmogui maloni temperatūra; įrenginio šiluma gali būti atiduodama ir į kitas patalpas; jame įrengtas vienas ar daugiau šilumos generatorių, kuriais elektros energija arba dujinis ar skystasis kuras tiesiogiai verčiami šiluma, naudojantis Džaulio reiškiniumi arba deginant kurą;
2. buitinis vietinis patalpų šildytuvas – nekomercinės paskirties vietinis patalpų šildytuvas;
3. dujinio kuro vietinis patalpų šildytuvas – atvirasis vietinis patalpų šildytuvas ar uždarasis vietinis patalpų šildytuvas, kuriuose naudojamas dujinis kuras;
4. skystojo kuro vietinis patalpų šildytuvas – atvirasis vietinis patalpų šildytuvas ar uždarasis vietinis patalpų šildytuvas, kuriuose naudojamas skystasis kuras;
5. elektrinis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame šilumai gaminti naudojamas Džaulio reiškinys;
6. komercinis vietinis patalpų šildytuvas – šviečiantysis vietinis patalpų šildytuvas arba vamzdinis vietinis patalpų šildytuvas;
7. atvirasis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis ar skystasis kuras, o kuro sluoksnis ir kūryklų dujos nėra sandariai atskirti nuo patalpos, kurioje įrengtas gaminys; šildytuvas yra sandariai sujungtas su kaminiu ar židinio anga arba turi būti įrengtas dūmtakis degimo produktams išrūkti;
8. uždarasis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis ar skystasis kuras, o kuro sluoksnis ir kūryklų dujos sandariai atskirti nuo patalpos, kurioje įrengtas gaminys; šildytuvas yra sandariai sujungtas su kaminiu ar židinio anga arba turi būti įrengtas dūmtakis degimo produktams išrūkti;



9. elektrinis nešiojamasis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuris nėra elektrinis stacionarusis vietinis patalpų šildytuvas, elektrinis kaupiamasis vietinis patalpų šildytuvas, elektrinis grindinis vietinis patalpų šildytuvas, elektrinis spinduliuojamasis vietinis patalpų šildytuvas, elektrinis švytintysis vietinis patalpų šildytuvas ar pavaldusis šildytuvas;
10. elektrinis stacionarusis vietinis patalpų šildytuvas – elektrinis vietinis patalpų šildytuvas, kuris nėra skirtas šiluminei energijai kaupti; jis suprojektuotas naudoti pritvirtintas specialioje vietoje ar prie sienos ir nėra integruotas į pastato struktūrą ar pastato apdailos elementus;
11. elektrinis kaupiamasis vietinis patalpų šildytuvas – elektrinis vietinis patalpų šildytuvas, suprojektuotas kaupti šilumą izoliuotoje šerdyje ir sukauptą ją skleisti keletą valandų;
12. elektrinis grindinis vietinis patalpų šildytuvas – elektrinis vietinis patalpų šildytuvas, suprojektuotas naudoti integruotas į pastato struktūrą ar pastato apdailos elementus;
13. elektrinis spinduliuojamasis vietinis patalpų šildytuvas – elektrinis vietinis patalpų šildytuvas, kurio šilumą skleidžiantis elementas turi būti nukreiptas į naudojimo vietą, kad šilumine spinduliuote būtų tiesiogiai šildomi šildytini objektai, ir kurio šilumą skleidžiantį elementą dengiančios grotelės įprastomis naudojimo sąlygomis įkaista bent iki 130 °C, o kiti paviršiai – iki 100 °C;
14. elektrinis švytintysis spinduliuojamasis vietinis patalpų šildytuvas – elektrinis vietinis patalpų šildytuvas, kurio kaitinamasis elementas matomas iš išorės ir įprasto naudojimo sąlygomis įkaista bent iki 650 °C;
15. pirties krosnis – patalpų šildymo įrenginys, įtaisytas arba tinkamas naudoti sausoje ar garinėje pirtyje arba panašioje aplinkoje;
16. pavaldusis šildytuvas – elektrinis vietinis patalpų šildytuvas, negalintis veikti savarankiškai ir priimantis signalus, siunčiamus išorinio pagrindinio valdiklio, kuris nėra gaminio dalis, tačiau sujungtas su juo valdymo laidu, bevieliu ryšiu, laidiniu ryšiu ar lygiaverčiu būdu, kad būtų reguliuojamas patalpoje, kurioje įrengtas gaminys, skleidžiamos šilumos kiekis;
17. šviečiantysis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis ar skystasis kuras ir įrengtas degiklis; šildytuvas įrengiamas virš žmogaus galvos lygio ir nukreipiamas tiesiai į naudojimo vietą, kad degiklio skleidžiama šiluma (daugiausia infraraudonoji spinduliuotė) tiesiogiai šildytų šildytinus objektus; degimo produktai išskiriami patalpoje, kurioje yra gaminys;
18. vamzdinis vietinis patalpų šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis ar skystasis kuras ir įrengtas degiklis; šildytuvas įrengiamas virš žmogaus galvos lygio netoli šildytinų objektų ir šildo patalpą daugiausia infraraudonąja spinduliuote, skleidžiama vieno ar daugiau vamzdžių, kaitinamų viduje tekančių degimo produktų, kurie turi išrūkti per dūmtakį;
19. vamzdinio šildytuvo sistema – vamzdinis šildytuvas, sudarytas iš daugiau nei vieno degiklio, kurio vieno degiklio produktai gali būti tiekiami į kitą degiklį, o visų degiklių degimo produktai išrūksta per vieną ištraukiamosios ventiliacijos įrenginį;
20. vamzdinio šildytuvo segmentas – vamzdinio šildytuvo sistemos dalis, sudaryta iš visų reikiamų elementų, kad galėtų veikti savarankiškai ir kad ją būtų galima patikrinti atskirai nuo kitų vamzdinio šildytuvo sistemos dalių;
21. vietinis patalpų šildytuvas be dūmtakio – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis ar skystasis kuras ir kurio degimo produktai išskiriami patalpoje, kurioje yra gaminys, išskyrus šviečiančiuosius vietinius patalpų šildytuvus;
22. po dūmtraukiu įrengtas šildytuvas – vietinis patalpų šildytuvas, kuriame naudojamas dujinis ar skystasis kuras ir kuris skirtas įrengti po dūmtraukiu ar židinyje, nesant sandarios jungties tarp gaminio ir dūmtraukio ar židinio angos, kad degimo produktai galėtų nevaržomai patekti iš degimo vietos į kaminą ar dūmtakį;
23. oro šildymo gaminys – gaminys, kuriuo šiluma tiekama tik orinio šildymo sistemai ir prie kurio gali būti prijungti ortakiai; jis suprojektuotas naudoti pritvirtintas specialioje vietoje ar prie sienos ir skirsto orą ventiliatoriumi, kad uždaroje patalpoje, kurioje yra gaminys, būtų pasiekta ir palaikoma žmogui maloni temperatūra;
24. tiesiogiai atiduodama šiluminė galia – gaminio atiduodama šiluminė galia kilovatais (kW), kai šiluma atiduodama gaminio skleidžiama spinduliuote ar iš gaminio oru sklindančios šilumos konvekcija, išskyrus gaminio šilumnešiu atiduodamą šilumą;

25. netiesiogiai atiduodama šiluminė galia – gaminio šilumnešiuvi atiduodama šiluminė galia kilovatais (kW), naudojant tą patį šilumos gamybos procesą, kaip ir šilumą atiduodant tiesiogiai;
26. netiesioginio šildymo funkcija – gaminio funkcija, kai dalis bendros šiluminės galios atiduodama šilumnešiuvi ir naudojama patalpoms šildyti ar buitiniam karštam vandeniui ruošti;
27. vardinė šiluminė galia ( $P_{nom}$ ) – gamintojo deklaruota vietinio patalpų šildytuvo atiduodamoji šiluminė galia kilovatais (kW), kurią sudaro tiesiogiai ir (jei taikytina) netiesiogiai atiduodama šiluminė galia, kai įrenginys veikia nustatyta didžiausia galia, kurią galima išlaikyti ilgesnį laiką;
28. mažiausioji šiluminė galia ( $P_{min}$ ) – gamintojo deklaruota vietinio patalpų šildytuvo atiduodamoji šiluminė galia kilovatais (kW), kurią sudaro tiesiogiai ir (jei taikytina) netiesiogiai atiduodama šiluminė galia, kai įrenginys veikia nustatyta mažiausia galia;
29. didžiausia tolydi šiluminė galia ( $P_{max,d}$ ) – gamintojo deklaruota elektrinio vietinio patalpų šildytuvo atiduodamoji šiluminė galia kilovatais (kW), kai įrenginys veikia nustatyta didžiausia galia, kurią galima išlaikyti tolydžią ilgesnį laiką;
30. skirtas naudoti lauke – gaminio, kuris tinkamas saugiai naudoti ne uždaroje patalpose, taip pat lauko sąlygomis, charakteristika;
31. lygiavertis modelis – rinkai pateiktas modelis, kurio techniniai parametrai, nurodyti II priedo 3 punkto 1, 2 ar 3 lentelėje, yra tokie pat kaip kito modelio, kurį rinkai pateikė tas pats gamintojas, parametrai.

Papildomos II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys pateiktos I priede.

### 3 straipsnis

#### Ekologinio projektavimo reikalavimai ir jų taikymo tvarkaraštis

1. Vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai nustatyti II priede.
2. Vietiniai patalpų šildytuvai II priede nustatytus reikalavimus turi atitikti nuo 2018 m. sausio 1 d.
3. Atitiktis ekologinio projektavimo reikalavimams nustatoma ir apskaičiuojama III priede išdėstytais metodais.

### 4 straipsnis

#### Atitikties įvertinimas

1. Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnio 2 dalyje nurodyta atitikties įvertinimo procedūra – tos direktyvos IV priede nustatyta projektavimo vidaus kontrolės sistema arba tos direktyvos V priede nustatyta valdymo sistema.
2. Atliekant atitikties vertinimą pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį į techninius dokumentus įtraukiama šio reglamento II priedo 3 punkto b papunktyje nurodyta informacija.
3. Jei į techninius dokumentus įtraukta tam tikro modelio informacija buvo nustatyta atlikus skaičiavimą, remiantis projekto duomenimis, arba ji buvo nustatyta ekstrapoliuojant lygiavertio prietaiso duomenis ar buvo taikomi abu metodai, techniniuose dokumentuose pateikiami išsamūs šio skaičiavimo ar ekstrapoliavimo arba abiejų metodų ir bandymų, kurių siekdami patikrinti skaičiavimų tikslumą ėmėsi tiekėjai, duomenys. Šiais atvejais techniniuose dokumentuose taip pat pateikiamas visų kitų lygiavertčių modelių, kurių į techninius dokumentus įtraukta informacija buvo nustatyta minėtuoju būdu, sąrašas.

### 5 straipsnis

#### Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra

Valstybės narės, atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, kad nustatytų, ar laikomasi šio reglamento II priede nustatytų reikalavimų, taiko šio reglamento IV priede aprašytą patikros procedūrą.

## 6 straipsnis

**Lyginamieji standartai**

Įsigaliojant šiam reglamentui efektyviausių rinkoje esančių vietinių patalpų šildytuvų lyginamieji standartai pateikti V priede.

## 7 straipsnis

**Peržiūra**

Komisija, atsižvelgdama į technologijų pažangą, persvarsto šį reglamentą ir ne vėliau kaip 2019 m. sausio 1 d. pateikia persvarstymo rezultatą Konsultacijų forumui. Persvarstant reglamentą visų pirma įvertinama:

- ar tikslinga nustatyti griežtesnius ekologinio projektavimo reikalavimus, susijusius su energijos vartojimo efektyvumu ir išmetamų azoto oksidų (NO<sub>x</sub>) kiekiu,
- ar reikia keisti leidžiamąsias patikros nuokrypas,
- ar pagrįsti pataisos koeficientai, naudoti vietinių patalpų šildytuvų sezoniniam patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumui įvertinti,
- ar dera nustatyti trečiosios šalies atliekamą sertifikavimą.

## 8 straipsnis

**Pereinamojo laikotarpio nuostatos**

Iki 2018 m. sausio 1 d. valstybės narės gali leisti pateikti rinkai ir (arba) pradėti naudoti vietinius patalpų šildytuvus, kurie atitinka galiojančias nacionalines nuostatas dėl sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo ir išmetamų azoto oksidų.

## 9 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 28 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

## I PRIEDAS

## II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys

II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys:

1. sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas ( $\eta_s$ ) – patalpų šildymo vietiniu patalpų šildytuvu poreikio ir metinio suvartojamos energijos kiekio, kurio reikia šiam poreikiui patenkinti, santykis (%);
2. perskaičiavimo koeficientas (CC) – koeficientas, atitinkantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo <sup>(1)</sup> nurodytą apskaičiuotą 40 % ES energijos gamybos efektyvumo vidurkį; perskaičiavimo koeficiento vertė yra  $CC = 2,5$ ;
3. išmetamų azoto oksidų kiekis – azoto oksidų, išmetamų esant vardinei šiluminei galiai, kiekis, išreikštas  $\text{mg/kWh}_{\text{input}}$  pagal didžiausią šilumingumą (GCV), jei šildoma dujinio arba skystojo kuro vietiniais patalpų šildytuvais ir vietiniais komerciniais patalpų šildytuvais;
4. grynas šilumingumas (NCV) – šilumos kiekis, gautas su deguonimi visiškai sudeginus vieną tinkamo drėgnumo kuro kiekio vienetą ir degimo produktams dar neatvėsus iki aplinkos temperatūros;
5. didžiausias sausasis šilumingumas (GCV) – šilumos kiekis, gautas su deguonimi visiškai sudeginus vieną kuro be savosios drėgmės kiekio vienetą ir degimo produktams atvėsus iki aplinkos temperatūros; šis šilumos kiekis įskaičiuojama degant kure esančiam vandeniliui susidaranti vandens garų kondensacijos šiluma;
6. naudingasis efektyvumas esant vardinei arba mažiausiai šiluminei galiai (atitinkamai  $\eta_{\text{th, nom}}$  arba  $\eta_{\text{th, min}}$ ) – vietinio patalpų šildytuvo naudingai atiduodamos šilumos kiekio ir bendro suvartojamos energijos kiekio santykis (%), kai:
  - a) naudojant buitinius vietinius patalpų šildytuvus bendras suvartojamos energijos kiekis išreiškiamas NCV ir (arba) galutine energija ir padauginamas iš CC;
  - b) naudojant komercinius vietinius patalpų šildytuvus bendras suvartojamos energijos kiekis išreiškiamas GCV ir galutine energija ir padauginamas iš CC;
7. elektrinės galios poreikis esant vardinei šiluminei galiai ( $e_{\text{max}}$ ) – vietinio patalpų šildytuvo vartojamoji elektrinė galia, kai juo užtikrinama vardinė šiluminė galia. Vartojamoji elektrinė galia (kW) nustatoma neatsižvelgiant į apytakinio siurblio vartojamąją galią, jei gaminys turi netiesioginio šildymo funkciją, o apytakinis siurblys yra į jį įmontuotas;
8. elektrinės galios poreikis esant mažiausiai šiluminei galiai ( $e_{\text{min}}$ ) – vietinio patalpų šildytuvo vartojamoji elektrinė galia, kai užtikrinama mažiausia šiluminė galia. Vartojamoji elektrinė galia (kW) nustatoma neatsižvelgiant į apytakinio siurblio vartojamąją galią, jei gaminys turi netiesioginio šildymo funkciją, o apytakinis siurblys yra į jį įmontuotas;
9. elektrinės galios poreikis pristabdytą veiksena ( $e_{\text{sb}}$ ) – pristabdytą veiksena veikiančio gaminio vartojamoji elektrinė galia (kW);
10. nuolat įjungto degiklio galios poreikis ( $P_{\text{pilot}}$ ) – dujinio arba skystojo kuro sunaudojimas daugiau kaip 5 min. deginant liepsną (kol užsidega pagrindinis degiklis), kuri naudojama pradėti smarkesniai degimo procesui, būtinam vardinei arba dalinės apkrovos šiluminei galiai užtikrinti (kW);
11. rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su integruotu termostatu – į gaminį integruotas rankiniu būdu valdomas įtaisas su jutikliu, kuriuo matuojama ir reguliuojama jo vidaus temperatūra sukauptos šilumos kiekiui reguliuoti;
12. rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu – rankiniu būdu valdomas į gaminį integruotas įtaisas su jutikliu, kuriuo matuojama vidaus temperatūra ir pagal patalpos ir (arba) lauko temperatūrą reguliuojamas sukauptos šilumos kiekis;

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2009/125/EB ir 2010/30/ES bei kuria panaikinamos direktyvos 2004/8/EB ir 2006/32/EB (OL L 315, 2012 11 14, p. 1).

13. patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu arba energijos tiekėjo reguliuojamas elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis – automatiškai valdomas į gaminį integruotas įtaisas su jutikliu, kuriuo matuojama vidaus temperatūra ir sukauptos šilumos kiekis reguliuojamas pagal patalpos ir (arba) lauko temperatūrą, arba įtaisas, kuriuo šiluminės įkrovos režimą gali reguliuoti energijos tiekėjas;
14. ventiliatorinis šilumos atidavimas – gaminyje yra integruotas (-i) ir valdomas (-i) ventiliatorius (-iai) šilumos atidavimo lygiui reguliuoti pagal šilumos poreikį;
15. vieno šiluminės galios lygio be patalpos temperatūros reguliavimo – gaminio, negalinčio automatiškai reguliuoti šiluminės galios ir neturinčio patalpos temperatūros matuoklio, kad būtų galima automatiškai pritaikyti šiluminę galią, charakteristika;
16. dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo – gaminio, kuriame galima rankiniu būdu nustatyti vieną iš dviejų ar daugiau šiluminės galios lygių, bet kuriame nėra įtaiso, kuriuo pagal norimą patalpos temperatūrą automatiškai reguliuojama šiluminė galia, charakteristika;
17. su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija – gaminio, kuriame įrengtas neelektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį, charakteristika;
18. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį, charakteristika;
19. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu – gaminio, kuriame yra integruotas arba atskiras elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį ir kuriuo laiką ir temperatūros lygį galima nustatyti pagal 24 val. laikmačio intervalą, charakteristika;
20. su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu – gaminio, kuriame yra integruotas arba atskiras elektroninis įtaisas, kuriuo automatiškai tam tikru laikotarpiu reguliuojamas šiluminės galios lygis pagal tam tikrą patalpos šildymo poreikį ir kuriuo laiką ir temperatūros lygį galima nustatyti visos savaitės intervalu, charakteristika. Turi būti galima atskirai parinkti kiekvienos iš septynių dienų nuostačius;
21. patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis gaminio įtaisas, kuriuo gali būti automatiškai sumažintas patalpos temperatūros nuostatis, kai patalpoje nėra žmonių, charakteristika;
22. patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis gaminio įtaisas, kuriuo, užfiksavus staigų patalpos temperatūros nukritimą atvėrus langą arba duris, sumažinamas šiluminės galios lygis, charakteristika. Atviro lango arba durų atpažinties jutiklis gali būti įmontuotas gaminyje, įrengtas atskirai, įtaisytas pastate arba gali būti pasirinktas šių variantų derinys;
23. su nuotolinio valdymo pasirinktimi – gaminio nuotolinio valdymo esant už pastato, kuriame jis yra, ribų funkcija;
24. su adaptyvioju šildymo pradžios momento nustatymu – gaminio funkcija numatyti optimalų šildymo pradžios momentą ir pradėti šildymą, kad nustatytoji temperatūra būtų pasiekta norimu laiku;
25. ribojamo veikimo laiko – gaminio funkcija automatiškai išsijungti praėjus iš anksto nustatytam veikimo laikui;
26. su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. *black bulb sensor*) – gaminio, kuriame yra integruotas arba išorinis elektroninis įtaisas, kuriuo matuojama oro ir spinduliavimo temperatūra, charakteristika;
27. vieno lygio – gaminio, kuris negali automatiškai keisti šiluminės galios, charakteristika;
28. dviejų lygių – gaminio, kuris gali automatiškai parinkti vieną iš dviejų šiluminės galios lygių pagal esamą ir pageidaujamą patalpos oro temperatūrą, charakteristika; ši funkcija valdoma temperatūros jutikliais ir sąsaja, kuri nebūtinai įrengta pačiame gaminyje;

29. Moduliacinis – gaminio, kuris gali automatiškai parinkti trijų arba daugiau atskirų lygių šilumos atidavimą pagal esamą ir pageidaujamą patalpos oro temperatūrą, charakteristika; ši funkcija valdoma temperatūros jutikliais ir sąsaja, kuri nebūtinai yra integrali gaminio dalis;
30. pristabdytoji veikseną – būseną, kai gaminyje yra prijungtas prie elektros energijos tinklo, tinkamam veikimui užtikrinti yra maitinamas iš šio tinklo ir atlieka tik toliau išvardytas neribotos trukmės funkcijas: veikimo aktyvinimo funkciją arba veikimo aktyvinimo funkciją su įjungto veikimo aktyvinimo rodymo funkcija ir (arba) su informacijos arba veiksenos rodymo ekrane funkcija;
31. vamzdinio šildytuvo sistemos šiluminė galia – bendra vamzdinio šildytuvo konfigūracijos (kokios jis pateikiamas rinkai) vamzdinių segmentų šiluminė galia (kW);
32. vamzdinio šildytuvo segmento šiluminė galia – vamzdinio šildytuvo segmento, kuris kartu su kitais vamzdinio šildytuvo segmentais sudaro vamzdinio šildytuvo sistemos konfigūracijos dalį, šiluminė galia (kW);
33. spinduliavimo koeficientas esant vardinei arba mažiausiai šiluminei galiai (atitinkamai,  $RF_{nom}$  arba  $RF_{min}$ ) – gaminio infraraudonosios spinduliuotės šiluminės galios ir vartojamosios galios santykis, kai užtikrinama vardinė arba mažiausia šiluminė galia; apskaičiuojamas atiduodamą infraraudonųjų spindulių energijos kiekį padalijant iš bendro suvartojamos energijos kiekio pagal kuro NCV, kai užtikrinama vardinė arba mažiausia šiluminė galia (%);
34. apvaskalo šiluminė izoliacija – gaminio apvaskalo arba apgaubo, skirto šilumos nuostoliams kuo labiau sumažinti, jei gaminių galima įtaisyti lauke, šiluminė izoliacija;
35. apvaskalo nuostolių koeficientas – tos gaminio dalies, kuri įtaisyta už šildyti numatytos uždaro patalpos ribų, šilumos nuostoliai (%), kuriuos lemia tos dalies apvaskalo pralaidumas;
36. modelio žymuo – paprastai raidinis skaitmeninis kodas, pagal kurį tam tikrą vietinio patalpų šildytuvo modelį įmanoma atskirti nuo kitų to paties prekės ženklo ar to paties pavadinimo prekiautojo modelių;
37. Drėgnumas – vietiniuose patalpų šildytuvuose naudojamame kure esančio vandens masės ir bendros kuro masės santykis.

---

## II PRIEDAS

**Ekologinio projektavimo reikalavimai****1. Specialieji sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo ekologinio projektavimo reikalavimai**

- a) Nuo 2018 m. sausio 1 d. vietiniai patalpų šildytuvai atitinka šiuos reikalavimus:
- i) atvirųjų vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 42 %;
  - ii) uždarytųjų vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 72 %;
  - iii) elektrinių nešiojamųjų vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 36 %;
  - iv) elektrinių stacionariųjų vietinių patalpų šildytuvų, kurių vardinė šiluminė galia didesnė kaip 250 W, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 38 %;
  - v) elektrinių stacionariųjų vietinių patalpų šildytuvų, kurių vardinė šiluminė galia 250 W arba mažesnė, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 34 %;
  - vi) elektrinių kaupiamųjų vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 38,5 %;
  - vii) elektrinių grindinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 38 %;
  - viii) elektrinių spinduliuojamųjų vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 35 %;
  - ix) elektrinių švytinčiųjų spinduliuojamųjų vietinių patalpų šildytuvų, kurių vardinė šiluminė galia didesnė kaip 1,2 kW, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 35 %;
  - x) elektrinių švytinčiųjų spinduliuojamųjų vietinių patalpų šildytuvų, kurių vardinė šiluminė galia 1,2 kW arba mažesnė, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 31 %;
  - xi) šviečiančiųjų vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 85 %;
  - xii) vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 74 %.

**2. Specialieji išmetamų teršalų kiekio ekologinio projektavimo reikalavimai**

- a) Nuo 2018 m. sausio 1 d. skystojo ir dujinio kuro vietinių patalpų šildytuvų išmetamų azoto oksidų ( $\text{NO}_x$ ) kiekis neviršija šių verčių:
- i) atvirųjų vietinių patalpų šildytuvų ir uždarytųjų vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras, išmetamų azoto oksidų kiekis neviršija  $130 \text{ mg/kWh}_{\text{input}}$  pagal GCV;
  - ii) šviečiančiųjų vietinių patalpų šildytuvų ir vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų išmetamų azoto oksidų kiekis neviršija  $200 \text{ mg/kWh}_{\text{input}}$  pagal GCV.

**3. Informacijos apie gaminį reikalavimai**

- a) Nuo 2018 m. sausio 1 d. teikiama ši gaminio informacija apie vietinius patalpų šildytuvus:
- i) įrengėjams ir galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose ir visiems prieinamose gamintojų, jų įgaliotųjų atstovų ir importuotojų interneto svetainėse pateikiama ši informacija:
    - 1) dujinio arba skystojo kuro vietinių patalpų šildytuvų atveju – 1 lentelėje nurodyta informacija su jų techniniais parametrais, išmatuotais ir apskaičiuotais pagal III priedą, ir lentelėje nurodytais reikšmingais skaičiais;
    - 2) elektrinių vietinių patalpų šildytuvų atveju – 2 lentelėje nurodyta informacija su jų techniniais parametrais, išmatuotais ir apskaičiuotais pagal III priedą, ir lentelėje nurodytais reikšmingais skaičiais;
    - 3) komercinių vietinių patalpų šildytuvų atveju – 3 lentelėje nurodyta informacija su jų techniniais parametrais, išmatuotais ir apskaičiuotais pagal III priedą, ir lentelėje nurodytais reikšmingais skaičiais;

- 4) visos specialios atsargumo priemonės, kurių reikia imtis surenkant, įrengiant vietinį patalpų šildytuvą ar atliekant jo techninę priežiūrą;
- 5) informacija, susijusi su išmontavimu, grąžinamuoju perdirbimu ir (arba) šalinimu pasibaigus gyvavimo ciklui;
- ii) atitinkamai įvertinti pagal 4 straipsnį techniniuose dokumentuose pateikiama ši informacija:
- 1) a punkte nurodyta informacija;
  - 2) visų atitinkamų modelių sąrašas, jei taikoma;
- b) Nuo 2018 m. sausio 1 d. teikiama ši gaminio informacija apie vietinius patalpų šildytuvus:
- i) vietinių patalpų šildytuvų be dūmtraukio ir po kaminu įrengtų vietinių patalpų šildytuvų galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose, laisvai prieinamose gamintojų interneto svetainėse ir ant gaminio pakuotės valstybės narės, kurioje parduodamas gaminy, galutiniams naudotojams suprantama kalba pateikiamas šis aiškiai matomas ir įskaitomas sakiny: „Šis gaminy netinkamas pagrindinio šildymo reikmėms.“:
- 1) galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose šis sakiny užrašomas ant viršelio;
  - 2) laisvai prieinamose gamintojų svetainėse šis sakiny pateikiamas šalia kitų gaminio charakteristikų;
  - 3) ant gaminio pakuotės šis sakiny užrašomas tokioje vietoje, kuri gerai matoma galutiniam naudotojui prieš perkant gaminį;
- ii) elektrinių nešiojamųjų vietinių patalpų šildytuvų galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose, laisvai prieinamose gamintojų interneto svetainėse ir ant gaminio pakuotės valstybės narės, kurioje parduodamas gaminy, galutiniams naudotojams suprantama kalba pateikiamas šis aiškiai matomas ir įskaitomas sakiny: „Šis gaminy tinkamas naudoti tik gerai izoliuotose patalpose arba tik retkarčiais.“:
- 1) galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose šis sakiny užrašomas ant viršelio;
  - 2) laisvai prieinamose gamintojų svetainėse šis sakiny pateikiamas šalia kitų gaminio charakteristikų;
  - 3) ant gaminio pakuotės šis sakiny užrašomas tokioje vietoje, kuri gerai matoma galutiniam naudotojui prieš perkant gaminį.

## 1 lentelė

**Informacijos apie dujinio ir (arba) kietojo kuro vietinius patalpų šildytuvus reikalavimai**

Modelio žymuo (-enys)			
Netiesioginio šildymo funkcija [taip/ne]			
Tiesiogiai atiduodama šiluminė galia ... (kW)			
Netiesiogiai atiduodama šiluminė galia ... (kW)			
<b>Kuras</b>			Šildant patalpas išmetamų teršalų kiekis (*)
			NO <sub>x</sub>
Kuro rūšis	[dujinis/skystasis]	[nurodyti]	<b>[mg/kWh<sub>input</sub>] (GCV)</b>



Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas	Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas
<b>Šiluminė galia</b>				<b>Naudingasis efektyvumas (NCV)</b>			
Vardinė šiluminė galia	$P_{nom}$	x,x	kW	Naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai	$\eta_{th,nom}$	x,x	%
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	$P_{min}$	[x,x/netaik.]	kW	Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai (orientacinis)	$\eta_{th,min}$	[x,x/netaik.]	%
<b>Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia</b>				<b>Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)</b>			
Esant vardinei šiluminei galiai	$eI_{max}$	x,xxx	kW	Vieno šiluminės galios lygio be patalpos temperatūros reguliavimo			[taip/ne]
Esant mažiausiai šiluminei galiai	$eI_{min}$	x,xxx	kW	Dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo			[taip/ne]
Pristabdytąją veikseną	$eI_{SB}$	x,xxx	kW	Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija			[taip/ne]
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija			[taip/ne]
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu			[taip/ne]
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu			[taip/ne]
				<b>Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)</b>			
				Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi			[taip/ne]
				Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi			[taip/ne]
				Su nuotolinio valdymo pasirinktimi			[taip/ne]
				Su adaptyviuoju šildymo pradžios momento nustatymu			[taip/ne]
				Ribojamo veikimo laiko			[taip/ne]
				Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. <i>black bulb sensor</i> )			[taip/ne]
<b>Nuolat įjungto degiklio galios poreikis</b>							
Nuolat įjungto degiklio galios poreikis (jei taikoma)	$P_{pilot}$	[x,xxx/netaik.]	kW				
Kontaktiniai duomenys	Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas.						

(\*) NO<sub>x</sub> = azoto oksidai

## 2 lentelė

## Informacijos apie elektrinius vietinius patalpų šildytuvus reikalavimai

Modelio žymuo (-enys)					
Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas	Parametras	Vienetas
<b>Šiluminė galia</b>				<b>Tiekiamosios šiluminės galios lygiai – tik elektrinių kaupiamųjų vietinių patalpų šildytuvų (pasirinkti vieną)</b>	
Vardinė šiluminė galia	$P_{nom}$	x,x	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su integruotu termostatu	[taip/ne]
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	$P_{min}$	[x,x/ne-taik.]	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	[taip/ne]
Didžiausia nuolatinė šiluminė galia	$P_{max,c}$	x,x	kW	Elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	[taip/ne]
<b>Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia</b>				Ventiliatorinis šilumos atidavimas	[taip/ne]
Esant vardinei šiluminei galiai	$el_{max}$	x,xxx	kW	<b>Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)</b>	
Esant mažiausiai šiluminei galiai	$el_{min}$	x,xxx	kW	Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo	[taip/ne]
Pristabdytąją veikseną	$el_{SB}$	x,xxx	kW	Dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo	[taip/ne]
				Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[taip/ne]
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[taip/ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis	[taip/ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis	[taip/ne]
				<b>Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)</b>	
				Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi	[taip/ne]
				Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi	[taip/ne]
				Su nuotolinio valdymo pasirinktimi	[taip/ne]
				Su adaptyviuoju šildymo pradžios momento nustatymu	[taip/ne]
				Ribojamo veikimo laiko	[taip/ne]
				Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. <i>black bulb sensor</i> )	[taip/ne]
Kontaktiniai duomenys	Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas.				

## 3 lentelė

## Informacijos apie komercinius vietinius patalpų šildytuvus reikalavimai

Modelio žymuo (-enys)				
Šildymo tipas [šviečiamasis/spinduliavimo]				
<b>Kuras</b>	<b>Kuras</b>			Šildant patalpas išmetamų teršalų kiekis (*)
				NO <sub>x</sub>
Kuro rūšis	[dujinis/skystasis]	[nurodyti]		<b>mg/kWh<sub>input</sub> (GCV)</b>

## Charakteristikos, kai kūrenamas tik tinkamiausias kuras

Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas	Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas
<b>Šiluminė galia</b>				<b>Naudingasis efektyvumas (GCV) – tik vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų (**)</b>			
Vardinė šiluminė galia	$P_{nom}$	x,x	kW	Naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai	$\eta_{th,nom}$	x,x	%
Mažiausia šiluminė galia	$P_{min}$	[x,x/ne-taik.]	kW	Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai	$\eta_{th,min}$	[x,x/ne-taik.]	%
Mažiausia šiluminė galia (vardinės šiluminės galios procentinė dalis)	..	[x]	%				
Vardinė vamzdinio šildytuvo sistemos šiluminė galia (jei taikoma)	$P_{system}$	x,x	kW				
Vardinė vamzdinio šildytuvo segmento šiluminė galia (jei taikoma)	$P_{heater,i}$	[x,x/ne-taik.]	kW	Vamzdinio šildytuvo segmento naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai (jei taikoma)	$\eta_i$	[x,x/ne-taik.]	%
(pakartoti keliems segmentams, jei taikoma)	..	[x,x/ne-taik.]	kW	(pakartoti keliems segmentams, jei taikoma)	..	[x,x/ne-taik.]	%
Identiškų vamzdinio šildytuvo segmentų skaičius	$n$	[x]	[-]				
<b>Spinduliavimo koeficientas</b>				<b>Apvaskalo nuostoliai</b>			
Spinduliavimo koeficientas esant vardinei šiluminei galiai	$RF_{nom}$	[x,x]	[-]	Apvaskalo šiluminės izoliacijos klasė	$U$		W/(m <sup>2</sup> K)
Spinduliavimo koeficientas esant mažiausiai šiluminei galiai	$RF_{min}$	[x,x]	[-]	Apvaskalo nuostolių koeficientas	$F_{env}$	[x,x]	%
Vamzdinio šildytuvo segmento spinduliavimo koeficientas esant vardinei šiluminei galiai	$RF_i$	[x,x]	[-]	Šilumos generatorius įrengiamas už šildomo ploto ribų		[taip/ne]	

(pakartoti keliems segmentams, jei taikoma)	..						
<b>Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia</b>				<b>Šiluminės galios lygiai (pasirinkti vieną)</b>			
Esant vardinei šiluminei galiai	$eI_{max}$	x,xxx	kW	— Vieno lygio	[taip/ne]		
Esant mažiausiai šiluminei galiai	$eI_{min}$	x,xxx	kW	— Dviejų lygių	[taip/ne]		
Pristabdytąja veikseną	$eI_{SB}$	x,xxx	kW	— Moduliacinis	[taip/ne]		
<b>Nuolat įjungto degiklio galios poreikis</b>							
Nuolat įjungto degiklio galios poreikis (jei taikoma)	$P_{pilot}$	[x,xxx/ne-taik.]	kW				
Kontaktiniai duomenys	Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas.						

(\*)  $NO_x$  = azoto oksidai

(\*\*) Šviečiančiųjų vietinių patalpų šildytuvų numatytasis svertinis šiluminis efektyvumas yra 85,6 %.

## III PRIEDAS

**Matavimas ir skaičiavimas**

1. Šio reglamento reikalavimų laikymosi ir tų reikalavimų laikymosi patikros tikslais matavimai ir skaičiavimai atliekami pagal darniuosius standartus, kurių numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, arba taikant kitus patikimus, tikslius ir pakartojamus metodus, kuriuose atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius metodus. Jie atitinka 2–5 punktuose nustatytas sąlygas.

**2. Bendrosios matavimo ir skaičiavimo sąlygos**

- a) Deklaruotos vardinės šiluminės galios ir sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo vertės apvalinamos dešimtųjų tikslumu.
- b) Deklaruotos išmetamų teršalų kiekio vertės apvalinamos iki artimiausio sveikojo skaičiaus.

**3. Bendrosios sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sąlygos**

- a) Sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas ( $\eta_s$ ) apskaičiuojamas kaip sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną ( $\eta_{s,on}$ ), pakoreguotas atsižvelgiant į šilumos kaupimo ir atidavimo reguliavimą, suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekį ir nuolat įjungto degiklio suvartojamos energijos kiekį.
- b) Suvartojamos elektros energijos kiekis dauginamas iš perskaičiavimo koeficiento (CC), kurio vertė yra 2,5.

**4. Bendrosios išmetamų teršalų kiekio matavimo sąlygos**

- a) Dujinio ir skystojo kuro vietinių patalpų šildytuvų atveju matuojamas išmetamų azoto oksidų ( $\text{NO}_x$ ) kiekis. Išmetamų azoto oksidų kiekis apskaičiuojamas kaip azoto monoksido ir azoto dioksido suma ir pateikiamas azoto dioksido išraiška.

**5. Specialiosios sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sąlygos**

- a) Visų vietinių patalpų šildytuvų, išskyrus komercinius vietinius patalpų šildytuvus, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas apibrėžiamas taip:

$$\eta_s = \eta_{s,on} - 10 \% + F(1) + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Komercinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas apibrėžiamas taip:

$$\eta_s = \eta_{s,on} - F(1) - F(4) - F(5)$$

Čia:

—  $\eta_{s,on}$  – sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną (%), apskaičiuotas pagal 5 punkto b papunktį,

—  $F(1)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į elektrinių kaupiamųjų vietinių patalpų šildytuvų patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl šilumos kaupimo ir šiluminės galios pasirinkčių ir komercinių vietinių patalpų šildytuvų patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sumažėjimą dėl šiluminės galios pasirinkčių,

—  $F(2)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės yra tarpusavy nesuderinamos ir jų negalima sudėti,

—  $F(3)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertes galima sudėti,

—  $F(4)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sumažėjimą dėl suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekio,

—  $F(5)$  – pataisos koeficientas (%), kuriuo atsižvelgiama į sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sumažėjimą dėl nuolat įjungto degiklio suvartojamos energijos kiekio.

b) Sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas aktyviai veiksena apskaičiuojamas taip:

Visų vietinių patalpų šildytuvų, išskyrus elektrinius ir komercinius vietinius patalpų šildytuvus:

$$\eta_{S,on} = \eta_{th,nom}$$

Čia:

—  $\eta_{th,nom}$  – naudingasis efektyvumas esant vardinei šiluminei galiai pagal NCV.

Elektrinių vietinių patalpų šildytuvų:

$$\eta_{S,on} = \frac{1}{CC} \cdot \eta_{th,on}$$

Čia:

—  $CC$  – elektros energijos perskaičiavimo į pirminę energiją koeficientas,

— elektrinių vietinių patalpų šildytuvų  $\eta_{th,on}$  yra 100 %.

Komercinių vietinių patalpų šildytuvų:

$$\eta_{S,on} = \eta_{S,th} \cdot \eta_{S,RF}$$

Čia:

—  $\eta_{S,th}$  – svertinis šiluminis efektyvumas (%),

—  $\eta_{S,RF}$  – šilumos atidavimo efektyvumas (%).

Šviečiančiųjų vietinių patalpų šildytuvų  $\eta_{S,th}$  yra 85,6 %;

Vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų atveju:

$$\eta_{S,th} = (0,15 \cdot \eta_{th,nom} + 0,85 \cdot \eta_{th,min}) - F_{env}$$

Čia:

—  $\eta_{th,nom}$  – naudingasis efektyvumas (%) esant vardinei šiluminei galiai pagal GCV,

—  $\eta_{th,min}$  – naudingasis efektyvumas (%) esant mažiausiai šiluminei galiai pagal GCV,

—  $F_{env}$  – šilumos generatoriaus apvarkalo nuostoliai (%).

Jei gamintojas arba tiekėjas nurodo, kad vamzdinio vietinio patalpų šildytuvo šilumos generatorius turi būti įtaisytas šildyti numatytoje vidaus patalpoje, apvarkalo nuostoliai yra 0 (lygūs nuliui).

Jei gamintojas arba tiekėjas nurodo, kad vamzdinio vietinio patalpų šildytuvo šilumos generatorius turi būti įtaisytas už šildomos patalpos ribų, apvarkalo nuostoliai priklauso nuo šilumos generatoriaus apvarkalo šiluminio pralaidumo, kaip nurodyta 4 lentelėje.

## 4 lentelė

## Šilumos generatoriaus apvarkalo nuostoliai

Apvarkalo šiluminis pralaidumas (U)	
$U \leq 0,5$	2,2 %
$0,5 < U \leq 1,0$	2,4 %
$1,0 < U \leq 1,4$	3,2 %
$1,4 < U \leq 2,0$	3,6 %
$U > 2,0$	6,0 %

Komercinių vietinių patalpų šildytuvų šilumos atidavimo efektyvumas apskaičiuojamas taip:

$$\eta_{S,RF} = \frac{(0,94 \cdot RF_S) + 0,19}{(0,46 \cdot RF_S) + 0,45}$$

Čia:

—  $RF_S$  – komercinių vietinių patalpų šildytuvų spinduliavimo koeficientas (%).

Visų komercinių vietinių patalpų šildytuvų, išskyrus vamzdinio šildytuvo sistemas:

$$RF_S = 0,15 \cdot RF_{nom} + 0,85 \cdot RF_{min}$$

Čia:

—  $RF_{nom}$  – spinduliavimo koeficientas (%) esant vardinei šiluminei galiai,

—  $RF_{min}$  – spinduliavimo koeficientas (%) esant mažiausiai šiluminei galiai.

Vamzdynių šildytuvų sistemų:

$$RF_S = \sum_{i=1}^n (0,15 \cdot RF_{nom,i} + 0,85 \cdot RF_{min,i}) \cdot \frac{P_{heater,i}}{P_{system}}$$

Čia:

—  $RF_{nom,i}$  – vamzdinio šildytuvo segmento spinduliavimo koeficientas (%) esant vardinei šiluminei galiai,

—  $RF_{min,i}$  – vamzdinio šildytuvo segmento spinduliavimo koeficientas (%) esant mažiausiai šiluminei galiai,

—  $P_{heater,i}$  – vamzdinio šildytuvo segmento šiluminė galia (kW) pagal GCV,

—  $P_{system}$  – visos vamzdinio šildytuvo sistemos šiluminė galia (kW) pagal GCV.

Lygtis taikoma tik tais atvejais, kai vamzdinio šildytuvo sistemoje naudojamo vamzdinio šildytuvo segmento degiklio, vamzdžių ir atšvaitų struktūra yra identiška atitinkamai vienvamzdžio vietinio patalpų šildytuvo struktūrai ir vamzdinio šildytuvo segmento veikimo charakteristikų nuostaciai yra identiški vienvamzdžio vietinio patalpų šildytuvo veikimo charakteristikų nuostaciams.

- c) Pataisos koeficientas  $F(1)$ , kuriuo atsižvelgiama į sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl tiekiamosios ir atiduodamosios šiluminės galios reguliavimo ir priklausomai nuo to, ar elektrinių kaupiamųjų vietinių patalpų šildytuvų šiluma atiduodama natūraliai ar naudojant ventiliatorių, ir komercinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninių patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo sumažėjimą, susijusį su gamtinio šiluminės galios reguliavimo geba.

Elektrinių kaupiamųjų vietinių patalpų šildytuvų šiluminės galios pataisos koeficientas  $F(1)$  apskaičiuojamas taip:

Jei gaminyje yra viena iš 5 lentelėje nurodytų (tarpusavyje nesuderinamų) pasirinkčių, pataisos koeficientas  $F(1)$  padidinamas atitinkama tos pasirinkties verte.

5 lentelė

**Elektriniams kaupiamiesiems vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas  $F(1)$**

Jei gaminyje yra (galima tik viena pasirinktis)	$F(1)$ padidinamas
Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su integruotu termostatu	0,0 %
Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	2,0 %
Elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu arba energijos tiekėjo reguliuojamas valdiklis	3,5 %

Jei elektrinio kaupiamojo vietinio patalpų šildytuvo šiluma atiduodama naudojant ventiliatorių, prie  $F(1)$  pridedama 1,5 %.

Komercinių vietinių patalpų šildytuvų šiluminės galios pataisos koeficientas apskaičiuojamas taip:

6 lentelė

**Komerciniams vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas  $F(1)$**

Jei gaminio šiluminės galios reguliavimas yra:	$F(1)$ apskaičiuojamas taip:
Vieno lygio	$F(1) = 5 \%$
Dviejų lygių	$F(1) = 5 \% - \left( 2,5 \% \cdot \frac{P_{nom} - P_{min}}{30 \% \cdot P_{nom}} \right)$
Moduliacinis	$F(1) = 5 \% - \left( 5,0 \% \cdot \frac{P_{nom} - P_{min}}{40 \% \cdot P_{nom}} \right)$

Mažiausia dviejų šiluminės galios lygių komerciniams vietiniams patalpų šildytuvams taikomo pataisos koeficiento  $F(1)$  vertė yra 2,5 %, o moduliaciniais komerciniams vietiniams patalpų šildytuvams – 5 %.

Vietiniams patalpų šildytuvams, išskyrus elektrinius kaupiamuosius šildytuvus arba komercinius vietinius patalpų šildytuvus, taikomas pataisos koeficientas  $F(1)$  yra 0 (lygus nuliui).

- d)  $F(2)$  – pataisos koeficientas, kuriuo atsižvelgiama į patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertės yra tarpusavy nesuderinamos arba jų negalima sudėti, apskaičiuojamas taip:

Visiems vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas  $F(2)$  yra lygus vienam iš 7 lentelėje nurodytų koeficientų, priklausomai nuo reguliavimo charakteristikos. Gali būti pasirinkta tik viena vertė.



7 lentelė

**Pataisos koeficientas F(2)**

Jei gaminyje yra (galima tik viena pasirinktis)	F(2)					
	Elektriniai vietiniai patalpų šildytuvai					Vietiniai patalpų šildytuvai, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras
	Nešiojamieji	Stacionarieji	Kaupiamieji	Grindiniai	Spinduliuojamieji	
Vieno šiluminės galios lygio be patalpos temperatūros reguliavimo	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be temperatūros reguliavimo	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	2,0 %	1,0 %
Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	6,0 %	1,0 %	0,5 %	1,0 %	1,0 %	2,0 %
Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	7,0 %	3,0 %	1,5 %	3,0 %	2,0 %	4,0 %
Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu	8,0 %	5,0 %	2,5 %	5,0 %	3,0 %	6,0 %
Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu	9,0 %	7,0 %	3,5 %	7,0 %	4,0 %	7,0 %

Pataisos koeficientas F(2) netaikomas komerciniams vietiniams patalpų šildytuvams.

- e) F(3) – pataisos koeficientas, kuriuo atsižvelgiama į patikslinto sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo padidėjimą dėl patalpos šildymo reguliavimo funkcijų, kurių poveikio vertes galima sudėti, apskaičiuojamas taip:

Visiems vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas F(3) yra lygus 8 lentelėje nurodytų verčių sumai, priklausomai nuo reguliavimo charakteristikos (-ų).

8 lentelė

**Pataisos koeficientas F(3)**

Jei gaminyje yra (galimos kelios pasirinktys)	F(3)					
	Elektriniai vietiniai patalpų šildytuvai					Vietiniai patalpų šildytuvai, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras
	Nešiojamieji	Stacionarieji	Kaupiamieji	Grindiniai	Spinduliuojamieji	
Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	2,0 %	1,0 %
Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi	0,0 %	1,0 %	0,5 %	1,0 %	1,0 %	1,0 %
Su nuotolinio valdymo pasirinktimi	0,0 %	1,0 %	0,5 %	1,0 %	1,0 %	1,0 %

Jei gaminyje yra (galimos kelios pasirinktys)	F(3)					
	Elektriniai vietiniai patalpų šildytuvai					Vietiniai patalpų šildytuvai, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras
	Nešiojamieji	Stacionarieji	Kaupiamieji	Grindiniai	Spinduliuojamieji	
Su adaptyviuoju šildymo pradžios momento nustatymu	0,0 %	1,0 %	0,5 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %
Ribojamo veikimo laiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	1,0 %	0,0 %
Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. <i>black bulb sensor</i> )	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	1,0 %	0,0 %

f) Pagalbinės elektros energijos naudojimo pataisos koeficientas  $F(4)$  apskaičiuojamas taip:

Nustatant šį pataisos koeficientą atsižvelgiama į pagalbinės elektros energijos sunaudojimą aktyviaja ir pristabdytąja veiksena.

Elektriniais vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas apskaičiuojamas taip:

Pagalbinės elektros energijos naudojimo pataisos koeficientas  $F(4)$  apskaičiuojamas taip:

$$F(4) = CC \cdot \frac{\alpha \cdot e_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Čia:

—  $e_{sb}$  – vartojamoji elektrinė galia budėjimo veiksenai (kW),

—  $P_{nom}$  – gaminio vardinė šiluminė galia (kW),

—  $\alpha$  – koeficientas, kuriuo atsižvelgiama į tai, ar gaminyje atitinka Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1275/2008 <sup>(1)</sup>,

— Jei gaminyje atitinka Reglamente (EB) Nr. 1275/2008 nustatytas ribines vertes,  $\alpha$  yra 0 (lygus nuliui),

— Jei gaminyje neatitinka Reglamente (EB) Nr. 1275/2008 nustatytų ribinių verčių,  $\alpha$  yra 1,3.

Vietiniams patalpų šildytuvams, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras, taikomas suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekio pataisos koeficientas apskaičiuojamas taip:

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{max} + 0,8 \cdot e_{min} + 1,3 \cdot e_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Čia:

—  $e_{max}$  – vartojamoji elektrinė galia (kW) esant vardinei šiluminei galiai,

—  $e_{min}$  – vartojamoji elektrinė galia (kW) esant mažiausiai šiluminei galiai. Jei gaminyje neužtikrina mažiausios šiluminės galios, naudojama vartojamosios elektrinės galios esant vardinei šiluminei galiai vertė,

—  $e_{sb}$  – budėjimo veiksenai veikiančio gaminio vartojamoji elektrinė galia (kW),

—  $P_{nom}$  – gaminio vardinė šiluminė galia (kW).

<sup>(1)</sup> 2008 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1275/2008, kuriuo įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/32/EB, nustatant išjungtos ir budėjimo režimu veikiančios elektros ir elektroninės buitinės ir biuro įrangos elektros energijos suvartojimo ekologinio projektavimo reikalavimus (OL L 339, 2008 12 18, p. 45).

Komerciniams vietiniams patalpų šildytuvams taikomas suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekio pataisos koeficientas apskaičiuojamas taip:

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,15 \cdot e_{l_{max}} + 0,85 \cdot e_{l_{min}} + 1,3 \cdot e_{l_{sb}}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

g) Pataisos koeficientas  $F(5)$ , susijęs su nuolat įjungto degiklio suvartojamos energijos kiekiu, apskaičiuojamas taip:

Nustatant šį pataisos koeficientą atsižvelgiama į nuolat įjungto degiklio galios poreikį.

Vietiniams patalpų šildytuvams, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras, jis apskaičiuojamas taip:

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Čia:

—  $P_{pilot}$  – įjungto degiklio vartojamoji galia (kW),

—  $P_{nom}$  – gaminio vardinė šiluminė galia (kW).

Komerciniams vietiniams patalpų šildytuvams taikomas pataisos koeficientas apskaičiuojamas taip:

$$F(5) = 4 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Jei gaminyje neturi nuolat įjungto degiklio,  $P_{pilot}$  yra 0 (lygus nuliui).

Čia:

—  $P_{pilot}$  – įjungto degiklio vartojamoji galia (kW),

—  $P_{nom}$  – gaminio vardinė šiluminė galia (kW).

\_\_\_\_\_

## IV PRIEDAS

**Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra**

Atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, valstybių narių valdžios institucijos, tikrindamos atitiktį II priede nustatytiems reikalavimams, taiko toliau nustatytą patikros procedūrą:

1. Valstybių narių institucijos išbando vieną tam tikro modelio vienetą.
2. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus šio reglamento II priede nustatytus reikalavimus, jei:
  - a) deklaruotos vertės atitinka II priede nustatytus reikalavimus;
  - b) elektrinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  negali būti mažesnis už deklaruotą vertę, nustatytą esant įrenginio vardinei šiluminei galiai;
  - c) buitinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas skystasis kuras, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę;
  - d) vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas dujinis kuras, sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę;
  - e) dujinio arba skystojo kuro buitinių vietinių patalpų šildytuvų išmetamų azoto oksidų kiekis nėra daugiau kaip 10 % didesnis už deklaruotą vertę;
  - f) šviečiančiųjų ir vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas nėra daugiau kaip 10 % mažesnis už deklaruotą vertę;
  - g) šviečiančiųjų ir vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų išmetamų azoto oksidų kiekis nėra daugiau kaip 10 % didesnis už deklaruotą vertę.
3. Jeigu 2 punkto a arba b papunkčiuose nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei kuris nors 2 punkto c–i papunkčiuose nurodytas rezultatas nepasiekiamas, valstybės narės institucijos išbando tris papildomus atsitiktine tvarka atrinktus to paties modelio vienetus. Alternatyviu atveju pasirinkti papildomi trys vienetai gali būti vieno arba kelių lygiaverčių modelių, kurie gamintojo techniniuose dokumentuose išvardyti kaip lygiaverčiai gaminiai.
4. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus šio reglamento II priede nustatytus reikalavimus, jei:
  - a) deklaruotos vertės atitinka II priede nustatytus reikalavimus;
  - b) trijų papildomų skystojo kuro buitinių patalpų šildytuvų vienetų vidutinis sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę;
  - c) trijų papildomų dujinio kuro buitinių patalpų šildytuvų vienetų vidutinis sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  nėra daugiau kaip 8 % mažesnis už deklaruotą vertę;
  - d) trijų papildomų dujinio ir skystojo kuro buitinių vietinių patalpų šildytuvų vienetų vidutinis išmetamų azoto oksidų kiekis nėra daugiau kaip 10 % didesnis už deklaruotą vertę;
  - e) trijų papildomų šviečiančiųjų arba vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų vienetų vidutinis sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas nėra daugiau kaip 10 % didesnis už deklaruotą vertę;
  - f) trijų papildomų šviečiančiųjų ir vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų vienetų vidutinis išmetamų azoto oksidų kiekis nėra daugiau kaip 10 % didesnis už deklaruotą vertę.
5. Jeigu 4 punkte nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis neatitinka šio reglamento reikalavimų.

Per vieną mėnesį nuo sprendimo dėl modelio neatitikties priėmimo valstybės narės institucijos kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai pateikia bandymų rezultatus ir kitą svarbią informaciją.

6. Valstybių narių valdžios institucijos laikosi III priede nustatytų matavimo ir skaičiavimo metodų.

Šiame priede nurodytos leidžiamosios patikros nuokrypos yra susijusios tik su valstybių narių institucijų atliekama matuojamų parametrų patikra; tiekėjas jų nenaudoja kaip techniniuose dokumentuose pateikiamų verčių leidžiamųjų nuokrypų.

---

V PRIEDAS

**6 straipsnyje nurodyti lyginamieji standartai**

Nustatyta, kad įsigaliojant šiam reglamentui geriausia rinkoje vietinių patalpų šildytuvų technologija pagal sezoninį patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumą ir išmetamų azoto oksidų kiekį yra:

1. Specialieji vietinių patalpų šildytuvų sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamieji standartai
  - a) atvirųjų vietinių patalpų šildytuvų; kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras, sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas yra 65 %;
  - b) uždarytųjų vietinių patalpų šildytuvų; kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras, sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas yra 88 %;
  - c) elektrinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas yra didesnis kaip 39 %;
  - d) šviečiančiųjų vietinių patalpų šildytuvų sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas yra 92 %;
  - e) vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų sezoninio patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumo lyginamasis standartas yra 88 %.
2. Vietinių patalpų šildytuvų išmetamų azoto oksidų kiekio specialieji lyginamieji standartai
  - a) vietinių patalpų šildytuvų, kuriuose naudojamas dujinis arba skystasis kuras, išmetamų azoto oksidų kiekio lyginamasis standartas yra  $50 \text{ mg/kWh}_{\text{input}}$  pagal GCV;
  - b) šviečiančiųjų ir vamzdinių vietinių patalpų šildytuvų išmetamų azoto oksidų kiekio lyginamasis standartas yra  $50 \text{ mg/kWh}_{\text{input}}$  pagal GCV.

1 ir 2 punktuose nurodyti lyginamieji standartai nebūtinai reiškia, kad vienas vietinis patalpų šildytuvas gali pasiekti šių verčių derinį.

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1189****2015 m. balandžio 28 d.****kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi kietojo kuro katilų ekologinio projektavimo reikalavimai****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą <sup>(1)</sup>, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

pasitarusi su Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnyje nurodytu Konsultacijų forumu,

kadangi:

- (1) pagal Direktyvą 2009/125/EB Komisija turi nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimus su energija susijusiems gaminiams, kurių pardavimo ir prekybos apimtis yra didelė ir kurie daro didelį poveikį aplinkai ir turi didelį poveikio aplinkai mažinimo be pėnelyg didelių išlaidų potencialą;
- (2) Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad laikydamosi 19 straipsnio 3 dalyje nurodytos tvarkos, atsižvelgdama į 15 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus ir pasitarusi su Ekologinio projektavimo konsultacijų forumu, prireikus Komisija turėtų nustatyti įgyvendinimo priemones gaminiams, turintiems didelių rentabilaus išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimo galimybių, pvz., kietojo kuro katilams ir kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių komplektams;
- (3) Komisija atliko parengiamąjį tyrimą, kuriame techniniu, aplinkos ir ekonominiu atžvilgiais išnagrinėjo dažniausiai namų ūkiuose ir komerciniiais tikslais naudojamus kietojo kuro katilus. Tyrimas buvo atliktas kartu su Sąjungos ir trečiųjų šalių suinteresuotosiomis šalimis ir interesų grupėmis, o rezultatai paskelbti viešai;
- (4) nustatyta, kad šio reglamento tikslais svarbūs kietojo kuro katilų aplinkos apsaugos aspektai yra gaminio naudojimo etapu suvartotos energijos kiekis, išmetamų kietųjų dalelių (dulkių) kiekis, organiniai dujiniai junginiai, anglies monoksidas ir azoto oksidai. Prognozuojama, kad 2030 m. kietojo kuro katilai suvartos 530 petadžaulių (PJ) (apie 12,7 mln. t naftos ekvivalento) ir 2030 m. per metus išmes 25 kilotonas (kt) kietųjų dalelių, 25 kt organinių dujinių junginių ir 292 kt anglies monoksido. Tikėtina, kad išmetamų azoto oksidų kiekis didės, nes siekiant padidinti energijos vartojimo efektyvumą ir sumažinti išmetamų organinių medžiagų kiekį gali būti sukurti naujos konstrukcijos kietojo kuro katilai; iš parengiamojo tyrimo matyti, kad naudojamų kietojo kuro katilų suvartojamos energijos kiekį galima gerokai sumažinti;
- (5) parengiamojo tyrimo duomenimis, kietojo kuro katilų atveju reikalavimai dėl kitų Direktyvos 2009/125/EB I priedo 1 dalyje nurodytų gaminių ekologinio projektavimo kriterijų nebūtini. Nenustatyta, kad išmetamų dioksinų ir furanų kiekiai būtų reikšmingi;
- (6) katilai, kuriais pagaminta šiluma naudojama tik karštam geriamajam arba sanitariniam vandeniui ruošti, katilai, kuriais kaitinamas ir paskirstomas dujinis šilumnešis, ir ne mažiau kaip 50 kW elektrinės galios kogeneraciniai katilai turi specifinių techninių charakteristikų, todėl jiems šis reglamentas neturėtų būti taikomas. Ne medienos biomasės katilams daroma išimtis, nes šiuo metu trūksta Europos masto informacijos, kad būtų galima nustatyti

<sup>(1)</sup> O L L 285, 2009 10 31, p. 10.

tinkamus jų ekologinio projektavimo reikalavimus, be to, jie gali paveikti aplinką kitokias būdais, pavyzdžiui, išmesti dioksinų ir furanų. Ar dera nustatyti ne medienos biomasės katilams taikomus ekologinio projektavimo reikalavimus, bus dar kartą apsvaistyta peržiūrint šį reglamentą;

- (7) kietojo kuro katilų suvartojamos energijos kiekį galima būtų sumažinti taikant turimas nenuosavybines technologijas, kurios nepadidina bendrų šių gaminių pirkimo ir naudojimo sąnaudų;
- (8) apskaičiuota, kad dėl bendro šiuo reglamentu ir Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2015/1187 <sup>(1)</sup> nustatytų ekologinio projektavimo reikalavimų poveikio 2030 m. per metus būtų galima sutaupyti apie 18 PJ energijos (arba 0,4 mln. t naftos ekvivalento), išmetamo anglies dioksido (CO<sub>2</sub>) kiekis sumažėtų maždaug 0,2 Mt, kietųjų dalelių – 10 kt, organinių dujinių junginių – 14 kt, anglies monoksido – 130 kt;
- (9) pagal ekologinio projektavimo reikalavimus visoje Sąjungoje turėtų būti suderinti kietojo kuro katilų suvartojamos energijos kiekio ir išmetamų teršalų kiekio reikalavimai, todėl vidaus rinka veiktų sklandžiau ir būtų pagerintas šių gaminių aplinkosauginis veiksmingumas;
- (10) ekologinio projektavimo reikalavimai neturėtų paveikti galutinio naudotojo naudojamų kietojo kuro katilų funkcijų arba įperkamo ir daryti neigiamo poveikio sveikatai, saugai ar aplinkai;
- (11) ekologinio projektavimo reikalavimai turėtų būti nustatomi taip, kad gamintojai turėtų pakankamai laiko gaminius perprojektuoti pagal šio reglamento reikalavimus. Terminai turėtų būti nustatyti atsižvelgiant į sąnaudų poveikį gamintojams, ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms, ir užtikrinant, kad šio reglamento tikslai būtų pasiekti laiku;
- (12) gaminių parametrai turėtų būti matuojami ir apskaičiuojami taikant patikimus, tikslus ir atkuriamus matavimo metodus, pagal kuriuos būtų atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius matavimo ir skaičiavimo metodus, įskaitant darniuosius standartus, jei tokių yra, kuriuos Komisijos prašymu priėmė Europos standartizacijos organizacijos pagal procedūras, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1025/2012 <sup>(2)</sup>;
- (13) pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį šiuo reglamentu nustatomos taikytinos atitikties vertinimo procedūros. Nors kartu derėtų pagal Komisijos reglamento (ES) Nr. 813/2013 <sup>(3)</sup> reikalavimus peržiūrėti trečiosios šalies atliekamo sertifikavimo tinkamumą, tačiau daryti kietojo kuro katilų atitikties vertinimo pakeitimus pirmiau nei įsigalios ekologinio projektavimo reikalavimai yra nepageidautina ir neįmanoma;
- (14) kad būtų lengviau atlikti atitikties patikrinimus, gamintojai turėtų pateikti su šio reglamento reikalavimais susijusią informaciją, nustatytą Direktyvos 2009/125/EB IV ir V prieduose nurodytuose techniniuose dokumentuose;
- (15) kad apribotų kietojo kuro katilų poveikį aplinkai, gamintojai turėtų pateikti informaciją, susijusią su išmontavimu, grąžinamuoju perdurbimu ir šalinimu;
- (16) be šiame reglamente nustatytų teisiškai privalomų reikalavimų, turėtų būti nustatyti geriausių turimų technologijų etalonai, siekiant užtikrinti, kad informacija apie kietojo kuro katilų aplinkosauginį veiksmingumą per jų gyvavimo ciklą būtų plačiai žinoma ir lengvai prieinama;
- (17) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2009/125/EB 19 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> 2015 m. balandžio 27 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1187, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/30/ES nuostatos dėl kietojo kuro katilų, kietojo kuro katilų ir papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių bei saulės energijos įrenginių komplektų energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 43).

<sup>(2)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

<sup>(3)</sup> 2013 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 813/2013, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi patalpų šildytuvų ir kombinuotųjų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai (OL L 239, 2013 9 6, p. 136).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

**Dalykas ir taikymo sritis**

1. Nepažeidžiant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES <sup>(1)</sup>, šiuo reglamentu nustatomi rinkai tiekiamų ir pradedamų naudoti kietojo kuro katilų, kurių vardinis šilumos atidavimas ne didesnis kaip 500 kilovatų (kW), įskaitant katilus, integruotus į kietojo kuro katilo, papildomųjų šildytuvų, temperatūros reguliatorių ir saulės energijos įrenginių kompleksus (žr. Deleguotojo reglamento (ES) 2015/XXX 2 straipsnio apibrėžti), ekologinio projektavimo reikalavimai.

2. Šis reglamentas netaikomas:

- a) katilams, kurie šilumą gamina tik karšto geriamojo arba sanitarinio vandens tiekimo reikmėms;
- b) katilams, kuriais kaitinamas ir paskirstomas dujinis šilumnešis, kaip antai garai ar oras;
- c) kietojo kuro kogeneraciniams katilams, kurių didžiausia elektrinė galia yra ne mažesnė kaip 50 kW;
- d) ne medienos biomasės katilams.

*2 straipsnis*

**Apibrėžtys**

Be nustatytųjų Direktyvos 2009/125/EB 2 straipsnyje, šiame reglamente pateikiamos šių terminų apibrėžtys:

1. kietojo kuro katilas – įrenginys, kurio šilumos nuostolis jo aplinkoje yra ne daugiau kaip 6 % vardinio šilumos atidavimo, turintis vieną arba daugiau kietojo kuro šilumos generatorių ir tiekiantis šilumą į vandens pagrindu veikiančią centrinio šildymo sistemą, kad vienoje arba keliose uždaruose erdvėse būtų pasiektas ir išlaikomas reikiamas patalpos temperatūros lygis;
2. vandens pagrindu veikianti centrinio šildymo sistema – sistema, kurioje vanduo naudojamas kaip šilumnešis, kuriuo pagaminta šiluma centralizuotai paskirstoma į šilumos spinduliavimo įtaisus uždaruose pastatų arba jų dalių patalpoms šildyti; tokiomis sistemomis taip pat laikomi gyvenamųjų namų masyvų arba rajonų šildymo tinklai;
3. kietojo kuro šilumos generatorius – kietojo kuro katilo dalis, kuria šiluma gaminama deginant kietąjį kurą;
4. vardinis šilumos atidavimas (Pr) – deklaruotasis kietojo kuro katilo, tiekiančio šilumą į uždarus erdves, šilumos atidavimas kilovatais (kW), kai naudojamas tinkamiausias kuras;
5. kietasis kuras – kuras, kuris normalioje patalpos temperatūroje yra kietas, įskaitant kietąją biomasę ir kietąjį iškastinį kurą;
6. Biomasė – biologiškai skaidi biologinės kilmės produktų, atliekų ir liekanų, gaunamų žemės ūkyje (įskaitant augalinės ir gyvulinės kilmės medžiagas), miškų ūkyje ir susijusiose pramonės šakose, įskaitant žuvininkystę ir akvakultūrą, dalis, taip pat biologiškai skaidi pramoninių ir buitinių atliekų dalis;
7. medienos biomasė – biomasė iš medžių, krūmų ir krūmokšnių, įskaitant rąstinę medieną, smulkintą medieną, presuotas medienos granules, presuotas medienos briketus ir pjuvenas;
8. ne medienos biomasė – kitokia nei medienos biomasė, įskaitant šiaudus, mискantą, nendres, sėklas, grūdus, alyvuogių kauliukus, alyvuogių išspaudas ir riešutų kevalus;
9. iškastinis kuras – kitoks nei biomasė kuras, įskaitant antracitą, rudąsias anglis, koksą, bitumines anglis; šiame reglamente iškastiniu kietuoju kuru laikomos ir durpės;
10. biomasės katilas – kietojo kuro katilas, kuriam tinkamiausias yra biomasės kuras;

<sup>(1)</sup> 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17).



11. ne medienos biomasės katilas – biomasės katilas, kuriam tinkamiausias kuras yra ne medienos biomasė ir į kurio kito tinkamo kuro rūšių sąrašą neįtraukta medienos biomasė, iškastinis kuras ar biomasės ir iškastinio kuro mišinys;
12. tinkamiausias kuras – vienos rūšies kietasis kuras, kuris gamintojo instrukcijose nurodytas kaip katilui tinkamiausias naudoti kuras;
13. kitas tinkamas kuras – kitas nei tinkamiausias kietasis kuras, kurį, kaip nurodyta gamintojo instrukcijose, galima naudoti kietojo kuro katile, įskaitant kurą, nurodytą įrengėjams ir galutiniams naudotojams skirtose instrukcijose, laisvai prieinamose gamintojų interneto svetainėse, techninėje reklaminėje medžiagoje ir reklamoje;
14. kietojo kuro kogeneracinis katilas – kietojo kuro katilas, kuris gali tuo pačiu metu gaminti šilumą ir elektros energiją;
15. sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas ( $\eta_s$ ) – nustatyto šildymo sezono patalpų šildymo, kurį teikia kietojo kuro katilas, poreikio ir metinio energijos suvartojimo, kurio reikia šiam poreikiui patenkinti, santykis (proc.);
16. kietosios dalelės – įvairių formų, struktūros ir tankio dalelės, pasklidusios kūryklų dujų dujinėje fazėje.

Papildomos II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys pateiktos I priede.

### 3 straipsnis

#### **Ekologinio projektavimo reikalavimai ir jų taikymo tvarkaraštis**

1. Kietojo kuro katilų ekologinio projektavimo reikalavimai nustatyti II priede.
2. II priedo 1 ir 2 punktuose nustatytus reikalavimus kietojo kuro katilai atitinka nuo 2020 m. sausio 1 d.
3. Atitiktis ekologinio projektavimo reikalavimams nustatoma ir apskaičiuojama III priede išdėstytais metodais.

### 4 straipsnis

#### **Atitikties vertinimas**

1. Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnio 2 dalyje nurodyta atitikties vertinimo procedūra – tos direktyvos IV priede nustatyta projektavimo vidaus kontrolės sistema arba V priede nustatyta valdymo sistema.
2. Atliekant atitikties vertinimą pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį, į techninių dokumentų bylą įtraukiama šio reglamento II priedo 2 punkto c papunktyje nurodyta informacija.

### 5 straipsnis

#### **Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra**

Valstybės narės, atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, kad nustatytų, ar laikomasi šio reglamento II priede nustatytų reikalavimų, taiko šio reglamento IV priede aprašytą patikros procedūrą.

### 6 straipsnis

#### **Etalonai**

Įsigaliojant šiam reglamentui efektyviausių rinkoje esančių kietojo kuro katilų etalonai pateikti V priede.

## 7 straipsnis

**Peržiūra**

1. Komisija, atsižvelgdama į technologijų pažangą, peržiūri šį reglamentą ir ne vėliau kaip 2022 m. sausio 1 d. pateikia peržiūros rezultatą Konsultacijų forumui. Peržiūrint reglamentą visų pirma vertinama, ar dera:
  - a) įtraukti kietojo kuro katilus, kurių vardinis šilumos atidavimas yra ne didesnis kaip 1 000 kW;
  - b) ekologinio projektavimo reikalavimus nustatyti ne medienos biomasės katilams dėl jiems būdingų išmetamųjų teršalų rūšių;
  - c) nustatyti efektyvaus energijos vartojimo, taip pat išmetamų kietųjų dalelių, organinių dujinių junginių ir anglies monoksido atžvilgiais griežtesnius ekologinio projektavimo reikalavimus, kurie būtų taikomi po 2020 m., ir
  - d) įvairinti patikros nuokrypas.
2. Komisija peržiūri, ar dera įvesti trečiųjų šalių atliekamą kietojo kuro katilų sertifikavimą, ir ne vėliau kaip 2018 m. rugpjūčio 22 d. pateikia tos peržiūros rezultatą Konsultacijų forumui.

## 8 straipsnis

**Pereinamojo laikotarpio nuostata**

Valstybės narės gali leisti iki 2020 m. sausio 1 d. pateikti rinkai ir pradėti naudoti kietojo kuro katilus, kurie atitinka galiojančias nacionalines nuostatas dėl sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo, taip pat dėl kietųjų dalelių, organinių dujinių junginių, anglies monoksido ir azoto oksidų išmetimo.

## 9 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. balandžio 28 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

## I PRIEDAS

## II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys

II–V prieduose vartojamų terminų apibrėžtys:

1. sezoninis patalpų šildymo išmetamųjų teršalų kiekis –
  - a) automatiškai kurstomų kietojo kuro katilų atveju – išmetamųjų teršalų kiekio esant vardiniam šilumos atidavimui ir išmetamųjų teršalų kiekio esant 30 % vardinio šilumos atidavimo svertinis vidurkis, išreikštas  $\text{mg/m}^3$ ;
  - b) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie gali nuolatinio režimu veikti atiduodami 50 % vardinės šilumos, atveju – išmetamųjų teršalų kiekio esant vardiniam šilumos atidavimui ir išmetamųjų teršalų kiekio esant 50 % vardinio šilumos atidavimo svertinis vidurkis, išreikštas  $\text{mg/m}^3$ ;
  - c) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie negali nuolatinio režimu veikti atiduodami ne daugiau kaip 50 % vardinės šilumos, atveju – išmetamųjų teršalų kiekis esant vardiniam šilumos atidavimui, išreikštas  $\text{mg/m}^3$ ;
  - d) kietojo kuro kogeneracinių katilų atveju – išmetamųjų teršalų kiekis esant vardiniam šilumos atidavimui, išreikštas  $\text{mg/m}^3$ ;
2. iškastinio kuro katilas – kietojo kuro katilas, kuriam tinkamiausias yra iškastinis kuras arba biomasės ir iškastinio kuro mišinys;
3. kietojo kuro katilo korpusas – kietojo kuro katilo dalis, suprojektuota kietojo kuro šilumos generatoriui įrengti;
4. modelio žymuo – paprastai raidinis skaitmeninis kodas, pagal kurį tam tikrą kietojo kuro katilo modelį įmanoma atskirti nuo kitų to paties prekės ženklo ar to paties pavadinimo gamintojo modelių;
5. kondensacinis katilas – kietojo kuro katilas, kuriame, įprastinėmis eksploatacijos sąlygomis ir esant nustatytai eksploatacinei vandens temperatūrai vandens garai degimo produktuose iš dalies kondensuojasi, kad šių garų fazinio virsmo šilumą būtų galima panaudoti šildymo reikmėms;
6. kombinuotasis katilas – kietojo kuro katilas, suprojektuotas taip, kad kartu tiekėtų šilumą, reikalingą tam tikros temperatūros karšto geriamojo ir sanitarinio vandens tam tikram kiekiui ir srautui tiekti nustatytais intervalais, ir prijungtas prie išorinio geriamojo arba sanitarinio vandens šaltinio;
7. kita medienos biomasė – medienos biomasė, išskyrus: 25 % arba mažesnio drėgnumo rąstinę medieną, 15 % arba didesnio drėgnumo smulkintą medieną, presuotą medieną (granules arba briketus) ir 50 % arba mažesnio drėgnumo pjuvenas;
8. drėgnumas – kure esančio vandens masės ir visos kietojo kuro katiluose naudojamo kuro masės santykis;
9. kitas iškastinis kuras – iškastinis kuras, išskyrus bitumines anglis, rudąsias anglis (įskaitant briketus), koksą, antracitą ir iškastinio kuro mišinio briketus;
10. elektrinis naudingumas ( $\eta_{el}$ ) – kogeneracinio kietojo kuro katilo pagaminamos elektros energijos ir bendro suvartojamos energijos kiekio santykis (proc.), kai bendras suvartojamos energijos kiekis išreikštas didžiausiuoju šilumingumu (GCV) ir (arba) galutine energija, padauginta iš perskaičiavimo koeficiento (CC);
11. didžiausias šilumingumas (GCV) – šilumos kiekis, gautas su deguonimi visiškai sudeginus vieną tinkamo drėgnumo kuro kiekio vienetą ir degimo produktams vėl atvėsus iki aplinkos temperatūros; į šilumos kiekį įskaičiuojama degant kure esančiam vandeniliui susidaranti vandens garų kondensacijos šiluma;
12. perskaičiavimo koeficientas (CC) – koeficientas, atitinkantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2012/27/ES <sup>(1)</sup> nurodytąjį apskaičiuotą 40 % ES energijos gamybos efektyvumo vidurkį; perskaičiavimo koeficiento vertė yra  $CC = 2,5$ ;
13. elektrinės galios poreikis esant didžiausiai šiluminei galiai ( $el_{max}$ ) – esant vardinei šiluminei galiai kietojo kuro katilo vartojamoji elektrinė galia (kW), išskyrus pagalbinio kaitintuvo ir įmontuotos antrinės teršalų mažinimo įrangos vartojamąją elektrinę galią;

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2009/125/EB ir 2010/30/ES bei kuria panaikinamos direktyvos 2004/8/EB ir 2006/32/EB (OL L 315, 2012 11 14, p. 1).

14. elektrinės galios poreikis esant mažiausiai šiluminei galiai ( $e_{min}^l$ ) – esant taikytinai daliai apkrovai kietojo kuro katilo vartojamoji elektrinė galia (kW), išskyrus pagalbinio kaitintuvo ir įmontuotos antrinės teršalų mažinimo įrangos vartojamąją elektrinę galią;
15. pagalbinis kaitintuvas – elementas, gaminantis elektrinės varžos Džaulio šilumą tik tam, kad neužšaltų kietojo kuro katilas arba vandens pagrindu veikianti centrinio šildymo sistema, arba tada kai tiekimas iš išorinio šilumos šaltinio sutrikdomas (įskaitant techninės priežiūros laikotarpius) arba šaltinis neveikia;
16. taikytina dalinė apkrova – automatiškai įkraunamo kietojo kuro katilo apkrova esant 30 % vardinės šiluminės galios arba rankiniu būdu įkraunamo katilo, kuris gali veikti atiduodamas 50 % vardinės šiluminės galios, apkrova esant 50 % vardinės šiluminės galios;
17. energijos suvartojimas budėjimo veiksenai ( $P_{sb}$ ) – budėjimo veiksenai veikiančio kietojo kuro katilo, išskyrus įmontuotą antrinę teršalų mažinimo įrangą, vartojamoji galia (kW);
18. budėjimo veiksenai – būsenai, kai kietojo kuro katilas yra prijungtas prie elektros energijos tinklo, tinkamam veikimui užtikrinti yra maitinamas iš šio tinklo ir atlieka tik toliau išvardytas neribotos trukmės funkcijas: veikimo aktyvinimo funkciją arba veikimo aktyvinimo funkciją ir tik rodo įjungtą veikimo aktyvinimo funkciją arba rodo informaciją arba būseną;
19. sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veiksenai ( $\eta_{son}$ ):
  - a) automatiškai kurstomų kietojo kuro katilų atveju – šiluminio naudingumo esant vardiniam šilumos atidavimui ir šiluminio naudingumo esant 30 % vardinio šilumos atidavimo svertinis vidurkis (proc.);
  - b) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie gali nuolatinio režimu veikti atiduodami 50 % vardinės šilumos, atveju – šiluminio naudingumo esant vardiniam šilumos atidavimui ir šiluminio naudingumo esant 50 % vardinio šilumos atidavimo svertinis vidurkis (proc.);
  - c) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie negali nuolatinio režimu veikti atiduodami ne daugiau kaip 50 % vardinės šilumos, atveju – šiluminis naudingumas esant vardiniam šilumos atidavimui (proc.);
  - d) kietojo kuro kogeneracinių katilų atveju – šiluminis naudingumas esant vardiniam šilumos atidavimui (proc.);
20. naudingumas ( $\eta$ ) – kietojo kuro katilo naudingojo šilumos atidavimo ir bendro suvartojamos energijos kiekio santykis (proc.), kai bendras suvartojamos energijos kiekis išreikštas didžiausiuoju šilumingumu ( $GCV$ ) arba galutine energija, padauginta iš perskaičiavimo koeficiento ( $CC$ );
21. naudingoji šiluminė galia ( $P$ ) – kietojo kuro katilo šilumos nešikliui atiduodamoji šiluminė galia (kW);
22. temperatūros reguliatorius – sąsajos su galutiniu naudotoju įranga, kuria nustatoma pageidaujama patalpų temperatūros vertė ir laikas ir kuria kietojo kuro katilo sąsajai, kaip antai centriniam procesoriui, perduodami susiję duomenys, pagal kuriuos tiksliau reguliuojama patalpų temperatūra;
23. didžiausias sausas šilumingumas ( $GCV_{mf}$ ) – šilumos kiekis, gautas su deguonimi visiškai sudeginus vieną visiškai sauso kuro kiekio vienetą ir degimo produktams atvėsus iki aplinkos temperatūros; į šilumos kiekį įskaičiuojama degant kure esančiam vandeniliui susidaranti vandens garų kondensacijos šiluma;
24. lygiavertis modelis – rinkai pateiktas modelis, kurio techniniai parametrai, nurodyti II priedo 2 punkto 1 lentelėje, yra tokie patys kaip kito modelio, kurį rinkai pateikė tas pats gamintojas, parametrai.

## II PRIEDAS

**Ekologinio projektavimo reikalavimai****1. Specialieji ekologinio projektavimo reikalavimai**

Nuo 2020 m. sausio 1 d. kietojo kuro katilai turi atitikti šiuos reikalavimus:

- a) kietojo kuro katilų, kurių vardinis šilumos atidavimas ne didesnis kaip 20 kW, sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 75 %;
- b) kietojo kuro katilų, kurių vardinis šilumos atidavimas daugiau kaip 20 kW, sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas yra ne mažesnis kaip 77 %;
- c) sezoninis patalpų šildymo išmetamų kietųjų dalelių kiekis turi būti: automatiškai kurstomų katilų – ne didesnis kaip 40 mg/m<sup>3</sup>, rankiniu būdu kurstomų katilų – ne didesnis kaip 60 mg/m<sup>3</sup>;
- d) sezoninis patalpų šildymo išmetamų dujinių organinių junginių kiekis turi būti: automatiškai kurstomų katilų – ne didesnis kaip 20 mg/m<sup>3</sup>, rankiniu būdu kurstomų katilų – ne didesnis kaip 30 mg/m<sup>3</sup>;
- e) sezoninis patalpų šildymo išmetamo anglies monoksido kiekis turi būti: automatiškai kurstomų katilų – ne didesnis kaip 500 mg/m<sup>3</sup>, rankiniu būdu kurstomų katilų – ne didesnis kaip 700 mg/m<sup>3</sup>;
- f) sezoninis patalpų šildymo išmetamų azoto oksidų kiekis, išreikštas azoto dioksidu, turi būti: biomasės katilų – ne didesnis kaip 200 mg/m<sup>3</sup>, iškastinio kuro katilų – ne didesnis kaip 350 mg/m<sup>3</sup>.

Šiuos reikalavimus turi atitikti tinkamiausią kurą ir kitą tinkamą kurą deginantis kietojo kuro katilas.

**2. Informacijos apie gaminį reikalavimai**

Nuo 2020 m. sausio 1 d. apie kietojo kuro katilus teikiama gaminio informacija

- a) Įrengėjams ir galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose, laisvai prieinamose gamintojų, jų įgaliotų atstovų ir importuotojų interneto svetainėse:
  - 1) 1 lentelėje nurodyta informacija – pagal III priedą išmatuoti ir apskaičiuoti techniniai parametrai nurodomi lentelėje nurodytu reikšminių skaitmenų skaičiumi;
  - 2) visos specialios atsargumo priemonės, kurių reikia imtis surenkant, sumontuojant arba prižiūrint kietojo kuro katilą;
  - 3) instrukcijos, kaip tinkamai naudoti kietojo kuro katilą, taip pat tinkamiausio kuro ir kitų rūšių tinkamo kuro kokybės reikalavimai;
  - 4) kietojo kuro šilumos generatorių, suprojektuotų kietojo kuro katilams ir kietojo kuro katilų korpusams, kuriuose įmontuojami tokie šilumos generatoriai, surinkimo reikalavimai, būtini užtikrinti atitiktį kietojo kuro katilų ekologinio projektavimo reikalavimams, ir prireikus gamintojo rekomenduojamų kombinacijų sąrašas.
- b) Laisvai prieinamose gamintojų, jų įgaliotų atstovų ir importuotojų interneto svetainėse: informacija, susijusi su išmontavimu, grąžinamuoju perdurbimu ir šalinimu pasibaigus gyvavimo ciklui.
- c) Techniniuose dokumentuose atitikčiai pagal 4 straipsnį įvertinti:
  - 1) a ir b punktuose nurodyta informacija;
  - 2) visų lygiaverčių modelių sąrašas, jei taikoma;
  - 3) jei tinkamiausias kuras arba bet kuris kitas tinkamas kuras yra kita medienos biomasė, ne medienos biomasė, kitas iškastinis kuras arba kitas biomasės ir iškastinio kuro mišinys, kaip nurodyta 1 lentelėje, – kuro aprašymas, pakankamas jam vienareikšmiškai identifikuoti, ir kuro techninis standartas arba specifikacija, įskaitant išmatuotą kuro drėgnumą ir peleningumą; kito iškastinio kuro atveju nurodomas ir lakiųjų medžiagų kiekis kure.

d) Elektrinė galia, nepašalinamai pažymėta ant kietojo kuro kogeneracinio katilo.

c punkte nurodytą informaciją galima jungti su techniniais dokumentais, pateiktais taikant Direktyvoje 2010/30/ES numatytas priemones.

1 lentelė

**Kietojo kuro katilų informacijos reikalavimai**

Modelio žymuo (-enys)

Kurstymo būdas [Rankinis kurstymas – katilas turėtų būti naudojamas su bent x (\*) litrų karšto vandens talpykla./Automatinis kurstymas – katilas turėtų būti naudojamas su bent x\* litrų karšto vandens talpykla./Automatinis kurstymas – katilą rekomenduojama naudoti su bent x (\*\*) litrų karšto vandens talpykla]

Kondensacinis katilas [taip/ne]

Kietojo kuro kogeneracinis katilas [taip/ne]

Kombinuotasis katilas [taip/ne]

Kuras	Tinkamiausias kuras (tik vienas)	Kitas tinkamas kuras (gali būti keli)	$\eta_s$ [x%]:	Sezoninis patalpų šildymo išmetamųjų teršalų kiekis (****)			
				KD	DOJ	CO	NO <sub>x</sub>
				[x] mg/m <sup>3</sup>			
Rąstinė mediena, drėgnumas ≤ 25 %	[taip/ne]	[taip/ne]					
Smulkinta mediena, drėgnumas 15–35 %	[taip/ne]	[taip/ne]					
Smulkinta mediena, drėgnumas > 35 %	[taip/ne]	[taip/ne]					
Presuota mediena (granulės arba briketai)	[taip/ne]	[taip/ne]					
Pjuvenos, drėgnumas ≤ 50 %	[taip/ne]	[taip/ne]					
Kita medienos biomasė	[taip/ne]	[taip/ne]					
Ne medienos biomasė	[taip/ne]	[taip/ne]					
Bituminės anglis	[taip/ne]	[taip/ne]					
Rudiosios anglis (įskaitant briketus)	[taip/ne]	[taip/ne]					
Koksas	[taip/ne]	[taip/ne]					
Antracitas	[taip/ne]	[taip/ne]					
Kelių rūšių iškastinio kuro mišinio briketai	[taip/ne]	[taip/ne]					
Kitas iškastinis kuras	[taip/ne]	[taip/ne]					
Biomasės (30–70 %) ir iškastinio kuro mišinio briketai	[taip/ne]	[taip/ne]					
Kitas biomasės ir iškastinio kuro mišinys	[taip/ne]	[taip/ne]					

**Charakteristikos, kai kūrenamas tik tinkamiausias kuras**

Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas	Parametras	Ženklas	Vertė	Vienetas
Naudingasis šilumos atidavimas				Šiluminis naudingumas			
Esant vardiniam šilumos atidavimui	$P_n$ (***)	x,x	kW	Esant vardiniam šilumos atidavimui	$\eta_n$	x,x	%

Esant [30 %/50 %] vardinio šilumos atidavimo, jei taikytina	$P_p$	[x,x/netaik.]	kW	Esant [30 %/50 %] vardinio šilumos atidavimo, jei taikytina	$\eta_p$	[x,x/netaik.]	%
Kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinis naudingumas				<b>Pagalbinės elektros energijos suvartojimas</b>			
				Esant vardiniam šilumos atidavimui	$e_{max}^l$	x,xxx	kW
Esant vardiniam šilumos atidavimui	$\eta_{el,n}$	x,x	%	Esant [30 %/50 %] vardinio šilumos atidavimo, jei taikytina	$e_{min}^l$	[x,xxx/netaik.]	kW
				Įmontuotos antrinės teršalų mažinimo įrangos, jei taikoma		[x,xxx/netaik.]	kW
				Veikiant budėjimo veiksenai	$P_{SB}$	x,xxx	kW

Kontaktiniai duomenys

Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas

- (\*) Talpyklos tūris =  $45 \times P_r \times (1 - 2,7/P_r)$  arba 300 litrų, pasirenkama didesnė vertė,  $P_r$  nurodomas kilovatais (kW)  
(\*\*) Talpyklos tūris =  $20 \times P_r$ ,  $P_r$  nurodomas kilovatais (kW)  
(\*\*\*) Tinkamiausio kuro  $P_n$  lygus  $P_r$   
(\*\*\*\*) KD – kietosios dalelės, DOJ – dujiniai organiniai junginiai, CO – anglies monoksidas, NO<sub>x</sub> – azoto oksidai

## III PRIEDAS

## Matavimas ir skaičiavimas

1. Šio reglamento reikalavimų laikymosi ir patikros, ar laikomasi tų reikalavimų, tikslais matavimas ir skaičiavimas atliekamas pagal darniuosius standartus, kurių numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, arba taikant kitus patikimus, tikslus ir pakartojamus metodus, kuriuose atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius metodus. Jie turi atitikti 2–6 punktuose nustatytas sąlygas ir techninius parametrus.

## 2. Bendrosios matavimo ir skaičiavimo sąlygos

- a) Kietojo kuro katilai bandomi su tinkamiausiu kuru ir kitu tinkamu naudoti kuru, nurodytu II priedo 1 lentelėje, tačiau daroma ši išimtis – laikoma, kad su didesnio kaip 35 % drėgnumo smulkinta mediena išbandyti katilai, atitinkantys taikomus reikalavimus, taip pat atitinka reikalavimus, taikomus kai naudojama 15–35 % drėgnumo smulkinta mediena ir jų nereikia išbandyti su 15–35 % mediena.
- b) Deklaruotosios sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo ir sezoninio patalpų šildymo išmetamųjų teršalų kiekio vertės apvalinamos iki artimiausio sveikojo skaičiaus.
- c) Kietojo kuro šilumos generatoriai, suprojektuoti kietojo kuro katilui ir kietojo kuro katilo korpusui, kuriuose įmontuojami tokie šilumos generatoriai, bandomi su deramu kietojo kuro katilo korpusu ir šilumos generatoriumi.

## 3. Bendrosios sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo sąlygos

- a) Matuojamos atitinkamai šiluminio naudingumo vertės  $\eta_n$ ,  $\eta_p$  ir naudingojo šilumos atidavimo  $P_n$ ,  $P_p$  vertės. Taip pat matuojama kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinio naudingumo vertė  $\eta_{el,n}$ .
- b) Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  apskaičiuojamas kaip sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną  $\eta_{son}$ , pritaikius temperatūros reguliatorių, pagalbinės elektros energijos suvartojimo sandus ir, kietojo kuro kogeneracinių katilų atveju, pridėjus elektros energijos naudingumo sandą, padaugintą iš perskaičiavimo koeficiento CC, kurio vertė yra 2,5.
- c) Elektrinė vartojamoji galia dauginama iš perskaičiavimo koeficiento CC = 2,5.

## 4. Specialiosios sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo sąlygos

- a) Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas  $\eta_s$  apibrėžiamas taip:

$$\eta_s = \eta_{son} - F(1) - F(2) + F(3)$$

čia:

- 1)  $\eta_{son}$  – sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną procentais, apskaičiuotas pagal 4 punkto b papunktį;
- 2)  $F(1)$  – sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo nuostolis dėl patikslintų temperatūros reguliatorių sandų  $F(1) = 3 \%$ ;
- 3)  $F(2)$  – sezoniniam energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumui tenkantis neigiamas suvartojamos pagalbinės elektros energijos kiekio sandas procentais, apskaičiuotas pagal 4 punkto c papunktį;
- 4)  $F(3)$  – sezoniniam energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumui tenkantis teigiamas kietojo kuro kogeneracinių katilų elektrinis naudingumas procentais, apskaičiuotas taip:

$$F(3) = 2,5 \times \eta_{el,n}$$



b) sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas aktyviaja veikseną ( $\eta_{son}$ ) apskaičiuojamas taip:

- 1) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie gali nuolatiniu režimu veikti atiduodami 50 % vardinės šilumos, ir automatiškai kurstomų kietojo kuro katilų

$$\eta_{son} = 0,85 \times \eta_p + 0,15 \times \eta_n$$

- 2) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie negali nuolatiniu režimu veikti atiduodami ne daugiau kaip 50 % vardinės šilumos, ir kietojo kuro kogeneracinių katilų:

$$\eta_{son} = \eta_n$$

c)  $F(2)$  apskaičiuojamas taip:

- 1) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie gali nuolatiniu režimu veikti atiduodami 50 % vardinės šilumos, ir automatiškai kurstomų kietojo kuro katilų

$$F(2) = 2,5 \times (0,15 \times e_{l_{max}} + 0,85 \times e_{l_{min}} + 1,3 \times P_{SB}) / (0,15 \times P_n + 0,85 \times P_p)$$

- 2) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie negali nuolatiniu režimu veikti atiduodami ne daugiau kaip 50 % vardinės šilumos, ir kietojo kuro kogeneracinių katilų:

$$F(2) = 2,5 \times (e_{l_{max}} + 1,3 \times P_{SB}) / P_n$$

## 5. Didžiausiojo šilumingumo apskaičiavimas

Didžiausiojo šilumingumo vertė ( $GCV$ ) gaunama didžiausiąjį sausąjį šilumingumą ( $GCV_{mf}$ ) perskaičiavus taip:

$$GCV = GCV_{mf} \times (1 - M)$$

čia:

- a)  $GCV$  ir  $GCV_{mf}$  išreikšti megadžauliais kilogramui;  
b)  $M$  – kuro drėgnumas, išreikštas kaip proporcija.

## 6. Sezoninis patalpų šildymo išmetamųjų teršalų kiekis

- a) Išmetamų kietųjų dalelių, organinių dujinių junginių, anglies monoksido ir azoto oksidų kiekiai išreiškiami standartizuotu sausųjų kūryklos dujų pagrindu – 10 % deguonies ir standartinės 0 °C ir 1013 milibarų sąlygos.

- b) Sezoniniai patalpų šildymo išmetamųjų kietųjų dalelių, organinių dujinių junginių, anglies monoksido ir azoto oksidų kiekiai  $E_s$  apskaičiuojami taip:

- 1) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie gali nuolatiniu režimu veikti atiduodami 50 % vardinės šilumos, ir automatiškai kurstomų kietojo kuro katilų

$$E_s = 0,85 \times E_{s,p} + 0,15 \times E_{s,n}$$

- 2) rankiniu būdu kurstomų katilų, kurie negali nuolatiniu režimu veikti atiduodami ne daugiau kaip 50 % vardinės šilumos, ir kietojo kuro kogeneracinių katilų:

$$E_s = E_{s,n}$$

čia:

- a)  $E_{s,p}$  – atitinkamai išmetamųjų kietųjų dalelių, organinių dujinių junginių, anglies monoksido ir azoto oksidų kiekiai, išmatuoti nustatyta tvarka esant 30 % arba 50 % vardiniam šilumos atidavimui;  
b)  $E_{s,n}$  – atitinkamai išmetamųjų kietųjų dalelių, organinių dujinių junginių, anglies monoksido ir azoto oksidų kiekiai, išmatuoti esant vardiniam šilumos atidavimui.

- 
- c) Išmetamųjų kietųjų dalelių kiekiai išmatuojami gravimetriniu metodu, atskiriant visas kietąsias daleles, atsiradusias iš organinių dujinių junginių, kai kūryklos dujos maišosi su aplinkos oru.
  - d) Išmetamų azoto oksidų kiekis apskaičiuojamas kaip azoto monoksido ir azoto dioksido suma ir pateikiamas azoto dioksido išraiška.
-

## IV PRIEDAS

**Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra**

Atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, valstybių narių institucijos, tikrindamos atitiktį II priede nustatytiems reikalavimams, taiko toliau nustatytą patikros procedūrą.

1. Valstybių narių institucijos išbando vieną tam tikro modelio vienetą. Vienetas išbandomas naudojant vienos arba kelių rūšių kurą, pasižymintį tokio paties intervalo savybėmis, kaip ir kuras, kurį naudojo gamintojas, atlikdamas matavimus pagal III priedą.
2. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus šio reglamento II priede nustatytus reikalavimus, jei:
  - a) techniniuose dokumentuose deklaruotos vertės atitinka II priede nustatytus reikalavimus ir
  - b) atlikus 2 lentelėje išvardytų modelio parametrų bandymą nustatyta, kad modelis atitinka visus tuos parametrus.
3. Jei 2 punkto a papunktyje nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi kiti lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei 2 punkto b papunktyje nurodytas rezultatas nepasiekiamas, valstybės narės institucijos išbando tris papildomus atsitiktine tvarka atrinktus to paties modelio vienetus. Alternatyviu atveju trys pasirinkti papildomi vienetai gali būti vieno arba kelių lygiaverčių modelių, kurie gamintojo techniniuose dokumentuose išvardyti kaip lygiaverčiai gaminiai.
4. Laikoma, kad modelis atitinka šio reglamento II priede nustatytus taikytinus reikalavimus, jei išbandžius trijų papildomų vienėtų parametrus, nustatytus 2 lentelėje, paaiškėja, kad jie atitinka visus tuos parametrus.
5. Jei 4 punkte nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi kiti lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų. Bandymo rezultatus ir kitą aktualią informaciją valstybės narės institucijos kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai pateikia per vieną mėnesį nuo sprendimo dėl modelio neatitikties priėmimo.

Valstybių narių valdžios institucijos taiko III priede nustatytus matavimo ir skaičiavimo metodus.

Šiame priede nustatytos leidžiamosios patikros nuokrypos yra susijusios tik su valstybių narių institucijų atliekama išmatuotų parametrų patikra; gamintojas arba importuotojas jų nenaudoja kaip techniniuose dokumentuose pateikiamų verčių leidžiamųjų nuokrypų.

2 lentelė

Parametras	Leidžiama patikros nuokrypa
Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas $\eta_s$	Gauta vertė <sup>(1)</sup> yra ne daugiau kaip 4 % mažesnė nei deklaruota vieneto vertė.
Išmetamų kietųjų dalelių kiekis	Gauta vertė <sup>(1)</sup> yra ne daugiau kaip 9 mg/m <sup>3</sup> didesnė nei deklaruotoji įrenginio vieneto vertė.
Išmetamų organinių dujinių junginių kiekiai	Gauta vertė <sup>(1)</sup> yra ne daugiau kaip 7 mg/m <sup>3</sup> didesnė nei deklaruotoji įrenginio vieneto vertė.
Išmetamo anglies monoksido kiekis	Gauta vertė <sup>(1)</sup> yra ne daugiau kaip 30 mg/m <sup>3</sup> didesnė nei deklaruotoji įrenginio vieneto vertė.
Išmetamų azoto oksidų kiekis	Gauta vertė <sup>(1)</sup> yra ne daugiau kaip 30 mg/m <sup>3</sup> didesnė nei deklaruotoji įrenginio vieneto vertė.

<sup>(1)</sup> Pagal 3 punktą išbandžius tris papildomus vienetus nustatytų verčių aritmetinis vidurkis.

## V PRIEDAS

**6 straipsnyje nurodyti etalonai**

Čia pateikti įsigaliojant šiam reglamentui geriausios rinkoje kietojo kuro katilų technologijos etalonai. Nustatyta, kad įsigaliojant šiam reglamentui nė vienas kietojo kuro katilas neatitiko visų 1 ir 2 punktuose nustatytų verčių. Keli kietojo kuro katilai atitiko vieną ar daugiau šių verčių:

1. sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo vertes: 96 % vertę, nustatytą kietojo kuro kogeneraciniams katilams, 90 % – kondensaciniams katilams ir 84 % – kitiems kietojo kuro katilams;
2. sezoninio patalpų šildymo išmetamųjų teršalų kiekio vertes:
  - a) 2 mg/m<sup>3</sup> kietųjų dalelių vertę, nustatytą biomasės katilams, 10 mg/m<sup>3</sup> – iškastinio kuro katilams,
  - b) 1 mg/m<sup>3</sup> organinių dujinių junginių vertę;
  - c) 6 mg/m<sup>3</sup> anglies monoksido vertę;
  - d) 97 mg/m<sup>3</sup> azoto oksidų vertę, nustatytą biomasės katilams, 170 mg/m<sup>3</sup> – iškastinio kuro katilams.

1 punkte ir 2 punkto a–d papunkčiuose nurodyti etalonai nebūtinai reiškia, kad vienas kietojo kuro katilas gali pasiekti šių verčių derinį. Gero verčių derinio pavyzdys yra esamas modelis, kurio sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas – 81 %, sezoninis patalpų šildymo išmetamųjų kietųjų dalelių kiekis – 7 mg/m<sup>3</sup>, organinių dujinių junginių kiekis – 2 mg/m<sup>3</sup>, anglies monoksido kiekis – 6 mg/m<sup>3</sup> ir azoto oksidų kiekis – 120 mg/m<sup>3</sup>.

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1190****2015 m. liepos 20 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių III priedas****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 31 straipsnio 1 dalį,

pasikonsultavusi su Vartotojų saugos moksliniu komitetu,

kadangi:

- (1) 2001 m. paskelbus mokslinį tyrimą „Ilgalaikių plaukų dažų naudojimas ir šlapimo pūslės vėžio rizika“, Kosmetikos gaminių ir vartotojams skirtų ne maisto produktų mokslinis komitetas, kurį Komisijos sprendimu 2004/210/EB <sup>(2)</sup> vėliau pakeitė Vartotojų produktų mokslinis komitetas (toliau – VPMK), padarė išvadą, kad galima rizika naudojant plaukų dažus kelia susirūpinimą. VPMK savo nuomonėse rekomendavo Komisijai imtis tolesnių veiksmų, siekiant kontroliuoti, kaip naudojamos plaukų dažų medžiagos;
- (2) VPMK taip pat rekomendavo bendrąją plaukų dažų medžiagų saugos vertinimo strategiją, įskaitant reikalavimus tirti plaukų dažų gaminiuose naudojamą medžiagą, siekiant nustatyti galimą jų genotoksiškumą ir (arba) kancerogeniškumą;
- (3) atsižvelgdama į VPMK nuomones, Komisija susitarė su valstybėmis narėmis ir suinteresuotosiomis šalimis dėl bendrosios strategijos plaukų dažų gaminiuose naudojamoms medžiagoms reglamentuoti, pagal kurią pramonės įmonės buvo įpareigosotos pateikti dokumentus, kuriuose būtų naujausių mokslinių duomenų apie plaukų dažų medžiagų saugą, kad VPMK galėtų atlikti jų rizikos vertinimą;
- (4) VPMK, kurį vėliau Komisijos sprendimu 2008/721/EB <sup>(3)</sup> pakeitė Vartotojų saugos mokslinis komitetas (toliau – VSMK), įvertino atskirų medžiagų, apie kurias pramonės įmonės pateikė naujausių mokslinių duomenų, saugą;
- (5) atsižvelgiant į galutines VSMK nuomones dėl atskirų medžiagų saugos, yra tikslinga apriboti devynių įvertintų plaukų dažų medžiagų didžiausią koncentraciją ir išvardyti jas Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priede;
- (6) įvertinus, kokią galimą riziką vartotojų sveikatai kelia reakcijos produktai, kurie plaukų dažymo metu susidaro iš oksidacinių plaukų dažų medžiagų, remdamasi turimais duomenimis, 2010 m. rugsėjo 21 d. nuomonėje VSMK neišreiškė didelio susirūpinimo dėl šiuo metu Sąjungoje naudojamų plaukų dažų ir jų reakcijos produktų genotoksiškumo ir kancerogeniškumo;
- (7) atskirų plaukų dažų medžiagų jautrinimo potencialą VSMK įvertino savo rizikos vertinimuose. Kad vartotojai būtų geriau informuoti apie galimą neigiamą plaukų dažų poveikį ir siekiant mažinti vartotojų įjautrinimo plaukų dažų gaminiams riziką, oksidacinių plaukų dažų gaminių ir neoksidacinių plaukų dažų gaminių, kurių sudėtyje yra labai stiprių ar stiprių jautrinančių medžiagų, etiketėse turėtų būti nurodyti atitinkami įspėjimai;
- (8) Reglamente (EB) Nr. 1223/2009 pateikta plaukų priežiūros gaminių apibrėžtis neapima jo naudojimo blakstienoms. Ši išimtis buvo pagrįsta tuo, kad rizikos lygis skiriasi, kai kosmetikos gaminiai naudojami atitinkamai galvos plaukams ir blakstienoms. Todėl reikėjo specialiai įvertinti saugą, susijusią su tioglikolio rūgšties ir jos druskų naudojimu blakstienoms;

<sup>(1)</sup> OL L 342, 2009 12 22, p. 59.

<sup>(2)</sup> 2004 m. kovo 3 d. Komisijos sprendimas Nr. 2004/210/EB, įsteigiantis mokslinius komitetus vartotojų saugos, visuomenės sveikatos ir aplinkos srityje (OL L 66, 2004 3 4, p. 45).

<sup>(3)</sup> 2008 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimas 2008/721/EB, kuriuo įsteigiamas mokslinių komitetų ir vartotojų saugos, visuomenės sveikatos ir aplinkos ekspertų konsultacinis padalinys ir panaikinamas Sprendimas 2004/210/EB (OL L 241, 2008 9 10, p. 21).

- (9) VSMK savo 2013 m. lapkričio 11 d. nuomonėje dėl tioglikolio rūgšties ir jos druskų padarė išvadą, kad įprastas blakstienoms riesti skirtų gaminių, kurių sudėtyje yra tioglikolio rūgšties ir jos druskų, naudojimas (vartotojų asmeninis naudojimas namuose) nerekomenduojamas dėl akių dirginimo rizikos vartotojams gaminius naudojant patiems. Vis dėlto tioglikolio rūgšties ir jos druskų koncentracija šiuose gaminiuose yra saugi, jei ji neviršija 11 %, jei gaminių blakstienoms naudoja profesionalas, kuris sumažina tiesioginio kontakto su akimis riziką. Be to, VSMK padarė išvadą, kad tioglikolio rūgštį ir jos druskas, jei jų koncentracija neviršija 5 %, saugu naudoti kaip depiliacijos priemones, jei naudojama pagal paskirtį. Šių rūšių kosmetikos gaminių sauga labai priklauso nuo atsakingo rizikos valdymo, įskaitant įspėjimus ir išsamius naudojimo paaiškinimus;
- (10) remiantis tioglikolio rūgšties ir jos druskų moksliniu vertinimu, jas turėtų būti leidžiama naudoti blakstienoms riesti skirtuose gaminiuose ir kaip depiliacijos priemones. Tačiau siekiant išvengti rizikos, susijusios su atvejais, kai vartotojai patys naudoja blakstienoms riesti skirtus gaminius, juos turėtų būti leidžiama naudoti tik profesionalams. Kad profesionalai galėtų informuoti vartotojus apie galimą neigiamą gaminių, kurių sudėtyje yra tioglikolio rūgšties ir jos druskų, poveikį juos naudojant blakstienoms ir sumažinti odos jautrinimo šiems gaminiams riziką, etiketėse turėtų būti nurodyti atitinkami įspėjimai;
- (11) todėl Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (12) šių apribojimų, susijusių su plaukų dažų medžiagomis, taikymas turėtų būti atidėtas, kad pramonė galėtų prisitaikyti prie reikalavimų plaukų dažų gaminiams. Visų pirma, įmonėms turėtų būti suteiktas dvylikos mėnesių laikotarpis pateikti rinkai reikalavimus atitinkančius gaminius ir pašalinti iš rinkos reikalavimų neatitinkančius gaminius įsigaliojus šiam reglamentui;
- (13) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Kosmetikos gaminių nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2015 m. rugpjūčio 10 d., išskyrus priedo 2 punkto nuostatas, kurios taikomos nuo 2016 m. rugpjūčio 10 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. liepos 20 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedas iš dalies keičiamas taip:


1) 2a įrašas pakeičiamas taip:



a	b	c	d	e	f	g	h	i
„2a	Tioglikolio rūgštis ir jos druskos	Thioglycolic acid	68-11-1	200-677-4	a) Plaukų garbanojimo ar ištiesinimo gaminiai	a) i) 8 % ii) 11 %	a) i) Ne profesionalams paruoštame naudoti produkte pH 7-9,5 ii) Profesionalams paruoštame naudoti produkte pH 7-9,5	Naudojimo sąlygos: a, b, c, d Vengti patekimo į akis. Gaminiui patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu. a, c, d Mūvēti tinkamas pirštines. a) Etiketėse nurodyti įspėjimus: a)i, b, c Sudėtyje yra tioglikoliato Laikytis instrukcijų Saugoti nuo vaikų a)ii, d Skirta tik profesionalams Sudėtyje yra tioglikoliato Laikytis instrukcijų“
					b) Depiliacijos priemonės	b) 5 %	b) paruoštame naudoti produkte pH 7-12,7	
					c) Kiti nuplaunamieji plaukų priežiūros gaminiai	c) 2 %	c) paruoštame naudoti produkte pH 7-9,5	
					d) Blakstienoms riesti skirti gaminiai	d) 11 % Nurodyta procentinė dalis, perskaičiuota į tioglikolio rūgštį	d) Profesionaliam naudojimui paruoštame naudoti produkte pH 7-9,5	

2) įterpiami 288–296 įrašai:

a	b	c	d	e	f	g	h	i
„288	3-[(4-amino-3-metil-9,10-diokso-9,10-dihydroantracen-1-il) amino]-N,N,N-trimetilpropan-1-aminis, metil-sulfato druska	HC Blue No.17	16517–75–2	605–392–2	a) Oksidacinių plaukų dažų medžiaga b) Neoksidacinių plaukų dažų medžiaga	b) 2,0 %	a) Sumaišius oksidacijos sąlygomis didžiausia plaukams naudojama koncentracija negali būti didesnė nei 2,0 %  a ir b punktams: — nenaudoti su nitroziniu medžiagomis — didžiausias nitrozamino kiekis: 50 µg/kg; — laikyti nitritų neturinciose talpyklose	a) Etiketėje nurodyti: maišymo santykį. „⚠ Plaukų dažikliai gali sukelti stiprią alerginę reakciją. Prašome perskaityti instrukcijas ir jų laikytis. Šis gaminys nėra skirtas asmenims iki 16 metų. Laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės gali padidinti alergijos riziką. Nedažykite plaukų, jei: — veidas yra išbertas, arba galvos oda yra jautri, sudirginta ar pažeista, — dažydami plaukus patyrėte kokią nors reakciją, — kada nors patyrėte reakciją dėl laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės.“
289	Fosforo rūgšties junginys su 4-[(2,6-dichlorofenil) (4-imino-3,5-dimetil-2,5-cikloheksadien-1-iliden) metil]-2,6-dimetilanilinu (1:1)	HC Blue No.15	74578–10–2	277–929–5	a) Oksidacinių plaukų dažų medžiaga b) Neoksidacinių plaukų dažų medžiaga	b) 0,2 %	a) Sumaišius oksidacijos sąlygomis didžiausia plaukams naudojama koncentracija negali būti didesnė nei 0,2 %	a) Etiketėje nurodyti: maišymo santykį. „⚠ Plaukų dažikliai gali sukelti stiprią alerginę reakciją. Prašome perskaityti instrukcijas ir jų laikytis. Šis gaminys nėra skirtas asmenims iki 16 metų. Laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės gali padidinti alergijos riziką. Nedažykite plaukų, jei: — veidas yra išbertas, arba galvos oda yra jautri, sudirginta ar pažeista,



a	b	c	d	e	f	g	h	i
								<ul style="list-style-type: none"> <li>— dažydami plaukus patyrėte kokią nors reakciją,</li> <li>— kada nors patyrėte reakciją dėl laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės.“</li> </ul>
290	Dinatrio 2,2'-(9,10-dioksoant-racen-1,4-diildii-mino)bis(5-metil-sulfonatas)	Acid Green 25	4403–90–1	224–546–6	Neoksidacinių plaukų dažų medžiaga	0,3 %		
291	Natrio 4-[(9,10-dihidro-4-hidroksi-9,10-diokso-1-antril)amino]toluen-3-sulfonatas	Acid Violet 43	4430–18–6	224–618–7	Neoksidacinių plaukų dažų medžiaga	0,5 %		
292	1,4-benzendiaminas, 2-(metoksimetil) 1,4-benzendiaminas, 2-(metoksimetil)-, sulfatas	2-Methoxymethyl-p-Phenyle-nediamine 2-Methoxymethyl-p-Phenyle-nediamine Sulfate	337906–36–2 337906–37–3		Oksidacinių plaukų dažų medžiaga		Sumaišius oksidacijos sąlygomis didžiausia plaukams naudojama koncentracija negali būti didesnė nei 1,8 % perskaičius į gryną medžiagą.	<p>Etiketėje nurodyti: maišymo santykį.</p> <p>„ Plaukų dažikliai gali sukelti stiprią alerginę reakciją.</p> <p>Prašome perskaityti instrukcijas ir jų laikytis.</p> <p>Šis gaminys nėra skirtas asmenims iki 16 metų.</p> <p>Laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės gali padidinti alergijos riziką.</p> <p>Nedažykite plaukų, jei:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— veidas yra išbertas, arba galvos oda yra jautri, sudirginta ar pažeista,</li> <li>— dažydami plaukus patyrėte kokią nors reakciją,</li> <li>— kada nors patyrėte reakciją dėl laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės.“</li> </ul>

a	b	c	d	e	f	g	h	i
293	1-N-metilmorfolinpropilamin-4-hidroksiantrachinonas, metilsulfatas	Hydroxyanthraquinone-amino-propyl Methyl Morpholinium Methosulfate	38866–20–5	254–161–9	Neoksidacinių plaukų dažų medžiaga	0,5 %	<ul style="list-style-type: none"> <li>— - nenaudoti su nitrozavimo medžiagomis</li> <li>— didžiausias nitrozaminų kiekis: 50 µg/kg;</li> <li>— laikyti nitritų neturintiose talpyklose</li> </ul>	<p>Etiketėje nurodyti:</p> <p>„ Plaukų dažikliai gali sukelti stiprią alerginę reakciją.“</p> <p>Prašome perskaityti instrukcijas ir jų laikytis.</p> <p>Šis gaminys nėra skirtas asmenims iki 16 metų.</p> <p>Laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės gali padidinti alergijos riziką.</p> <p>Nedažykite plaukų, jei:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— veidas yra išbertas, arba galvos oda yra jautri, sudirginta ar pažeista,</li> <li>— dažydami plaukus patyrėte kokią nors reakciją,</li> <li>— kada nors patyrėte reakciją dėl laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės.“</li> </ul>
294	Etanolis, 2,2'-[[3-metil-4-[(E)-(4-nitrofenil)azo]fenil]imino]bis-	Disperse Red 17	3179–89–3	221–665–5	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Oksidacinių plaukų dažų medžiaga</li> <li>b) Neoksidacinių plaukų dažų medžiaga</li> </ul>	b) 0,2 %	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Sumaišius oksidacijos sąlygomis didžiausia plaukams naudojama koncentracija negali būti didesnė nei 2,0 %</li> </ul> <p>a ir b punktams:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nenaudoti su nitrozavimo medžiagomis</li> <li>— didžiausias nitrozaminų kiekis: 50 µg/kg;</li> <li>— laikyti nitritų neturintiose talpyklose</li> </ul>	<p>a) Etiketėje nurodyti: maišymo santykį.</p> <p>„ Plaukų dažikliai gali sukelti stiprią alerginę reakciją.“</p> <p>Prašome perskaityti instrukcijas ir jų laikytis.</p> <p>Šis gaminys nėra skirtas asmenims iki 16 metų.</p> <p>Laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės gali padidinti alergijos riziką.</p> <p>Nedažykite plaukų, jei:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— veidas yra išbertas, arba galvos oda yra jautri, sudirginta ar pažeista,</li> <li>— dažydami plaukus patyrėte kokią nors reakciją,</li> <li>— kada nors patyrėte reakciją dėl laikinosios „juodosios chnos“ tatuiruotės.“</li> </ul>

a	b	c	d	e	f	g	h	i
295	4-amino-5-hidroksi-3-(4-nitrofenilazo)-6-(fenilazo)-2,7-naftalendisulfonrūgštis, dinatrio druska	Acid Black 1	1064-48-8	213-903-1	Neoksidacinių plaukų dažų medžiaga	0,5 %		
296	Dinatrio 3-hidroksi-4-[(E)-(4-metil-2-sulfonatofenil)diazenil]-2-naftoatas	Pigment Red 57	5858-81-1	227-497-9	Neoksidacinių plaukų dažų medžiaga	0,4 %		

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1191

2015 m. liepos 20 d.

**kuriuo, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką, medžiaga *Artemisia vulgaris* L. nepatvirtinama kaip pagrindinė medžiaga**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 23 straipsnio 5 dalį kartu su 13 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

- (1) 2013 m. balandžio 26 d. Komisija gavo *Institute Technique de l'Agriculture Biologique* (ITAB) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 3 straipsnio 26 dalį pateiktą paraišką patvirtinti medžiagą *Artemisia vulgaris* L. kaip pagrindinę medžiagą. Kartu su paraiška pateikta informacija, reikalaujama pagal 23 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą;
- (2) Komisija paprašė Europos maisto saugos tarnybos (toliau – Tarnyba) suteikti mokslinę pagalbą. 2014 m. rugpjūčio 25 d. Tarnyba pateikė Komisijai techninę ataskaitą dėl susijusios medžiagos <sup>(2)</sup>. 2015 m. sausio 27 d. Komisija pristatė peržiūros ataskaitą <sup>(3)</sup> ir šio reglamento dėl medžiagos *Artemisia vulgaris* L. nepatvirtinimo projektą Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatiniam komitetui;
- (3) pareiškėjo pateikti dokumentai rodo, kad medžiaga *Artemisia vulgaris* L. atitinka maisto produkto, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 178/2002 <sup>(4)</sup> 2 straipsnyje, kriterijus. Tačiau alkoholiniai gėrimai iš *Artemisia* rūšies augalų yra įtraukti į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1334/2008 <sup>(5)</sup> III priedo B dalį, kurioje nustatyti tam tikrų medžiagų, natūraliai esančių kvapiosiose medžiagose ir aromatinių savybių turinčiose maisto sudedamosiose dalyse, didžiausi leistini kiekiai tam tikruose vartojamuose sudėtinuose maisto produktuose, į kuriuos buvo įdėta kvapiųjų medžiagų ir (arba) aromatinių savybių turinčių maisto sudedamųjų dalių. Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1334/2008 6 straipsniu, sudėtinuose maisto produktuose, išvardytuose B dalyje, naudojant kvapiąsias medžiagas ir (arba) aromatinių savybių turinčias maisto sudedamąsias dalis, turi būti neviršijami didžiausi leidžiami kiekiai. Todėl *Artemisia* rūšies augalai negali būti naudojami kaip maisto produktai be išlygų;
- (4) Tarnybos techninėje ataskaitoje nustatyta konkrečių problemų, susijusių su tujono, eukaliptolio ir kamparo poveikiu bei operatoriams, darbuotojams, pašaliniais asmenims, vartotojams ir netiksliniams organizmams kylančia rizika;
- (5) Komisija paragino pareiškėją pateikti pastabų dėl Tarnybos techninės ataskaitos ir dėl peržiūros ataskaitos projekto. Pareiškėjas pateikė pastabas ir jos buvo atidžiai išnagrinėtos;
- (6) vis dėlto, nepaisant pareiškėjo argumentų, su medžiaga susijusių problemų išspręsti nepavyko;
- (7) todėl Komisijos peržiūros ataskaitoje nebuvo nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnyje nustatyti reikalavimai įvykdyti. Dėl to medžiagos *Artemisia vulgaris* L. netikslinga patvirtinti kaip pagrindinės medžiagos;

<sup>(1)</sup> OL L 309, 2009 11 24, p. 1.

<sup>(2)</sup> Konsultacijų su valstybėmis narėmis ir EFSA dėl paraiškos patvirtinti pagrindinės medžiagos *Artemisia vulgaris* kaip insekticido/repelento naudojimą augalų apsaugos reikmėms soduose, vynuogynuose ir ant daržovių rezultatai. EFSA papildomas leidinys 2014:EN-644. 36 p.

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/sanco\\_pesticides/public/?event=homepage](http://ec.europa.eu/sanco_pesticides/public/?event=homepage)

<sup>(4)</sup> 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 31, 2002 2 1, p. 1).

<sup>(5)</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1334/2008 dėl kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių tam tikrų maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, reglamentus (EB) Nr. 2232/96 ir (EB) Nr. 110/2008 bei Direktyvą 2000/13/EB (OL L 354, 2008 12 31, p. 34).

- (8) šiuo reglamentu nepanaikinama galimybė pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio 3 dalį pateikti dar vieną paraišką dėl medžiagos *Artemisia vulgaris* L.;
- (9) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

### **Nepatvirtinimas kaip pagrindinės medžiagos**

Medžiaga *Artemisia vulgaris* L. nepatvirtinama kaip pagrindinė medžiaga.

*2 straipsnis*

### **Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. liepos 20 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1192****2015 m. liepos 20 d.****kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką patvirtinama veiklioji medžiaga terpenoidų mišinys QRD 460 ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 13 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 7 straipsnio 1 dalį 2011 m. rugsėjo 14 d. Nyderlandai gavo bendrovės „AgraQuest Inc.“ (dabar „Bayer CropScience AG“) paraišką dėl veikliosios medžiagos terpenoidų mišinio QRD 460 patvirtinimo. Pagal to reglamento 9 straipsnio 3 dalį Nyderlandai, kaip valstybė narė ataskaitos rengėja, 2011 m. spalio 4 d. pranešė Komisijai apie paraiškos priimtinumą;
- (2) 2013 m. liepos 30 d. valstybė narė ataskaitos rengėja pateikė Komisijai vertinimo ataskaitos projektą, o jo kopiją – Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba), kurioje vertinama, ar tikėtina, kad veiklioji medžiaga atitinka patvirtinimo kriterijus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnyje;
- (3) Tarnyba laikėsi Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 12 straipsnio 1 dalies nuostatų. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 12 straipsnio 3 dalį ji paprašė pareiškėjo valstybėms narėms, Komisijai ir Tarnybai pateikti papildomos informacijos. 2014 m. gegužės mėn. valstybė narė ataskaitos rengėja atnaujintos vertinimo ataskaitos projekto forma pateikė Tarnybai papildomos informacijos vertinimą;
- (4) 2014 m. rugpjūčio 26 d. Tarnyba pareiškėjui, valstybėms narėms ir Komisijai pranešė savo išvadą, ar tikėtina, kad veiklioji medžiaga terpenoidų mišinys QRD 460 atitinka Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 <sup>(2)</sup> 4 straipsnyje nustatytus patvirtinimo kriterijus. Tarnyba suteikė visuomenei galimybę susipažinti su šia išvada;
- (5) pareiškėjui buvo suteikta galimybė pateikti pastabas dėl peržiūros ataskaitos;
- (6) 2015 m. gegužės 29 d. Komisija pateikė Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatiniam komitetui peržiūros ataskaitą dėl terpenoidų mišinio QRD 460 ir reglamento projektą, kuriuo nustatoma, kad terpenoidų mišinys QRD 460 patvirtinamas;
- (7) nustatyta, kad yra laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnyje nustatytų patvirtinimo kriterijų, kai bent vienas augalų apsaugos produktas, kurio sudėtyje yra veikliosios medžiagos, naudojamas pagal vieną ar kelias tipiškas paskirtis, visų pirma peržiūros ataskaitoje išnagrinėtas ir išsamiai aprašytas paskirtis. Todėl tie patvirtinimo kriterijai laikomi įvykdytais. Todėl tikslinga patvirtinti terpenoidų mišinį QRD 460;
- (8) tačiau pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 13 straipsnio 2 dalį kartu su to reglamento 6 straipsniu ir atsižvelgiant į dabartines mokslo ir technikos žinias, būtina nustatyti tam tikras sąlygas ir apribojimus. Visų pirma reikėtų paprašyti papildomos patvirtinamosios informacijos;
- (9) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 13 straipsnio 4 dalį Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 <sup>(3)</sup> priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

<sup>(1)</sup> O L L 309, 2009 11 24, p. 1.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2014;12(10):3816. Galima rasti internete adresu [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)<sup>(3)</sup> 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 (OL L 153, 2011 6 11, p. 1).

(10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

### **Veiklosios medžiagos patvirtinimas**

I priede nurodyta veikloji medžiaga terpenoidų mišinys QRD 460 patvirtinama pagal šiame priede nustatytas sąlygas.

*2 straipsnis*

### **Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 pakeitimai**

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento II priedą.

*3 straipsnis*

### **Įsigaliojimas ir taikymo data**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. liepos 20 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

—

## I PRIEDAS

Įprastas pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas (%)	Patvirtinimo data	Patvirtinimo galiojimo pabaiga	Konkrečios nuostatos
Terpenoidų mišinys QRD 460 CIPAC Nr. 982	Terpenoidų mišinį QRD 460 sudaro trys komponentai: — $\alpha$ -terpinenas: 1-izopropil-4-metilcikloheksa-1,3-dienas, — $p$ -cimenas: 1-izopropil-4-metilbenzenas, — $d$ -limonenas: (R)-4-izopropenil-1-metilcikloheksenas.	Nominalioji kiekvieno komponento koncentracija pagamintoje veikliojoje medžiagoje turėtų būti tokia: — $\alpha$ -terpinenas: 59,7 %, — $p$ -cimenas: 22,4 %, — $d$ -limonenas: 17,9 %.  Mažiausias kiekvieno komponento grynumas turėtų būti: — $\alpha$ -terpinenas: 89 %, — $p$ -cimenas: 97 %, — $d$ -limonenas: 93 %.	2015 m. rugpjūčio 10 d.	2025 m. rugpjūčio 10 d.	Igyvendinant Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje numatytus vienodus principus, atsižvelgiama į terpenoidų mišinio QRD 460 peržiūros ataskaitos išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius.  Atlikdamos šį bendrą vertinimą valstybės narės ypatingą dėmesį skiria: a) mišinio laikymo trukmei; b) su medžiaga dirbančių asmenų ir darbuotojų saugai, užtikrinamos, kad į naudojimo sąlygas prireikus būtų įtrauktas reikavimas naudoti tinkamas asmens apsaugos priemonės; c) požeminio vandens apsaugai, jei medžiaga yra naudojama regionuose, kuriuose dirvožemis ir (arba) klimatas yra jautrūs taršai; d) paviršinio vandens ir vandens organizmų apsaugai; e) bičių ir netikslinių nariuotakojų organizmų apsaugai.  Naudojimo sąlygose prireikus nurodomos rizikos mažinimo priemonės.  Pareiškėjas pateikia patvirtinamąją informaciją, susijusią su: 1. pagamintos veikliosios medžiagos technine specifikacija (reikėtų pateikti 5 mišinio partijų tyrimus), pagrįsta pripažintais ir patvirtintais tyrimų metodais. Reikėtų patvirtinti, kad techninėje medžiagoje nėra svarbių priemaišų; 2. medžiagos, naudotos toksiškumo ir ekotoksiškumo tyrimuose, atitiktimi patvirtintai techninei specifikacijai.  Pranešėjas pateikia šią informaciją Komisijai, valstybėms narėms ir Tarnybai iki 2016 m. vasario 10 d.

(<sup>1</sup>) Išsamesnė informacija apie veikliosios medžiagos tapatumą ir specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.



II PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (EB) Nr. 540/2011 priedo B dalis papildoma šiuo įrašu:

	Įprastas pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas (*)	Patvirtinimo data	Patvirtinimo galiojimo pabaiga	Konkrečios nuostatos
„84	Terpenoidų mišinys QRD 460 CIPAC Nr. 982	Terpenoidų mišinį QRD 460 sudaro trys komponentai: — $\alpha$ -terpinenas: 1-izopropil-4-metilcikloheksa-1,3-dienas, — $p$ -cimenas: 1-izopropil-4-metilbenzenas, — $d$ -limonenas: ( <i>R</i> )-4-izopropenil-1-metilcikloheksenas.	Nominalioji kiekvieno komponento koncentracija pagamintoje veikliojoje medžiagoje turėtų būti tokia: — $\alpha$ -terpinenas: 59,7 %, — $p$ -cimenas: 22,4 %, — $d$ -limonenas: 17,9 %. Mažiausias kiekvieno komponento grynumas turėtų būti: — $\alpha$ -terpinenas: 89 %, — $p$ -cimenas: 97 %, — $d$ -limonenas: 93 %.	2015 m. rugpjūčio 10 d.	2025 m. rugpjūčio 10 d.	Igyvendinant Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje numatytus vienodus principus, atsižvelgiama į terpenoidų mišinio QRD 460 peržiūros ataskaitos išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius. Atlikdamos šį bendrą vertinimą valstybės narės ypatingą dėmesį skiria: a) mišinio laikymo trukmei; b) su medžiaga dirbančių asmenų ir darbuotojų saugai, užtikrinamos, kad į naudojimo sąlygas prireikus būtų įtrauktas reikalavimas naudoti tinkamas asmens apsaugos priemonės; c) požeminio vandens apsaugai, jei medžiaga yra naudojama regionuose, kuriuose dirvožemis ir (arba) klimatas yra jautrūs taršai; d) paviršinio vandens ir vandens organizmų apsaugai; e) bičių ir netikslinių nariuotakojų organizmų apsaugai. Naudojimo sąlygose prireikus nurodomos rizikos mažinimo priemonės. Pareiškėjas pateikia patvirtinamąją informaciją, susijusią su: 1. pagamintos veikliosios medžiagos technine specifikacija (reikėtų pateikti 5 mišinio partijų tyrimus), pagrįsta pripažintais ir patvirtintais tyrimų metodais. Reikėtų patvirtinti, kad techninėje medžiagoje nėra svarbių priemaišų; 2. medžiagos, naudotos toksiškumo ir ekotoksiškumo tyrimuose, atitiktimi patvirtintai techninei specifikacijai. Pranešėjas pateikia šią informaciją Komisijai, valstybėms narėms ir Tarnybai iki 2016 m. vasario 10 d.“

(\*) Išsamesnė informacija apie veikliosios medžiagos tapatumą ir specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1193****2015 m. liepos 20 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. liepos 20 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
Jerzy PLEWA

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> O L L 347, 2013 12 20, p. 671.<sup>(2)</sup> O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	29,8
	MA	177,7
	MK	48,3
	ZZ	85,3
0707 00 05	TR	137,2
	ZZ	137,2
0709 93 10	AR	73,3
	TR	119,4
	ZZ	96,4
0805 50 10	AR	132,5
	LB	87,7
	TR	109,0
	UY	138,8
	ZA	137,4
	ZZ	121,1
	ZZ	121,1
0808 10 80	AR	95,4
	BR	102,7
	CH	142,8
	CL	134,5
	NZ	151,4
	US	151,6
	UY	155,7
	ZA	121,0
	ZZ	131,9
	ZZ	131,9
0808 30 90	AR	98,8
	CL	140,6
	NZ	307,3
	ZA	121,5
	ZZ	167,1
0809 10 00	TR	244,6
	ZZ	244,6
0809 29 00	CA	1 187,7
	TR	229,1
	ZZ	708,4
0809 30 10, 0809 30 90	TR	142,5
	ZZ	142,5
0809 40 05	BA	77,4
	IL	133,1
	ZZ	105,3

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# SPRENDIMAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/1194

2015 m. liepos 20 d.

**dėl standarto EN 12635:2002+A1:2008 „Pramonės, prekybos pastatų ir garažų durys bei vartai. Įrengimas ir naudojimas“ nuorodinio žymens riboto skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/42/EB**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičiančią Direktyvą 95/16/EB <sup>(1)</sup>, ypač į jos 10 straipsnį,

atsižvelgdama į komiteto, įsteigto pagal 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1025/2012 **dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB** <sup>(2)</sup> 22 straipsnį, nuomonę,

kadangi:

- (1) kai nacionalinis standartas, kuriuo į nacionalinę teisę perkeliamas darnusis standartas ir kurio nuorodinis žymuo buvo paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, apima vieną ar daugiau Direktyvos 2006/42/EB I priede nustatytų esminių sveikatos ir saugos reikalavimų, laikomasi prielaidos, kad pagal šį standartą sukonstruota mašina atitinka tuos esminius sveikatos ir saugos reikalavimus;
- (2) 2010 m. gruodžio mėn. Jungtinė Karalystė oficialiai paprieštaravo dėl standarto EN 12635:2002+A1:2008 „Pramonės, prekybos pastatų ir garažų durys bei vartai. Įrengimas ir naudojimas“, kuri Europos standartizacijos komitetas (CEN) pasiūlė suderinti pagal Direktyvą 2006/42/EB ir kurio nuorodinis žymuo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* pirmą kartą paskelbtas 2009 m. rugsėjo 8 d. <sup>(3)</sup>;
- (3) oficialus prieštaravimas grindžiamas tuo, kad pamatinis standartas EN 12453 „Pramonės, prekybos pastatų ir garažų durys bei vartai. Saugus mechanizuotai varstomų durų naudojimas. Reikalavimai“, paminėtas standarto EN 12635:2002+A1:2008 5.1 punkte (Įrengimas) ir D priede, neatitinka visų esminių sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimų, nustatytų Direktyvos 2006/42/EB I priede;
- (4) nustatyti pamatinio standarto EN 12453:2000 trūkumai yra susiję su jo 4.1.1 punktu (Pavojus, susijęs su gniuždymu, nupjovimu ir įsukimo taškais), 4.2 punktu (Pavojus, susijęs su pavara ar energijos šaltiniu), 4.4.3 punktu (Sąvaros viršėiga), 4.5 punktu (Rizikos laipsnio priklausomybė nuo naudojimo būdo), 5.1.1 punktu (Priemonės, kuriomis siekiama išvengti pavojaus, susijusio su gniuždymu, nupjovimu ir įsukimo taškais, ir apsaugoti nuo jo) ir 5.5 punktu (Mažiausias apsaugos lygis);
- (5) su komiteto, įsteigto pagal Direktyvos 2006/42/EB 22 straipsnį, atstovais išnagrinėjusi standartą EN 12635:2002+A1:2008 Komisija padarė išvadą, kad standartas neatitinka esminių sveikatos ir saugos reikalavimų, nustatytų Direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.1.2 punkte (Saugos integravimo principai), 1.1.6 punkte (Ergonomika), 1.2.1 punkte (Valdymo sistemų sauga ir patikimumas), 1.3.7 punkte (Rizika, susijusi su judamosiomis dalimis), 1.3.8.2 punkte (Darbo procese naudojamos judamosios dalys), 1.4.1 punkte (Apsaugų ir apsauginių įtaisų bendrieji reikalavimai), 1.4.3 punkte (Specialūs apsauginiams įtaisams keliami reikalavimai) ir 1.5.14 punkte (Pavojus būti sužalotam mašinos);

<sup>(1)</sup> OL L 157, 2006 6 9, p. 24.

<sup>(2)</sup> OL L 316, 2012 11 14, p. 12.

<sup>(3)</sup> OL C 214, 2009 9 8, p. 1.

- (6) atsižvelgiant į būtinybę pagerinti standarto EN 12635:2002+A1:2008 nuostatas, susijusias su sauga, ir į tai, kad šis standartas vis dar nėra tinkamai persvarstytas, skelbiant standarto EN 12635:2002+A1:2008 nuorodinį žymenį *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* turėtų būti paskelbtas atitinkamas įspėjimas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Standarto EN 12635:2002+A1:2008 „Pramonės, prekybos pastatų ir garažų durys bei vartai. Įrengimas ir naudojimas“ nuorodinis žymuo skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* su apribojimu, kaip nustatyta priede.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2015 m. liepos 20 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

## PRIEDAS

**KOMISIJOS PRANEŠIMAS, PARENGTAS ĮGYVENDINANT DIREKTYVĄ 2006/42/EB**

(Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal derinamuosius Sąjungos teisės aktus)

ESO <sup>(1)</sup>	Darniojo standarto nuorodinis žymuo ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą paskelbta OL	Pakeisto standarto nuorodinis žymuo	Pakeisto standarto atitikties prielaidos atšaukimo data 1 pastaba
CEN	EN 12635:2002+A1:2008 „Pramonės, prekybos pastatų ir garažų durys bei vartai. Įrengimas ir naudojimas“	2009 9 8	—	—

*Įspėjimas.* Atsižvelgiant į 5.1 dalį ir D priedą, šis skelbimas nėra susijęs su standarto EN 12453:2000, taikomo nedarant prielaidos, kad jis atitinka esminius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus, nustatytus Direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.1.2, 1.1.6, 1.2.1, 1.3.7, 1.3.8.2, 1.4.1, 1.4.3 ir 1.5.14 punktuose, nuorodiniu žymeniu.

<sup>(1)</sup> ESO – Europos standartizacijos organizacija:

— CEN, Avenue Marnix 17, 1000, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, telefonas +32 25500811, faksas +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)

- 1 pastaba. Atitikties prielaidos galiojimo pabaigos data įprastai yra panaikinimo data (angl. „dow“), kurią nustato Europos standartizacijos organizacija, tačiau šių standartų naudotojų dėmesys atkreipiamas į tai, kad tam tikrais išimtiniais atvejais data gali būti ir kita.
- 2 pastaba. Naujo (arba iš dalies pakeisto) standarto ir pakeisto standarto taikymo sritis yra ta pati. Nurodytą dieną pagal pakeistą standartą nebedaroma prielaida, kad laikomasi atitinkamų Sąjungos teisės aktų esminių arba kitų reikalavimų.

**EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS (ES) 2015/1195****2015 m. liepos 2 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (ES) 2015/298 dėl tarpinio Europos Centrinio Banko pajamų paskirstymo (ECB/2015/25)**

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 33 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos Centrinio Banko sprendimu (ES) 2015/774 (ECB/2015/10) <sup>(1)</sup> sukurta viešojo sektoriaus vertybinių popierių pirkimo antrinėse rinkose programa (toliau – VSVVPP). Europos Centrinio Banko sprendime (ES) 2015/298 (ECB/2014/57) <sup>(2)</sup> reikia įtvirtinti nuostatą dėl tarpinio ECB pajamų, kylančių iš VSVVPP, paskirstymo;
- (2) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą (ES) 2015/298 (ECB/2014/57),

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis***Dalinis pakeitimas**

Sprendimo (ES) 2015/298 (ECB/2014/57) 1 straipsnio d punktas pakeičiamas taip:

- „d) ECB pajamos, kylančios iš vertybinių popierių – grynosios pajamos, kylančios iš ECB įsigytų vertybinių popierių: i) pagal VPRP laikantis Sprendimo ECB/2010/5, ii) pagal POPP3 laikantis Sprendimo ECB/2014/40, iii) pagal TUVPPP laikantis Sprendimo ECB/2014/45 ir iv) pagal viešojo sektoriaus vertybinių popierių pirkimo antrinėse rinkose programą (VSVVPP) laikantis Europos Centrinio Banko sprendimo (ES) 2015/774 (ECB/2015/10) (\*).

(\*) 2015 m. kovo 4 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/774 dėl viešojo sektoriaus vertybinių popierių pirkimo antrinėse rinkose programos (ECB/2015/10) (OL L 121, 2015 5 14, p. 20).“

*2 straipsnis***Įsigaliojimas**Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Frankfurte prie Maino 2015 m. liepos 2 d.

ECB Pirmininkas

Mario DRAGHI

<sup>(1)</sup> 2015 m. kovo 4 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/774 dėl viešojo sektoriaus vertybinių popierių pirkimo antrinėse rinkose programos (ECB/2015/10) (OL L 121, 2015 5 14, p. 20).

<sup>(2)</sup> 2014 m. gruodžio 15 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/298 dėl tarpinio Europos Centrinio Banko pajamų paskirstymo (ECB/2014/57) (OL L 53, 2015 2 25, p. 24).

**EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS (ES) 2015/1196****2015 m. liepos 2 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas ECB/2010/21 dėl Europos Centrinio Banko metinės atskaitomybės (ECB/2015/26)**

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 26 straipsnio 2 dalį, kadangi:

- (1) Sprendime ECB/2010/21 <sup>(1)</sup> nustatytos Europos Centrinio Banko metinėms finansinėms ataskaitoms taikomos taisyklės;
- (2) reikia paaiškinti viršvalstybinių arba tarptautinių organizacijų išleistų vertybinių popierių, nupirktų vykdant Europos Centrinio Banko sprendimu (ES) 2015/774 (ECB/2015/10) <sup>(2)</sup> nustatytą viešojo sektoriaus vertybinių popierių pirkimo antrinėse rinkose programą, finansinę atskaitomybę, kad šie turimi vertybiniai popieriai būtų nurodyti 7.1 turto straipsnyje;
- (3) taip pat reikia padaryti tam tikrus techninius Sprendimo ECB/2010/21 I priedo pakeitimus;
- (4) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą ECB/2010/21,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis***Dalinis pakeitimas**

Sprendimo ECB/2010/21 I priedas pakeičiamas šio sprendimo priedu.

*2 straipsnis***Įsigaliojimas**Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Frankfurte prie Maino 2015 m. liepos 2 d.

ECB Pirmininkas  
Mario DRAGHI

<sup>(1)</sup> 2010 m. lapkričio 11 d. Sprendimas ECB/2010/21 dėl Europos Centrinio Banko metinės atskaitomybės (OL L 35, 2011 2 9, p. 1).  
<sup>(2)</sup> 2015 m. kovo 4 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/774 dėl viešojo sektoriaus vertybinių popierių pirkimo antrinėse rinkose programos (ECB/2015/10) (OL L 121, 2015 5 14, p. 20).



## PRIEDAS

## „I PRIEDAS

## BALANSO SUDARYMO IR VERTINIMO TAISYKLĖS

## TURTAS

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
1 <b>Auksas ir gautinas auksas</b>	Fizinis auksas, t. y. luitai, monetos, lakštai, grynuoliai saugykloje ar „kelyje“. Ne fizinis auksas, pvz., likučiai aukso sąskaitose iki pareikalavimo (neskirstomose sąskaitose), terminuotieji indėliai ir pretenzijos gauti auksą, kylančios iš šių sandorių: a) aukso kiekį didinančių ar mažinančių sandorių; ir b) aukso vietos ar grynumo apsikeitimo sandorių, kai tarp aukso perdavimo ir gavimo yra daugiau nei viena darbo diena	Rinkos vertė
2 <b>Prenzijos ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta</b>	Prenzijos užsienio valiuta kitoms sandorio šalims ne euro zonos rezidentams, įskaitant tarptautines bei viršvalstybines institucijas ir ne euro zonos centrinius bankus	
2.1 <b>Iš Tarptautinio valiutos fondo (TVF) gautinos lėšos</b>	<p>a) <b>Rezervinė įnašo dalis, neviršijanti skolinimosi teisių (grynąja verte)</b> Nacionalinė kvota, atėmus Tarptautinio valiutos fondo disponuojamų sąskaitų eurus likučius. Į šį straipsnį arba straipsnį „Įsipareigojimai eurai ne euro zonos rezidentams“ galima įtraukti TVF sąskaitą Nr. 2 (sąskaita eurai, skirta administravimo išlaidoms)</p> <p>b) <b>Specialiosios skolinimosi teisės (SST)</b> Turimos SST (bendrąja verte)</p> <p>c) <b>Kitos pretenzijos</b> Bendrieji skolinimosi susitarimai, pagal specialiuosius skolinimosi susitarimus suteiktos paskolos, indėliai į TVF valdomus fondus</p>	<p>a) <b>Rezervinė įnašo dalis, neviršijanti skolinimosi teisių (grynąja verte)</b> Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>b) <b>Specialiosios skolinimosi teisės (SST)</b> Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>c) <b>Kitos pretenzijos</b> Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>
2.2 <b>Likučiai bankų sąskaitose ir investicijos į vertybinius popierius, išorės paskolos ir kitas išorės turtas</b>	<p>a) <b>Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b> Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai</p>	<p>a) <b>Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose</b> Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
	<p>b) <b>Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>Ne euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p> <p>c) <b>Išorės paskolos (indėliai) ne euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>d) <b>Kitas išorės turtas</b></p> <p>Ne euro zonos banknotai ir monetos</p>	<p>b) i) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) <b>Kotiruojamos nuosavybės priemonės</b></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>c) <b>Išorės paskolos</b></p> <p>Indėliai – nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>d) <b>Kitas išorės turtas</b></p> <p>Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>
3	<p><b>Pretenzijos euro zonos rezidentams užsienio valiuta</b></p> <p>a) <b>Investicijos į vertybinius popierius euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p>	<p>a) i) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) <b>Kotiruojamos nuosavybės priemonės</b></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
	<p>b) <b>Kitos pretenzijos euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>Paskolos, indėliai, atpirkimo investavimo sandoriai, kitas skolinimas</p>	<p>b) <b>Kitos pretenzijos</b></p> <p>Indėliai ir kitas skolinimas – nominaliaja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>
4	<b>Pretenzijos ne euro zonos rezidentams eurais</b>	
4.1	<p><b>Likučiai bankų sąskaitose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos</b></p> <p>a) <b>Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių eurais valdymu</p> <p>b) <b>Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>Ne euro zonos rezidentų išleisti nuosavybės priemonės, skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai</p> <p>c) <b>Paskolos ne euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>d) <b>Ne euro zonos subjektų išleisti vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ ir 7.1 turto straipsniui „Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“</b></p> <p>Viršvalstybinių ar tarptautinių organizacijų, pvz., Europos investicijų banko, nepriklausomai nuo jų geografinės vietos išleisti ir pinigų politikos tikslais nenupirkti vertybiniai popieriai</p>	<p>a) <b>Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose</b></p> <p>Nominaliaja verte</p> <p>b) i) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b></p> <p>Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) <b>Kotiruojamos nuosavybės priemonės</b></p> <p>Rinkos kaina</p> <p>c) <b>Ne euro zonos paskolos</b></p> <p>Indėliai – nominaliaja verte</p> <p>d) i) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b></p> <p>Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
		iii) <b>Neapyvartiniai vertybiniai popieriai</b> Išsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos
4.2 <b>Pretenzijos, atsirandančios dėl kredito galimybės pagal VKM II</b>	Skolinimas pagal VKM II sąlygas	Nominaliąja verte
5 <b>Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais</b>	5.1–5.5 straipsniai: sandoriai pagal atitinkamas pinigų politikos priemones, aprašytas Europos Centrinio Banko gairėse (ES) 2015/510 (ECB/2014/60) (1)	
5.1 <b>Pagrindinės refinansavimo operacijos</b>	Reguliarūs likvidumą teikiantys grįžtamieji sandoriai, sudaromi kas savaitę, paprastai nustatant vienos savaitės terminą	Nominaliąja verte arba atpirkimo sandorio verte
5.2 <b>Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos</b>	Reguliarūs likvidumą teikiantys grįžtamieji sandoriai, sudaromi kas mėnesį, paprastai nustatant trijų mėnesių terminą	Nominaliąja verte arba atpirkimo sandorio verte
5.3 <b>Koreguojamosios grįžtamios operacijos</b>	Grįžtamieji sandoriai, vykdomi koregavimo tikslais kaip <i>ad hoc</i> sandoriai	Nominaliąja verte arba atpirkimo sandorio verte
5.4 <b>Struktūrinės grįžtamios operacijos</b>	Grįžtamieji sandoriai, kuriais tikslinama Euro sistemos struktūrinė pozicija finansų sektoriaus atžvilgiu	Nominaliąja verte arba atpirkimo sandorio verte
5.5 <b>Ribinio skolinimo galimybė</b>	Vienos nakties likvidumo galimybė už iš anksto numatytas palūkanas, pateikiant tinkamą turtą (nuolatinė galimybė)	Nominaliąja verte arba atpirkimo sandorio verte
5.6 <b>Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole</b>	Papildomas kreditas kredito įstaigoms, atsirandantis dėl užtikrinamojo turto, susijusio su kitu šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės padidėjimo	Nominaliąja verte arba išsigijimo verte
6 <b>Kitos pretenzijos euro zonos kredito įstaigoms eurais</b>	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių portfelių, priskiriamų 7 turto straipsniui „euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“, valdymu, įskaitant sandorius dėl ankstesnių euro zonos užsienio valiutos atsargų pasikeitimo, ir kitos pretenzijos. Korespondentinės sąskaitos ne vidaus euro zonos kredito įstaigose. Kitos su Euro sistemos pinigų politikos operacijomis nesusijusios pretenzijos ir operacijos	Nominaliąja verte arba išsigijimo verte

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
7	<b>euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais</b>	
7.1	<b>Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai</b>	<p>Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai (taip pat viršvalstybinių arba tarptautinių organizacijų, arba daugiašalės plėtros bankų, nepriklausomai nuo jų geografinės vietos išleisti ir pinigų politikos tikslais nupirkti vertybiniai popieriai). Koregavimo tikslais nupirkti ECB skolos sertifikatai</p> <p>a) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai</b> Apskaitomi priklausomai nuo pinigų politikos prižasčių:</p> <p>i) <b>Rinkos kaina</b> Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) <b>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu (įsigijimo verte, kai vertės sumažėjimą padengia atidėjiniai pagal 13 b įsipareigojimų straipsnį „Atidėjiniai“)</b> Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) <b>Neapyvartiniai vertybiniai popieriai</b> Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>
7.2	<b>Kiti vertybiniai popieriai</b>	<p>Vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami 7.1 turto straipsniui „Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“ ir 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“: skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, turimi pinigų rinkos vertybiniai popieriai, įskaitant Vyriausybės vertybinius popierius iki EPS, eurais. Nuosavybės priemonės</p> <p>a) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b> Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b> Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>c) <b>Neapyvartiniai vertybiniai popieriai</b> Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>d) <b>Kotiruojamos nuosavybės priemonės</b> Rinkos kaina</p>
8	<b>Valdžios sektoriaus skola eurais</b>	Pretenzijos valdžios sektoriui, atsiradusios iki EPS (neapyvartiniai vertybiniai popieriai, paskolos)
9	<b>Vidinės Eurosistemos pretenzijos</b>	
9.1	<b>Pretenzijos, susijusios su ECB skolos sertifikatų išleidimu</b>	Vidinės Eurosistemos pretenzijos NCB atžvilgiu, atsirandančios dėl ECB skolos sertifikatų išleidimo
		Įsigijimo verte

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
9.2 <b>Pretenzijos, susijusios su eurų banknotų paskirstymu Euro sistemoje</b>	Pretenzijos, susijusios su ECB banknotų emisija pagal Sprendimą ECB/2010/29 (?)	Nominaliaja verte
9.3 <b>Kitos vidinės Eurosistemos pretenzijos (grynąja verte)</b>	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija:  a) grynosios pretenzijos TARGET2 sąskaitose ir NCB korespondentinėse sąskaitose, t. y. grynoji pretenzijų ir išsipareigojimų suma. Taip pat žr. 10.2 išsipareigojimų straipsnį „Kiti vidiniai Eurosistemos išsipareigojimai (grynąja verte)“  b) kitos galinčios atsirasti vidinės Eurosistemos pretenzijos eurai, įskaitant tarpinį ECB pajamų paskirstymą NCB	a) Nominaliaja verte  b) Nominaliaja verte
10 <b>Nebaigti atsiskaitymai</b>	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (pretenzijos), įskaitant inkasuojamų čekių srautą	Nominaliaja verte
11 <b>Kitas turtas</b>		
11.1 <b>euro zonos monetos</b>	Eurų monetos	Nominaliaja verte
11.2 <b>Materialusis ir nematerialusis ilgalaikis turtas</b>	Žemė ir pastatai, baldai ir įranga, įskaitant kompiuterių techninę įrangą, programinę įrangą	Įsigijimo verte, sumažinta nusidėvėjimu  Nusidėvėjimas yra sistemingas turto nudėvimosios sumos paskirstymas per jo naudingą tarnavimo laiką. Naudingo tarnavimo laikas yra laikotarpis, per kurį subjektas tikisi naudotis ilgalaikiu turtu. Individualaus materialiojo ilgalaikio turto naudingo tarnavimo laikas gali būti sistemingai peržiūrimas, jeigu tikėtina trukmė skiriasi nuo numatytos. Stambų turtą gali sudaryti sudedamosios dalys, kurių naudingo tarnavimo laikas skiriasi. Tokių sudedamųjų dalių naudingo tarnavimo laikas turėtų būti vertinamas individualiai Nematerialiojo turto įsigijimo vertę sudaro nematerialiojo turto įsigijimo kaina. Kitos tiesioginės ar netiesioginės sąnaudos pripažįstamos išlaidomis Išlaidų kapitalizacija: pagal nustatytas ribas (mažiau negu 10 000 EUR be PVM: nekapitalizuojama)

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
11.3 <b>Kitas finansinis turtas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Dalyvavimas kapitale ir investicijos į dukterines bendroves; nuosavybės priemonės, laikomos dėl strateginių/politinių priežasčių</li> <li>— Vertybiniai popieriai, įskaitant nuosavybės priemones, ir kitos finansinės priemonės ir likučiai, įskaitant terminuotuosius indėlius ir einamąsias sąskaitas, laikomi kaip atskirtas portfelis</li> <li>— Atpirkimo investavimo sandoriai su kredito įstaigomis, susiję su į šį straipsnį įtraukiamų vertybinių popierių portfelių valdymu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) <b>Apyvartinės nuosavybės priemonės</b> Rinkos kaina</li> <li>b) <b>Dalyvavimas kapitale ir neapvyvartinės nuosavybės akcijos, taip pat bet kokios kitos nuosavybės priemonės, laikomos kaip ilgalaikės investicijos</b> Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</li> <li>c) <b>Investicijos į dukterines bendroves arba reikšmingas dalyvavimas</b> Grynąja turto verte</li> <li>d) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b> Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</li> <li>e) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino arba laikomi kaip ilgalaikės investicijos</b> Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</li> <li>f) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b> Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</li> <li>g) <b>Likučiai bankuose ir paskolos</b> Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, jeigu likučiai/indėliai išreikšti užsienio valiutomis</li> </ul>
11.4 <b>Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai</b>	Išankstinių valiutos keitimo sandorių ir valiutų apskaitos sandorių, palūkanų normų apskaitos (išskyrus atvejus, kai taikoma dienos kintamoji marža) ir išankstinių sandorių, išankstinių vertybinių popierių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Skirtumo tarp sandorio išankstinės ir neatidėliotinos verčių, perskaičiuotų pagal užsienio valiutos rinkos kursą, grynąja verte
11.5 <b>Sukauptos pajamos ir būsimųjų laikotarpių išlaidos</b>	Ataskaitiniu laikotarpiu negautos, tačiau jam priskiriamos pajamos. Iš anksto sumokėtos išlaidos ir sumokėtos sukauptos palūkanos, t. y. sukauptos palūkanos, nupirktos kartu su vertybiniu popieriumi	Nominaliąja verte, užsienio valiuta, perskaičiuota pagal rinkos kursą
11.6 <b>Kita</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Avansai, paskolos ir kiti mažaverčiai straipsniai. Paskolos patikos pagrindu</li> <li>b) Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais</li> <li>c) Grynasis pensijų turtas</li> <li>d) Likusios pretenzijos dėl kitų Eurosistemos sandorių šalių neįvykdytų įsipareigojimų Eurosistemos kredito operacijų kontekste</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Nominaliąja verte arba įsigijimo verte</li> <li>b) Rinkos kaina</li> <li>c) Kaip 24 straipsnio 2 dalyje</li> <li>d) Nominaliąja/atstatomąja verte (prieš nuostolių padengimą/po nuostolių padengimo)</li> </ul>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
	e) Turtas arba pretežijos (trečiųjų šalių atžvilgiu), perimti nuosavybėn ir (arba) įgyti realizuojant įkaitą, pateiktą įsipareigojimų nevykdančių kitų Eurosistemos sandorių šalių	e) Įsigijimo verte (jei finansinis turtas išreikštas užsienio valiutomis – perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, galiojusį įsigijimo metu)
12 <b>Metų nuostolis</b>		Nominaliąja verte

(<sup>1</sup>) 2014 m. gruodžio 19 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2015/510 dėl Eurosistemos pinigų politikos sistemos įgyvendinimo (ECB/2014/60) (OL L 91, 2015 4 2, p. 3).

(<sup>2</sup>) 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimas ECB/2010/29 dėl eurų banknotų emisijos (OL L 35, 2011 2 9, p. 26).

#### ĮSIPAREIGOJIMAI

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
1 <b>Banknotai apyvartoje</b>	Pagal Sprendimą ECB/2010/29 ECB išleisti eurų banknotai	Nominaliąja verte
2 <b>Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais</b>	2.1, 2.2, 2.3 ir 2.5 straipsniai: indėliai eurais, kaip apibūdinta Gairėse (ES) 2015/510 (ECB/2014/60)	
2.1 <b>Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)</b>	Į finansinių institucijų, kurioms pagal ECBS statutą taikomi privalomųjų atsargų reikalavimai, sąrašą įtrauktų kredito įstaigų sąskaitos eurais. Į šį straipsnį pirmiausia įtraukiamos sąskaitos, naudojamos privalomosioms atsargoms laikyti	Nominaliąja verte
2.2 <b>Indėlių galimybė</b>	Vienos nakties indėliai su iš anksto nustatyta palūkanų norma (nuolatinė galimybė)	Nominaliąja verte
2.3 <b>Terminuotieji indėliai</b>	Lėšų rinkimas siekiant sumažinti likvidumą, susijęs su koregavimo operacijomis	Nominaliąja verte
2.4 <b>Koreguojamosios grįžtamios operacijos</b>	Su pinigų politika susiję sandoriai, kuriais siekiama sumažinti likvidumą	Nominaliąja verte arba atpirkimo sandorio verte
2.5 <b>Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole</b>	Kredito įstaigų indėliai, atsirandantys dėl užtikrinamojo turto, susijusio su šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės sumažėjimo	Nominaliąja verte



Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
3 <b>Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais</b>	Atpirkimo skolinimosi sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus 7 turto straipsniui „euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“. Kitos operacijos, nesusijusios su Eurosistemos pinigų politikos operacijomis. Šis straipsnis neapima kredito įstaigų einamųjų sąskaitų	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte
4 <b>Išleisti ECB skolos sertifikatai</b>	Skolos sertifikatai, kaip apibūdinta Gairėse (ES) 2015/510 (ECB/2014/60). Vertybiniai popieriai su nuolaida, išleisti siekiant sumažinti likvidumą	Išsigijimo verte Visos nuolaidos amortizuojamos
5 <b>Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais</b>		
5.1 <b>Valdžios sektorius</b>	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominaliaja verte
5.2 <b>Kiti įsipareigojimai</b>	Darbuotojų, bendrovių ir klientų, įskaitant finansines institucijas, atleistas nuo privalomųjų atsargų reikalavimų, einamosios sąskaitos (žr. 2.1 įsipareigojimų straipsnį); terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominaliaja verte
6 <b>Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais</b>	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą, įskaitant sąskaitas, laikomas mokėjimų tikslais, ir sąskaitas, laikomas rezervų valdymo tikslais: kitų bankų, centrinių bankų, tarptautinių/viršvalstybinių institucijų, įskaitant Europos Komisiją; kitų indėlininkų einamosios sąskaitos. Atpirkimo skolinimosi sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinius popierius eurais. Valstybių narių, kurių valiuta nėra euro, centrinių bankų TARGET2 sąskaitų likučiai	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte
7 <b>Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta</b>	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo skolinimosi sandorius; paprastai užsienio valiutos arba aukso investavimo sandoriai	Nominaliaja verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą
8 <b>Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta</b>		

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
8.1 <b>Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai</b>	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo skolinimosi sandorius; paprastai užsienio valiutos arba aukso investavimo sandoriai	Nominaliaja verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą
8.2 <b>Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II</b>	Skolinimasis pagal VKM II sąlygas	Nominaliaja verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą
9 <b>TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo</b>	SST išreikštas straipsnis, rodantis, kiek SST iš pradžių buvo suteikta atitinkamai šaliai/NCB	Nominaliaja verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą
10 <b>Vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai</b>		
10.1 <b>Įsipareigojimai, atitinkantys pervestas užsienio atsargas</b>	ECB balanso straipsnis eurais	Nominaliaja verte
10.2 <b>Kiti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai (grynąja verte)</b>	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija: a) gryniesiems įsipareigojimai, atitinkantys TARGET2 sąskaitų ir NCB korespondentinių sąskaitų likučius, t. y. grynoji pretenzijų ir įsipareigojimų suma. Taip pat žr. 9.3 turto straipsnį „Kitos vidinės Eurosistemos pretenzijos (grynąja verte)“ b) kiti galintys atsirasti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai eurais, įskaitant tarpinį ECB pajamų paskirstymą NCB	a) Nominaliaja verte b) Nominaliaja verte
11 <b>Nebaigti atsiskaitymai</b>	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (įsipareigojimai), įskaitant žiro pervedimų srautus	Nominaliaja verte
12 <b>Kiti įsipareigojimai</b>		
12.1 <b>Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai</b>	Išankstinių valiutos keitimo sandorių, valiutų apsikeitimo sandorių, palūkanų normų apsikeitimo (išskyrus atvejus, kai taikoma dienos kintamoji marža) ir išankstinių sandorių, išankstinių vertybinių popierių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Skirtumo tarp sandorio išankstinės ir neatidėliotinos verčių, perskaičiuotų pagal užsienio valiutos rinkos kursą, grynąja verte
12.2 <b>Sukauptos išlaidos ir būsimųjų laikotarpių pajamos</b>	Išlaidos, kurios turės būti sumokėtos ateityje, bet yra susijusios su ataskaitiniu laikotarpiu. Pajamos, gautos per ataskaitinį laikotarpį, bet susijusios su būsimu laikotarpiu	Nominaliaja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
12.3 <b>Kita</b>	<p>a) Mokesčių tarpinės sąskaitos. Užsienio valiutos kreditinės arba garantinio draudimo sąskaitos. Atpirkimo skolinimosi sandoriai su kredito įstaigomis, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“. Privalomieji indėliai, išskyrus rezervų indėlius. Kiti mažaverčiai straipsniai. Įsipareigojimai patikos pagrindu.</p> <p>b) Klientų indėliai auksu.</p> <p>c) Grynieji pensijų įsipareigojimai</p>	<p>a) Nominaliąja verte arba (atpirkimo sandorio) verte</p> <p>b) Rinkos kaina</p> <p>c) Kaip 24 straipsnio 2 dalyje</p>
13 <b>Atidėjiniai</b>	<p>a) Užsienio valiutos kurso, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikoms ir kitiems tikslams, pvz., numatomoms išlaidoms ateityje ir įnašams pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį valstybių narių, kurių išimtys buvo panaikintos, centrinių bankų atžvilgiu</p> <p>b) Iš pinigų politikos operacijų atsirandančioms kitos sandorio šalies arba kredito rizikoms</p>	<p>a) Įsigijimo verte/nominaliąja verte</p> <p>b) Nominaliąja verte (paremta metų pabaigoje ECB valdančiosios tarybos atliktu įvertinimu)</p>
14 <b>Perkainojimo sąskaitos</b>	<p>a) Perkainojimo sąskaitos, susijusios su aukso, visų rūšių vertybinių popierių eurai, visų rūšių vertybinių popierių užsienio valiuta, pasirinkimo sandorių kainų pokyčiais; rinkos vertinimo skirtumai, susiję su palūkanų normų rizikos išvestinėmis priemonėmis; perkainojimo sąskaitos, susijusios su užsienio valiutų kursų svyravimais kiekvienos turimos valiutos grynosios pozicijos, įskaitant valiutų apskaitimo/išankstinius valiutos keitimo sandorius ir SST, atžvilgiu Specialiosios perkainojimo sąskaitos, atsirandančios dėl įnašų pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį valstybių narių, kurių išimtys buvo panaikintos, centrinių bankų atžvilgiu. Žr. 13 straipsnio 2 dalį</p> <p>b) Nustatytų išmokų grynujų įsipareigojimų (turto), susijusių su išmokomis, mokamomis pasibaigus tarnybos laikui, kurias išreiškia grynoji šių straipsnių dalių pozicija, pakartotinio išmatavimo rezultatai: i) Aktuarinio pelno ir nuostolių dabartine fiksuotų išmokų įsipareigojimų verte</p>	<p>a) Perkainojimo skirtumu tarp vertės vidurkine kaina ir rinkos vertės, užsienio valiutą perskaičiavus pagal rinkos kursą</p> <p>b) Kaip 24 straipsnio 2 dalyje</p>

Balanso straipsnis	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas
	ii) Planuojamo turto atsiperkamumo, išskyrus sumas, įtrauktas į nustatytų išmokų grynujų įsipareigojimų (turto) grynąsias palūkanas iii) Bet kokio turto aukščiausios ribos poveikio pokyčio, išskyrus sumas, įtrauktas į nustatytų išmokų grynujų įsipareigojimų (turto) grynąsias palūkanas	
<b>15 Kapitalas ir rezervai</b>		
<b>15.1 Kapitalas</b>	Apmokėtas kapitalas	Nominaliaja verte
<b>15.2 Rezervai</b>	Įstatyminiai rezervai pagal ECBS statuto 33 straipsnį ir įnašai pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį valstybių narių, kurių išimtys buvo panaikintos, centrinių bankų atžvilgiu	Nominaliaja verte
<b>16 Metų pelnas</b>		Nominaliaja verte“

# GAIRĖS

## EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS (ES) 2015/1197

2015 m. liepos 2 d.

**kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2010/20 dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo (ECB/2015/24)**

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį, 14 straipsnio 3 dalį ir 26 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Europos Centrinio Banko bendrosios tarybos įnašą pagal Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 46 straipsnio 2 dalies antrą ir trečią įtrauką,

kadangi:

- (1) Gairėse ECB/2010/20 <sup>(1)</sup> nustatytos nacionalinių centrinių bankų vykdomų operacijų apskaitos ir finansinės atskaitomybės standartizavimo taisyklės;
- (2) reikia paaiškinti viršvalstybinių arba tarptautinių organizacijų išleistų vertybinių popierių, nupirktų vykdant Europos Centrinio Banko sprendimu (ES) 2015/774 (ECB/2015/10) <sup>(2)</sup> nustatytą viešojo sektoriaus vertybinių popierių pirkimo antrinėse rinkose programą, finansinę atskaitomybę, kad šie turimi vertybiniai popieriai būtų nurodyti 7.1 turto straipsnyje;
- (3) taip pat reikia padaryti tam tikrus techninius Gairių ECB/2010/20 IV priedo pakeitimus;
- (4) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Gaires ECB/2010/20,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

*1 straipsnis*

### **Dalinis pakeitimas**

Gairių ECB/2010/20 IV priedas pakeičiamas šių gairių priedu.

*2 straipsnis*

### **Įsigaliojimas**

Šios gairės įsigalioja tą dieną, kai apie jas pranešama valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniams centriniams bankams.

<sup>(1)</sup> 2010 m. lapkričio 11 d. Gairės ECB/2010/20 dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo (OL L 35, 2011 2 9, p. 31).

<sup>(2)</sup> 2015 m. kovo 4 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/774 dėl viešojo sektoriaus vertybinių popierių pirkimo antrinėse rinkose programos (ECB/2015/10) (OL L 121, 2015 5 14, p. 20).

3 straipsnis

**Adresatai**

Šios gairės skirtos visiems Eurosistemos centriniams bankams.

Priimta Frankfurte prie Maino 2015 m. liepos 2 d.

*ECB valdančiosios tarybos vardu*

*ECB Pirmininkas*

Mario DRAGHI

## PRIEDAS

## „IV PRIEDAS

BALANSO SUDARYMO IR VERTINIMO TAISYKLĖS <sup>(1)</sup>

## TURTAS

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>	
1.	1.	<b>Auksas ir gautinas auksas</b>	Fizinis auksas, t. y. luitai, monetos, lakštai, grynuoliai saugykloje ar „ke-lyje“. Ne fizinis auksas, pvz., likučiai aukso sąskaitose iki pareikalavimo (ne-skirstomose sąskaitose), terminuotieji indėliai ir pretenzijos gauti auksą, ky-lančios iš šių sandorių: a) aukso kiekį didinančių ar mažinančių sandorių; ir b) aukso vietos ar grynumo apsikei-timo sandorių, kai tarp aukso perda-vimo ir gavimo yra daugiau nei viena darbo diena	Rinkos vertė	Privalomas
2.	2.	<b>Pretenzijos ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta</b>	Pretenzijos užsienio valiuta kitoms sandorio šalims ne euro zonos rezidentams, įskaitant tarptautines bei viršvalstybines institucijas ir ne euro zonos centrinius bankus		
2.1.	2.1.	<b>Iš Tarptautinio valiutos fondo (TVF) gautinos lėšos</b>	<p>a) <b>Rezervinė įnašo dalis, neviršijanti skolinimosi teisių (grynąja verte)</b> Nacionalinė kvota, atėmus Tarptau-tinio valiutos fondo disponuojamų sąskaitų eurai likučius. Į šį straipsnį arba straipsnį „Įsipareigojimai eurai ne euro zonos rezidentams“ galima įtraukti TVF sąskaitą Nr. 2 (sąskaita eurai, skirta administravimo išlai-domams)</p> <p>b) <b>Specialiosios skolinimosi teisės (SST)</b> Turimos SST (bendrąja verte)</p> <p>c) <b>Kitos pretenzijos</b> Bendrieji skolinimosi susitarimai, pagal specialiuosius skolinimosi su-sitarimus suteiktos paskolos, indė-liai į TVF valdomus fondus</p>	<p>a) <b>Rezervinė įnašo dalis, neviršijanti skolinimosi teisių (grynąja verte)</b> Nominaliųjų verte, perskaičiuota pa-gal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>b) <b>Specialiosios skolinimosi teisės (SST)</b> Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>c) <b>Kitos pretenzijos</b> Nominaliųjų verte, perskaičiuota pa-gal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>
2.2.	2.2.	<p><b>Likučiai bankų sąskaitose ir investicijos į vertybinius popierius, išorės paskolos ir kitas išorės turtas</b></p> <p>a) <b>Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b> Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai</p> <p>b) <b>Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b> Ne euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p> <p>c) <b>Išorės paskolos (indėliai) ne euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>d) <b>Kitas išorės turtas</b> Ne euro zonos banknotai ir monetos</p>	<p>a) <b>Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose</b> Nominaliųjų vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>b) i) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b> Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b> Įsigijimo vertė, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b> Įsigijimo vertė, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) <b>Apyvartinės nuosavybės priemonės</b> Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>c) <b>Išorės paskolos</b> Indėliai – nominaliųjų vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>d) <b>Kitas išorės turtas</b> Nominaliųjų vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>



Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>	
3.	3.	<p><b>Pretenzijos euro zonos rezidentams užsienio valiuta</b></p>	<p>a) <b>Investicijos į vertybinius popierius euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p>	<p>a) i) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas
			<p>ii) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas	
			<p>iii) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas	
			<p>iv) <b>Apyvartinės nuosavybės priemonės</b></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	Privalomas	
		<p>b) <b>Kitos pretenzijos euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>Paskolos, indėliai, atpirkimo investavimo sandoriai, kitas skolinimas</p>	<p>b) <b>Kitos pretenzijos</b></p> <p>Indėliai ir kitas skolinimas – nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	Privalomas	
4.	4.	<p><b>Pretenzijos ne euro zonos rezidentams eurais</b></p>			
4.1.	4.1.	<p><b>Likučiai bankų sąskaitose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos</b></p>	<p>a) <b>Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių eurais valdymu</p>	<p>a) <b>Sąskaitų likučiai ne euro zonos bankuose</b></p> <p>Nominaliąja verte</p>	Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>
	<p>b) <b>Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p> <p>Ne euro zonos rezidentų išleisti nuosavybės priemonės, skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai</p>	<p>b) i) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b></p> <p>Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas
		<p>ii) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas
		<p>iii) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas
		<p>iv) <b>Apyvartinės nuosavybės priemonės</b></p> <p>Rinkos kaina</p>	Privalomas
	<p>c) <b>Paskolos ne euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</b></p>	<p>c) <b>Ne euro zonos paskolos</b></p> <p>Indėliai – nominaliaja verte</p>	Privalomas
	<p>d) <b>Ne euro zonos subjektų išleisti vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ ir 7.1 turto straipsniui „Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“</b></p> <p>Viršvalstybinių ar tarptautinių organizacijų, pvz., Europos investicijų banko, nepriklausomai nuo jų geografinės vietos išleisti ir pinigų politikos tikslais nenupirkti vertybiniai popieriai</p>	<p>d) i) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b></p> <p>Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas
		<p>ii) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas
		<p>iii) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>	
4.2.	4.2.	<b>Pretenzijos, atsirandančios dėl kredito galimybės pagal VKM II</b>	Skolinimas pagal VKM II sąlygas	Nominaliaja verte	Privalomas
5.	5.	<b>Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais</b>	5.1–5.5 straipsniai: sandoriai pagal atitinkamas pinigų politikos priemones, aprašytas Europos Centrinio Banko gairėse (ES) 2015/510 (ECB/2014/60) <sup>(4)</sup>		
5.1.	5.1.	<b>Pagrindinės refinansavimo operacijos</b>	Reguliarūs likvidumą teikiantys grįžtamieji sandoriai, sudaromi kas savaitę, paprastai nustatant vienos savaitės terminą	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.2.	5.2.	<b>Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos</b>	Reguliarūs likvidumą teikiantys grįžtamieji sandoriai, sudaromi kas mėnesį, paprastai nustatant trijų mėnesių terminą	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.3.	5.3.	<b>Koreguojamosios grįžtamiosios operacijos</b>	Grįžtamieji sandoriai, vykdomi koregavimo tikslais kaip <i>ad hoc</i> sandoriai	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.4.	5.4.	<b>Struktūrinės grįžtamiosios operacijos</b>	Grįžtamieji sandoriai, kuriais tikslinama Eurosistemos struktūrinė pozicija finansų sektoriaus atžvilgiu	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.5.	5.5.	<b>Ribinio skolinimo galimybė</b>	Vienos nakties likvidumo galimybė už iš anksto numatytas palūkanas, pateikiant tinkamą turtą (nuolatinė galimybė)	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>	
5.6.	5.6.	<b>Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole</b>	Papildomas kreditas kredito įstaigoms, atsirandantis dėl užtikrinamojo turto, susijusio su kitu šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės padidėjimo	Nominaliųjų vertė arba įsigijimo vertė	Privalomas
6.	6.	<b>Kitos pretenzijos euro zonos kredito įstaigoms eurais</b>	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių portfelių, priskiriamų 7 turto straipsniui „euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“, valdymu, įskaitant sandorius dėl ankstesnių euro zonos užsienio valiutos atsargų pasikeitimo, ir kitos pretenzijos. Korespondentinės sąskaitos ne vidaus euro zonos kredito įstaigose. Kitos su Eurosistemos pinigų politikos operacijomis nesusijusios pretenzijos ir operacijos, taip pat likvidumo pagalba kritiniu atveju. Bet kokios pretenzijos, kylančios iš pinigų politikos operacijų, kurias NCB inicijavo prieš prisijungdamas prie Eurosistemos	Nominaliųjų vertė arba įsigijimo vertė	Privalomas
7.	7.	<b>euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais</b>			
7.1.	7.1.	<b>Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai</b>	Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai (taip pat viršvalstybinių arba tarptautinių organizacijų, arba daugiašalės plėtros bankų, nepriklausomai nuo jų geografinės vietos išleisti ir pinigų politikos tikslais nupirkti vertybiniai popieriai). Koregavimo tikslais nupirkti ECB skolos sertifikatai	<p>a) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai</b> Apskaitomi priklausomai nuo pinigų politikos prielaidų:</p> <p>i) Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) Įsigijimo vertė, sumažinta vertės sumažėjimu (įsigijimo vertė, kai vertės sumažėjimą padengia atidėjiniai pagal 13 išpareigojimų straipsnio „Atidėjiniai“ b punktą) Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) <b>Neapyvartiniai vertybiniai popieriai</b> Įsigijimo vertė, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>	
7.2.	7.2.	<b>Kiti vertybiniai popieriai</b>	<p>Vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami 7.1 turto straipsniui „P pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“ ir 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“: skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, turimi pinigų rinkos vertybiniai popieriai, įskaitant Vyriausybės vertybinius popierius iki EPS, eurus. Nuosavybės priemonės</p>	<p>a) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</b></p> <p>Rinkos kaina</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) <b>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>c) <b>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</b></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>d) <b>Apyvartinės nuosavybės priemonės</b></p> <p>Rinkos kaina</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>
8.	8.	<b>Valdžios sektoriaus skola eurai</b>	Pretenzijos valdžios sektoriui, atsiradusios iki EPS (neapvyvartiniai vertybiniai popieriai, paskolos)	Indėliai/paskolos – nominaliąja verte, neapvyvartiniai vertybiniai popieriai – įsigijimo verte	Privalomas
—	9.	<b>Vidinės Eurosistemos pretenzijos <sup>(4)</sup></b>			
—	9.1.	<b>Dalyvavimas ECB kapitale <sup>(4)</sup></b>	Tik NCB balanso straipsnis	Įsigijimo verte	Privalomas
			Kiekvieno NCB dalis ECB kapitale pagal Sutartį ir atitinkamą kapitalo raktą bei įnašai pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį		
—	9.2.	<b>Pretenzijos, atitinkančios pervestas užsienio atsargas <sup>(4)</sup></b>	Tik NCB balanso straipsnis	Nominaliąja verte	Privalomas
			Pretenzijos eurai ECB dėl pradinio ir papildomo užsienio atsargų pervedimo pagal ECBS statuto 30 straipsnį		
—	9.3.	<b>Pretenzijos, susijusios su ECB skolos sertifikatų išleidimu <sup>(4)</sup></b>	Tik ECB balanso straipsnis	Įsigijimo verte	Privalomas
			Vidinės Eurosistemos pretenzijos NCB atžvilgiu, atsirandančios dėl ECB skolos sertifikatų išleidimo		

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>	
—	9.4.	<b>Grynosios pretenzijos, susijusios su eurų banknotų paskirstymu Euro sistemoje</b> <sup>*)</sup> (*)	NCB atveju: grynosios pretenzijos, susijusios su banknotų paskirstymo rako taikymu, t. y. įskaitant vidinius Eurosistemos likučius, susijusius su ECB banknotų emisija, kompensacinė suma ir ją balansuojantis apskaitos įrašas, kaip apibrėžta Sprendimu ECB/2010/23 <sup>(5)</sup>  ECB atveju: pretenzijos, susijusios su ECB banknotų emisija pagal Sprendimą ECB/2010/29	Nominaliųjų vertė	Privalomas
—	9.5.	<b>Kitos vidinės Eurosistemos pretenzijos (grynąja verte)</b> <sup>*)</sup>	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija:  a) grynosios pretenzijos TARGET2 sąskaitose ir NCB korespondentinėse sąskaitose, t. y. grynoji pretenzijų ir įsipareigojimų suma. Taip pat žr. 10.4 įsipareigojimų straipsnį „Kiti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai (grynąja verte)“  b) pretenzijos dėl surinktinių ir perskirstytinių pinigų politikos pajamų skirtumo. Taikytina tik laikotarpiui nuo pinigų politikos pajamų įtraukimo į apskaitą pagal metų pabaigos procedūras iki atsiskaitymo už jas kiekvienų metų paskutinę sausio mėnesio darbo dieną  c) tos galinčios atsirasti vidinės Eurosistemos pretenzijos, išreikštos eurai, įskaitant tarpinį ECB pajamų paskirstymą (*)	a) Nominaliųjų vertė  b) Nominaliųjų vertė  c) Nominaliųjų vertė	Privalomas  Privalomas  Privalomas
9.	10.	<b>Nebaigti atsiskaitymai</b>	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (pretenzijos), įskaitant inkasuojamų čekių srautą	Nominaliųjų vertė	Privalomas
9.	11.	<b>Kitas turtas</b>			
9.	11.1.	<b>euro zonos monetos</b>	Eurų monetos, jeigu NCB nėra teisinis jų emitentas	Nominaliųjų vertė	Privalomas



Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>	
			g) <b>Likučiai bankuose ir paskolos</b> Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, jeigu likučiai/indėliai išreikšti užsienio valiutomis	Rekomenduojamas	
9.	11.4.	<b>Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai</b>	Išankstinių valiutos keitimo sandorių ir valiutų apsiskeitimo sandorių, palūkanų normų apsiskeitimo (išskyrus atvejus, kai taikoma dienos kintamoji marža) ir išankstinių sandorių, išankstinių vertybinių popierių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Skirtumo tarp sandorio išankstinės ir neatidėliotinos verčių, perskaičiuotų pagal užsienio valiutos rinkos kursą, grynąją verte	Privalomas
9.	11.5.	<b>Sukauptos pajamos ir būsimųjų laikotarpių išlaidos</b>	Ataskaitiniu laikotarpiu negautos, tačiau jam priskiriamos pajamos. Iš anksto sumokėtos išlaidos ir sumokėtos sukauptos palūkanos, (t. y. sukauptos palūkanos, nupirkto kartu su vertybiniu popieriumi)	Nominaliųjų verte, užsienio valiuta, perskaičiuota pagal rinkos kursą	Privalomas
9	11.6	<b>Kita</b>	Avansai, paskolos, kiti mažaverčiai straipsniai.  Tarpinės perkainojimo sąskaitos (balanso straipsnis tik metų eigoje: nerealizuoti nuostoliai perkainojimo dienomis metų eigoje, kurių nepadengia atitinkamos perkainojimo sąskaitos, esančios išsipareigojimų straipsnyje „Perkainojimo sąskaitos“). Paskolos patikos pagrindu. Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais. Monetos euro zonos šalių nacionalinėmis valiutomis. Einamosios išlaidos (grynasis sukauptas nuostolis), metų, ėjusių prieš ataskaitinius metus, nuostolis. Grynasis pensijų turtas  Likusios pretenzijos dėl kitų Eurosistemos sandorių šalių neįvykdytų išsipareigojimų Eurosistemos kredito operacijų kontekste  Turtas arba pretenzijos (trečiųjų šalių atžvilgiu), perimti nuosavybėn ir (arba) įgyti realizuojant įkaitą, pateiktą išsipareigojimų nevykdančių kitų Eurosistemos sandorių šalių	Nominaliųjų verte arba įsigijimo verte  <b>Tarpinės perkainojimo sąskaitos</b> Perkainojimo skirtumas tarp vertės vidurkine kaina ir rinkos vertės, užsienio valiuta perskaičiuojama pagal rinkos kursą  <b>Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais</b> Rinkos verte  <b>Likusios pretenzijos (dėl išsipareigojimų nevykdymo)</b> Nominaliųjų/atstatomąją verte (prieš nuostolių padengimą/po nuostolių padengimo)  <b>Turtas arba pretenzijos (dėl išsipareigojimų nevykdymo)</b> Įsigijimo verte (jei finansinis turtas yra išreikštas užsienio valiutomis – perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, galiojusį įsigijimo metu)	Rekomenduojamas  Privalomas  Privalomas  Privalomas



Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(3)</sup>
—	12.	<b>Metų nuostolis</b>	Nominaliųjų verte	Privalomas

(\*) Straipsniai, kuriuos reikia suderinti. Žr. šių gairių 5 konstatuojamąją dalį.

(1) Atskleidimai, susiję su apyvartoje esančiais eurų banknotais, grynųjų vidinių Eurosistemos pretenzijų ir (arba) išsipareigojimų, atsirandančių dėl eurų banknotų paskirstymo Eurosistemoje, kompensavimu ir pinigų politikos pajamomis, turėtų būti suderinti paskelbtose NCB metinėse finansinėse ataskaitose. Straipsniai, kurie turi būti suderinti, yra pažymėti žvaigždute IV, VIII ir IX prieduose.

(2) Numeravimas pirmame stulpelyje atitinka balanso formas, pateiktas V, VI ir VII prieduose (Eurosistemos savaitinės finansinės ataskaitos ir konsoliduotas metinis balansas). Numeravimas antrame stulpelyje atitinka balanso formą, pateiktą VIII priede (metinis centrinio banko balansas). Straipsniai, pažymėti „+“, yra konsoliduoti Eurosistemos savaitinėse finansinėse ataskaitose.

(3) Šiame priede pateiktos sudarymo ir vertinimo taisyklės yra laikomos privalomomis ECB ataskaitoms ir visoms NCB ataskaitų turto ir išsipareigojimų dalims, reikšmingoms Eurosistemos tikslams, t. y. reikšmingoms Eurosistemos veikimui.

(4) 2014 m. gruodžio 19 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2015/510 dėl Eurosistemos pinigų politikos sistemos įgyvendinimo (ECB/2014/60) (OL L 91, 2015 4 2, p. 3).

(5) 2010 m. lapkričio 25 d. Sprendimas ECB/2010/23 dėl valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionalinių centrinių bankų pinigų politikos pajamų paskirstymo (OL L 35, 2011 2 9, p. 17).

### ĮSIPAREIGOJIMAI

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas <sup>(*)</sup>	
1	1	Banknotai apyvartoje <sup>(1)</sup>	a) Eurų banknotai, pridėjus arba atėmus tikslinimo sumas, susijusias su banknotų paskirstymo rakto taikymu pagal Sprendimą ECB/2010/23 ir Sprendimą ECB/2010/29  b) Banknotai euro zonos šalių nacionalinėmis valiutomis grynųjų pinigų keitimo metais	a) Nominaliųjų verte  b) Nominaliųjų verte	Privalomas  Privalomas
2	2	<b>Su pinigų politikos operacijomis susiję išsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai</b>	2.1, 2.2, 2.3 ir 2.5 straipsniai: indėliai eurai, kaip apibūdinta Gairėse (ES) 2015/510 (ECB/2014/60)		
2.1	2.1	<b>Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)</b>	Į finansinių institucijų, kurioms pagal ECBS statutą taikomi privalomųjų atsargų reikalavimai, sąrašą įtrauktų kredito įstaigų sąskaitos eurai. Į šį straipsnį pirmiausia įtraukiamos sąskaitos, naudojamos privalomosioms atsargoms laikyti	Nominaliųjų verte	Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (*)	
2.2	2.2	<b>Indėlių galimybė</b>	Vienos nakties indėliai su iš anksto nustatyta palūkanų norma (nuolatinė galimybė)	Nominaliųjų verte	Privalomas
2.3	2.3	<b>Terminuotieji indėliai</b>	Lėšų rinkimas siekiant sumažinti likvidumą, susijęs su koregavimo operacijomis	Nominaliųjų verte	Privalomas
2.4	2.4	<b>Koreguojamosios grįžtamosios operacijos</b>	Su pinigų politika susiję sandoriai, kuriais siekiama sumažinti likvidumą	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
2.5	2.5	<b>Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole</b>	Kredito įstaigų indėliai, atsirandantys dėl užtikrinamojo turto, susijusio su šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės sumažėjimo	Nominaliųjų verte	Privalomas
3	3	<b>Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais</b>	Atpirkimo skolinimosi sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus 7 turto straipsniui „euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“. Kitos operacijos, nesusijusios su Eurosystemos pinigų politikos operacijomis. Šis straipsnis neapima kredito įstaigų einamųjų sąskaitų. Bet kokie įsipareigojimai/indėliai, kylantys iš pinigų politikos operacijų, kurias centrinis bankas inicijavo prieš prisijungdamas prie Eurosystemos	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
4	4	<b>Išleisti skolos sertifikatai</b>	Tik ECB balanso straipsnis; NCB atveju – pereinamojo balanso straipsnis. Skolos sertifikatai, kaip apibūdinta Gairėse (ES) 2015/510 (ECB/2014/60). Vertybiniai popieriai su nuolaida, išleisti siekiant sumažinti likvidumą	Išsigijimo verte Visos nuolaidos amortizuojamos	Privalomas
5	5	<b>Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais</b>			
5.1	5.1	<b>Valdžios sektorius</b>	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominaliųjų verte	Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (*)	
5.2	5.2	<b>Kiti įsipareigojimai</b>	Darbuotojų, bendrovių ir klientų, įskaitant finansines institucijas, atleistas nuo privalomųjų atsargų reikalavimų, einamosios sąskaitos (žr. 2.1 įsipareigojimų straipsnį); terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominaliųjų verte	Privalomas
6	6	<b>Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais</b>	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą, įskaitant sąskaitas, laikomas mokėjimų tikslais, ir sąskaitas, laikomas rezervų valdymo tikslais: kitų bankų, centrinių bankų, tarptautinių/viršvalstybinių institucijų, įskaitant Europos Komisiją; kitų indėlininkų einamosios sąskaitos. Atpirkimo skolinimosi sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinius popierius eurais. Valstybių narių, kurių valiuta nėra euro, centrinių bankų TARGET2 sąskaitų likučiai.  Valstybių narių, kurių valiuta nėra euro, centrinių bankų TARGET2 sąskaitų likučiai	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
7	7	<b>Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta</b>	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo skolinimosi sandorius; paprastai užsienio valiutos arba aukso investavimo sandoriai	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas
8	8	<b>Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta</b>			
8.1	8.1	<b>Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai</b>	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo skolinimosi sandorius; paprastai užsienio valiutos arba aukso investavimo sandoriai	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas
8.2	8.2	<b>Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II</b>	Skolinimasis pagal VKM II sąlygas	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (*)	
9	9	<b>TVF suteiktų specialiųjų skolimosi teisių atitikmuo</b>	SST išreikštas straipsnis, rodantis, kiek SST iš pradžių buvo suteikta atitinkamai šaliai/NCB	Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal metų pabaigos rinkos kursą	Privalomas
—	10	<b>Vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai<sup>+) </sup></b>			
—	10.1	<b>Įsipareigojimai, atitinkantys pervestas užsienio atsargas<sup>+) </sup></b>	Tik ECB balanso straipsnis eurais	Nominaliąja verte	Privalomas
—	10.2	<b>Įsipareigojimai, susiję su ECB skolos sertifikatų išleidimu<sup>+) </sup></b>	Tik NCB balanso straipsnis Vidinis Eurosistemos įsipareigojimas ECB atžvilgiu, kylantis iš ECB skolos sertifikatų išleidimo	Įsigijimo verte	Privalomas
—	10.3	Grynieji įsipareigojimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Eurosistemoje <sup>+) </sup> . (1)	Tik NCB balanso straipsnis. NCB atveju: grynasis įsipareigojimas, susijęs su banknotų paskirstymo raktų taikymu, t. y. įskaitant vidinius Eurosistemos likučius, susijusius su ECB banknotų emisija, kompensacinę sumą ir ją balansuojantį apskaitos įrašą, kaip apibrėžta Sprendimu ECB/2010/23	Nominaliąja verte	Privalomas
—	10.4	<b>Kiti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai (grynąja verte)<sup>+) </sup></b>	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija:  a) grynieji įsipareigojimai, atitinkantys TARGET2 sąskaitų ir NCB korespondentinių sąskaitų likučius, t. y. grynoji pretenzijų ir įsipareigojimų suma – taip pat žr. 9.5 turto straipsnį „Kitos vidinės Eurosistemos pretenzijos (grynąja verte)“  b) įsipareigojimas dėl sutelktų ir perskirstytinų pinigų politikos pajamų skirtumo. Taikytina tik laikotarpiui nuo pinigų politikos pajamų įtraukimo į apskaitą pagal metų pabaigos procedūras iki atsiskaitymo už jas kiekvienų metų paskutinę sausio mėnesio darbo dieną	a) Nominaliąja verte  b) Nominaliąja verte	Privalomas  Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>			Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (*)
			c) kiti galintys atsirasti vidiniai Euro-sistemos įsipareigojimai, išreikšti eurai, įskaitant tarpinį ECB pajamų paskirstymą (*)	c) Nominaliąja verte	Privalomas
10	11	<b>Nebaigti atsiskaitymai</b>	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (įsipareigojimai), įskaitant žiro pervedimų srautus	Nominaliąja verte	Privalomas
10	12	<b>Kiti įsipareigojimai</b>			
10	12.1	<b>Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai</b>	Išankstinių valiutos keitimo sandorių, valiutų apsisikeitimo sandorių, palūkanų normų apsisikeitimo (išskyrus atvejus, kai taikoma dienos kintamoji marža) ir išankstinių sandorių, išankstinių vertybinių popierių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Skirtumo tarp sandorio išankstinės ir neatidėliotinos verčių, perskaičiuotų pagal užsienio valiutos rinkos kursą, grynąja verte	Privalomas
10	12.2	<b>Sukauptos išlaidos ir būsimųjų laikotarpių pajamos</b>	Išlaidos, kurios turės būti sumokėtos ateityje, bet yra susijusios su ataskaitiniu laikotarpiu. Pajamos, gautos per ataskaitinį laikotarpį, bet susijusios su būsimu laikotarpiu	Nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas
10	12.3	<b>Kita</b>	Mokesčių tarpinės sąskaitos. Užsienio valiutos kreditinės arba garantinio draudimo sąskaitos. Atpirkimo skolinimosi sandoriai su kredito įstaigomis, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“. Privalomieji indėliai, išskyrus rezervų indėlius. Kiti mažaverčiai straipsniai. Einamosios pajamos (grynasis sukauptas pelnas), ankstesnių metų pelnas prieš paskirstymą. Įsipareigojimai patikos pagrindu. Klientų indėliai auksu. Apyvartoje esančios monetos, kai NCB yra teisinis jų emitentas. Apyvartoje esantys banknotai euro zonos šalių nacionalinėmis valiutomis, kurie nebėra teisėta mokėjimo priemonė, bet vis dar yra apyvartoje po grynųjų pinigų keitimo metų, jeigu jie nebuvo priskirti įsipareigojimų straipsniui „Atidėjiniai“. Grynųjų pensijų įsipareigojimai	Nominaliąja verte arba (atpirkimo sandorio) verte  <b>Klientų indėliai auksu</b> Rinkos kaina	Rekomenduojamas  <b>Klientų indėliai auksu:</b> privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (*)	
10	13	<b>Atidėjiniai</b>	<p>a) Pensijoms, užsienio valiutos kurso, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikoms ir kitiems tikslams, pvz., numatomoms išlaidoms ateityje, atidėjiniams euro zonos šalių nacionalinei valiutai, kuri nebėra teisėta mokėjimo priemonė, bet vis dar yra apyvartoje po grynųjų pinigų keitimo metų, jeigu šie banknotai nebuvo priskirti 12.3 išpareigojimų straipsniui „Kiti išpareigojimai“ arba „Kita“</p> <p>NCB įnašai ECB pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį konsoliduojami su atitinkamomis sumomis, parodytomis 9.1 turto straipsnyje „Dalyvavimas ECB kapitale“<sup>(*)</sup></p> <p>b) Iš pinigų politikos operacijų atsirandančioms kitos sandorio šalies arba kredito rizikoms</p>	<p>a) Įsigijimo verte/nominaliaja verte</p> <p>b) Nominaliaja verte</p>	<p>Rekomenduojamas</p> <p>Privalomas</p>
11	14	<b>Perkainojimo sąskaitos</b>	<p>Perkainojimo sąskaitos, susijusios su aukso, visų rūšių vertybinių popierių eurai, visų rūšių vertybinių popierių užsienio valiuta, pasirinkimo sandorių kainų pokyčiais; rinkos vertinimo skirtumai, susiję su palūkanų normų rizikos išvestinėmis priemonėmis; perkainojimo sąskaitos, susijusios su užsienio valiutų kursų svyravimais kiekvienos turimos valiutos grynosios pozicijos, įskaitant valiutų apsikaitimo ir (arba) išankstinius valiutų keitimo sandorius ir SST, atžvilgiu.</p> <p>NCB įnašai ECB pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį konsoliduojami su atitinkamomis sumomis, parodytomis 9.1 turto straipsnyje „Dalyvavimas ECB kapitale“<sup>(*)</sup></p>	Perkainojimo skirtumu tarp vertės vidurkine kaina ir rinkos vertės, užsienio valiutą perskaičiavus pagal rinkos kursą	Privalomas
12	15	<b>Kapitalas ir rezervai</b>			
12	15.1	<b>Kapitalas</b>	Apmokėtas kapitalas: ECB kapitalas yra konsoliduojamas su dalyvaujančių NCB kapitalo dalimis	Nominaliaja verte	Privalomas

Balanso straipsnis <sup>(2)</sup>			Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (*)
12	15.2	<b>Rezervai</b>	Įstatyminiai rezervai ir kiti rezervai. Nepaskirstytas pelnas NCB įnašai ECB pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį konsoliduojami su atitinkamomis sumomis, parodytomis 9.1 turto straipsnyje „Dalyvavimas ECB kapitale“ <sup>(4)</sup>	Nominaliųjų verte	Privalomas
10	16	<b>Metų pelnas</b>		Nominaliųjų verte	Privalomas

<sup>(1)</sup> Straipsniai, kuriuos reikia suderinti. Žr. šių gairių 5 konstatuojamąją dalį.

<sup>(2)</sup> Numeravimas pirmame stulpelyje atitinka balanso formas, pateiktas V, VI ir VII prieduose (Eurosistemos savaitinės finansinės ataskaitos ir konsoliduotas metinis balansas). Numeravimas antrame stulpelyje atitinka balanso formą, pateiktą VIII priede (metinis centrinio banko balansas). Straipsniai, pažymėti „+“, yra konsoliduoti Eurosistemos savaitinėse finansinėse ataskaitose.

(\*) Šiame priede pateiktos sudarymo ir vertinimo taisyklės yra laikomos privalomomis ECB ataskaitoms ir visoms NCB ataskaitų turto ir įsipareigojimų dalims, reikšmingoms Eurosistemos tikslams, t. y. reikšmingoms Eurosistemos veikimui.“











ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**